

# تاريخ العصور الوسطى

الدكتور هوزيف نسيم يوسف  
أستاذ تاريخ العصور الوسطى  
كلية الآداب - جامعة الإسكندرية



١٩٩٣

دار المعرفة الجامعية  
٤ - بنى سويف - الإسكندرية  
٤٨٣٠١٦٣ ع





مكتبة التاريخ الوسيط

دراسات في  
تاريخ العصور الوسطى

الدكتور موزي نسيم يوسف  
أستاذ تاريخ العصور الوسطى  
كلية الآداب - جامعة الإسكندرية

دار المعرفة الجامعية  
٤ ش. مرسى - الإسكندرية  
٤٨٣٠١٦٢١



## تصدير

يسرى أن أقدم لقراء العربية الكرام كتابي المنون ودراسات في تاريخ العصور الوسطى ، ضمن سلسلة ومكتبة التاريخ الوسيط التي تتولى نشرها مؤسسة شباب الجامعة بالاسكندرية. ويتضمن هذا الكتاب ثمانية بحوث لي سبق نشرها في الدوريات والمجلات الدلالية المتخصصة داخل جمهورية مصر العربية وخارجها ، فيما بين عامى ١٩٦٥ و ١٩٧٩ .

وهو يشتمل على قسمين متميزين ، كل منهما يغطى جانباً هاماً من جوانب العصر الأوروبى الوسيط . الأول فى صميم هذا العصر ، ويشتمل على ثلاث مقالات ، أولاهما عن الآله والأفكار التي نارت ، حول بداية العصور الوسطى الأوروبية ؛ وثانيتهما تتناول النظريات التي قامت حول نهايتها ، مع عرض لأبرز خصائص ومميزات وسمات الحقبة الوسيطة من التاريخ كما تكشف عنها تلك النظريات . أما المقالة الثالثة فتزود القارىء بصورة حية عن مجتمعات الاسكندرية فى أواخر عهد الدولة الرومانية وبداية التاريخ البيزنطى ، وعلى وجه التحديد فيما بين عامى ٤٨ و ٦٤٢ م ، أى عندما كانت مصر بما فيها الاسكندرية إحدى مقاطعات الدولة الرومانية إلى أن انتقلت إلى حوزة الدولة البيزنطية بعد سقوط الجزء الغربى من الإمبراطورية تحت ضربات الجرمان البرابرة .

أما القسم الثانى من هذه الدراسات فيشتمل على بحوث خمسة عن شبه جزيرة سيناء ، وكنوزها وآثارها التاريخية ، ووثائقها ومخطوطاتها العربية القيمة النادرة . وكانت زيارتى العلمية لشبه جزيرة سيناء وديرها فى أواخر عام ١٩٦٣ تخير عونى على إعداد هذه البحوث . البحث الأول عبارة عن دراسة عامة لسيناء وتاريخها وكنوزها وآثارها الإسلامية والمسيحية فى العصور الوسطى ، مع استعراض لتاريخ ديرها المشهور الذى شيده جستنيان فى القرن السادس

الميلادى ، وما يحويه من نفائس لا تقدر بال ، والدراسات التى ظهرت عنه .  
والبحث الثانى دراسة متخصصة لمجموعة المخطوطات العربية المحفوظة بدير سيناء ،  
والتي تبلغ حوالى ستمائة مخطوطة : فأشرنا إلى محتوياتها وأهميتها التاريخية ، ثم  
تناولناها بالدراسة التفصيلية التحليلية المتعمقة التى خلصنا منها إلى عشرة نقاط  
هامة تفتح آفاقاً خصبة واسعة للباحثين والدارسين فى حقل التاريخ الوسيط .  
ومن هذه النقاط مسألة تحديد تواريخ المخطوطات العربية ومصادرها ، ودزاسة  
تطور الكتابة والخط العربى ، وأغلفة تلك المخطوطات وأهميتها من الناحيتين  
التاريخية والفنية ، والمخطوطات المصورة وما تعنيه ، والقولوفونات أو الخواتيم  
التى تنتهى بها معظم مخطوطات المجموعة العزية وقيمتها ، وموضوع التقاويم  
والتاريخ كما تكشف عنها تلك المخطوطات ، والتعليقات الإضافية المدونة على  
المواش وأهميتها التاريخية ، والتأثيرات العربية الإسلامية فى هذه المجموعة ،  
ومسألة طبقات الكتابة المصحاة فى بعض تلك المخطوطات المدونة على رقى غزال .  
وأخيراً الحالة العامة للجموعة ، ونماذج حية من أهمها . كل هذه وغيرها تمثل  
جواباً جديدة تماماً ما يصح أن يكون كل جانب منها مجالاً طياً لدراسات مستفيضة  
قائمة بذاتها تستخدم تاريخ العصور الوسطى وحضارتها بصفة خاصة ، وتضيف  
الكثير إلى العلم والتاريخ بوجه عام .

وتطبيقاً لما تقدم كان البحثان الثالث والرابع . وأولهما عرض وتحليل لنسخ  
د إستان الزهبان ، الخطية العربية غير المنشورة المحفوظة بدير سيناء ، وثانيهما عرض  
لنسخ د الفردوس العقلى ، الخطية العربية غير المنشورة المحفوظة بدير سيناء . وقد  
حصرنا فى البحثين النسخ الخطية التى تحتفظ بها مكتبة الدير من كل من د إستان  
ود الفردوس ، مع محتوياتها والجديد فيها ، وكيف أنها يلقبان الضوء على  
نوعية الزهبان وسيرم وتعاليمهم وأقوالهم ، وعلى كل ما يتعلق بأمورهم الروحية

والجسدية . وأوضحنا أنها، فوق هذا وذاك ، يكشفان الكثير عن الحركة الرهبانية وديانتها في كل من مصر والشام في براكير العصور الوسطى ، وانتقالها إلى الدولة البيزنطية والغرب الأوروبي ، تلك الحركة التي تعتبر من أبرز خصائص التاريخ الأوروبي الوسيط .

وإذا كنا قد تناولنا في البحوث الثلاثة السابقة مخطوطات سيناء العربية والجديد فيها ، فإن البحث الخامس والآخر من القسم الثاني عبارة عن دراسة تحليلية مقارنة في وثائق المصريين الفاطميين والأيوبيين التي تحتفظ بها مكتبة دير سيناء العربية ، التي يبلغ عددها بضع مئات ، تمتاز بأهميتها القصوى . إذ احتوت على المئات من الفتاوى ، والصكوك ، والعهود ، والمراسيم ، والبراءات ، والمنشورات ، والفرمانات ، والمعاهدات ، والحج ، التي تضمنت بدورها مادة من الطراز الأول ، تتميز بجديتها وأصالتها وبدقتها وعمقها ، فيما يتعلق بطبيعة الحياة في منطقة سيناء ، وظروفها السياسية والاجتماعية والاقتصادية وأحوال الرهبان والأعراب الذين يعيشون هناك ، والعلاقات التي كانت قائمة بينهم من ناحية ، وبينهم وبين أولى الأمر في مصر من ناحية أخرى . ثم أن هذه الوثائق ، التي تحمل بين طياتها صفة الوثائق الرسمية ، تتيح للمتخصصين مجالات رحبة واسعة لدراسات جديدة تمام الجدة فيما يتعلق بالمخطوط التي دونت بها ، والتوافيع والعلامات السلطانية ، وأسلوب كتابتها وما طرأ عليه من تغيير من عصر إلى آخر . كل هذه وغيرها نواح جديدة تحتاج إلى عشرات البحوث والدراسات المدققة المتأنية التي يمكن أن تضيف جديداً إلى العلم بعامة وإلى تاريخ العصور الوسطى بصفة خاصة .

والله ، سبحانه وتعالى ، الموفق .

جورج لبيب يوسف

الاسكندرية بتاريخ ١٩٨٣





# القسم الأول

## العصور الوسطى الأوروبية



## البحث الأول

### العصور الوسطى الاوروبية

حدودها الزمنية والنظريات التي قامت حول بدايتها

نشر هذا البحث في مطبوعات جمعية الآثار بالاسكندرية ودراسات أثرية  
وتاريخية - العدد السادس - الاسكندرية (مصر) ١٩٧٩ - ص ١٧-٢٤ \*

جاءت العصور الوسطى الأوروبية بعد العصر القديم لتنتطح من تاريخ الإنسانية حوالى عشرة قرون من الزمان ، وهناك كثير من الآراء والأفكار والنظريات التى قامت حول بداية تلك العصور ونهايتها ، ولكنها تبدأ عادة بالقرن الخامس وتنتهى بالقرن الخامس عشر أو السادس عشر الميلادى . تبدأ بسقوط روما وانهار الامبراطورية الرومانية القديمة على أيدي الجرمان البرابرة سنة ٤٧٦م وتنتهى بسقوط القسطنطينية فى أيدي الأتراك العثمانيين سنة ١٤٥٣م ، أو بحركة الإصلاح الدينى فى الغرب التى تزعمها لوتر فى القرن السادس عشر .

ويقسم المؤرخون الغربيون الحديثون تلك العصور الى حقتين متميزتين: العصور المظلمة وتقع بين عامى ٤٠٠ و١٠٠٠م ، والعصور الوسطى الحقيقية وتشغل القرون الحسة أو الستة التالية . والحقة الثانية تنقسم بدورها الى فترتين لكل منها خصائصها وسماتها وان كانتا متصلتين بطبيعة الحال : الفترة الاولى وتشغل الحقة الوسيطة من التاريخ الوسيط ، وتقع فيما بين القرنين الحادى عشر والثالث عشر للميلاد ، والثانية وتشغل القرنين أو القرون الثلاثة التالية ، وهى تعرف بالعصور الوسطى المتأخرة . والجدير بالذكر أن هذا التقسيم لا يعنى على الإطلاق أنه يوجد خط فاصل بين هذه الفترات ، إذ كانت متصلة وإن تميزت كل فترة منها بخصائص معينة : ثم أنه لا يجوز القول بأنه يوجد تمييز عدد واضح بين التاريخ الوسيط من ناحية وبين كل من العصر القديم والعصر الحديث من ناحية أخرى ، إذ تداخلت عناصر الفكر فى بعضها فى مختلف عصور التاريخ (١) .

(١) Cf. Coulton, G.G., The Medieval Scene, Cambridge, 1961, 1-2.

1-2; Ker, W.P., The Dark Ages, London, 1956, 1f.

ولقد بدأت العصور الوسطى في أوروبا بالقرن الخامس عندما وقعت غارات المتبربرين على الدولة الرومانية القديمة ، وكانت آنذاك شبيهاً متهاكماً ، ثم انهار أولئك القوم آخر الأمر في جوف هذه الدولة المتحضرة ، وقضوا عليها وعلى نظمها وحضارتها لقيموا على أنقاضها ممالك جديدة جرمانية لها أنظمة وحضارة جديدة مغايرة (١) .

كان هذا يعني ، بكلمة مختصرة ، نهاية عصر بأنظمته وقوانينه وتقاليده

== أنظر أيضاً كولتون (ج.ج.) : عالم العصور الوسطى في العظم والحضارة - ترجمة وتعليق الدكتور جوزيف نيسم يوسف - ط. ثانية (الاسكندرية ١٩٦٧) ، ص ٢٥٥ - ٢٦٠ . هذا ، ويذكر المؤرخ نورمان كانتور أن فرقاطين المؤرخين يميل إلى تقسيم الفترة الممتدة بين عامي ٣٠٠ و ١٢٠٠ م إلى مرحلتين متميزتين هما : العصور الوسطى المبكرة وتمتد من بداية القرن الرابع الميلادي حتى أواسط القرن الخامس عشر . وخلال تلك الفترة من الزمن بدأت تظهر حضارة جديدة هي خليط من الديانة المسيحية وبقايا التراث اليوناني والروماني وحضارة الجرمان وأنظمتهم . وعلى هذا تعتبر تلك القرون السبعة أو الثمانية التي تميز العصور الوسطى المبكرة ، بمثابة فترة الطفولة أو مرحلة الصبا للعالم الأوربي ، وهي تتميز بالثقل والاضطرابات والكوارث التي لحقت بالنزب بسبب غزوات العناصر الجرمانية المتبربرة التي كانت دون العالم الروماني مدنية وحضارة . وأما المرحلة الثانية فهي تعرف باسم العصور الوسطى الحقيقية . أنظر عن ذلك :

Cantor, N.F. (ed.), The Medieval World : 500—1500, New York, 1968, 1.

Cf. Painter, S., A History of the Middle Ages : (١)

284-1500, London 1966, 26 ff.; Le Goff, J., La Civilisation de l'Occident Médiéval, Paris, 1965, 27 ff.

وحضارته ، وبداية عصر جديد له نظمه وقوانينه الخاصة به . فقد شطم جهاز العمل الروماني ، وانهار من أساسه ذلك الصرح الشامخ في السياسة والدين والاجتماع والاقتصاد والفلسفة الذي كان سائداً عند الرومان القدماء ، لتحل محله أنظمة مغايرة وأمم جديدة لها حضارتها وتفكيرها ومشاكلها الادبية والمادية والاجتماعية الخاصة بها (١) .

وقبل تناول موضوع التحديد الزمني للعصور الوسطى الأوروبية ، والنظريات التي قامت حول بدايتها ، يحسن أن نمدد لذلك بكلمة سريعة عن تقسيم التاريخ نفسه إلى حقب وعصور .

إن مسألة تقسيم التاريخ إلى عصور وتحديد بداية ونهاية كل عصر ، مسألة صعبة معقدة تثار حولها الكثير من الجدل بين المؤرخين ورواضعي النظريات ، ولم يعلوا فيها إلى نتيجة حاسمة قاطعة . ولقد اتضح بعد دراسات طويلة مضنية أن التاريخ ليس له بداية أو نهاية ، وأن تحديد البدايات والنهايات يختلف العصور التاريخية إنما هو محاولة اجتهدية تقليدية جرى عليها الكتاب والمؤرخون بقصد تسهيل دراسة التاريخ وتقريره إلى الإفهام قدر الاستطاعة .

وعلى هذا يواجه الباحث الذي يتناول بالدراسة أية فترة تاريخية مشكلة التحديد الزمني لها ، وأين يضع ذلك الخط الواضح الذي يفصل بينها وبين الفترات السابقة عنها واللاحقة لها ، وليس هذا بالأمر الهين أو اليسير ، لأن التاريخ عبارة عن سلسلة متصلة الحلقات من الحقائق والأحداث المترابطة المترابطة التي لا يمكن تفتيتها أو مجزئتها أو فصلها عن بعضها ، فكل فترة من

Runciman, S., *Byzantine Civilisation*, London, (١)

1948, 13 ff.; Painter, op. cit., 10 ff,

فترات التاريخ ما هي إلا عصر تغير وانتقال من السابق إلى اللاحق . ومع ذلك فقد اتفق على تقسيم التاريخ إلى ثلاثة عصور رئيسية هي : القديم والوسيط والحديث ، كما اتفق على تحديد كل عصر تحديداً زمنياً دقيقاً . ولكن يجب أن نفهم جيداً أن هذا التحديد الجاف لا يعنى بحال أن فترة ما تنتهى في يوم معين معلوم وأن فترة أخرى تعقبها في اليوم التالى تختلف عنها في قوانينها وأنظمتها من سياسية ودينية وثقافية واقتصادية واجتماعية وغيرها .

فعندما نقول ، مثلاً إن العصور الوسطى تبدأ في القرن الخامس وتنتهى في القرن الخامس عشر للميلاد ، أو أنها تقع على وجه التحديد بين عامى ٤٧٦م و ١٤٥٣م ، فإن ذلك لا يعنى بحال أن التاريخ القديم بحضارته وأنظنته في الدين والفلسفة والفكر والقانون والاقتصاد والاجتماع قد انتهى فجأة وبدون سابق إنذار سنة ٤٧٦م ، أو أن العصور الوسطى بمثلها ومبادئها ونظمها وتقاليدها قد زالت نهائياً سنة ١٤٥٣م . فلا يمكن . في الواقع ، تحديد يوم بالذات أو سنة بعينها كنهاية للتاريخ القديم وبداية للعصر الوسيط أو كنهاية للقرون الوسطى وبداية لعصر النهضة والعصر الحديث . فما لاشك فيه أن عناصر التاريخ القديم قد استمرت بعد سنة ٤٧٦م لتؤثر في العصر الوسيط ، وإن لم تكن بنفس القوة التى كانت عليها قبل انهيار الإمبراطورية الرومانية القديمة . كما أن عناصر التاريخ الوسيط قد استمرت ، هي الأخرى ، بعد سنة ١٤٥٣م لتؤثر في عصر النهضة وإن لم تكن بنفس القوة التى كانت عليها قبل انتهاء العصور الوسطى . ولإيضاح هذه المسألة نقول إن دراسة أى عصر تعنى اتقاء الضوء على النظم والحضارة السائدة فيه ، من اجتماعية واقتصادية وسياسية ودينية وعسكرية وفكرية وغيرها . وليس من الحكمة القول بأن كل هذه المظاهر التى يسميها عصر ما تنتهى في يوم بالذات لتحل محلها بشكل فجائي وعلى الطريقة المسرحية ،

خصائص أخرى جديدة مغايرة . وعلى هذا فإن قيام العصور والحركات الهامة في التاريخ ، وإن قيام الدول والامبراطوريات وانهارها ، وإن الأحداث الخطيرة التي تؤثر تأثيراً بالغاً في سير مجرى التاريخ البشري — كل هذه لا يمكن أن تكون فجائية أو بنت يوم وإيلة ، إنما هي عبارة عن عمليات تطور بطيئة مستمرة تحتاج إلى فترات من الوقت ممتدة متباعدة .

واقعد سار المؤرخون على هذا النهج في أبحاثهم ودراساتهم ، وكانوا يختارون حادثة معينة أو واقعة لها دلالتها أو تاريخاً له أهميته ، ليكون نقطة البداية أو النهاية لفترة ما . والأمثلة على ذلك عديدة ، إذ يعتبر بعض المؤرخين سنة ٤٧٦م التي قضى فيها البرابرة بصفة نهائية على شبح الامبراطورية الرومانية كبداية للقرون الوسطى الأوروبية ونهاية للتاريخ القديم . بينما يرى البعض الآخر أن عصر النهضة يبدأ بالشاعر الايطالي المعروف دانتي الليجيرو وملحمته الشعرية الكوميديا الإلهية في القرن الرابع عشر للميلاد ، أو بحركة الإصلاح الديني في القرن السادس عشر . ويجعل بعض الكتاب الثورة الفرنسية أو نتائج مؤتمر فيينا بداية للعصر الحديث ، وهكذا (١) .

وفي جنوة هذه الحقيقة يمكن أن ندرس العصور الوسطى الأوروبية التي اقتطعت من تاريخ البشرية حوالي عشرة قرون من الزمان ، فيجب أن نعرف كيف ومتى بدأت وكيف ومتى انتهت ، ويجب أن نضع ذلك الخط الواضح

(١) حول تقسيم التاريخ إلى حقب وعصور وتحديد بداية ونهاية كل حقبة وعصر ، انظر :

Gwatkin, H.M. and Whitney, J.P. (eds.), *The Cambridge Medieval History*, V.1. I, Cambridge, 1936, 1-2; Davis, H.W.C., *Medieval Europe*, London, 1941, 5-9.



الذى يفصل بينها وبين الفترات السابقة عنها واللاحقة لها ، وإن كان من المسلم به  
بداءة أن عصور التاريخ عبارة عن حلقات في سلسلة واحدة تمتد منذ القدم  
وحتى يومنا هذا .

ولقد تعددت النظريات والأفكار في هذا الصدد ، واختلفت آراء المؤرخين  
المعنيين بالتاريخ الاوروبى الوسيط حول هذه المسألة اختلافاً عجيماً بيناً ، وعلى  
رأس هؤلاء جورج جوردون كولتون G. G. Coulton وسيدنى بينتر S. Patner  
وجون لامونت J. LaMonte ، وستيفن رانسيمان S. Runciman ، ونورمان  
بينز N. Baynes ، وب. كير W. P. Ker ، فضلاً عن الكثيرين غيرهم .  
وسنحاول فيما يلى عرض أهم النظريات التى قامت حول بداية العصر الاوروبى  
الوسيط .

الواقع أنه توجد حدود فاصلة عديدة يصلح كل منها أن يكون بداية للدراسة  
لتاريخ أوروبا في العصور الوسطى . ولكل حادثة أو واقعة أو تاريخ ، ظواهر  
وخصائص ومميزات جعلت هذا المذرخ أو ذاك يأخذ برأى أو بأخر كهداية  
لتلك العصور ، وفيما يلى أهم النظريات التى أثبتت حول هذا الموضوع .

### النظرية الاولى :

وضع بعض المؤرخين سنة ٢٨٤ م كنهاية لتاريخ النبوة الرومانية القديمة  
وبداية العصور الوسطى الاوروبية ، وهى السنة التى تولى فيها الامبراطور  
الرومانى دقلديانوس Diocletian ( ٢٨٤ - ٣٠٥ ) عرش الامبراطورية .  
وهناك أكثر من سبب دعا لهذا الاعتبار ، منها أن الامبراطور أوغسطس  
Augustus ( ٢٠ ق.م - ١٤ م ) كان قد وضع أساس القاعدة الثابتة بأن  
الامبراطور هو أول رومانى حرقى روما . ولكن دقلديانوس نحا نمواً مغايراً ،  
إذ اعتنى بمبادئ الملكية الشرقية التى تجعل من الملوك أشخاصاً فوق القانون وفوق

الشعب بل وتجعلهم فوق مستوى البشر ، فهم أقرب للكلمة منهم للناس ، فالمملك  
في نظره نصف إله يجب أن يؤدي له الشعب فروض الطاعة والعبادة والولاء ،  
وهذا يعني أن الاسس التي قام عليها التاريخ القديم بدأت تنهار لتحل محلها مثل  
وافكار وقيم جديدة .

ثم أن حكم دقلديانوس يرتبط بتلك الفظائع التي ارتكبتها ضد المسيحية التي  
ظهرت في أخريات التاريخ القديم باعتبارها منافساً خطيراً لعبادة الامبراطور .  
التي كانت سائدة وقتذاك ، وباعتبارها تهديداً لوحدة الامبراطورية ودولة  
داخل الدولة . ومن الدواحي الاخرى التي دعت إلى اختيار بداية حكم  
دقلديانوس كبداية للتاريخ الوسيط أنه يعتبر حداً فاصلاً بين زمنين منفصلين  
تقريباً . فقد كان هذا الرجل أول من فكر ، ولو نظرياً ، في أمر تقسيم  
الامبراطورية الرومانية إلى قسمين أحدهما شرق والآخر غربي ذلك التقسيم الذي  
لم يأخذ شكله النهائي الطبيعي إلا في عهد قسطنطين الكبير في أوائل القرن الرابع  
لليلاذ . وضع ذلك يجب أن نفهم أن وجود حاكم في الشرق وآخر في الغرب في  
عهد خلفاء دقلديانوس لم يضعف من وحدة الامبراطورية الرومانية بمعناها  
المعروف وقتذاك ، بل كان هذا ، في واقع الامر ، عبارة عن انفصال ظاهري  
فقط . فقد كانت نفس القوانين والانظمة الحكومية ، ونفس التقاليد  
الرومانية معترف بها آنئذ من كلا الحاكمين وفي كلا القسمين .

Baynes, N.H., The Byzantine Empire, London, 1939(١)  
1-2; Runciman, op. cit., 20-24. LaMonte, J., The World of  
the Middle Ages, New York, 1949, 8-9.

### النظرية الثالثة :

ويحدد بعض المؤرخين سنة ٣٣٣م كبداية العصور الوسطى ، وهى السنة التى اعتلى فيها الامبراطور قسطنطين الكبير Constantine I The Great (٣٠٥ - ٣٣٧) عرش الامبراطورية بعد قضاائه على خصومه ومنافسيه فى الشرق والغرب ، ومن أهم الأسباب فى الاخذ بهذه النظرية ما يلى :

أولاً - التغيرات الاجتماعية والدينية الهائلة التى حدثت فى عهده كنتيجة لاعتراف قسطنطين بالديانة المسيحية كديانة رسمية للدولة بموجب مرسوم ميلان الشهير سنة ٣١٣م الذى أجاز رسمياً اعتناق الدين الجديد ، وأصبحت الكنيسة المسيحية هى كنيسة الدولة والامبراطور هو الرئيس الدينى الاعلى لها . وكانت هذه الخطوة انقلاباً عظيم الشأن ترك آثاره البالغة فى مجريات الامور والاحوال طيلة العصور الوسطى الأوروبية .

ثانياً - اقدام قسطنطين على خطوة لا تقل عن مايقفها شأنها ، وهى تأسيس مدينة القسطنطينية على الضفة الآسيوية للبسفور عند اتصاله ببحر مرمره ، لتبقى بمطالب العصر وحاجياته بعد أن فقدت روما أهميتها الكبيرة التى كانت تتمتع بها . ولذلك آثار بالغة الاهمية فى مجرى التساريخ البشرى وقتئذ ، لان نقل الامبراطورية من الغرب الى الشرق ، وترك القياصرة الاقدمين روما الى القسطنطينية عند طرف أوروبا الاقصى ، كان معناه تأسيس دولة جديدة استمرت بعد سقوط الإمبراطورية الرومانية القديمة أكثر من عشرة قرون ، ونعنى بذلك الإمبراطورية الرومانية الشرقية أو الدولة البيزنطية التى كان مقرها القسطنطينية أو روما الجديدة تمييزاً لها عن روما الغرب . ومن النتائج التى ترتبت أيضاً على نقل كرسى الإمبراطورية الى الشرق هو ترك روما وهجرها . فأصبحت الكرسى الإمبراطورى فى روما القديمة خالياً ، وبدأ الرومان

ينظرون في زعامتهم إلى البابا واثان ونقشذ أسقف روما ، وهذا يفسر قوة البابوية فيما بعد وتطلعا إلى زعامة العالم المسيحي دينيا وديويا ، وعوااتها الاستيلاء على كل ما كان للامبراطور من حقوق وامتيازات في التاريخ القديم . كما أدى هذا الى دخولها في كفاح عنيف مع القوى العباسية في الغرب الاوروي بعد احياء الامبراطورية الغربية في عصر شارلمان في القرن التاسع وتجددها في عهد أوتو الكبير في القرن العاشر الميلادي . وغنى عن الذكر الآثار الوخيمة التي تركت على الكفاح المرير بين عالمي المسيحية الغربية حول المسائل المديوية .  
ثانيا - يلاحظ أن السياسة الانارية والمالية التي أسستها فسططين ، وكذلك تشريعاته وقوانينه واصلاحاته العسكرية ، قد ساعدت على تدعيم الامبراطورية الشرقية ، بينما انحدرت الامبراطورية الغربية أمام سيل الجرمان البرابرة المتدفقين من الشمال والشرق (١) .

### النظرية الثالثة :

ويحدد فريق آخر من المؤرخين ، وعلى رأسه ستيفن رانسيمان ، سنة ٣٣٠م بالذات كهداية للتاريخ الاوروي الوسيط بوجه عام ، إذ أن قسطنطين الكبير بدأ في تشييد مدينته في نوفمبر سنة ٣٣٤م ، وتم تأسيسها بعد خمس سنوات ونصف عندما دشنها تحت اسم دروما الجديدة ، أو دروما الثانية ، في ١١ مايو سنة ٣٣٠م ، تمييزاً لها عن روما الغرب ، ومع ذلك فضل المؤرخون ، القدامى والمحدثون ، أن يسموها « القسطنطينية » نسبة إلى مؤسسها (٢) .

Runciman, op. cit., 24-28; Cantar, cp. cit., 1 ff. (١)

Runciman, , p. cit., 14; Fieville-Ort n. C. W., (٢)

The Shorter Cambridge Medieval History, Vol. II, Cambridge, 1952, 10 ff.; LaMcute, op. cit., 5.

## البحث الثاني

نهاية العصور الوسطى الاوربية والنظريات التي قامت حولها

نشر هذا البحث في مجلة المؤرخ العربي ، - العدد السادس - معداد  
(العراق) ١٩٧٨ - ص ١١٧ - ١٢٥ .

تحدد نهاية العصور الوسطى الأوروبية ظروف تختلف تماما عن تلك التي حدثت بدايتها . لقد شاهدت العصور الوسطى المتأخرة ، وبصفة خاصة القرنان الرابع عشر والخامس عشر الميلاديان ، أنواعا شتى من الانقلابات التي انتفض لها كيان العالم الوسيط . لقد كان كل شيء في أوروبا في تغير تدريجي مستمر ، ولم يكن هناك شيء ثابت على حاله . كانت الدماء الساخنة تجري في العروق معلنة نهاية عصر وبداية عصر آخر .

في أخريات العصور الوسطى حاول رجال الفن التخلص من قيود العصور المظلمة التي جعلت هذا الفن فنا مسيحيا خالصا لا يعبر إلا عما هو موجود في الانجيل والكتب المسيحية . واستمدوا فنهم من عناصر شتى ، منها الحياة الواقعية التي كانوا يحيطونها وقتذاك ، ومنها أيضا تراث وآثار اليونان والرومان القدماء الذي كانت أساليبه تختلف عن الفن الذي ساد العصر الوسيط . وكان أن وجد فن الإنسان رائع في النقش والنحت والصور والتمثيل ، أصبح يصور شتى المعاني والموضوعات ، ويعبر عن مختلف المشاعر والأحاسيس التي كانت المسيحية وفلسفتها تحرمها تحريما باتا . كما أصبح يمثل تحرك الروح الإنسانية من قيود وأوضاع العصور الوسطى المبكرة إلى أوضاع جديدة مغايرة .

كذلك خرج رجال الأدب عن التفكير المسيحي المحدود الضيق ، وحاولوا التحرر من تقاليده التي كانت تحد من نشاطهم وانتاجهم إلى حد بعيد ، وعادوا إلى التراث الكلاسيكي القديم محاولين احياؤه . وكان للعرب فضل كبير في نقل هذا التراث من الشرق إلى الغرب في إيطاليا ، مثلا ، وقد كانت أسبقت من غيرها إلى عصر النهضة ، وجدنا أديبا مشهورا دانتى اليجيري Dante Alighieri ( ١٢٦٥ - ١٣٢١ م ) يتمسك ببعض الشيء بالأفكار الوسيطة ، وإن كان قد بنى في كتاباته بذور الفكر الحديث . ويحكي عنه شخصي مثل بترارك Petrarch .

### النظرية السابعة :

تضع فئة أخرى من المؤرخين سنة ٣٩٥ م كنقطة التحول إلى التاريخ الأوروبي الوسيط ، على أساس أن الامبراطور ثيودوسيوس الكبير Theod. I, the Great ( ٣٧٩ - ٣٩٥ م ) قسم في هذه السنة التي اختتم بها حكمه ، الامبراطورية الرومانية التي كانت لاتزال تحت حكم شخص واحد ، إلى قسمين منفصلين مستقلين تماماً عن بعضها ، وليس كما سبق في عهد دقلديانوس لأن تقسيمه هو وأتباعه للامبراطورية كان تقسيماً صورياً لحسب . إذ كانت الامبراطورية تحت حكم ثيودوسيوس لاتزال وحدة واحدة في مجموعها على الرغم من انقسامها انقساماً فرعياً إلى فرعين . ولكن ثيودوسيوس قسمها إلى قسمين أحدهما غربي والآخر شرقي . وقد أعطى الجزء الشرقي لابنه أركاديوس Arcadius ، والجزء الغربي لابنه المسمى هونوريوس Honorius . وأصبح كل منهما مستقلاً عن الآخر ، وأسس لنفسه دولة وأسرة قائمة بذاتها . وهذا يعني ، بكلمة مختصرة ، بداية دولة جديدة في الشرق في الوقت الذي كانت فيه دولة الغرب في طريقها إلى التدهور والانحيار أمام جحافل الجرمان البرابرة (١) .

### النظرية الثامنة :

فكرة أخرى قال بها بعض المؤرخين ، هي أن سنة ٤١٠ م تعتبر بداية العصور الوسطى ، على أساس أن القوط الغربيين تحت قيادة ملكهم الشهير المسمى الاريك Alaric يكتسحون مقدونية وما وراءها من أراضى اليونانية في سنة ٤٠٠ م . إلا أن القائد الروماني ستيليكو Stilicho قام بحركة دفاعية ضد هذا الغزاة من

(١) Katz, op. cit., 90; Hussey, J.M., The Byzantine

البرابرة وهزمهم شر هزيمة سنة ٤١٠ م فاضطر هؤلاء أن يبحثوا لهم عن موضع آخر يلتمسون فيه سبل الرزق والإقامة ، فاتجهوا غرباً إلى إيطاليا . ودخول القوط الغربيين إيطاليا له أهميته الكبرى في التاريخ ، بحيث جعل بعض المؤرخين يعتمدون على هذه الحقيقة في بداية التاريخ الأوروبي الوسيط . ذلك أنه في سنة ٤١٠ م تمكن هؤلاء البرابرة من اكتساح إيطاليا بما فيها روما نفسها ، وهذا يعنى نهاية عصر وبداية عصر آخر في تاريخ أوروبا (١) .

#### النظرية التاسعة :

ويرى غالبية المؤرخين أن سنة ٤٧٦ م هي أصلح وأنسب بداية لتاريخ القرون الوسطى الأوروبية ، لأن هذه السنة تعتبر آخر العهد بالإمبراطورية الرومانية القديمة في الغرب . فاستيلاء البرابرة على روما نهائياً وقضباهم على شبح الإمبراطورية الرومانية الغربية في شخص آخر أباطرتها الضعاف وهو رومولوس أوجستولوس Remulus Augustulus في تلك السنة عندما أرسل القائد الجرمانى ادواكر Odoacer شارات تلك الإمبراطورية من روما إلى الجالس على عرش القسطنطينية في الشرق وهو وقتذاك الإمبراطور زينو Zeno (٤٧٤ - ٤٩١ م) — كان يعنى انتهاء الانفصال الظاهرى الذى حدد خطوطه دقلديانوس ومن جاء بعده من الأباطرة ، ثم عززه قسطنطين الكبير في بدايات القرن الرابع واكده ثيودوسيوس الكبير في أواخر ذلك القرن . وهكذا أصبح الانفصال حقيقة واقعة ، والنتيجة أن حقوق الحاكم الغربى انتقلت إلى الجالس على عرش القسطنطينية في الشرق ، وبذلك تنتهى الإمبراطورية الرومانية



القديمة بمحضارتها ونظامها العتيق ، وبنهايتها تبدأ العصور الوسطى بأفكارها وفلسفتها (١) .

### النظرية العاشرة :

رى مجموعة أخرى من المؤرخين أن عهد الامبراطور جستنيان الاول Justinian I (٥٢٧ - ٥٦٥ م) هو الذى يميز نهاية التاريخ القديم وبداية العصر اوسيط فى أوروبا . ذلك أن حكمه اتمم بسمه هامة أضفت عليه طابع الوحدة ، ونفى بذلك محارلاته لاسترداد أملاكة الضائعة التى استولى عليها الجرمان فى غرب أوروبا ، وهى ايطاليا التى كانت تحت سيطرة القوط الشرقيين ، واسبانيا التى كانت فى قبضة القوط الغربيين ، وشمال أفريقية التى كانت فى أيدى الوندال Vandaïs . وجوده فى هذا المضمار لإعادة الإمبراطورية إلى ماكانت عليه أيام اسلافه الرومان القدماء ، وبمعنى آخر تعتبر هذه الفترة من المؤرخين أن جستنيان ، عند تقييم محاولته هذه ، يعتبر آخر اباطرة الرومان وبداية عهد جديد.

Katz, op. cit., 93; Baynes, op. cit., 8.

(١)

ويعارض المؤرخ جون لامونت هذه النظرية قائلاً : « عندما خلع ادواكر فى سنة ٤٧٦ م الشاب رومولوس أوجستولوس عن العرش ، ووحد رسمياً شطرى الامبراطورية الغربى والشرقى ، اتخذ خطوة اعتبرها المؤرخون لاجيال طويلة بمثابة نهاية الامبراطورية الرومانية . ولا شك أنه لم يحدث شئ من هذا القبيل ، وواقع الامر أن عام ٤٧٦ م تاريخ لا يستحق الذكر على الاطلاق ، لأن مسألة إعادة توحيد شطرى الامبراطورية لم تكن أمراً غير عادى ، فتمد أيام دقلديانوس كلن القسطنطينيتحداً وينفصلان عن بعضها بصورة تلقائية ، بحيث لم يكن هنا جديد فى الموضوع ، انظر :

LaMonte, op. cit., 41.

ويكفي أن المعاصرين له اعتبروا ، بعد نجاحه في حملاته في إيطاليا وإسبانيا وشمال أفريقيا ، أنه تم إحياء الامبراطورية من جديد ، وإن أثبت الواقع بعد موته خلاف ذلك (١) .

### النظرية الحادية عشر :

وهناك فئة أخرى من المؤرخين تجعل مدخل التاريخ الأوروبي الوسيلة ما بعد عهد جستنيان الأول ، أي ما بعد سنة ٥٦٥ م . إذ وضع لبيان منذ أواخر ذلك العهد أنه لم يعد هناك أمل على الإطلاق في إحياء الدولة الرومانية التي قضى البرابرة عليها وعلى ماعانها وحضارتها ، وانشأوا دولا وممالك جديدة على أنقاضها لها نظم وحضارة جديدة مغايرة . لقد أثبتت الأحداث أن الأمل تلاشى في استرجاع ممتلكات تلك الدولة في الغرب الأوروبي ، وأصبح من واجب الدولة الرومانية في الشرق التحول عن الطريق القديم إلى طريق جديدة ترتبط بالوضع الجغرافي للجزء المتبقى من الدولة الرومانية ، ولم يكن أمامها إلا أن تسلك هذا السبيل . بمعنى أنه كان يجب على تلك الدولة أن تتجه اتجاهها شرقيا بين خطي طبريا لمقتضيات الظروف والأحوال الجديدة . ويكفي للتدليل على وجهة هذا الرأي ، أن الإمبراطور الذين جاءوا بعد جستنيان قد تركوا الغرب وممالكه الجبرائية لتكون تكوينا جديدا وتنمو على أساس يخالف الأساس الذي قامت عليه دولة الرومان القدماء . وقد جاول الإمبراطور جستين الثاني Justin II ( ٥٦٥ - ٥٧٨ م ) الذي خلف جستنيان إعادة الكرة ، لكنه فشل فشلا ذريعا ، وكانت النتيجة أن فقد عقله (٢) .

Baynes, op. cit., 8; LaMonte, op. cit., 51 ff. (١)

Katz, op. cit., 115; LaMonte, op. cit., 67-68. (٢)

### النظرية الثانية عشر :

ويذهب عدد آخر من الكتاب ، وعلى رأسهم جون لامونت ، أن العصور الوسطى تبدأ في ليلة عيد الميلاد في روما سنة ٨٠٠ عندما تم تنويج شارلمان أو شارل العظيم Charles, the Great (٧٦٨ - ٨١٤ م) امبراطورا على الغرب على يد أحد بابوات روما هو البابا ليو الثالث Leo III (٧٩٥ - ٨١٦ م) ، وعندما تم إحياء الإمبراطورية القديمة ، التي كانت قد انهارت في اخريات القرن الخامس ، تحت اسم جديد هو الامبراطورية الرومانية الغربية المقدسة ، لتتلائم مع مقتضيات الظروف والأوضاع الجديدة للفترة ، بعد قضاء المسيحية والجرمان على الوثنية والدولة الرومانية القديمة .

لقد كانت هذه هي الدولة الرومانية الجرمانية للمسيحية الناشئة في الغرب . وسند الفئة التي تأخذ بهذا الرأي أن شارلمان كان ، في الواقع ، آخر إباطرة الرومان بالمعنى الروماني القديم ، وأن فشل مشروعه لإحياء دولة تقياصرة القدماء بضم الجزء الشرقي إلى أملاكه ، لم يبرهان واضح على أن ظروف العالم الاوروبي قد تغيرت تغيرا تاما لا يمكن العودة بها إلى الوراء (١) . ويرى المؤرخ نورمان بينز أن هذه النظرية ، وإن كانت تشبع رغبة مؤرخ النظريات السياسية او الباحث في تاريخ أوروبا الغربية ، الا انه ليس لها قيمة كبسيرة بالنسبة للباحث المدقق في تاريخ الدولة الرومانية الشرقية (٢) .

واضح ، مما سبق ، أنه في مثل هذه اللواضيع يدلى الكتاب والمؤرخون وواضعو النظريات السياسية كل بدلوه ، فيحدد كل باحث التاريخ الذي يراه .

LaMonte, op. cit., 41-24.

(١)

Baynes, op. cit., 8.

(٢)

أنسب من غيره من وجهة نظره ، مدعماً إياه بالحجج والأسانيد . واكل رأى ، بطبيعة الحال ، وجاهته . وهناك ، إلى جانب ما ذكرنا ، نظريات أخرى أقل أهمية لها من يديونها وأخذون بها ، وهناك من يقفون منها موقف المعارضة وعدم التأيد .

ولكن ، مهما يكن الاختلاف بين المؤرخين والدارسين على تحديد النقطة التي ينتهى فيها التاريخ القديم ويبدأ بها العصر الوسيط في أوروبا ، إلا أننا نخلص مما سبق أنه كانت هناك عوامل كثيرة متشابهة معقدة متداخلة في بعضها ، بعضها مباشر والبعض الآخر غير مباشر ، والبعض جوهري وآخر ثانوى ، هيأت الجو لقيام العصور الوسطى . ولم تكن مثل هذه العوامل بنت يوم وليلة ، وإنما استغرقت عشرات السنوات قبل أن تبدأ تلك العصور نفسها . ونستنتج أيضاً ان اقرب الفروض إلى الصحة والواقع ، وإلى الاحوال السياسية والاجتماعية والاقتصادية والدينية والفكرية التي قامت في أوروبا وقتذاك ، أن العصور الوسطى في أوروبا تبدأ بلا نزاع في القرن الخامس الميلادى ، كما أنها انتهت حوالى القرن الخامس عشر للميلاد . ولذلك تكون تلك العصور قد اقتطعت من تاريخ الانسانية حوالى عشرة قرون تميزت بنوع من المدنية والحضارة الوسيطة المتوسطة الشأن التي قامت كجسر بين المدنية الرومانية الزاهرة وبين الحضارة العملاقة التي ترتبط بالتاريخ الحديث .

والاخذ بالرأى القائل بأن العصور الوسطى الأوروبية تبدأ في القرن الخامس مئى ، في الواقع ، على الاتجاهات التي نشأت في أوروبا وقتذاك . إذ شاهد الإنسان الذى عاش في القرن الخامس من التغيرات الهامة والاحداث الخطيرة في مجرى التاريخ البشرى ما يبين بصفة حاسمة تغيراً جذرياً في طبيعة أوروبا يدعو إلى الاعتقاد بأن العالم القديم قد انتهى وأن عصرًا جديدًا قد حل . لقد

شاهد رجل القرن الخامس انتهاء الدولة الرومانية بحضارتها ونظمها وبداية البربرية في التاريخ الأوروبي، كما شاهد زوال الوثنية وعبادة الإباطرة وتأصل المسيحية على حد قول أحد المؤرخين الغربيين المحدثين وهو أدوارد جيبون (١).

لقد كانت الدولة الرومانية القديمة، بحضارتها وقوتها وعظمتها المعروفة تنهار بسرعة مذهلة في ذلك الوقت، كما بدأت العناصر المتبربرة تتدفق داخل حدودها لتزس ممالك لها على أنقاضها لها أنظمتها وتقاليدها الخاصة بها، بينما أخذت الديانة المسيحية في الظهور والانتشار في أوروبا وفي روما نفسها على انقاض الوثنية وعبادة الإباطرة. وهكذا يتداعى النظام القديم من أساسه في السياسة والدين والاجتماع والاقتصاد والفكر والحرب، وتقوم على أنقاضه أمم جديدة ذات حكومات مغايرة لما كان معروفا عند الرومان القدماء. ولقد كان لهذه الأمم وحداتها الاجتماعية وحضارتها وأنظمتها الخارجية وتفكيرها الخاص بها، كما كان لها مشاكلها الأدبية والمادية والاجتماعية التي تختلف عما كان حادثا عند الرومان. كل هذا يؤكد، بما لا يدع مجالاً للشك، أن التاريخ القديم قد انتهى، وحل محله عصر آخر في أوروبا.

وبلاحظ أن التغيرات التي تكلمنا عنها لم تكن لحائية، وإنما كانت عبارة عن عمليات تطور بطيئة مستمرة في فترات غير قصيرة من الزمن. إذ لا يمكن الاخذ بفكرة تحديد الانتقال بين التاريخ القديم والعصر الوسيط في سنة معينة أو يوم

---

(١) أنظر رأى جيبون وتعليق المؤرخ كولتون عليه في: كولتون: عالم العصور الوسطى في النظم والحضارة (الترجمة العربية)، ص ٧ و ٦٦ و ٥٥. أنظر أيضا رأى كل من ديفز ولامونت:

Devic, op. cit., 7 ; LaMonte, op. cit., 88.

بذاته يكون ملغبه قديم وما بعده وسيط ، كما لو أن الستار يسدل على الماضي في ساعة معينة . ويرتفع عن الجديد بعدئذ على الطريقة المسرحية . فتحدد السنين والتواريخ - حسبنا أسلفنا - مسألة اعتبارية بحجة المقصود بها تسهيل فهم التاريخ وتقريبه إلى الأذهان قبح الاستطاعة .

### النظرية الرابعة :

وثمة فريق آخر من المؤرخين يحدد سنة ٣٦١م كبداية القرون الوسطى .  
وهى سنة اعتلاء الامبراطور جوليان المرتد Julian, the Apostate ( ٣٦١ -  
٣٦٣م) عرش الامبراطورية الرومانية الشرقية ، ومحاولته الفاشلة القضاء على  
الديانة الجديدة وهى المسيحية ، واعادة الوثنية من جديد كدين رسمى للحكومة .  
ويدل إخفائه على أن تطوراً خطيراً قد طرأ على العالم الأوروبى ، وعلى أن الديانة  
الجديدة كانت قد تأصلت جذورها فى كيان هذا العالم بشكل لا يسمح لاحد حتى  
ولو كان الإمبراطور نفسه أن يعود به إلى الماضى الوثنى . وغير خاف أن تأصل  
الدين الجديد فى أوروبا ترك آثاره البالغة على مجريات الأمور والاحوال فيها  
لمدة تزيد عن ألف عام . وبكلمة أخرى تمثل هذه الفترة الصراع الهيب بين  
الوثنية والمسيحية ، وبكلمة أوضح وأدق فى التعبير ، بين نظامين مختلفين تماماً  
عن بعضهما : أولهما يمثل القديم بكل مفاهيمه وافكاره ، والآخر يمثل الوسيط بكل  
أوضاعه وفلسفته (١) .

### النظرية الخامسة :

ويحدد البعض سنة ٣٧٦م كنهاية للتاريخ القديم وبداية العصر الوسيط ، على  
أساس أنها كانت السنة التى تحول فيها أحد العناصر الجرمانية ، وهو عنصر  
القوط الغربيين Visigoths من الوثنية إلى المسيحية على يد أسقف أريوسى  
اسمه اوفيلاس Ulfilas . وترجع أهمية هذا التاريخ فى نظر المؤرخين إلى  
اهتمامهم الزائد بموضوع الجرمان البرابرة وما كان لهم بعدئذ من القوة والجنود

---

Cf, Ostrogorsky, G., History of the Byzantine State, trans, by J. Hussey, Oxford, 1956, 45-46. (١)

في غزوانهم التي اكتسحوا بها روما ، ويمكن الأخذ بهذا التساريف كقفله محمول  
لمجرى التاريخ العام . فاعتناق القوط الغربيين المسيحية ، جعل أباطرة ادرلة  
الرومانية الشرقية يسبحون لهم بعبور نهر الدانوب والاستقرار بصفة مؤقتة في  
جوف الامبراطورية . وكان هذا من البدايات التي تدل على غزوات البرابرة في  
أوروبا فيما بعد وما ترتب عليها من آثار (١) .

### النظرية السادسة :

ويضع بعض المؤرخين المعنيين بهذا الموضوع سنة ٣٧٨ م كدخول للتاريخ  
الأوروبي الوسيط ، وذلك لوقوع معركة من المعارك الهامة الحاسمة في التاريخ  
الأوروبي بين القوط الغربيين وبين جيوش الامبراطور البيزنطي فالنس Valens  
(٣٦٤-٣٧٨ م) بجوار مدينة أدرنة ، وقد سميت الواقعة باسم تلك المدينة .  
وفيها ألحق القوط الغربيون هزيمة ساحقة بالجيش البيزنطي كانت لها مضاعفاتها  
وآثارها الخطيرة . وقد اعتبرت هذه المعركة لفترة طويلة إحدى المعارك الفاصلة  
في التاريخ (٢) . ويرى أحد المؤرخين الحديثين ، وهو سولومون كاتز S. Katz  
أن سنة ٣٧٨ م تعتبر البداية الحقيقية للغزوات الجرمانية في أوروبا . وبالتالي حداً  
فاصلاً بين العالمين القديم والوسيط . ويقول إن القوط الغربيين قضوا في هذه  
اللمعة على نقي الجيش الروماني في الشرق وعلى أكفأ قواده ، بل وعلى  
الامبراطور فالنس نفسه (٣) .

(١) LaMonte, op. cit., 42; Painter, op. cit., 21.

(٢) LaMonte, op. cit., 42.

(٣) Katz, S., The Decline of Rome and the Rise of



(١٣٠٤ - ١٣٧٤ م) فيحاول كسر قبسود العصر الوسيط . ونعرف أنه كان مولما بجمال الطبيعة ، وهو الأمر الذى حرمة المسيحية التى كانت تدعو إلى العالم الآخر والبعد عن ملذات الحياة الدنيا . ثم يحىء أديب مثل بوكاشيو Boccaccio (١٣١٢ - ١٣٧٥ م) لينتقد رجال الدين نقدا مرا لاذعا . وأخيرا يأتي شخص مثل لورنسو العظيم Lu renzo الذى دعا إلى الحرية والتمتع بالحياة فى شتى صورها ومظاهرها ، وهو أمر لم يكن مألوفا فى القرون السابقة . وكانت جهود أمثال أولئك الأدباء والاعضاء كفيلا تخزنى عصر جديد من عصور الثقافة الأوروبية ، على حد قول أحد المؤرخين الغربيين المحدثين وهو ج. أ. سيموندز J. A. Symonds وفى القرن الخامس عشر يحاول رجال الفكر الخروج على تعاليم الكنيسة اللاتينية الكاثوليكية التى كانت قد تسلطت على عقول الأفراد ومقدراتهم وعلى حياتهم الخاصة والعامة ، لها الأمر والنهى ، وعلى الجميع السمع والطاعة . وقد أدى هذا إلى قيام النهضة العلمية الحديثة التى يرجع فيها الإنسان إلى الدراسات الكلاسيكية القديمة وإلى المدنية الرومانية ، من حيث تحرير الفكر ، والبحث والتنقيب فى الكتب التى كان قد نبذها العصر الوسيط لما كانت تحويه من عناصر وثنية . ولهذا تميزت القرون الأخيرة من العصر الوسيط ، بصفة عامة ، بحرية التفكير ، والتأثر فى ذلك بما كان موجودا عند قدماء اليونان والرومان فى ميدانى السياسة والدين وغيرهما . وكانت النتيجة هى الخروج على تعاليم العصر الوسيط المبكر ، وعلى تعاليم الكنيسة اللاتينية نفسها التى كانت تقم من انطلاق الفكر . كما بدأت المذاهب الفلسفية القديمة فى الانتشار ، مثل الأفلاطونية الجديدة والأرسطالية الجديدة وغيرهما . وأخذت كل جماعة تمسب لمذهب من المذاهب ، بما أدى إلى الصراع الفكرى وتطور عقلية الفرد فى أنثريات العصر الوسيط .

وتميزت هذه الفترة أيضا بالتغيير الذي شمل كافة الأسباب السياسية والتاريخية. ويبدو هذا بوضوح في المبادئ التي نادى بها شخص مثل نيقولا مكيافيلي Niccolo Machiavelli ( ١٤٦٩ - ١٥٢٧ م ) الذي يمثل ذروة عصر النهضة في أوروبا ، والذي يعتبر كتابه الأمير خلاصة فلسفة الاستبداد وقتذاك . ويقوم الكتاب على مبدأ أن الغاية تبرر الوسيلة .

كذلك كان للتقدم الذي احرزه الانسان في ميدان العلم والاختراع أثره في القضاء على الامس التي قامت عليها ورؤى الوسطى المبكرة ، وفي تهية الجو لعصر جديد مغاير . إذ تم اكتشاف الدورة لشمسية ، وتوزيع جسم الانسان والحيوان والنبات . كما اخترعت البوصلة التي تم استخدامها في الملاحة البحرية . واخترع التلسكوب أيضا ، وظهرت النظريات الفلكية مثل نظرية جاليليو Galileo الذي اثبت أن الأرض ما هي إلا أحد الاجرام السماوية . وتم كذلك استخدام الورق واخترع الطباعة على يد جوتنبرج Gutenberg سنة ١٤٥٠ م . وظهرت الكتب تھمل الى الناس العلم والمعرفة ، الامر الذي ترتب عليه اتساع المدارك والآفاق عملياً الجو لعصر جديد . كما اخترع المدفع والبارود ، وكان لها اثرهما في ذلك آخر معاقل وحصون رجال الاقطاع في الغرب الاوربي ، وزوال الاقطاع يعني زوال عصر بكل مفاهيمه وأوضاعه وبداية عصر جديد بمفاهيم وأوضاع جديدة مغايرة .

ويجب ألا يغرب عن البال أن رجال العلم والاختراع ، شأنهم شأن رجال الفن والأدب والفكر والسياسة والتاريخ ، لقوا الكثير من المضيقات والاضطهاد من المتزمتين من رجال الدين . ولكن هذا لم يكن ليوقف عجلة الزمن عن السير في طريقها بعد أن بدأ أفق الانسان الضيق المحدود يتسع تدريجياً . وبعد أن انطلق

هذا الانسان من الدائرة المغلقة التي كان يعيش أسيرها طوال قرون عديدة إلى مجالات رحبة واسعة .

وفي نهاية العصور الوسطى تظهر كذلك شخصية الفرد التي لم يكن لها وجود في عصر الانقطاع في المجتمع الغربي الوسيط إلا في صلب الطبقات المختلفة التي ينتمي إليها الفرد . بمعنى أن شخصية الفرد تنوب وتمحى في صلب الطبقة التي ينتمي إليها فهو إما سيد أو مسود ، تابع أو متبوع ، له مكانته في السلم الانقطاعي تبعاً لما يرتبط به من سعة الإقطاع ، أما في بدايات عصر النهضة تبدأ شخصية الفرد في الظهور ويبدأ الفرد في التعبير عن آرائه وفي المطالبة بحقوقه وحرياته .

كذلك بدأت حركات الإصلاح الديني التي أخذت تنادي بإصلاح الجهاز الكنسي البابوي بعد أن استشرى فيه الفساد ، من رشوة وبيع صكوك الغفران وزواج رجال الكنيسة والإنهاس في المسائل الدنيوية وتدهور الرهبنة والديرية . وأصبح الرجل العادي يجرؤ على مساجلة المذهب الكاثوليكي الغربي الذي ساد العصور الوسطى والذي كان الخروح عليه يعتبر هرطقة لما آثارها المفجعة من حيث الحكم بإعدام المهرطق حرقاً بالنار . وكلنا يعرف محاكم التفتيش والدور الخطير الذي قامت به في أخريات العصر الوسيط بالنسبة لمن تصوم حوله شبهة الهرطقة . وكانت النتيجة هي قيام حركات الإصلاح الديني مثل حركة يوحنا ويكف الإنجليزي John Wiclif ( ١٣٢٤ - ١٣٨٤ م ) في إنجلترا وغرب أوروبا وحركة زيمله يوحنا هس البوهيمي John Huss ( ١٣٦٩ - ١٤١٥ م ) في بوهيميا وشرق أوروبا . وكان ذلك في القرن الرابع عشر وبداية القرن الخامس عشر الميلادي . وكذلك قيام المذاهب المسيحية الحديثة ، وأهمها المذهب البروتستانتي أو الحارضي في القرن السادس عشر الميلادي ، والذي اشتهر منذ

فيام مارتين لوتر (Martin Luther ١٤٠٣ - ١٥٤٦ م) محررته في دول متعددة في غرب أوروبا . وكانت النتيجة اضمحلال الكنيسة اللاتينية وزوال هيبتها وقديستها وانفصاض الناس من حولها . وتدهور الكنيسة يعني انهيار ركني أساسى من الاركان التى ارتكزت عليها العصور الوسطى .

كذلك شاهد القرن الخامس عشر بالذات من الحوادث السياسية البالغة الأهمية والتي كان لها أثرها في مجرى التاريخ عددا كبيرا . واجل أهمها أثرا وخطرا دخول الأتراك العثمانيين في أوروبا كعنصر غريب عليهما من حيث الجنس والدين ، واستيلائهم على مدينة القسطنطينية بصفة نهائية سنة ١٥٤٢ م . وبسقوط تلك المدينة التي تمثل فيها تقاليد وفلسفة وأفكار ومثل العصور الوسطى ، ينهدم آخر صرح من مرمسات التاريخ الأوروبى الوسيط بصفة عامة والدولة البيزنطية بصفة خاصة . كذلك نشئ في نفس هذا الوقت تحرب المائة عام بين إنجلترا وفرنسا (١٣٢٨ - ١٤٥٢ م) التي تغترب من الأخرى عن مميزات العصور الوسطى وتختصها القسامة . بمعنى أن هذه الأحداث السياسية كانت تعنى زوال عصر وبداية عصر جديد .

وفي نفس هذا الوقت نجد أن قيام الممالك الحديثة المستقلة يأخذ اتجاها آخر غير الاتجاه الذي كانت تقضض له تلك الممالك . ولو نظريا - في أوروبا في العصور الوسطى ، إلى سلطان الامبراطور من الناحية الزمنية وإلى سلطان البابا من الناحية الدينية . ولكن هذه الوحدة تضعف في اغترابات العصر الوسيط نتيجة لطروف عوامل عديدة متعددة ، والنتيجة أن كل حاكم أخذ يجمع اليه كل أفراد شعبة ، تاركين الاعتبار العالمية العتيقة التي تتعلق بنظم أوروبا في العصور الوسطى وتبندا عالمية الكنيسة اللاتينية . وبدأت آداب القومية تظهر لغات تلك الدول

بدلاً من حصرها في اللغة اللاتينية. وكان هذا تغييراً له دلالاته ومفزاؤه فيما يتعلق بالأسس التي قامت عليها العصور الوسطى.

كذلك قامت في أواخر العصر الوسيط الجامعات التي أصبحت في عصرنا الحالي أساس التعليم العالي، ومن بين جذرائها تخرج الشباب المثقف المستنير. وقد برزت شمسها مبكراً في القرن الثاني عشر الميلاد وتمتضت العلية المعروفة بالنهضة العلمية الأولى التي أدت إلى احتكاك الفكر الإنساني بين عدد من كبار الفلاسفة والمفكرين وقتذاك من أمثال الفيلسوف بطرس أبلارد Peter Abelard والقديس برنارد أوف كليرفو St. Bernard of Clairvaux فهذه الجامعات هي التي حملت لواء العلم والمعرفة بما ساعد على تنوير أذهان الناس وزيادة عدد المثقفين. وأخرجت الكثير من العلماء في شتى فروع المعرفة الذين أخذوا ينادون بالإصلاح الشامل في النظم والتعاليم الوسيطة، ويطالبون بتحرير الفكر وانطلاقه من القيود البالية المزمته، بما هيأ الجو لهذا التغيير الكبير الذي شهدته أوروبا في آخريات العصر الوسيط (١).

(١) حول هذا التغيير الهائل الذي شهدته أوروبا في شتى مجالات الحياة في أواخر العصر الوسيط، انظر المراجع التالية :

Brinton, C. and others, A History of Civilization, Vol. 1, New Jersey, 1967, 303 ff., 381 ff., 409 ff., 425 ff.; Baker D.N. and Fasel G.W. ( eds. ) Landmarks in Western Culture , Vol I. New Jersey, 1968, 345 ff., Waugh, W.T., A History of Europe from 1378 to 1494. London, 1932, 1-9 ; Le Goff J., La Civilisation de l' Occident Médiéval, Paris, 1965, 445 ff., Stone, D., France in the Sixteenth Century, New Jersey, 1969, 6 ff., Stephenson, C., Medieval Feudalism, New y rk, 1942, 102-109; Paoletow, I.J., A Guide to the Study of Medieval History, London, 1981, 330 - 1, 483-484, 493 ff., 512 ff. =

واستنادا على كل ما سبق ، يمكن تلخيص أهم النظريات التي قامت حول نهاية  
العصور الوسطى الأوروبية وبداية التاريخ الحديث ، فيما يلي :

### النظرية الاولى :

تدور هذه النظرية حول الشاعر الايطالي دانتي الجيجيري والكوميديا الالهية .  
اذا اعتبر بمعنى المؤرخين أن حياة دانتي وكتاباتاته باللغة الايطالية المعاصرة له بدلا  
من لاتينية العصر الوسيط ، والتي لخص فيها أهم ما وصل اليه التاريخ الوسيط ،  
والتي بدر فيها أيضا بذور الفكر الحديث في القرن الرابع عشر الميلادي - اعتبرها  
بعض المؤرخين نهاية العصر الوسيط وبداية لحركة النهضة العلية التي استمرت في  
القرن الخامس عشر وبلغت ذروتها في القرن السادس عشر للميلاد . وعلى هذا  
يكون في رأيهم أن القرن الرابع عشر الميلادي هو نهاية العصر الوسيط وبداية  
العصر الحديث (١).

### النظرية الثانية :

تدور هذه النظرية حول الإصلاح الديني الذي بدأ في القرن الرابع عشر . إذ  
قامت كثير من الحركات تنادي بالخروج على تعاليم الكنيسة اللاتينية التي كان قد دب

وللزيد من المعلومات عن هذا النواحي ، أنظر ما يلي :

Lidge. R., The Close of the Middle Ages, London, 1922;  
Burckhardt, J., The Civilization of the Renaissance in

Italy, Oxford, 1944; Huizinga, J., The Waning of the Middle  
Ages, London, 1955.

Pactow, op cit; 541 - 552 ; Baker and Fasel ; op cit, (1)

Vol. I, 284 , Les Ut pies à la Penaissance, Colloque international  
( avril 1961 ) sous les auspices de la Fédération Internationale  
des Instituts et Sociétés pour l'étude de la Renaissance et du  
Ministère de L Edu tion nationale et de la Culture de Belgique  
Bruzelles, 1963, 23 ff.

فيها الفساد . وباصلاح الجهاز البابوي بعد أن تدهورت البابوية وبعد البابوات أنفسهم عن التعاليم الأولى للمسيحية . ومن أهم هذه الحركات اللولاردية الانجليزانية التي قامت للاحتجاج على كل ما اخرجته الكنيسة والبابوية في العصر الوسيط من نظم وتعاليم ، والتي تزعمها العالم اللاهوتي المعروف يوحنا ويكاف ( ١٢٢٤ - ١٣٨٤م ) في انجلترا وغرب أوروبا . وكذلك حركة يوحنا هس ( ١٣٦٩ - ١٤١٦م ) في بوهيميا وشرق أوروبا . واستمر نشاط المسيحيين حتى قيام ثورة مارتين لوثر البروتستانتية في القرن السادس عشر الميلادي ، تلك الثورة التي افضت البابوية سلطتها وهيبتها والكثير من اتباعها في اجزاء عديدة من أوروبا بعد اعتناق الكثير من الكاثوليك لمبادئها . وبخاصة في انجلترا والمانيا ( ١ ) .

### النظرية الثالثة :

ويرى فريق آخر من المؤرخين أن سنة ١٤٥٣ م هي التي تمحدها نهاية العصور الوسطى وبداية عصر النهضة ، لسببين هامين ، أولهما : أنه في تلك السنة انتهت حرب المائة عام بين انجلترا وفرنسا ( ١٣٢٨ - ١٤٥٣ م ) تلك الحرب التي امتلا بها التاريخ الوسيط ، واعتبرت من مظاهره وبعزائه العامة كالعنوان الصليبي على العالم الغربي ، وغير ذلك من الاظمة والحركات الاجتماعية والدينية مثل الرهبنة والديرية والانقطاع والفروسية . اما الحدث الثاني الذي وقع في تلك السنة فهو سقوط القسطنطينية في قبضة الأتراك العثمانيين . وبسقوطها ينهار آخر ضريح من مؤسسات الدولة البيزنطية التي تمثلت فيها نظم وتقاليد وفلسفة وافكار العصور

الوسطى . وذلك ينتقل العالم الاوربي من تقاليد العصر الوسيط الى اوضاع جديدة مغايرة (١) .

### النظرية الرابعة :

تدور هذه النظرية حول حركة الاستكشافات الجغرافية في اخريات القرن الخامس عشر الميلادى . واصحابها يرون أن سنة ١٤٩٢ م تحدد نهاية التاريخ الوسيط وبداية التاريخ الحديث ، باعتبارها السنة التى اكتشف فيها كريستوفر كولومبس Christopher Columbus ١٤٩٢-١٥٠٦ م ) امريكا . وفى نفس هذه السنة يقع حادث آخر هام فى تاريخ الغرب الاوربي وهو استيلاء اللاتين الغربيين على مملكة غرناطة من الخلفاء المسلمين . - حدث بعد ذلك بست سنوات أن تمكن فاسكو دى جاما Vasco da Gama من تطويق رأس الرجاء الصالح والاتصال فى حول طرف افريقية الجنوبي فى طريقه الى الهند . وكان لهذا آثاره الخطيرة فى التاريخ والاقتصاد العالمى . إذ أن اكتشاف البرتغاليين لهذا الطريق التجارى الجديد من ناحية افريقية أدى إلى إنزعاج الممالك فى مصر وضياع الثروة الهائلة التى كانوا يجنونها من وراء التجارة . وقد قاموا ببعض المحاولات للدفاع عن كياناتهم ولكنهم فشلوا فى ذلك ، إذ كان الزمام قد اقلت من ايديهم بعد أن انتقلت الثروة إلى المحيط الشرقى وأمه . وكان لهذا أثره الضخم ، فبينما ضعفت دولة المماليك بمصر وجدت الفرصة أمام الأغنياء والتجار من أهل إيطاليا لتشجيع العلوم والآداب

---

LaMonte, J.L., The World of the Middle Ages, New York, (١) 1949, 619. Runciman, S., Byzantine Civilization, London. 1948, ٢0; Brinton and others, op. cit., Vol. 1. 383-388; Ostrogorsky, G., History of the Byzantine State, trans. by J. Hussey, Oxford, 1956. ٢07-508; Baynes, N.H. and Moss, H. St. L.B. (eds), Byzantium, Oxford, 1953, 49.



والفنون، الأمر الذي عجل بزوال العصر الوسيط وبداية عصر النهضة في أوروبا (١).  
لقد كانت هذه الأحداث الخلقية التي تمرض لها العالم الأوروبي الوسيط في  
أخريات قرونه والتي امتزج لها كيانه بنصف - كانت مظهرًا من مظاهر عالم متغير  
قلقى غير ثابت ، احتكت فيه الآراء والمبادئ الجديدة للتحركة بالانقلاب والافكار  
القديمة البالية . ثم اشتبك الجديد والقديم في صراع عنيف امتد فترة قصيرة من  
الزمن ، إلى أن إندمجا وتآلفا في اتجاهات جديدة . وكان هذا إيذانًا بانتهاء عصر  
بكل فلسفته وأوضاعه وانبلاج عصر جديد بمفاهيم وأراء جديدة مغايرة .

وكيفما كان الأمر ، فإن هذه التغيرات الهائلة التي أشرنا إليها ، والتي أدت  
إلى الانتقال من العصر الوسيط إلى العصر الحديث ، إنما كانت مثل التغيرات بين  
العصرين القديم والوسيط . بمعنى أنها كانت عبارة عن عملية تطورية بطيئة مستمرة لا يشمل  
حادثة معينة أو واقعة بالذات فحسب ، بل يشمل جميع الحوادث والوقائع التي  
أشرنا إليها ، والتي تدور بصفة خاصة حول القرون : الرابع عشر والخامس عشر  
والسادس عشر الميلادية ، والتي يبدأ بها عصر جديد له نظمه وحضارته التي تختلف  
عما كان سائدًا من قبل .

ولعلنا نستنتج مما تقدم ، أنه ما كان اختلاف المؤرخين حول النقطة التي تبدأ  
منها العصور الوسطى الأوروبية ، وتلك التي تنتهي عندها ، إلا أنها من الناحية  
التقليدية الشكلية تبدأ في القرن الخامس وتنتهي في القرن الخامس عشر الميلادي ،  
وإن كانت الأسباب والعوامل التي مهدت لها والتي أدت إلى زوالها تسبق في  
الواقع قيامها وتستمر بعد انتهائها بقرون عديدة .



## البحث الثالث

مجتمع الاسكندرية في العصر المسيحي

( حوالى ٤٨ - ٦٤٢ م )

لشعر هذا البحث في كتاب : مجتمع الاسكندرية عبر العصور ، الذي أصدرته  
كلية الآداب بجامعة الاسكندرية - الاسكندرية ( مصر ) ١٩٧٥ - ص ١٢٩-١٧٢

ظهرت المسيحية في آخريات التاريخ القديم . وأخذ المبشرون يذشرون رسالتها في أنطار الأرض المعروفة وتذاك ، ومن بينها روما عاصمة الامبراطورية الرومانية ، ومصر إحدى ولايات تلك الامبراطورية . وقد بدأ التبشير بالديانة المسيحية كحركة سرية لا يمكن أن تكون علانية مع طبيعة النظام القائم وقتها . وكان على رأس المبشرين بها في روما خلال القرن الأول لليلاد القديس بطرس أحد تلامذة المسيح ومعاون الفيلسوف الروماني القديس بولس ، بينما قام بالتبشير بها في مصر القديس مرقس (١) .

ولقد وجدت المسيحية في مصر حقلاً خصبياً ترعرع فيه غرسها بسرعة كبيرة . ويرجع ذلك إلى أن التفكير الديني المصري القديم وصل في تطوراته على مر العصور إلى كثير من النتائج التي اعتبرها المسيحيون أساساً لدياناتهم الجديدة ، حتى أنهم لم يجدوا في الانتقال من الدين القديم إلى الدين الجديد صعوبة كبيرة على عقولهم وأفهامهم . ولتفسير هذه الحقيقة نستعرض بعض المبادئ العامة التي كانت تحمل وجه الشبه بين القديم والجديد في الديانتين ، والتي مهدت الطريق لسرعة انتشار المسيحية في مصر .

( أولاً ) يلاحظ أن فكرة الوحدانية التي هي أساس الديانة الجديدة لم تكن غريبة على قدماء المصريين في آخريات عهدهم بالرغم من تعدد آلهتهم . ولا يفوتنا

---

Cf. Lesourd, P., Histoire de l'Eglise ( Paris, 1939 ) 11 ff ; Moreau, E. de, Histoire de l'Eglise ( Tournai & Paris, 1981 ) , 4 ff ; Neill, S.A History of Christian Missions ( Aylesbury, 1966 ) , 26 ff.

في هذا الصدد ما كان من أمر ديانة اخناتون (١٣٨٠ - ١٣٦٥ ق. م) من الأسرة الثامنة عشرة ومحاولة تعميم وحدانية فرس الشمس . ولو أن هذه الثورة الدينية ترجع إلى عصر سميتي، إلا أنها تمثل مرحلة هامة في تطور التفكير الديني المصري ثم أن لاهوت المسيح وناسوته لها شبه في شخص أوزيريس الذي كان إلهاً وإنساناً في ذات الوقت . وفي الحقيقة كان كل القراءنة اشتهاصاً مؤلهين . وكل هذه الأفكار التي تشبع بها المصريون القدماء كانت تميل إلى الوحدانية في العبادة ، وهذه الوحدانية هي أساس الديانة الجديدة .

(ثانياً) فكرة الثلاثية ، وهي إحدى مفاتيح العقيدة المسيحية ، كانت مسحة العارضة في جوهرها بطبيعة الحال ، شائعة كل الشيوخ بين قدماء المصريين ، حتى أصبح لكل مدينة هامة من مدن مصر القديمة ثالوثها الخاص بها . ولا شك أن أشهر هؤلاء ثالوث أوزيريس وأوزيريس وحورس . ولذلك عندما نادى المسيحية بالثلاثية لم يجد المصريون فيه شيئاً غريباً عليهم ، بل كان أمراً ألفوه وعرفوه من قبل .

(ثالثاً) أما الفكرة الثالثة فهي فكرة ولادة ابن الله من عذراء بكر بنفحة من روحه القدس . وتظهر هذه الفكرة أيضاً عند قدماء المصريين في أمثلة وأشكال متعددة ، منها مولد حور محب آخر ملوك الأسرة الثامنة عشرة ، حيث اعتبره الكهنة ابناً لآمون من عذراء بكر حتى يساعدوه على تثبيت نفسه على العرش . ومن ذلك أيضاً أن الإله أيبس كان يتجسد من عجلة بكر بعد حلول روح الإله بتاح فيها .

(رابعاً) كان مبدأ البعث والمخلود في العالم الآخر ، وكذلك مبدأ الثواب والعقاب الثمان بشرت بها المسيحية ، من أقوى تعاليم الديانة المصرية القديمة ،

والها يرجع التطور العظيم الذى حدث فى مذابتهم . وما الأهرامات والمقابر  
والمعابد الجنائزية والتحنيط وصناعة التماثيل وغير ذلك من الأعمال الجبارة الا  
بعض المظاهر التى حاول قدماء المصريين بواسطتها المحافظة على جثثهم حتى تعود  
اليها أو واحدهم فى العالم السفلى ، أملا فى تخليد أنفسهم بعد الموت فى النعيم المقيم .  
( خامساً ) الصليب الذى أصبح فى شكله المعروف رمز الحياة الأبدية الروحية  
فى الديانة المسيحية ، قريب الشبه بعلامة الحياة و عنخ ، التى كان آلهة قدماء المصريين  
يحملونها على الدوام ، وما هى الا صليب معقود الرأس (١) .

يتضح من كل ذلك أنه عندما بدأ القديس مرقس ، وكان يهودى الأصل من  
المسيحيين فى ليبيا ثم اعتنق المسيحية ، رسالته بالتبشير بالدين الجديد فى مدينة  
الاسكندرية حوالى عام ٤٨ م ، لم يجد المصريين فى مبادئه أية غرابة على عقولهم  
بل لملمهم وجدوا فيها سموً على كثير من الأفكار التى ألفوها واعتادوا عليها منذ  
القدم . ومن الأدلة على انتشار هذه الديانة بسرعة فى مصر ما وجدته بعض  
المتقنين فى صعيد مصر من برديات وفيرة تحوى على ترجمة قبطية لكثير من

---

Atiya, A. S., A History of Eastern Christianity (1)  
( London, 1968 ), 20 - 21 & notes.

أنظر أيضاً: عزيز سوريال عطية : نشأة الرهبنة المسيحية فى مصر وقوانين  
القديس باخوميوس - مستخرج من رسالة مارمينا عن الرهبنة القبطية ( الاسكندرية  
١٩٤٨ ) ص ٦ ؛ منير شكرى : المسيحية وماتدين به القبط - مقال فى رسالة  
مارمينا الخامسة ( الاسكندرية ١٩٥٤ ) ص ٦٠ - ٦١ ؛ زكى شنودة : تاريخ  
الانباط ( القاهرة ١٩٦٢ ) ص ٢٥ - ٢٧ ؛ سليمان نعيم : تاريخ التريسة  
( القاهرة ١٩٦٣ ) ص ٣٧ وما يليها .

أجراء الكتاب المقدس بعهديه القديم والجديد يرجع تاريخها على ما يقرب من القرن الثاني الميلادي .

هذا ، ومن المحقق أن كنيسة الاسكندرية التي بثت لها الدعوة في الخفاء في أول الأمر ، لم يمض عليها زمن طويل إلا وكان قد انتظم عقدها تحت زعامة بطريركها (١) ورؤساء أساقفتها وكنهتها بجميع طبقاتهم ومختلف طقوسهم . وبذلك تغلغلت الديانة الجديدة تغلغلا سريعا في جميع الأوساط المصرية في وقت كانت فيه الامبراطورية الرومانية القديمة شيحا يحتضر ، بعد الأزمات الضيقة التي هزت كيانها وقوضت بنيانها من سياسية واجتماعية واقتصادية وفكرية وثقافية وعسكرية وغيرها . وقد واجهت كنيسة الاسكندرية بمرجة ثابتة اعطها دالاباطرة الرومان لما الذين اعتبروا الدين الجديد بمثابة دولة داخل الدولة منافسا خطيرا لسلطانهم ونهتديدا مباشرا لوحدة الامبراطورية التي يرعز لها بالسلم الروطاني (٢) .

وسقوط الدولة الرومانية القديمة وبداية الامبراطورية الرومانية الشرقية تنقل ثبمية مصر من روما نهائيا الى القسطنطينية ، تلك العاصمة الواقعة عند التقاء البسفور ببحر مرمره . ولا يعنى هذا تغييرا كبيرا في موقف الاباطرة الرومان من المسيحيين في مصر أو في غيرها من أركان دولتهم الواسعة . وانما اتجاه هذا التغيير مع بدايات القرن الرابع باعتلاء قسطنطين الكبير عرش الامبراطورية .

(١) أخذنا بتهجئة القلة شمندى لهذا القالب . فقد ورد في صبيح الأعشير (ج ٥٥) القاهرة ١٩١٥ - ص ٧٢٢ و ٨١ القاهرة ١٩١٥ - ص ٤٢ ) تحت أسم بطرك و بطريك و جمعا بطاركة .

Cf. Runciman, S., Byzantine Civilisation ( London, ١٩٢٧ )  
1948 p. 14 - 20.

ويعتبر حكمة من أهم الصفحات في تاريخ مصر والدولة الرومانية ، لأنه كان أول الإباطرة الرومان الذين اعترفوا رسمياً بالديانة المسيحية ، فأصدر مرسومه المشهور باسم مرسوم ميلان سنة ٣١٣ م الذي أجاز اعتناق هذه الديانة (١) .

وطوال العصر المسيحي في مصر الذي بدأ حوالى منتصف القرن الأول واستمر حتى أواسط القرن السابع لليلاد ، كانت الاسكندرية - في الحقيقة - هي مركز الإشعاع الذهني والفكري وعط الأنظار ومعدن الآمال . وكان مجتمعها مليئاً بالصخب والضجيج نابضاً بالحركة والحياة . فقد أخرجت الكثير من القديسين من آباء الكنيسة الأول وعلى رأسهم القديس مرقس . وشاهدت أفضح أنواع الانحطاد وبخاصة أيام دقلديانوس . واشتهرت مدرستها اللاهوتية التي تجلب فيسط بشكل واضح حيوية كنيسة الاسكندرية من الناحية الفكرية ، والتي تكون فيها للمرة الأولى أدب مسيحي وافر المحصول ، والتي قدمت لآثار البشرى طلبة من الفلاسفة اللاهوتيين الذين ملأوا العالم المعروف وقتذاك بعلومهم وأفكارهم وبجدلهم ونقاشهم في المسائل الفلسفية واللاهوتية . كذلك واجهت المدينة أولى البدع التي نادى بها أحد كهنتها وهي البدعة الأريوسية ، وتصدى لها راهب قديس قدس له أن يظل اسمه وسيرته وأعماله ومؤلفاته موضع دراسات حتى يومنا هذا ، وهو أثاناسيوس الاسكندري ، وذلك في أول الجامع المسكونية التي عقدت لبحث مسألة اللاشقاكات

---

Stanley, A.P., Lectures on the History of the Eastern (١) Church ( Lond n, 1924 ) . 200 ff.; Móreau, 21, 38; Lesourd, 23; Runciman, 25 ff ; Baynes, N., The Byzantine Empire ( London, 1939 ), 17.

راجع أيضاً ، سعيد عبد الفتاح عاشور : أوروبنا العصور الوسطى ج ١ ( القاهرة ١٩٥٨ ) ص ١٦ ومايليها .



الدينية التي أخذت تتزايد مع الزمن لتؤثر على علاقات مصر بالدولة البيزنطية نفسها . كذلك شهدت ضواحي الاسكندرية الفترة المبكرة من ظهور الرهبنة في مصر ، وكان ذلك على وجه الخصوص في وادى النطرون وصحراء مريوط .

كل هذه وتلك صور ومشاهد لابد الباحث المدقق في مجتمع الاسكندرية في العصر للمسيحي (١) أن يتوقف أمامها . وفي ضوء هذه الحقيقة يمكن القول أن

(١) تخصص في الكتابة في موضوع تاريخ الاسكندرية القبطية الارثوذكسية العديد من الباحثين والمؤرخين المحدثين الذين يمكن تقسيمهم إلى ثلاث مدارس فكرية متباينة . الأولى هي المدرسة البروتستانتية ، ويبدو في كتابات أعضائها الانعطاف الشديد مع الفهم المحدود ، وعلى رأس هذه المدرسة ج . م بيل J.M. Neale وأ . ل بقتشر E.L. Butcher ؛ والثانية هي المدرسة الكاثوليكية ويبدو بصفة عامة الاتجاه غير المنصف في كتابات أعضائها . فهم يكتبون عن تاريخ هذه الكنيسة من وجهة نظر كاثوليكية بحثية يبدو أثرها واضحاً عند تمرصهم لكثير من المشاكل والخلافات الدينية التي قامت في العصور الوسطى بين مختلف المذاهب المسيحية ، ومن بينهم ب . شينو P. Cheneau وب . لسينورد P. Lesourd ؛ أما المدرسة الثالثة فهي المدرسة المصرية ، وتتميز باعتدالها في تناولها للموضوع . ولكن يزخذ على كتابات كثير من الكتاب القبط تغلب الناحية الماظفية عليها بشكل يبعد بها في كثير من الأحيان عن الناحية العلمية المخالصة والمنهج العلمى السليم . وينتمى إلى هذه المدرسة كتاب مثل راغب عبد التور وركى شنودة وصابر جبرة وهنير شكرى وإريس حبيب المصرى . وعلى هذا يجب تناول مثل هذه المؤلفات بشيء من التروى والحذر مع القول بوجود عدد من الدارسين والمؤرخين الكاثوليك الغربيين . والقبط المصريين ممن تناولوا الموضوع بحيدة وجدية وموضوعية من أمثال أ . ر . هاردى E.R. Hardy و . و . هورل W.H. Worrell من الغربيين ، وزاهر رياض وسلمان نسيم وعزيرين سوربال عطية وكامل صالح نخلة ومراد كامل من القبط المصريين .

بمجمع الاسكندرية إبان تلك الحقبة من الزمن شاهد عدة ظواهر هامة تعتبر من  
عنايته وبعثاته العامة التي طبعته بطابعها وتركت أثرها الواضح عليه ، ومن أهمها  
أن لم تكن أهمها على الإطلاق الظواهر السبع التالية :

الظاهرة الأولى : مرقس الإنجيلي وقديسو الاسكندرية .

عرف بمجمع الاسكندرية عدداً غير قليل من الآباء القديسين الذين ذاع  
صيتهم في الشرق والغرب على السواء . فمنهم من برز في مجال التبشير بالدين  
الجديد ، ومنهم من ارتبط اسمه بمدرسة الاسكندرية اللاهوتية ، ومنهم من عاصر  
عصر الشهداء واكتوى بنار الاضطهادات التي عاقق منها أنباط مصر على أيدي  
الزعمان ومن بعدهم البيزنطيين . ومنهم من انغمس في المسائل اللاهوتية وشارك  
الاشتغالات الدينية ، ومنهم من اشتهر في عالم الرهبنة .

ويبقى على رأس هؤلاء القديس مرقس الذي بشر بالمسيحية في  
الاسكندرية (١) ، وهو بالنسبة لأقباط مصر يعتبر مؤسس كنيستهم

(١) حول سيرة القديس مرقس ، انظر كامل صالح نخلة : تاريخ القديس ماز  
موقس البشير ( القاهرة ١٩٥٢ ) ، بشر ( ل . ل . ) : تاريخ الامة القبطية —  
تمويل : اسكندر تادوس — ج ١ ( القاهرة ١٩٠٠ ) ص ٢٢ وما يليها . واجمع  
أيضاً الكتب الاجنبية التالي بياناتها .

Glauville. S.R.K. ( ed. ), The Legacy of Egypt ( Oxford, 1957 ), 310; Chuteau, P., Les Saints d Egypte, I (Jérusalem, 1928 ), 494—509.

ويلاحظ أن بول شينو الأورباني يتحدث عن سيرة القديس مرقس من وجهة  
نظرة كاثوليكية بحتة . ولجهد مثلاً لذلك عندما وصف مرقس بأنه سكرتير القديس  
بطريرك وقرينة الحفاص ، وذلك لأسباب غير خافية ( انظر ج ١ ص ٩٧ من  
كتاب شينو ) .

الوطنية، فضلاً عن أنه أحد الإنجيليين الأربعة، وواضح أقدم إنجيل رجع إليه كل من القديسين متى ولوقا، ويحتمل أن يكون قد استخدمه أيضاً القديس يوحنا ثم أنه يعتبر أول بطاركة الاسكندرية في سلسلة تمتد لم تقطع من الآباء البطاركة الذين جاءوا على الكرسي البطريركي في الاسكندرية منذ وقته حتى يومنا هذا. وهو أيضاً أول قديس الاسكندرية انهر بعده سيل من القديسين والقديسات، ثم هو واحد من أبرز شهداء المسيحية في فجر تاريخها (١).

ولد مرقس من أبوين يهوديين كانا يقيان في مدينة القيروان بأفريقية. وبعد أن تعرضا لهجوم قبائل البربر انتقلا إلى بيت المقدس، وهناك يحتمل أن يكونا قد أنجبا ابنهما مرقس، وكان ذلك بعد ميلاد المسيح بوقت قصير. وقد تلقى الابن تعليمًا حسنًا، وكان على معرفة طيبة باليونانية واللاتينية، فضلاً عن اللغة العبرانية. كان من أسرة شديدة التدين، وقد تلقى مبادئ المسيحية على يد أحد أقربائه وهو القديس برنابا St. Barnabas. والمعروف أنه كان على صلة بكل القديسين بطرس وبولس في روما. وفوق هذا وذاك أصبح من تلامذة المسيح المقربين إليه. وقد زاره المسيح في منزله أكثر من مرة، واختاره ليكون أحد السبعين تلميذاً. وكان اجتماع تلامذة المسيح بعد صعوده في بيت مرقس في اورشليم حيث حل عليهم الروح القدس. وأصبحت الغرفة التي تم فيها هذا الحدث أول كنيسة صغيرة في التاريخ ولهذا السبب اكتسب مرقس مكانة خاصة مميزة باعتباره واحداً من أقرب المقربين

---

Jcuquet, P., " La Domination Romaine en Égypte aux (١) deux premiers siècles après Jésus-Christ, " Conférence donnée à la Société Royale d'Archéologie d'Alexandrie, 1e 29 Avril 1946 (Alexandrie, 1947 , 36; Atiya, 25.

أنظر أيضاً، ايريس حبيب المصري: قصة الكنيسة القبطية - ١ (القاهرة - بدون تاريخ) ص ١٩؛ بقشر: تاريخ الأمة القبطية ١ ص ٢٢.

إلى المسيح . إذ عاصره ، وكان ملازماً له لا يكاد يفارقه ، كما كان شاهد عيان لأعماله وسيرته مما هيا له فرصة كتابة إنجيله الذى اعتبر أساس الأناجيل الأخرى . هذا ، ويحتمل أن يكون القديس مرقس قد وضع إنجيله باللاتينية أو اليونانية أو باللغتين معاً . ويرى القديس يوحنا فم الذهب ( حوالى ٣٤٧ - ٤٠٧ م ) أن مرقس وضع إنجيله أصلاً فى مصر باللغة اليونانية . وثمة رواية تقول أنه كتبه بعد استشهاده فى بولس وبولس . ولكن هذه الرواية لا تقف على أرض صلبة إذ من المعروف أن الإنجيل ظهر بعد صلب المسيح بأثنى عشرة سنة ، أى سنة ٤٥ م ، بينما استشهد القديسان فى عهد نيرون ( ٥٤ - ٦٨ م ) ، ويحتمل أن يكون ذلك فى سنة ٦٤ م . وكيفما كان الأمر ، فما لا شك فيه أن مرقس أحضر إنجيله معه إلى الإسكندرية عندما قدم إليها . وعلى الرغم من أن النسخة اليونانية التى معه كانت تفى بحاجته فى تلك المدينة ، فثمة رأى يقول أنه أعدت نسخة أخرى من الإنجيل باللغة المصرية ليستفيد منها أهالى الإسكندرية الذين اعتنقوا المسيحية وكانوا يجملون اللغة اليونانية ( ١ ) .

كان مرقس قديساً لا يعرف الكلل أو الملل طريقاً إلى نفسه أو قلبه . وكان كثير السفر والترحال ، لا يكاد يستقر به المقام فى مكان حتى ينتقل إلى غيره وأغلاً ومبشراً . ونعرف أنه ذهب مع بولس وبرنابا إلى أنطاكية ، ثم عاد إلى بيت المقدس ، وبعد ذلك صاحب برنابا إلى قبرص . وكان أثناء إقامته فى روما وإيطاليا ملازماً لبطرس . ومع ذلك كان عمل مرقس الحقيقى فى افريقية . فعين البحر المتوسط إلى القيروان التى كانت مستعمرة اغريقية وقتذاك . وبعد أن بنى فيها بدور الدين الجديد توجه إلى الإسكندرية عن طريق الواحات

( ١ ) Atiya, 25-26. أنظر أيضاً ، كامل صاحب نخله : تاريخ القديس مار

وبابليون . وكانت الاسكندرية وقتذاك مركزاً مرموقاً للعلم والفلسفة والأدب والفن . كانت نسخة طبق الأصل من روما من حيث أهميتها ولكونها مثلها معقلاً الوثنية . وكان يعلم تماماً أنه سوف يدخل في صراع مرير مع الوثنية في تلك المدينة مدركاً صعوبة مهمته وخطورتها .

وقد ثار الخلاف حول تاريخ دخول مرقس مدينة الاسكندرية . فمن قائل أنه دخلها سنة ٤٨ م ، أى بعد صعود المسيح بخمسة عشرة سنة . وهناك روايات أخرى حددت تاريخ دخوله المدينة في سنوات ٥٥ ، ٥٨ ، ٦١ م (١) . وأياً كان التاريخ الحقيقي لظهور مرقس في الاسكندرية ، فقد أجمعت الآراء أنه استشهد سنة ٦٨ م أيام اضطهادات يرون . وفيما بين تاريخ دخوله المدينة وسنة استشهاده نجح في مهمته التي تنحصر في اجتذاب عدد كبير من الوثنيين إلى المسيحية . وعندما أحس بنذر العاصفة تقترب بعد أن وصلت أخباره إلى روما ، بادر بتعيين أسقف له يدعى حنايا الاسكاف ، ورسم اثني عشر قسيساً وسبعة شمامسة لرعاية الجمهور المسيحي إذا تعرض للخطر . وكانت هذه أول مسورة التنظيم الكهنوتي في الاسكندرية .

ويبدو أن مرقس قام بعد ذلك برحلتين . إذ أبحر أولاً إلى روما حيث التقى بكل من بطرس وبولس ، وترك إليانسة بعد استشهادهما سنة ٦٤ م . وركب بعض الوقت في اكويليا بالقرب من البندقية قبل عودته إلى الاسكندرية . وبعد أن وجد رعيته ثابتين في الحميدة قرر زيارة مدينة القيروان حيث أمضى عاين يقال أنه كانت له فيها الكثير من المعجزات . وبعد أن رسم للمدينة أساقفة وكهنة

(١) أنظر عن ذلك كامل صالح نخلة : تاريخ القديس مار مرقس من ٥٧ وما يليها ؛ باريس : حبيب المصطفى : قصة الكنيسة القبطية ، ١ ص ١٩ ؛ مع ١٧ .

وبعد أن اجتذب الكثير من أهلها إلى الدين الجديد ، فقل عائداً إلى الاسكندرية حيث كانت فرحته بالغة عندما وجد أن رجاله قد تكاثروا إلى درجة سمحت لهم ببناء كنيسة كبيرة في منطقة نائية عند مشارف البحر يقال لها بوكاليا . وانتشرت الشائعات وقتها أن المسيحيين في الاسكندرية أصبحوا يهددون بتحطيم تماثيل الآلهة الوثنية . الأمر الذي أدى إلى إشعال النيران في قلوب الوثنيين . وكانت النهاية تقرب بسرعة عندما وقع مرقس في قبضة أعدائه في يوم عيد القيامة من سنة ٦٨ م ، وهو يوافق نفس اليوم الذي يعيد فيه الوثنيون لألههم سيرابيس . وتجمعت جموعهم الثائرة في معبد سيرابيس وقد أثارهم الحكام عند مرقس . وبعد الاحتفال بالعيد توجهوا مندفعين نحو المسيحيين الذين كانوا يحتفلون هم أيضاً بعيد القيامة في كنيستهم في بوكاليا . وألقوا القبض على مرقس ، وبعد أن بذلوا جهداً حول عقه أخذوا يحرقونه في شوارع المدينة ، ثم ألقوا به في السجن ليقتل في بقية الليل وهو بين الحياة والموت . وفي صباح اليوم التالي تكرر مشهد التعذيب إلى أن أسلم الروح . وقام المسيحيون بدفنه سراً في قبره مخبئاً من الصخر أسفل مذبح الكنيسة المقامة في بوكاليا والتي سموها باسمه ، ففرت باسم الكنيسة المرقسية نسبة إليه (١) .

هكذا كان مرقس هو أول قديس الاسكندرية وأول شهدائها . وبعده لم يتوقف سيل الشهداء من القديسين والقديسات خلال القرون الثلاثة الأولى من

(١) Atiya, 25 — 28. أنظر أيضاً ، ايريس حبيب المصري : قصة الكنيسة

المسيحية ، والذين بلغوا المئات والمئات ، وبخاصة أيام اضطهاد دقلديانوس في آخريات القرن الثالث (١) . وليس من السهل حصر قديسي المدينة حصراً دقيقاً شاملاً خلال القرون الأولى من المسيحية . ولكن لا شك أن عددهم كان كبيراً جداً . وأن نظرة إلى مؤلف الكاتب الفرنسي بوشينو الأوليساني عن قديسي مصر ، تكفي لاعطائنا فكرة عن هذا العدد الهائل من قديسي الاسكندرية في العصر المسيحي ، وهم الذين أمكن التعرف عليهم وعلى أسمائهم وسيرهم والوقت الذي عاشوا فيه . لقد كان هذا العصر بالنسبة للاسكندرية ، في الواقع ، عو عصر القديسين والشهداء .

#### الظاهرة الثانية : الاضطهادات وعصر الشهداء .

لم يكن مصدر اضطهاد أباطرة الرومان المسيحيين بمصر هو عرضهم على العبادات الوثنية التي كانت سائدة قبل المسيحية . وإنما هم أوجسوا خيفة من طبيعة الدين الجديد الذي لا يرضى مع الله شريكاً حتى ولو كان الامبراطور . وكان القائمون على أمر الدولة الرومانية على إستعداد التساهل والتسامح في حرية العبادة من جميع نواحيها إلا تاحية واحدة تمسكوا بها هي عبادة الامبراطور التي

(١) نجد حصرأ لا بأس به لأولئك القديسين والتقيسات في الكتابين التاليين :  
E. A. W. Budge ( tr. ), *The Wit and Wisdom of the Christian Fathers of Egypt*, Oxford, 1934 ; P. Cheneau, *Les Saints d' Egypte*, 2 vols., Jérusalem, 1923.

هذا ، وتتضمن مكتبة دير سيناء عشرات المخطوطات العربية القديمة التي تنازلت سير الرسل والقديسين وآباء الأول في المسيحية ، ومن بينهم قديسي الاسكندرية راجع في ذلك مقال « بستان الرهبان : عرض وتحليل للنسخة المخطية العربية غير المنشورة المحفوظة بمكتبة دير سيناء » . مقال بمجلة كلية الآداب بجامعة الاسكندرية المجلد ٢٣ ( الاسكندرية ١٩٧١ ) ص ٩٢٠-٩٢١ .

كانت تبرا. ألوحدة الامبراطورية من جهة وسيطرة الإمبراطور المطلقة من جهة أخرى . وكانت المسيحية كما بلغ الأباطرة تدعو إلى وحدانية الله وإلى الإقلاع عن فكرة عبادة الامبراطور . وهذا في نظرهم حياة عظمى يجب أن يعاقب عليها كل من يقول بها (١) .

هكذا كان لعبادة الامبراطور المكانة الأولى في سياسة الأباطرة الرومان ، كحلقة اتصال وتوحيد بين مختلف أجزاء الامبراطورية المتباعدة وكنون ولاء الشعوب المتباينة ، ومن بينها شعب مصر ، للجالس على العرش في روما عندما كانت روما هي عاصمة الدولة . ونبأ عن ذلك في اديار المصرية إسطددام عفيف بين التفكير المصرى المسيحى الناشئ والتفكير الروماني السامى العتيق ، بعد أن وجد الأباطرة في المسيحية خطراً يهددهم ويهدد كيانهم . وكان إضطرابهم شديداً لشروع تلك اديانة حتى أنهم علموا بجاهدين على طمس معالمها بكل الوسائل والسبل الممكنة ، وجدوا بهمة لاستئصال شأفتها والقضاء على أتباعها قبل أن تتأصل جذورها في الأرض . وعلى ذلك تنشأ سلسلة الاضطهادات المعروفة التي أنزلها الأباطرة بأهالى الاسكندرية الذين اعتنقوا المسيحية ، وذلك خلال القرون الثلاثة الأولى للميلاد . وهذه الاضطهادات حسب تسلسلها الزمني هي اضطهادات ثيرون في عاى ٦٤ و ٦٨ م ، وتراجان Trajan (٩٨ - ١١٧ م) عام ١٠٦ م ، وسبتيموس سيفيروس Septimius Severus (١٩٣ - ٢١١ م) عام ٢٠٢ م ، وديسيوس Decius (٢٤٩ - ٢٥١ م) حوالى عام ٢٥٠ م ، وفاليريان Valarian

---

Chadwick, H., The Early Church ( London, 1969 ), 24 (١)  
ff.; Lesourd, 16; Moreau. 14 f.

راجع أيضاً ، سليمان نسيم : تاريخ التوبة القبطية ص ٨٤ - ١٠٥ .



( ٢٥٢ - ٢٦٠ م ) عام ٢٥٧ م . وقد بلغت هذه الاضطرابات أشدها سنة ٣٠٢ م في عهد الامبراطور دقلديانوس Diocletian ( ٢٨ - ٣٠٥ م ) ( ١ ) .  
ولكن أهم هذه الاضطرابات بالنسبة لمصر بعامة والاسكندرية بصفة خاصة هي اضطهادات سفيرس وديسيوس وفاليريان ودقلديانوس . ولذلك تستحق وقفة قصيرة أمامها . فقد أصدر سفيرس عام ٢٠٢ م مرسوماً يحرم اعتناق المسيحية ، وأمر بتطبيقه بصرامة متناهية . وكان ذلك أيام بطريرك الاسكندرية ديمتريوس الاول ( ١٨٧ - ٢٣٠ م ) ومعاصره أوريجين الاسكندري ، واضطرت مدرسة الاسكندرية اللاهوتية إلى إغلاق أبوابها فتره من الزمن . كذلك حرم المسيحيون من الامتياز الذي كان يهود المدينة يتمتعون به وقتها والخاص باعفاثهم من إحراق البخور أمام تمثال الامبراطور . وكان الامر الامبراطوري صريحاً : «وقع أقصى أنواع العقاب على المعتنقين الذين كانوا يجلبون من كل أنحاء البلاد إلى الاسكندرية حيث كان ينتظرهم مصر تعس فالبعض فصلت رموسهم عن أجسادهم ، بينما أرسل البعض إلى الاسود والحيوانات المفترسة ، وأحرق البعض الآخر أحياء دون تفرقة في السن أو الجنس ، وفي هذه المذبحة فقد أوريجين أباه ليونيديس Leonides ، بينما نجا هو منها . ولكن بجمود السلطة الامبراطورية في القضاء على المسيحية ذهبت لأدراج الرياح . ويكفي للدلالة على ذلك أنه كان يوجد بالاسكندرية ثلاثة أساقفة أثناء الاضطهاد ، ارفع عددهم إلى عشرين عند نهاية حكم سفيرس .

(١) Chadwick, 117 f; Moreau, 21 ; Jouguet, 37 f.

أنظر أيضاً ، مينا اسكندر : الشهيد المصري مار مينا ( الاسكندرية ١٩٦٣ ) ص ٥ وما يليها ؛ زكي شنوده : تاريخ الإقباط ص ١٠١ وما يليها .

ويمكن القول أن اضطهاد سفيرس كان أول اضطهاد رسمي تقوم به الدولة ضد المسيحيين في مصر . أما الاضطهادات السابقة له فقد كانت ، في الحقيقة ، اضطهادات شعبية قامت بها جماهير الشعب الوثني واليهودي في المدينة ضد المسيحيين وكانت الدولة وقتها مجرد أداة لتنفيذ الاضطهاد لحسب . وابتداء من عهد سفيرس أصبح اضطهاد المسيحيين هو السياسة الرسمية للأباطرة الرومان . وكان الاضطهاد الثاني الكبير ، الذي من الاسكندرية بصفة خاصة ، في عهد ديسيوس . فقد أزعج الامبراطور الاخطار الكامنة وراء سرعة انتشار المسيحية . فأصدر عام ٢٥٠ م مرسوماً بالزام كل مواطن بالحصول على شهادة من الحاكم المحلي التابع له تفيد أنه قائم بتقديم القرابين للالهة الوثنية . وأنه سكب الزيت على الأرض اكراماً لها . وقد تعرض الذين رفضوا الامتثال للمرسوم للعذاب بصورة وحشية . وذهب ضحية هذا الاضطهاد آلاف الشهداء في الاسكندرية ، وفي المدن والقرى المجاورة لها . واستمر الاضطهاد في عهد خلفه فاليريان . وما يذكر أن بعض للمسيحيين ارتدوا عن دينهم جهاراً حفاظاً على حياتهم . ولم ينعم المسيحيون بفترة من الهدوء النسبي إلا في عهد الامبراطور جالينوس (٢٥٢ - ٢٦٨ م) بسبب الاخطار الخارجية التي كانت تهدد الامبراطورية وقتها ، فضلاً عن مشاكله الخاصة ، حتى أنه أصدر مرسوماً بالتساح الديني على الرغم من عدائه الشديد للمسيحية . ولكن سياسة الاضطهاد سرعان ما عادت في شكل أشد من الأول وأتقى ، وكان ذلك في عهد الامبراطور دقلديانوس الذي يعتبر بالنسبة لافراط مصر خاتمة الاضطهادات (١) .

Atiya, 28 - 30; Chénou, I, 76 ff., 255 ff.

(١)

أنظر أيضاً ، بتاريخ الامة القبطية ج ١ ص ٩٦ وما يليها و ١٢٢ وما يليها .

لقد جعل هذا الامبراطور نفسه في مرتبة أقرب إلى الآلهة منه إلى البشر ، وأحاط نفسه بهالة من العظمة . وأصبح على أولئك الذين يريدون مقابلته أن يسجدوا له وأن يقوموا بعبادته . و زاد احتمالاً إلى قدسيته ادعاؤه الاتحاد من جوبيتر ملك الآلهة . وبناء على ذلك أصدر عام ٣٠٢ م طائفة من المراسيم تحتم على جميع رعاياه بما فيهم المسيحيين ضرورة تأدية فروض الديانة الوثنية في المناسبات المقررة ، وتوقيع أشد العقوبات على كل مسيحي يمتنع عن ذلك . ولكن المسيحيين في الاسكندرية لم يقبلوا فكرة عبادة كائن حي حتى ولو كان الامبراطور نفسه ، على أساس أن هذا يتناقض والتعاليم التي نادى بها تلك الديانة واعتبر دقلديانوس ذلك اهانته له وخيانته عظمى . وبدأ في ٢٢ فبراير من عام ٣٠٣ م العهد الذي أطلق عليه المسيحيون اسم « عهد الاضطهاد الأعظم » ، حيث لقوا شتى أنواع العذاب ، وهدمت كنائسهم وحرقت كتبهم المقدسة ، ولكنه ووجه بمقاومة عيفة من المسيحيين بعمامة ومن مسيحي الاسكندرية بخاصة (١) . لقد كان وقع الاضطهاد شديداً على القبط لدرجة أنهم بدأوا يؤرخون منيهم الشهداء من ذلك العصر ، مبتدئين بعام ٢٠٤ م وهو تاريخ تولية دقلديانوس الحكم ، بمعنى أنهم استعملوا تاريخ حكمه بداية لتاريخ السنين القبطية ، فالسنة

---

Budge, E.A.W. ( ed. & tr. ), Coptic Martyrdoms in the (١) Dialect of Upper Egypt ( London, 1915 ), 253 ff., Guetteé, Histoire de l'Eglise, II ( Paris & Bruxelles, 1886 ), 264 274; Chadwick; 121 ; Atiya, ٤0 - 31.

أنظر أيضاً ، مراد كامل : من دقلديانوس إلى دخول العرب . أنظر تاريخ الحضارة المصرية - المجلد الثاني ( القاهرة - بدون تاريخ ) ص ١٩٨ ؛ ايرس حبيب المصري : قصة الكنيسة القبطية ج ١ ص ١٢٠ - ١٢٧ ؛ بتشر : تاريخ الأمة القبطية ج ١ ص ١٦٩ وما يليها .

الأولى القبطية تبدأ من سنة ٢٨٤ م لهذا السبب (١) ، ومع ذلك يقال أن هذا الإمبراطور الذي أخذ مسيحي الاسكندرية بمشبهى العنف والقسوة في بداية الأمر ، أحسن إليهم في النهاية ، حتى أنه بعد عودته إلى الاسكندرية وزع عليهم غلالاً كثيرة بقصد ترضيتهم ، فأقاموا له عموداً تذكاريّاً يحمل تمثاله عرف باسم عمود دقلديانوس ، وهو العمود الذى سماه العرب فيما بعد باسم عمود السوارى ، ولا يزال يعرف بهذا الاسم حتى اليوم (٢) .

أخفق دقلديانوس فى القضاء على المسيحية فى مصر وأخفق فى العودة بالإمبراطورية إلى الماضى الوثنى ، بينما استمر المسيحيون ومن بينهم مسيحيو الاسكندرية منشقين على عبادة الإمبراطور على الرغم من الاضطهادات التى عانوا منها الأبرين . ولم يجد دقلديانوس بداً من التنازل عن العرش عام ٣٠٥ م تاركاً قسطنطين الكبير ( ٣٠٦ - ٣٣٧ م ) مهمة إيجاد الحل المناسب الذى يربط الإمبراطور بالاله المسيحى (٣) .

وكان قسطنطين حكيماً ذكياً بعيد النظر ، وحتى يحافظ على وحدة العالم الرومانى وينقذ ما يمكن إنقاذه من الكيان المتداعى للإمبراطورية ، وإدراكاً منه أن الوثنية تخارِب فى معركة خاسرة أمام الديانة الجديدة التى تأصلت جذورها وازداد عدد أتباعها — أصدر فى عام ٣١٣ م ، وقبل أن يصبح الإمبراطور

(١) Atiya, 32. أنظر أيضاً مينا اسكندر : الشهيد المصرى مار سينا، ١٧ :

مراد كامل : من دقلديانوس إلى دخول العرب ج ٢ ص ٢١٠ .

(٢) أنظر بتر ( الفرد أ ج ) فتح العرب لمصر عربيه محمد فريد أبو حديد ( القاهرة ١٩٢٣ ) ص ٢٣٠ و ٢٣٥ وما يليها .

الأوحد في الدولة، مرسوم ميلان الشهير الذي أجاز رسمياً اعتناق الدين المسيحي، مبدئياً قدرأ كبيراً من التسامح الديني حيال اتباع هذا الدين . وكان هذا انتصاراً كبيراً للمسيحية على الوثنية وعبادة الامبراطور ، بل كان دليلاً على نهاية عصر يمثله ومفاهيمه وبداية عصر جديد بأوضاع جديدة مغايرة . وفي سنة ٣٢٣ م عندما أصبح قسطنطين الامبراطور الأوحد ، بعد أن تخلص من منافسيه في الشرق والغرب ، إزداد ارمنازه في أحضان الاله المسيحي ، وأصبحت المسيحية هي ديانة الدولة وكنيستها هي كنيسة الدولة . ويبدو الأثر المسيحي واضحاً في علمته وقوانينه التي استنها لصاح المسيحية والمسيحيين (١) . وكان هذا بداية مرحلة جديدة في العلاقات بين المسيحيين واوثنيين ، وهي مرحلة اضطهاد الاكثرية المسيحية للأقلية الوثنية مع بداية القرن الرابع الميلادي . وتتلج هذه المرحلة بشكل واضح في مدينة الاسكندرية .

وما يدل على استقرار الديانة الجديدة وقتذاك ، والتطور الذي طرأ على العلاقات بين المسيحيين والوثنيين ، أنه عندما حاول جوليان المرتد (٣٦١-٣٦٣م) Julian, the Apostate سنة ٣٦١م القضاء على المسيحية والردة إلى الوثنية فشل فشلاً ذريعاً في تحقيق أمنيته (٢) . وإذا كان لمحاولة جوليان أثر في الاسكندرية، فهو أشغال روح السخط والتدمير والثورة بين المسيحي المدينة ضد بقايا العناصر الوثنية وضد اليهود المتعاونين معها المحافظين على اتباع الدين الجديد . وبلغت

(١) Atiya, 32. راجع أيضاً ، عمر كمال توفيق : تاريخ الإمبراطورية البيزنطية ( الاسكندرية ١٩٦٧ ) ص ٢٩ وما يليها .

(٢) Chadwick, 154 - 155 & ff. أنظر أيضاً ، موس (٥) :

ميلاد المصور الوسطى ، ٢٩٥ - ٨١٤ ، ترجمة عبد العزيز توفيق جهاويد (القاهرة ١٩٦٧) ص ٢٣ .

ثورتهم ذروتها عندما هاجموا معبد سيرابيس بالاسكندرية سنة ٢٩١ م - وكان ذلك في عهد الامبراطور ثيودوسيوس الكبير - ودمروه وأحرقوا المعبود القديم . وكانت هذه ضربة قوية وجهت إلى الوثنية في مدينة الاسكندرية (١) . واستمرت ثورة للمسيحيين ، فدمروا بعض أجزاء المكتبة الصغرى التي كانت كليونباتره قد أسستها بأروقة المعبد بعد أن فتكسوا بالقائمين على حراسته . ولم يقف الثوار عند هذا الحد ، بل تعدوه إلى مهاجمة اليهود فحرقوا معابدهم أيضاً ، وكان اليهود قد استغلوا اضطهاد جوليان فأثاروا الوثنيين ضد مسيحي الاسكندرية . وكانت هناك جيوش من الرهبان المسيحيين المتزمتين تمسكوا بالمدينة على استعداد للتصدي لبقايا الشعب الوثني فيها . وحسنت في عام ٤١٥ م ، أيام الامبراطور البيزنطي ثيودوسيوس الثاني ، أن اندفع مسيحيو الاسكندرية نحو دار الثنون بالمدينة حيث وضعا يدهم على زعيمة الترسانة الفلسفية الوثنية بها وبني هيباشيا Hypatia بينما كانت عائدة إلى منزلها بعد محاضرة لها . وجروها إلى معبد التياصرة Templum Caesaris حيث رجموها حتى ماتت . والمعروف أن بموتها قضى على آخر تلامذة المدرسة القديمة (٢) .

ويكاد يكون من المتعذر حصر شهداء الاسكندرية في عصور الاضطهاد التي مرت بها البلاد خلال القرون الثلاثة الاولى من المسيحية . ونجد في « السنكسار »

(١) Bury, J.B., History of the Later Roman Empire, I (New York, 1938), 398 — 369; Atiya, 32.

أنظر أيضاً ، السيد الباز العريني : مصر البيزنطية (القاهرة ١٩٦١) ص ٢٥٠ .

(٢) Chadwick, 101 ; Bury, I, 217 — 219; Atiya, 32.

أنظر أيضاً ، السيد الباز العريني : مصر البيزنطية ص ٥٨ و ٦٢ . هذا ،

وهو متوافق مع هذه التسمية . في يد هذه التسمية في اللغة العربية « تياصرة » أي « تياصر » .

(١) القبطي وفي كتب سير القديسين ، أسماء العديد من أولئك الشهداء ، ومع ذلك فهم يمثلون نسبة ضئيلة من سلسلة الشهداء الذين أمكن التعرف عليهم . فما لا شك فيه أن عددهم الاجمالي كان كبيراً جداً ، وبخاصة أولئك الذين راحوا ضحية اضطهاد دقلديانوس ، وكان على رأسهم مارينا صاحب الدير المعروف باسمه في صحراء مريوط ، وكذلك القديسة ديانة الابنة الوحيدة لمقرس حاكم شمال اندلثا التي كانت قد انسحبت إلى دير الراهبات مع أربعين من العذارى وقد ذبحهن دقلديانوس جميعاً . ولا يزال المكان الذي لجأن إليه مزاراً يحج إليه أنباط مصر حتى اليوم . ومن ضحايا اضطهاد مكسينيوس دايا (٢) Maximinus Daia (٣٠٥ - ٣١٣ م) القديسة كاترينة الاسكندرانية التي اُسْتُشْهِدَتْ

(١) السنكسار هو كتاب سير القديسين واختصارهم ، ويشمل سيرة حياة القديس في كل عيد من الأعياد الكنسية . وتتضمن المجموعة المخطوطة العربية المحفوظة بدير سيناء عشرات المخطوطات التي اشتملت على السنكسار . أنظر عزيز سوريال عطية : الفهارس التحليلية لمخطوطات طور سيناء العربية : فهارس كاملة مع دراسة تحليلية للمخطوطات العربية بدير القديسة كاترينة بطور سيناء . ترجمة جوزيف نسيم يوسف - ١٣ ( الاسكندرية ١٩٧٠ ) ص ٥٦٢ . أنظر أيضاً ، كامل صالح نخله : كتاب السنكسار الجامع أخبار الأنبياء والرسل والشهداء والقديسين - جزءان ( القاهرة ١٩٥١ ) .

(٢) كان هو وفاليوريوس ليسينيوس Valerius Licinius بعد تنازل دقلديانوس يحكمان في الشرق ، بينما كان قسطنطين وزميله ماكسنتيوس Maxentius يحكمان في الغرب ، إلى أن قامت الحرب الاهلية بينهم التي انتهت بانفراد قسطنطين بالحكم سنة ٣٢٣ م . أنظر ، أو مان (ش) : الامبراطورية البيزنطية - تعريب الدكتور مصطفى طه بدر ( القاهرة ١٩٥٣ ) ص ١٢ - ١٣ .

وهي في سن الثامنة عشر من عمرها وكان ذلك عام ٣٠٧ م ، ولا يزال الدير المشهور في سيناء يحمل اسمها إلى اليوم ( ١ ) . وكان على رأس ضحايا اضطهاد مكسيمينوس أيضاً القديس بطرس بطريرك الاسكندرية ( ٣٠٠ - ٣١١ م ) الذي يعتبر خاتم الشهداء ( ٢ ) . والخلاصة أنه لم يسلم أحد من هذه الاضطهادات ، سواء كان من الرجال أو النساء أو الشيوخ أو الأطفال ، وسواء كان من العامة أو الاشراف . وهكذا لم يكن الاستهاد وفقاً على شخص دون آخر أو فئة دون أخرى ، إنما شمل الجميع دون تفرقة أو تمييز للسن أو الجنس .

الظاهرة الثالثة : كنائس الاسكندرية وتنظيمها الكهنوتي .

كان للاضطهادات التي قاسى منها المسيحيون في الاسكندرية عدة نتائج هامة ، اولها تلك السلسلة الطويلة الممتدة من شهداء المدينة من الرجال والنساء الذين فضلوا الموت على الردة إلى الوثنية وتأدية فروض العبادة للامبراطور . أما النتيجة

(١) . Atiya, 31-32; Cheneau, II, 513-514; Moreau, 18.

أنظر أيضاً ، ايريس حبيب المصري : قصة الكنيسة القبطية ج ٢ ص ١٢٦ -

١٢٨ و ١٣٠ و ١٣٧ و ١٣٩ و ١٥١ ؛ زكي شنودة : تاريخ الاقباط ج ١ ص

١١١ - ١١٧ ؛ ينشر : تاريخ الالة القبطية ج ١ ص ١٧٤ ؛ جونيف نعيم يوسف

من ابحاث في المخطوطات العربية بدير القديسة كاترين في سيناء . مقال بمجلة كلية

الآداب بجامعة الاسكندرية - العدد ٢٣ ( الاسكندرية ١٩٦٩ ) ص ٩٠ و ٩١ -

(٢) . جدير بالذكر أن الكنيسة القبطية تعاقب اقب خاتم الشهداء على بطريركها

بطرس الاول وكان السابع عشر في عداد البطاركة ، ليس لأنه آخر شهيد مسيحي

وإنما لأن قتله كان ختاماً لحركة للمذابح العامة التي استشهد فيها آلاف المسيحيين ،

ولأنه أيضاً كان آخر من استشهد من بطاركة الاسكندرية ، وكان ذلك سنة ٣١١ م ،

أنظر مراد كامل : من دقلديانوس إلى دخول العرب ص ٢١١ .



الثانية ففى أن الوثنية وعبادة الامبراطور كانتا تحاربان فى معركة خاسرة أمام الديانة الجديدة ازاحفة لظسروف عديدة ، مثابكة تتعلق بالاوضاع التى ألمت بالامبراطورية الرومانية عند نهاية التاريخ للقديم وبداية العصر الوسيط .

وهكذا بالرغم من موجة الاضطهادات التى تعرض لها المسيحيون والتى بلغت ذروتها أيام دقلديانوس وردة جوليان ، فقد انتصرت المسيحية آخر الامر فى فترة تغير وانتقال كان فيها جهاز العمل الرومانى فى الدين والفلسفة والفكر والسياسة والاقتصاد يلفظ آخر أنفاسه معلناً عن نهاية عصر وبداية عصر جديد بأوضاع جديدة منسيرة . وإذا كان اكل فعل رد فعل ، فقد كان لحرمة الاضطهادات رد فعل يساويها . فكلما ازداد الاضطهاد ازداد اتباع المسيحية فى الاسكندرية تمسكاً بمبادئهم والعمل على تنظيم صفوفهم ولم شملهم . وكانت النتيجة أن تأسست كنيسة الاسكندرية التى كان لها أكبر الشأن فى تاريخ المدينة فى العصر المسيحى وفى سياستها وحضارتها ومجتمعها . ولقد امتد تأثيرها خارج نطاق الاسكندرية نفسها مادام أحد المؤرخين المحدثين وهو آرثر ستانلى (١) Arthur Stanley إلى القول بأن تاريخ هذه الكنيسة يلقى الضوء على تاريخ المسيحية ونشأتها فى الشرق .

وكانت أول كنيسة تمسيد فى الاسكندرية هى تلك التى شيدها المسيحيون فى منطقة تعرف باسم « بوكاليا » أو « بوكاليس » بالقرب من البحر أيام القديس مرقس . وقد عرفت باسمه فأطلق عليها اسم « الكنيسة المرفسية » نسبة إليه (٢) .

Stanley, 16.

(١)

(٢) كانت هذه الكنيسة وفقاً لما كتبه أحد بطاركة وشهداء القرن الرابع الميلادى وهو بطرس الأول تقع فى المنطقة القديمة المسماة بوكاليا بالقرب من =

ولم تكن هذه الكنيسة في القرن السابع أكبر كنائس المدينة وأعظمها شأنًا ، بل كانت هناك كنائس أخرى أعظم منها (١) . ولما كان مؤسسها هومرس فقد اعتبر البطريك الاول لها ، واعتبر البطاركة الذين تعاقبوا بعده خلفاؤه ، وكان حنايا الاسكاف هو خليفته المباشر . أما هيئة رجال الدين فكانت تتألف من الاساقفة والقساوسة والشمامسة (٢) . وكانت مهمة هذه الهيئة بكامل أفرادها تأدية القدسات والطقوس الدينية في أيام الآحاد والاعياد والمناسبات الدينية ، ورعاية أرواح اتباعها والسير على راحتهم وتعليمهم والعمل على نشر الدين .

وإلى جانب الكنيسة المرقسية التي لا تزال إلى اليوم تحمل اسم مؤسسها ، كان هناك العديد من الكنائس التي أخذت عددها يزداد مع الزمن . فتأسست كنائس أخرى منها كنيسة رئيس الملائكة ميخائيل ، وكنيسة القديس أنثيميوس وكنيسة ثيomas ، وكنيسة القيصريون ، وكنيسة توما ، وكنيسة البشرين أي الذين كتبوا البشائر الأربع ، وغيرها (٣) .

== الميناء الشرقي للمدينة . أنظر ، Pallia, J., "Alexandrie aux premiers siècles du Christianisme," Société Archéologique d'Alexandrie, Alexandrie, 1964, 19; Cheneau, I, 234. 263.

وتذكر الكاتبة بنشر أن بوكاليا تقع على شاطئ البحر . ويرجع ستيب تسميتها بهذا الاسم ماذكره المؤرخ سترابو من أن البقعة المذكورة كانت قبلا مرمي المباشية . ومن ذلك اشتق اسم المكان ، ينشر : تاريخ الامة القبطية ج ١ ص ٢٧ أنظر : أيضا ماسبق ، ص ٩ - ١٠ من هذا البحث .

(١) ينشر : فتح العرب لمصر ص ٣٢٣ .

(٢) ينشر : تاريخ الامة القبطية ج ١ ص ٢٩ .

(٣) أنظر ، ايريس جيب المصري : قصة الكنيسة القبطية ج ١ ص ٢٩ -

وكانت كنيسة القديس ميخائيل التي تعرف أيضاً باسم كنيسة الاسكندر تقع على قربة صخرية بين معبد القيامة والحى اليهودى فى المدينه . وكانت فى العصر الوثنى معبداً للاله ساتورن (Saturn) : وقد تحول إلى كنيسة فى العصر المسيحى أثناء بطريركية الاسكندر (٣١٣ - ٣٢٦) ، ولذلك نسبت اليه . كذلك تحول العيد الوثنى للاله ساتورن إلى عيد مسيحى ، وهو يقع فى الثامن من نوفمبر من كل عام ، وأصبح هذا العيد هو عيد القديس ميخائيل (٢) .

ويفسر أحد المؤرخين الغربيين الحديثين وهو جورج جوردون كولتون ظاهرة تحويل المعابد الوثنية القديمة إلى كنائس مسيحية ، وكذلك تحويل أعياد الآلهة الوثنية إلى أعياد مسيحية القديسين يقول ان المسيحية عند انتشارها اختلطت بمعتقدات وعناصر فكرية سابقة عنها وكانت تسير فى اتجاهات متعارضة . من بين هذه العناصر دين الدولة ، وللقصود به عبادة الامبراطور التى تظاهرها الرجل العادى فى الامبراطورية الرومانية بوصفها أمراً روثينياً ، وكانت دينا رسمياً للدولة فحسب لم يعد فقط إلى تنريس الأخلاق . كذلك اختلطت المسيحية بعبادات وثنية مختلفة ، وبخاصة تلك التى من أصل شرقى ، مثل عبادات سيبيل وإيزيس وسيرايس وغيرها ، وقد انصفت بقدر ضئيل من المحتويات ، كما انصفت عدد منها بإيجابية صريحة . واتحدت هذه العناصر بالمسيحية التى تأثرت بها . ويستطرد كولتون قائلاً ان المسيحية وإن كانت قد استوعبت أفضل ما فيها ، فقد أخذت عنها فى نفس الوقت بعض نواحي ضعفها . وساعد على ذلك أن

(١) هو اله الزمان ويشتهر بقوته الزائدة ، والمعروف أنه اقترس أبناءه بمجرد مولدهم . عنه والمزيد من المعلومات ، انظر مايلى :

Hillgarth, J. N. (ed.), The Conversion of Western Europe 740-760, Englewood Cliffs, N.J. 199, 57, 80; R se. H H Ancient Greek Religion, London. 1946, 12. idem Ancient Roman Religion (London 1948). : : ff

المسيحية بما مثله من مثل وقيم ، وما فيها من زموز وطقوس ، كانت فوق مستوى ادراك العامة وافهامهم ، ولذلك اضطرت أن تتحدث من مساواة الرفيع وأن تنازل عن عليائها لتقتصر . فحاولت التوفيق بينها وبين الأفكار الفجة السابقة ، وكان أن سمحت بتدشين المعابد القديمة بما يتفق وطقوس الكنيسة الجديدة ، مع الإبقاء على عقائد الوثنيين وأعيادهم كما هي على أن تحول إلى احتفالات وأعياد مسيحية ، وأن يوجه أتباعها في نفس الوقت من عبادة الشياطين إلى عبادة الإله الحق . وكان هذا التساهل بدون شك أمراً حكيماً وضرورياً وقتذاك ، فضلاً عن أنه أتى بثماره المحتومة . وهكذا نجد أن اندماج المسيحية في المبادات الوثنية توارث كثير من الأفكار القديمة تحت جناح كنيسة العصور الوسطى . (١) ولم تسلم كنيسة في الشرق والغرب ، بما في ذلك كنيسة الإسكندرية ، من هذا التطور الذي طرأ عليها في تلك الفترة المبكرة من تاريخ المسيحية .

وإذا كنا قد أشرنا إلى كنيسة كل من القديس مرقس والقديس ميخائيل ، فهناك كنائس أخرى عديدة يرجع تاريخها إلى العصر المسيحي . منها كنيسة القديس أنثاسيوس التي ترجع إلى شهر أغسطس من سنة ٣٧٠ م وقد شيدها أنثاسيوس وقام بتدشينها بنفسه ، وأقام بها في السنوات الأخيرة من حياته .

(١) كولتون (ج . ج .) : عالم العصور الوسطى في النظم والحضارة —

ترجمة وتطبيق د. جوزيف تميم يوسف - ط . ثانية (الإسكندرية ١٩٦٧) ص ٢٤ و ٤٩ وما يليها و ٦٧ وما يليها . أنظر أيضاً ، كتاب كرامب وجاكب

Crump, C.G & Jacob, E.F. (eds.), The Legacy of the Middle Ages (Oxford, 1951), 31.

وثاني هذه الكنيسة من حيث الأهمية والفخامة بعد كنيسة ثيوداس Theonas .  
وكانت تحتوى على عدد كبير من الأعمدة الرخامية القديمة وقليل من الجرانيت  
الاجمر من أشكال وأحجام مختلفة تعلوها تيجان من الطراز البيزنطى (١) .

ويقول المؤرخون أن الكنيسة التى تحمل اسم ثيوداس كانت من اشهر المباني  
المسيحية فى الاسكندرية ، وهى تنسب إلى البطريرك الذى قلم بتشييدها فيما  
بين عامى ٢٨٢ و ٣٠٠م (٢) . وكان المسيحيون قبل ذلك يعقدون  
اجتماعاتهم سرًا ، ويقيمون شعائرهم فى المغاور والكهوف وفى المقابر بعيداً  
عن أعين الحكم الرومان . ونهاهم عن ذلك بحاكم مصر فى عهد كل من  
الامبراطورين فاليريان وجالينوس ، الا أنهم تمتعوا بعد ذلك بشيء من  
التسامح من قبل السلطات الرومانية . فقام البطريرك اسكندر (٣١٣ -  
٣٢٦ م) بإعادة تشييد الكنيسة ، وجعلها إلى كنيسة صكرى فسمتها باسم  
السيدة العذراء ، وجعل منها بطاركة الإسكندرية يقرأ لهم لفقرة تليده  
عن فخر من الزمان (٣) .

(١) Pallia, 17 - 18 ; Cheneau, 453.

(٢) يقول جان جاك باليا ان كنيسة ثيوداس هى اول كنيسة تم تشييدها فى  
الاسكندرية ، وأن مسيحي الاسكندرية كانوا قبل ذلك يقيمون شعائرهم فى  
المغاور والكهوف والمقابر . انظر Pallia, 18. وهذا غير صحيح ، فالمعروف  
أن أول كنيسة شيدت فى الاسكندرية هى كنيسة القديس مرقس فى منطقة بوكاليا  
القديمة . وكان ذلك فى القرن الاول قبل استشهاده مرقس بمسنوات قليلة . انظر  
ما سبق ، ص ٩ - ١٠ و ٢٠ من هذا البحث .

وهناك أيضاً الكاتدرائية الكبرى المعروفة باسم كنيسة القيصرين التي أقيمت في نفس موقع معبد القياصرة . وقد بنى في تشييد هذا المعبد خلال السنوات الأخيرة من حكم كليوباترة السابعة ( ٥٠ - ٣٠ ق م ) ، وتم بناؤه في عهد أوغسطس حيث خصص لعبادته ، ولذلك كان يحمل أيضاً اسم « معبد أوغسطس » ( ١ ) . وبعد أن اعترف الإمبراطور قسطنطين بالمسيحية في القرن الرابع ، وحل السلام بين الدولة والكنيسة بعد صراع مرير دام قرابة ثلاثة قرون ، انتهى « معبد القياصرة » كمعبد وثني ، وتحول إلى كنيسة كاتدرائية أطلق عليها اسم « الكنيسة الكبرى » أو « كنيسة السيد » . ولكنها مع ذلك احتفظت باسمها القديم فعرفت باسم كنيسة القيصرين . وكانت من الكنائس العظيمة في الاسكندرية . وبلغ من عظم شأنها أنها كانت تحمل على كنيسة مرقس ، وكانت تقع في نفس المحي . وكان بناؤها جليلاً ، ولم يبق ملبتان قديمتان في فناءها . وقد دمرها الوثنيون بعد ذلك سنة ٣٦٦ م واشعلوا فيها النيران . ثم أعاد البطريرك الملكاني أنطاسيوس تشييدها سنة ٣٦٨ م ، أي قبل وفاة خمس سنوات ( ٣٧٣ م ) . وظلت الكاتدرائية منذ ذلك التاريخ في حوزة بطاركة الملكانيين الأغريق حتى دخول العرب مدينة الاسكندرية سنة ٦٤٢ م . وفي تلك السنة انتقلت إلى حوزة أقباط مصر المونوفيزيين ، ثم أعيدت ثانية إلى الروم الملكانيين سنة ٧٢٧ م .

---

(١) القويمة من المطومات عن معبد أوغسطس ، أنظر رواية كل من الفيلسوف الاسكندر فيلون والكاتب اللاتيني بليتي الأكبر الذي عاش في القرن الأول الميلاد ، وقد أوردهما بالياً في بحثه . 17 - 16 . Pallia .

واندمرت نهائياً سنة ٩١٢ م (١)

وثمة كنيسة أخرى ترجع إلى هذا العصر المبكر لم يتسن معرفة موقعها ، وكانت تعرف باسم كنيسة ديونيسيوس Demineum Dionisii . والمعروف أن القديس أنثاسيوس أنام بها بعض الوقت (٢) . وهذا يدل على أنها كانت موجودة في القرن الرابع ، وربما تكون قد شيدت في نفس القرن .

تلك هي أهم كنائس الاسكندرية في العصر المسيحي . ولا شك أنه بعد اعتراف قسطنطين بالمسيحية ، وبعد المراسيم التي أصدرها لصالح الدين الجديد واتباعه ، ازداد عدد الكنائس في المدينة لأداء شعائر العبادة فيها . كذلك نشطت عملية نسخ الكتاب المقدس ليكون في متناول النصارى الذين كان عددهم في ازدياد مستمر . وكان فشل جوليان المرتد في القضاء على المسيحية بمثابة آخر محاولة يائسة العودة إلى الماضي الوثني . وبعدها نعمت مصر بعامق الاسكندرية بخاصة بفترة ممتدة من الهدوء والاستقرار ساعدت على بناء المزيد من الكنائس في طول البلاد وعرضها .

وليس من السهل حصر جميع الكنائس التي شيدت في نهر الاسكندرية خلال العصر المسيحي (٣) . كما أنه ليس من السهل معرفة تواريخ بناء جباب كبير

(١) Pallia, 16 - 17. أنظر أيضاً ، بتلر : فتح العرب لمصر ص ٢٢٢ وما يليها .

Pallia, 19.

(٢)

(٣) المزيد من المعلومات عن هذه الكنائس أنظر : Cheneau, I, 99.

179, 240, 256, 327, II, 131, 236, 401, 421,

منها على رجة اليقين . أو تحديد مواعيداً دقيقاً قاطعاً ، أو التعرف على الزيادات التي أضيفت إلى بعضها ، خاصة وأن تدداً منها قد اندثر مع الزمن . فضلاً عن أنه أقيمت كنائس جديدة أما على انقاض الكنائس القديمة المندثرة ، أو في جهات ومناطق أخرى ، وفي أزمان مختلفة ( ١ ) .

هذا ، وقد ارتكزت كنيسة الاسكندرية أساساً على قوانين الجامع المسكونية الثلاثة الأولى ، بينما تبلت تعاليم الجمع الرابع والمعروف باسم مجمع خلقيدونية . وعارضت البدع والمهرطقات ليس في الشرق فقط وإنما في الغرب الأوروبي أيضاً . وهي تعتبر من الآثار الباقية الخالدة للمسيحية في قهر تاريخها ، وقد ارتبطت بالمدينة نفسها ارتباطاً وثيقاً . وعلى الرغم من أن مؤسس الاسكندرية هو الاسكندر المقدوني ، إلا أن تلك الكنيسة طبعت المدينة بطابعها وصيغتها بصيغتها طيلة العصر المسيحي ( ٢ ) . لقد كانت كنيسة الاسكندرية هي قلعة المسيحية القليلة في الشرق ، والمركز الوحيد الكبير للتعليم المسيحي . وكان كرسيها كرسيًا رسولياً ، ذلك أن مؤسسه هو القديس مرقس أحد الإنجيليين الأربعة ، ولذا عرف باسم كرسي القديس مرقس ، كما غدا هذا الكرسي هو رأس العالم المسيحي وقتها ( ٣ ) .

(١) أشار المقرري إلى بعض كنائس الاسكندرية الموجودة في عصره ( القرن الخامس عشر الميلادي ) ، ومنها كنيسة بوجرج ، وكنيسة يوحنا المعمدان ، وكنيسة الرسل ، وكانت كلها لليعاقبة . أنظر ، المقرري : كتاب المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار ج ٢ القاهرة ( ط . بولاق ١٢٧٠ )

من ٥١٨ .

Stanley, 61.

(٢)

Stanley, 231.

(٣)



الظاهرة الرابعة : مدرسة الاسكندرية اللاهوتية ، وطبقة الفلاسفة اللاهوتيين بها .

ثمّة رواية تقول ان القديس مرقس قبل استشهاده أسس مدرسة لاهوتية مسيحية في الاسكندرية لفسر الثقافة المسيحية بين طلابها ، وحتى تكون نواة لمعهد يتخرج منه الرجال الأكفاء لإدارة شئون الدين الجديد . وقد ثار كثير من الجدل والخلاف بين المؤرخين حول صحة أرجاع هذه المدرسة إلى مرقس . ويرى فريق منهم أن هذه الرواية لا سند لها من الواقع التاريخي وإنما تدخل في نطاق الاساطير (١) . والواقع ان هذه المدرسة قامت على انقاض دار الفنون القديمة في الاسكندرية ، ثم انقلبت الى مدرسة لاهوتية امتزجت فيها الفلسفة بأصول الدين . وكانت تشغل في أول الامر بدرس وتدريس مبادئ المسيحية على طريقة السؤال والجواب . على ان نطاقها قد اتسع بعد ذلك ، فاشتغلت بالعلوم والآداب والخطابة والقانون والفلسفة واللاهوت . واصبحت مدرسة لاهوتية كبرى ازدهرت جنباً الى جنب مع المدرسة الوثنية الاولى في المدينة التي ترجع نشأتها الى الملك بطليموس الاول سنة ٣٢٣ ق . م . الا ان المدرسة الوثنية لم تكن مدرسة بالمعنى المعروف من هذه الكلمة ، بل كانت حلقات متسلسلة من العلماء المجتهدين الذين خدموا العلوم والآداب بما قاموا به من محاضرات وكتابة ونشر . وظلت الفلسفة ومذاهبها المختلفة اهم ما كانت تشغل به المدرسة

---

(١) مراد كامل : من دقلديانوس الى دخول العرب ص ٢٣٨ ؛ ايريس حبيب المصري : قصة الكنيسة القبطية ج ١ ص ٢٥ ؛ زكي شنودة : تاريخ الاقباط ج ١ ص ١٢٠ ؛ السيد اباز العريق : مصر البيزنطية ص ٢٧٠ . ويرى كل هؤلاء ان مؤسس المدرسة هو القديس مرقس دون الاشارة الى الاصول التي استمدوا منها مادتهم . أما الدكتور عزيز سوريالى عطية فيذكر ان هذه الرواية تدخل في

المسيحية أنشأت بالمدارس اليونانية القائمة وقتذاك (١) .

واشتغلت تلك المدرسة أيضاً بالعلوم الأخرى كالطب والكيمياء والطبيعة والحساب والهندسة والفلك والجغرافية والموسيقى والتاريخ . والهدف من ذلك خدمة الدين الجديد وتحديد الأعياد وأيام القديسين ، ولو أن هذه المعارف والعلوم أسهمت بطريق غير مباشر في نشر الثقافة في المدينة واليهود بالآداب والعلوم والفنون بها . ومن أشهر ما قامت به ترجمة التوراة من العبرية إلى اليونانية ، وهي الترجمة المعروفة بالترجمة السبعينية التي قام بها سبعون عالماً من علماء اليهود بالاسكندرية بأمر الملك بطليموس فيلادلفوس لصالح الجالية اليهودية المتأثرة بالمدينة (٢) .

= نطاق الأساطير ، وأن أول إشارة عن تلك المدرسة كانت أيام رئيسها  
بنتانيوس أنظر . Atiya, 38.

Hardy, E.R., *Christian Egypt, Church and People* ( New York, 1952 ), 13; Layne, N. H. & Moss, H. St. L.B. ( eds. ), *Byzantium: An Introduction to East Roman Civilization* ( Oxford, 1963 ), 213; Atiya, 33 - 34.

أنظر أيضاً ، زكي شنودة : تاريخ الأقباط ج ١ ص ٣١٨ . وحول المنافسة الحادة التي قامت بين للدرستين المسيحية والوثنية في الاسكندرية . والطلاب الذين وقدروا من الخارج لتلقى العلم فيها ، أنظر - Mostafa El Abbadi, "A Side Light on the Social Life of Ancient Alexandria," *Cahiers d'Alexandrie, Série II, Fasc. 3, Alexandrie, 1964, 48 - 49.* (٢) جورجي صبحي : من تراث الكنيسة القبطية - مقال في رسالة مارينا عن الراهبة القبطية ( الاسكندرية ١٩٤٨ ) ص ١١ ؛ زكي شنودة : تاريخ الأقباط ج ١ ص ١١٩ . وحول تركيز العلوم في مدرسة الاسكندرية ، أنظر ، مراد كامل : القبط في ركاب الحضارة العالمية - مقال في رسالة مارينا الخاصة ( الاسكندرية ١٩٥٤ ) ص ٢٥ وما يليها .

وإذا أردنا التعرف على تاريخ المدرسة ونشاطها وتأثيرها في مجتمع الاسكندرية ، يمكن التعرف عليه من سير وأعمال رؤسائها وطلبتها ومدرسيها . إذ ترتبط المدرسة في هذا المجال بأسماء ثلاثة رجال يعتبرون من أشهر من تولوا إدارتها في العصر المسيحي . وقد ازدهرت في عهدهم وذاع صيتها خارج نطاق المدينة نفسها . لقد أبدى هؤلاء الثلاثة نشاطاً فاعلاً في ربط الدين بالفلسفة ، وفي إثارة زوبعة من الجدل والنقاش في المسائل الدينية واللاهوتية . أولهم بنتانيوس Pantaeus الذي رأس المدرسة من سنة ١٨٠ م إلى حوالي سنة ١٩٠ م ، وثانيهم كلمنت Clemens الذي خلفه في إدارة المدرسة ، ثم أوريجين Origen تلميذ كلمنت الذي تولى إدارتها بعده . وغنى عن القول أنه أتى بعد هؤلاء عدد آخر من ذاع صيتهم من أمثال ديونيسيوس وديديموس الضرير (١) .

ويعتبر بنتانيوس (٢) هو الذي فكر في ترجمة الكتاب المقدس إلى اللغة المصرية . ولكنه رأى كل الخطوط المصرية من هيروغليفية وهيروغليفية وديموطيقية صعبة الكتابة خاصة وأنها لم تكن معروفة إلا لعدد قليل من الأمراء ، فاستعار الأحرف اليونانية وأضاف إليها السبعة الأحرف الأخيرة من الديموطيقية وتكون منها جميعاً الأبجدية القبطية . وبهذه الوسيلة تمكن من ترجمة الكتاب المقدس مساعدة تلاميذه إلى اللغة القبطية التي تعتبر آخر صورة من صور اللغة المصرية .

(١) Lesourd, 19 راجع أيضاً سليمان نعيم : تاريخ الترية القبطية

ص ٢٢٢ .

(٢) حول بنتانيوس وأعماله أنظر R. P. Réginald de Sà O.P., "L'Œuvre de Panténe," Cahiers d'Alexandrie, Série IV, Fasc. 1,

vre de Panténe, "Cahiers d'Alexandrie, Série IV, Fasc. 1, Alexandrie, 1966, 13-25.

القديمة (١). ويقول بير جوجيه P. Jouguet أن مدرسة الاسكندرية تألفت في عهد بنتانيوس الذي يعتبر أول أستاذ بارز يقول ادارتها، ولسنا نعرف الكثير عن سيرته سوى ما جاء في ثنايا كتاباته ١٢١. وكانت وفاته حوالى سنة ١٩٠ م في عهد الامبراطور الرومانى كومودوس Commodus .

أما كامنث الاسكندري فهو من أبرز تلامذة بنتانيوس. ولد حوالى سنة ١٥٠ م من أبوين وثنيين. ولم يكن مولده في الاسكندرية. ولكنه قدم اليها بعد أسفار عديدة تلقى خلالها العلم على عدد من المعلمين المسيحيين. وقد تفوق في الفلسفة اليونانية، ثم اعتنق المسيحية بارشاد أستاذه، واشتهر بتضلعه في معرفة الكتب المقدسة وفي تأليف الكتب الدينية واللاهوتية التي لا تزال بعضها موجودة حتى اليوم. وهو يعتبر المؤسس الحقيقي لعلم اللاهوت المسيحي. وقد وكل بإدارة المدرسة اللاهوتية في الفترة التي سافر فيها بنتانيوس على رأس بعثة تبشيرية إلى الهند. ثم أصبح مديراً لها بعد وفاة الأخير، وظل مديراً حتى سنة ٢٠٢ م، وتوفي حوالى سنة ٢١٥ م (٢).

Worrell, W., A Short Account of the Copts (Michigan, (١)  
1945), 8; Sharpe, A., History of Egypt, 204; Atiya, 34.  
أنظر أيضاً، سليمان نسيم: تاريخ الترية القبطية ص ١٢٢ وح ٢؛ مراد  
كامل: القبط في ركب الحضارة العالمية ص ٢٨.

Jouguet, 38. (٢)  
ووجدير بالذكر أن معرفتنا بشخصية بنتانيوس  
جاءت، فضلاً عما ورد في ثنايا وفاته، عن طريق كتابات الآخرين عنه.  
أنظر عن ذلك كتاب جلانفيل. Glanville, 302.

Mémoires de l'Institut Français d'Archéologie (٣)  
Orientale du Caire, X, Le Caire, 1904, 1 - 3; Atiya,  
34 - 35; Glanville, 302 - 303.

وللزيد من المعلومات عن تعاليمه وأفكاره، أنظر سليمان نسيم: تاريخ  
الترية القبطية ص ١٢٣ - ١٢٥، وكذلك Chadwick, 94 - 100.

أما أوريجين (حوالي ١٨٥ - ٢٥٥ م) فهو ألع تلامذة كلمنت، ويعتبر من أبرز الشخصيات التي ظهرت في تاريخ الكنيسة المسيحية، وأحد عمالقة المفكرين المسيحيين الأول، وبه اكتمل الفكر المسيحي القبطي في القرن الثالث. كما تمثلت في دراساته فلسفة مدرسة الاسكندرية أوضح تمثيل. ولد من أبوين مصريين مسيحيين حوالي سنة ١٨٥ م. وهو من الاسكندرية، ونشأ وتربى في بيئة مسيحية وتلقى تعليمه الديني على يد والده، كما درس الفلسفة على يد أستاذه كلمنت. وهو وان كان لا يشير اليه في كتاباته، الا أنه لاشك قد قرأ له باهتمام بالغ، وسار على خطاه في كثير من الامور. ومع أنه كان دون معلمه معرفة بالادب الاغريقي الا أنه كان أعمق منه تفكيراً وأرسخ فيها لمختلف المذاهب الفلسفية. وقد أشتهر بذلكه الحارق، فذاع صيته حتى قربه اليه ديمتريوس الأول بطريرك الاسكندرية وقتذاك. وفي أثناء اضطهادات سبتموس سفيروس استشهد أبوه ليونيدس سنة ٢٠٢ م، واضطرت مدرسة اللاهوت بالاسكندرية إلى التوقف عن عملها فترة من الزمن، خاصة وان رئيسها كلمنت كان قد غادر البلاد ولم يحل محله أحد. وهكذا بدأ أوريجين في التدريس بصفة غير رسمية بالمدرسة المذكورة، ثم قام ديمتريوس بتشديته في منصبه كرئيس لها خلفاً لاستاذه على الرغم من أنه كان لا يزال في الثامنة عشرة من عمره، وكان ذلك نحو سنة ٢٠٢ م أو ٢٠٤ م. وفترة ادارة اوريجين للمدرسة جديرة بالتسجيل، إذ أثنى نشاطه الفائق الى ظهور نهضة كبيرة فيها. لقد عمل على ازدهارها حتى اقبل عليها ليس المسيحيون فقط بل الوثنيون أيضاً. ولكنه لم يبال بهم، بل اخذ في التعليم داخل المدرسة وعارجلها. وهو، فضلاً عن ذلك، يعتبر بحق أول استاذ للنقد العلمي للتعاليم الدينية. ويبدو انه أهتم في الفترة الأولى من حياته العملية بدراسة النصوص الدينية وكتب عليها كثيراً من التعليقات. كما جذا جذا استاذه في استخدام

## الفلسفة اليونانية لخدمة المسيحية .

وأشتهر أوريجين بالسيرة الصالحة والزهد الشديد . ولشده خوفه على عفته من الفساد فقد خصى نفسه . وفي سنة ٢١٢ م زار مدينة روما حيث قوبل بمفاودة اسمو منزلته العلمية . ربما كاد يعود إلى الاسكندرية حتى كان أعداؤه قد كثروا عدوم ، فأثاروا ضده القيصر كاراكالا Caracalla سنة ٢١٥ م . فغادر مصر إلى فلسطين وكانت شهرته قد سبقته إليها ، فاستقبله أساقفتها بالترحيب ودعوه الوعظ واطلقوا عليه لقب « أمير شراح الكتاب » ، لفرارة معلوماته الدينية ودقة تفسيره الكتاب المقدس . وفي سنة ٢٢٦ م استدعته ماميا Mamea والدة القيصر اسكندر سيفيروس Alexander Severus ( ٢٢٢ - ٢٣٥ م ) إلى أنطاكية لتستمع إلى وعظه وحديثه .

وفي سنة ٢٢٨ م رسمه أسقف مدينة قيسارية كاهناً . ففما علم ديمتريوس بطريرك الاسكندرية بذلك عقد مجمعا في المدينة تقرر فيه قطع أوريجين من وظيفته الكهنوتية . وبنى قراره على أمرين : أولهما أن أوريجين خصى نفسه ، وثانيهما أنه قبل الرسامة في إقليم خلاف الإقليم التابع له . واقام ديمتريوس مكانه في رئاسة المدرسة أحد تلامذته وهو هيراكللاس Heracles الذي كان أوريجين نفسه قد جعله وكيلا للمدرسة . وكان هذا الحكم سببا في أن أوريجين هجر وطنه سنة ٢٣١ م إلى قيسارية في فلسطين حيث امضى البقية البقية من حياته . وهناك قامت حوله مدرسة كاملة من طلبة ومريديه . وهناك أيضاً استأنف كتابه الوسائل وتصنيف المؤلفات التي كان قد بدأها أثناء وجوده في الاسكندرية ، وكان صديق له من أغنيائها يمدد بالمال اللازم مكميئاً له من الفراغ للكتابة والتأليف ، كما خصص له عدداً من الكتب يملأ عليهم ما تهجد به قريحته .

وفي سنة ٢٥٥ م توفي أوريجين في مدينة صور أثناء اضطهادات الامبراطور  
ديسيوس عن ٦٩ سنة. وما يذكر عنه أنه استخدم التعليم الديني في خدمة العقيدة  
الجديدة. وعمل على التوفيق بين المسيحية والفلسفة اليونانية القديمة. كما قام  
بتفسير العهد القديم، وبخاصة سفر التكوين، على أساس فلسفة أفلاطون القائمة  
على ثنائية العقل والمادة. وكان أوريجين منطوقاً في آرائه أثناء حياته. وبعد  
وفاته اشتد الجدل والنقاش حول أفكاره خلال القرنين الخامس والسادس،  
ورفضت الجامعة الدينية قبول الكثير منها. (١)

وبعد أوريجين تولى رئاسة المدرسة أحد تلامذته وهو ديونيسيوس  
Dionysius الاسكندري الذي لقب فيها بعدد عندما أصبح بطريركا باسم  
ديونيسيوس الكبير. وقد شغل هذا المنصب العلمي الى ان أصبح بطريركا (٢٤٦  
— ٢٦٤ م). وكان عهده مليئاً بالاضطرابات، واضطر إلى الاعتزال أثناء  
اضطهاد ديوسس سنة ٢٥٥ م. وقد اتى القبض عليه ذات مرة ولكنه تمكن  
من الهرب. ووقع اضطهاد آخر سنة ٢٥٧ م في عهد الامبراطور فاليريان و

(١) Tollington, R.B., Clement of Alexandria, I (London, 1914), 46; French, R.M., The Eastern Orthodox Church (London, 1951), 29 ff.; Burgh, W.G. de, The Legacy of the Ancient World, II (London, 1955), 362 — 366; Glanville, 303 — 309; Chadwick, 100 ff; Atiya, 35 — 38.

أنظر أيضاً، واغب عبد النور: أوريجانوس (١٨ — ٢٥٥ م) — مقال في  
رسالة مارينا الرابعة (الاسكندرية ١٩٥٠) ص ٥ — ٣٦. ينشر: تاريخ الامة  
القبليّة ج ١ ص ٦٢ — ٩٦، سليمان نسيم: تاريخ التريّة القبليّة ص ١٢٥ —  
١٢٨. وعن الجدل والنقاش الذي ثار حول آراء وأفكار أوريجين، أنظر  
Glanville, 300 — 301.

وغدت الاسكندرية مسرحاً للقلاقل ، إذ تهرست القبائل المتبرزة بالبلاذ من  
 ناحية الجنوب . بينما أعلن والى مصر من قبل روما والمسمى اميليانوس  
 Amilianus نفسه امبراطوراً . واشتعلت نيران حرب أهلية في البلاد انتهت  
 بأن ألقى القائد الامبراطورى المسمى ثيودوتس Theodotus القبض على الثائر .  
 وأدت الحرب إلى دمار المدينة وقرار الأهل منها ، بينما هددتها الأوبئة  
 والمجاعات . وكان ديونيسيوس عقب كل اضطهاد يواجه مشكلة المرتدين عن  
 المسيحية . ولكنه كان بعيد النظر راجح العقل ، إذ سمح للمرتدين بالعودة إلى  
 حظيرة الدين ؛ كما تجاوز عن إعادة تعميد الماندين منهم إلى العقيدة .

ومن جهة الإشارة إليهم عند تعرض المدرسة الاسكندرية للاهوتية  
 ديديموس الضرير Didymus الذى وكل إليه البطرك اثناسيوس رئاسة المدرسة  
 في الفترة الممتدة من حوالى سنة ٣١٥م حتى سنة ٣٩٨م . وقد عاصر ديديموس ظهور  
 الأريوسية واجتمع المستكفون الاول في نيقية . وله العديد من المؤلفات ، ولكنها  
 فقدت كلها . ومن تلامذته القديس جيروم St. Jerome والمؤرخ روفينوس  
 Rufinus وهما من ذواذ أذرة مصر ورهبانها في القرن الرابع . وبعد ديديموس  
 تدخل مدرسة الاسكندرية التي أخرجت ألمع الفلاسفة اللاهوتيين في فجر  
 المسيحية والتي كان كثير من البطارقة من بين تلامذتها ومديرها ، تدخل في مرحلة  
 مظلمة قائمة بنقلها فيها نورها ، ولا تكاد نسمع عنها بعد ذلك شيئاً .

لقد أدت تلك المدرسة دورها وفقدت في تشكيل العقيدة المسيحية ، وأدت  
 بدورها في المسائل اللاهوتية التي شغلت الأذهان رشحاً طويلاً من الزمن . ولكن  
 بعد ذلك بدأت الحاسة تنجب وأصبحت المعرفة في التقلص ، وبحبو الحاسة وتقلص  
 المعرفة اندثر معهد عظيم (١)

(١) 39 - 38 Asya، انظر أيضاً ، مراد كامل : القبط وركب الحضارة  
 العالمية ص ٢٩ ؛ زكي شنودة : تاريخ الأنباط ج ٩ ص ١٣٢ ١٣٤ .



هؤلاء هم أبرز العلماء والفكرين الذين ارتبطت أسماءهم بمدرسة الاسكندرية  
 اللاهوتية وارتبطوا هم أيضاً بها خلال القرون الثاني والثالث والرابع للميلادية .  
 وإذا أردنا تقييم دور هذه المدرسة التي قامت على أنقاض المدرسة الوثنية القديمة،  
 فلا بد من الإشارة إلى العصر الذي ظهرت فيه المسيحية وعناصر الفكر السابقة لها،  
 والتأثير المتبادل بين المسيحية وبين تلك العناصر .

كان ظهور المسيحية في أواخر التاريخ القديم ، في وقت كانت فيه الامبراطورية  
 الرومانية تمثلها أفكارها شبيهاً بمحضرة ، وكانت عناصر الفكر الرئيسية السابقة  
 لها أربعة هي : دين الدولة والمقصود به عبادة الامبراطور ، والعبادات الوثنية  
 المختلفة ، وقد سبق الإشارة إليها ، أما العصر الثالث فهو الفلسفة اليونانية التي  
 كانت تحتوي على قطرة عظيم من دروس الاخلاق ، ولكنها في جوهرها دروس  
 أكاديمية تنحصر عن الوصول إلى مستوى ادراك الرجل العادي . والعصر الأخير  
 هو اليهودية ، وهي قوية في إيمانها بالوحداية وفي نفورها من عبادة الأصنام ،  
 وإن كانت تتميز بالتمصب وضيق الأفق .

تلك هي الخيوط الأربعة التي كانت موجودة قبل المسيحية ، وكانت تسير  
 وقتها في اتجاهات متنافرة بما أدى إلى بلبلة الفكر واضطرابه في وقت كان فيه العالم  
 الروماني يلفظ آخر أنفاسه . وكانت النتيجة أن انعدمت الأصالة في الآداب  
 والعلوم والفنون وفي الفكر والثقافة بسبب الضعف الذي انتاب الدولة من ناحية  
 وبعبثة الفكر وتشبته من ناحية أخرى . ولكن بعد ظهور المسيحية وانتشارها  
 اتخذت هذه العناصر الأربعة في الدين الجديد ، وترتب على ذلك مع تقدم الزمن  
 انصهارها في المسيحية التي استوعبت أفضل ما فيها وإن كانت قد أخذت عنها  
 بعض عناصرها . والحقيقة أن هذه الاملاك الأربعة انصهرت لتصبح سلكاً واحداً ،  
 وأصبح الفكر يسير في اتجاه واحد بعد أن كان مبعثراً متنافراً متصارعاً . وقد

أدى ذلك إلى بعث الحياة من جديد في شتى نواحي الحضارة (١)

• وتمثل هذا خير تمثيل في مدرسة الاسكندرية اللاهوتية ، وفيمن تملفوا فيها ومن تولوا ادارتها من الفلاسفة اللاهوتيين ، وكثير منهم كانوا من الوثنيين الذين دخلوا في الدين الجديد من أمثال بتاتينوس وتليذه كلنت . كما يبدوا هذا في محاولة التوفيق بين الفلسفة اليونانية والمسيحية باستخدام الفلسفة لخدمة الدين الجديد (٢) . كل هذا خلق تناسقاً في الفكر وأوجد نهضة فلسفية لاهوتية شهدت المدرسة على يد من تولوا رعايتها ومن تلقوا العلم بين جدرانها . ويكفي أنها هي التي أخرجت تلك الطبقة من الفلاسفة اللاهوتيين المشهورين في تاريخ آباء الديانة المسيحية من أمثال كلنت وأوريجين واثناسيوس الكبير وكيرلس الكبير وغيرهم من وقفوا في وجه الأباطرة الرومان المضطهدين للمسيحية في قرونها الأولى ، ومن شهدوا المجامع المسكونية الكبرى وكان لمنطقهم وسعة علمهم أكبر الأثر في توجيه الفكر في ذلك العصر وقررون طويلة تالية (٣) .

الظاهرة الخامسة : الانشقاقات المذهبية ، والمجامع المسكونية ، ودور

الاسكندرية فيها (٤) .

(١) أنظر ، كولتون : عالم العصور الوسطى في النظم والحضارة ص ٤٩-٥٠ .

Neill, 36.

(٢)

Cf. Stanley, 230; Neill, 47.

(٣)

(٤) تتضمن المجموعة الخطبة العربية المحفوظة بمكتبة دير <sup>الاسكندرية</sup> في

سيناء عدداً من المخطوطات القيمة التي يرجع تاريخها إلى القرنين الثاني عشر والثالث عشر ، والتي تناولت بالتفصيل موضوع الانشقاقات المذهبية ودوافعها وأسبابها والمجامع المسكونية التي عقدت من أجلها والقرارات التي توصلت إليها . ومن بينها المخطوطات التي تحمل أرقام مكتبة الدير ٢٩٠ و ٢٩١ و ٢٩٢ و ٢٩٣ و ٥٢٦ و ٥٩٠ و ٦٠٠ سيناء - عربي والمخطوطات الأربع الأولى قامت بعثة =

من العرض السابق يتضح أن العلاقات بين الوثنيين والمسيحيين في الاسكندرية مرت بمرحلتين رئيسيتين : الأولى مرحلة اضطهاد الاغلبية الوثنية للأغلبية المسيحية وقد شملت القرون الثلاثة الأولى من المسيحية حتى دقلديانوس . وبعد اعتراف قسطنطين الكبير بالمسيحية تغيرت الاوضاع بعد أن أصبحت المسيحية هي ديانة الدولة ، وجاء دور الاغلبية المسيحية لئضطهد الاغلبية الوثنية في المدينة . وقد اختتم بقتل هيياشيا فصل في قصة الاضطهاد ، ولم يعد هناك وثنيون لاضطهادهم . وبعد ذلك حل نوع جديد من الاضطهاد هو اضطهاد مسيحي مذهبي لأسباب سياسية . إذ أخذ المسيحيون يضطهدون بعضهم بعضاً عندما بدأت الخلافات المذهبية تظهر بشكل واضح بينهم ، واتى من أجلها عقدت الجامع المسكونية الكبرى التي أدلى فيها رجالات كنيسة الاسكندرية بدلوهم ، وأحرزوا الانتصار تلو الآخر على الكراسى المسيحية الاخرى في الشرق والغرب على السواء .

ولنفصيل ذلك نقول انه بعد هزيمة الوثنية وتأصل جذور المسيحية ، وبعد تأسيس كنيسة الاسكندرية بكامل هيئتها ابتداء من البطريرك حتى أصغر قس ،

== جامعة الاسكندرية ومكتبة الكونجرس سنة ١٩٥٠ بتصورها بالميكرو فيلم . وتحفظ كلية الآداب بجامعة الاسكندرية بنسخ منها . أنظر مقال دراسات في المخطوطات العربية بدير القديسة كاترينة في سيناء ، ص ١٩٢ وح ١ . وهناك مخطوطات أخرى عديدة تحفظ بها مكتبة الدير تضمنت فيما تضمنته من موضوعات أخبارا عن الجامع وتعايها والقرارات التي اتخذت فيها . أنظر ، عزيز سوريال عظمية : القهارس التحليلية لمخطوطات طور سيناء العربية ج ١ ص ٤١ ( مخطوط رقم ١١ ورقة ١٣٩ ب ومايليا ) ، وص ٤٤٧ ( مخطوط رقم ٢٣٧ ورقة ١١ أ ومايليا ) ، وص ٤٦١ ( مخطوط رقم ٤٢ ~ ورقة ٢٠٨ ب ) .

ففى العالم المسيحى فى الشرق والغرب فترة من الزمان متحداً متهاكماً (١) .  
ولكن مشاكل المسيحية لم تنته تماماً بزوال الوثنية ونهاية عصر الاضطهادات ،  
إذ سرعان ما ابتدأ الانقسام الدئى بين المسيحيين أنفسهم ، وبدأت اعراض  
الانقسام تظهر بينهم ، وغرست بذور المذاهب المتعددة فى العالم المسيحى على  
أثر ذلك . وقد جاهد الإباطرة الرومان فى سبيل القضاء على ذلك الانقسام ،  
وتوحيد الصفوف من جديد عن طريق عقد الجامع المسكونية الكبرى التى كانت  
تضم كل أساقفة العالم المسيحى وكبار رجال الدين فيه ، بقصد التشاور والنقاش  
فى المسائل المذهبية والخلافات الدينية ، أو لاعلان رأيهم وقراراتهم فى مرطقة أو  
بعدة ما ، مع العمل على حل النزاعات القائمة بالتفاهم . وبما يذكر هنا أنه لحظاً  
كبير تعريف المرطيق بأنه شخص مارق عديم التقوى خارج عن المبادئ الدينية .  
بل نجد ، على العكس من ذلك ، أن بعض المراقبة الاول كانوا مرتبطين  
بالعقيدة ارتباطاً وثيقاً ، كما كانوا يتصفون بالتقوى والورع ارائدين . لقد كان  
هذا المعبر — بحق — هو عصر القديسين والمراقبة . وكانوا كلهم مسيحيين  
بالمعنى المفهوم من هذا الاصطلاح ، كل حسب عقيدته أو مذهبه . وعلى أية حال ،  
فقد كان لقرارات الجامع التى عقدت للنظر فى هذه المراقبة أهمية كبرى ونتائج  
بالغة الأثر . إذ اعتبرت الأساس الذى بنيت عليه الديانة المسيحية ، وكان لكرسى  
الاسكندرية فيها دور بارز (٢) .

Lesourd, 21.

(١)

Atiya, 39-40; Cf. Daoud Abdo Daoud, " Alexandria (٢)  
and the Early Church Councils," Cahiers d'Alexandrie, Série  
II, Fasc. 3, Alexandrie, 1964, 51.

وقد تكرر اجتماع هذه الجامع خلال القرن الرابع والنصف الأول من القرن الخامس بهدف وضع القوانين الأصلية للديانة المسيحية على أساس الكتب المقدسة وتعاليم القديسين . وإذا كانت هذه الطريقة قد نجحت في بدايتها ، إلا أن اتساع شقة الخلاف بين مختلف الأمم المسيحية ليس فقط من ناحية العقيدة وإنما أيضاً لظهور عوامل التفرقة السياسية ، أدت إلى اخفائها في النهاية في مهمتها . وكانت النتيجة أن استقلت الكنائس المختلفة في الاسكندرية و انطاكية والقسطنطينية وروما وغيرها ، وما ترتب على ذلك من آثار في الاحزاب التالية .

وبما كانت أهم الجامع المسكونية هي الجامع الأربعة الأول التي انعقدت فيها ما بين عامي ٣٢٥ و ٤٥١ م . وقد عقد أولها وهو مجمع نيقية ، في صيف عام ٣٢٥ م بأمر الامبراطور قسطنطين الكبير ، وحضره ٢١٨ أسقفاً من مختلف أقطار المسكونة للتشاور في أمر بدعة نادى بها أحد كهنة الاسكندرية ويدعى أريوس Arius (حوالي ٢٥٠ - ٣٣٦ م) حول الوهية المسيح . وقد التف حوله جمع غفير من سكان المدينة ، وانفجرت بدعته إلى ما وراء الحدود المصرية داخل الامبراطورية الرومانية الشرقية وخارجها بين الأمم الجرمانية بصفة خاصة . وتملخص بدعة أريوس في أن المسيح مخلوق بشر وهو يشبه الله الأب ، ولكن طبيعته تختلف عن طبيعة الاب الذي كان موجوداً قبله . غير أن عمل الاب انتهى بخلق الابن بنفسه من روحه القدس في العذراء مريم ، وهذا الابن خلق العالم ، وبعبارة مبسطة تملخص بدعة أريوس في أن المسيح مخلوق بشر منكراً الوهية . وقد تصدى له في المجمع أثناسيوس (١) الشهير (حوالي ٢٩٦ - ٣٧٣ م) ،

---

(١) حول أثناسيوس ومسيرته والمناصب الدينية التي تقلدها ونشاطه الديني ، وعلاقاته بمعاصريه مثل الامبراطور قسطنطين الكبير والقدس بازيل وغيرهما انظر : =

وكان إذ ذاك أسقفاً في مقبيل العمر لم يصل إلى كرمى البطريركية بعد . فدحض حجج أريوس بقوة حتى قرر الجمع خطأ النظرية الأريوسية وحرمان أريوس من الكنيسة واعتبار حركته بدعة وهرطقة (١) . وكان هذا نصراً للاسكندرية ووجهة نظرها (٢) . وهكذا أصبح بطريرك الاسكندرية بعد مجمع نيقية هو الحكم

---

Neale, J. M., *A History of the Holy Eastern Church* = (London, 1873), 138 f.; Stanley, 227 ff.; Chadwick, 139 ff.; Cheneau, I, 533 ff.

وكذلك ، منير شكرى : أثناسيوس الرسولى - مقال في رسالة مار ميثا الرابعة (الاسكندرية ١٩٥٠) ص ٤٩ وما يليها . وللزيد من المعلومات أنظر، للراجع التالية :

Moehler, G.A., *Atharase le Grand et l'Eglise de son temps*, traduit par J. Cohen, Paris, 1840; Fialon E., *Saint Athanase*, Paris, 1877; Farbier, *Saint Athanase*, Paris, 1880; Cavallera, P., *Saint Athanase*, 908; Bardy, G., *Saint Athanase*, Paris, 1920.

Aliya, 34 - 44; Neale, 8b; Stanley, 97 - 196; Lesourd, (١) 24 - 26; M. reau 48 - 50.

هذا ، ويلاحظ أن الأريوسية لم يقض عليها نهائياً سبب مجمع نيقية ، بدليل ما كانت تلاقية من تأييد الشعب ومن تعاضيد الأباطرة الرومان ، وأن لقنناة عليها بصفة طاعلة لآرذ لها لم يحدث إلا متأخراً . وللزيد من المعلومات ، أنظر سعيد عاشور : *أوروبا العصور الوسطى ج ١ ص ٣٥ وما يليها* . راجع أيضا ،

Hillgarth 2f., 44. Chadwick, 139 ff., 133 ff.; Diehl, Ch., *Histoire de l'Empire Byzantin* (Paris, 1920), 9 f.

Cf. Beil. H.L., *Egypt from Alexander the Great to the Arab Conquest* (Oxford, 1948), 107 f.

والفصل في العالم للمسيحي فيما يتعلق بالمسائل الدينية والأدور الدنيوية على السواء، وأصبح لكرسى الاسكندرية المكانة الأولى بين مختلف الكراسى في العالم المسيحي (١) .

وفي المجموع الثاني المعروف بمجمع القسطنطينية الذي عقد عام ٣٨١ م ، ظهر التنافس واضحاً بين كراسى الاسكندرية وروما والقسطنطينية التي هي « روما الجديدة » أو « روما الثانية » ، خاصة وأن كلا من روما والقسطنطينية أخذت تتوجس خيفة من نفوذ الاسكندرية المتزايد . وعقد هذا المجمع في عهد الامبراطور ثيودوسيوس الكبير ( ٣٧٩ - ٣٩٥ م ) . وفيه جعل ايمبربر كمدينة القسطنطينية المقام الثاني بين البطاركة باعتبار أن القسطنطينية هي « روما الجديدة » ، وكان لاسقف روما القديسة الاسبقية والمكان الأول (٢) . كذلك منحت بطريركية القسطنطينية في هذا المجمع الاسبقية على الاسكندرية ، والواقع أن روما لم تعرف مطلقاً بادعاء القسطنطينية بأن لها المقام الثاني بعدها لحولها من ازدياد نفوذها عليها . أما الاسكندرية فقد نيلت هذا الادعاء على مضض . وكانت تتحين الفرص لتؤكد استقلالها التام ومنعها الديني الاكثر اوثوقية من وجهة نظرها . وهكذا كان من نتيجة منح بطريركية القسطنطينية الاسبقية على الاسكندرية أن حقدت الأخيرة على الأولى ، حتى أنه في بداية القرن الخامس قام نواع بين ثيوفيلس Theophilus ( ٣٨٥ - ٣١٢ م ) وبين يوحنا قم الذهب John Chrysostom ( حوالي ٣٤٧ - ٤٠٧ م ) القسطنطيني ، ذلك النزاع الذي كاد أن يؤدي

Stanley, 331.

(١)

Baldwin, M.W., The Medieval Church ( Ithaca, New York, 1953 ), 94; Baynes, 77.

راجع أيضاً ، إيريس حبيب المصري : قصة الكنيسة القبطية ١٠ ص ١٤٤ .

إلى حركة انفصالية خطيرة في المذهب . (١) وصعوبة القول انه نتيجة لهذا انجمعت  
الثاني بذرت بذور العداء والبغضاء بين كراسى روما والقسطنطينية والاسكندرية ،  
ونشأ بينها عامل الغيرة الذي تفاقم مع الزمن ، وكان سبباً من أسباب ظهور  
البدع الدينية في القرون التالية من ناحية ، وفي ازدياد حدة الصراع بين  
الاسكندرية والقسطنطينية من ناحية أخرى ، وهو الصراع الذي كانت أسبابه  
سياسية في المرتبة الأولى وان اتخذت من الخلافات المذهبية ستاراً له .

كذلك كان للاسكندرية دور كبير في الجمع المسكوني الثالث المعروف باسم  
مجمع أفسس الذي عقد عام ٤٣١ م بدعوة من الامبراطور ثيودوسيوس الثاني  
( ٤٠٨ - ٤٥٠ م ) وحضره مائتي أسقف برئاسة بطريرك الاسكندرية كيرلس  
الأول ( ٤٣٠ - ٤٦٣ م ) ، وذلك للنظر في بدعة أخرى مصدرها القسطنطينية  
هذه المرة . وقد خرج بها شخص يدعى نسطور الذي كان أسقفاً للقسطنطينية ،  
إذ قال بأن الجزء الإلهي من المسيح لم يولد من مريم العذراء ، وبذا تصبح العذراء  
أما للمسيح الانسان فحسب . ولم تلق هذه الحركة تأييداً واستحساناً لأنها أدت  
إلى مهاجمة مريم العذراء ، كما أنها كانت تهدد بفقدان لقبها وهو أم الإله . وفي  
هذا المجمع اتحد ضد نسطور بطريرك الاسكندرية وأسقف روما ورجال الدين  
في القسطنطينية لأنهم رأوا أن في هذا القول مخالفة صريحة لأصول الدين المسيحي . [  
وبذلك اعتبرت هذه الحركة هرطقة والحاداً ، وأصبح كل من يجاهر بمبادئ  
المذهب النسطوري معرضاً للاضطهاد والتعذيب (٢) . وقد حقق كيرلس  
بطريرك الاسكندرية في هذا المجمع نصراً حاسماً كلاهوق وكراسد من كبار

Chadwick, 185 - 191; Baynes, 79.

(١)

Moreau. 50 - 51; Chadwick, 194 - 200; Atiya,

(٢)

48 - 49; Diab, 10 - 11.



رجال الكنييسة السياسيين . لقد انتصر على بطريك عاصمة الدولة البيزنطية نفسها وعلى الحكومة الامبراطورية هي الأخرى . ورفع هذا من قدره ومكانته ، واتعمدت بطريركية الاسكندرية التي بلغت ذروة قوتها ونفوذها في عهد كيرلس الذي آلت اليه زعامة الكنائس المسيحية في الشرق . وبلغ الأمر أنه أصبح يتدخل في المسائل الدنيوية ويفرض نفوذه على الموظفين الامبراطوريين المحليين المعيّنين من قبل البيزنطة في مصر (١) .

ان الفاحص المندقق في الملاح الرئيسية المجامع الثلاثة سالفة الذكر ، يدرك حقيقة واضحة هي أن الاسكندرية كانت تسيطر عليها من الناحيتين الروحية والعقلية على الرغم من قرارات الجمع الثاني . ونظراً لأنها كانت مقراً للمدرسة اللاهوتية ، فضلاً عن كونها المركز الرئيسي للمجادلات اللاهوتية ، فقد أكدت المدينة لفترة طويلة أنها منبع المعرفة المسيحية والتضلع في العلوم اللاهوتية ، وبالتالي جدارة زعامتها العالم المسيحي . وقد أكسب هذا الوضع بطاركة الاسكندرية سلطة ونفوذاً كبيرين داخل مصر بخاصة وخارجها في العالم المسيحي المعروف وقتذاك بصفة عامة . وغدا بطاركة الاسكندرية هم وفراغة الكنييسة ، الأمر الذي شغى منه كل من أسقف روما وبطريك القسطنطينية ، مما ترك بصماته على قرارات الجمع المسكوني الرابع (٢) .

وقد تبدو مثل هذه المجادلات والمناقشات التي عقدت من أجلها المجامع المسكونية ، والتي أذات فيها الاسكندرية بدلوها ، في وقتنا هذا نوعاً من الترهات التي لا تشغى من غل وأن البحث فيها وقت مضيع . إلا أنها في الواقع

---

O.rogorsky, G., A History of the Byzantine State, trans. (١)

by J. Hussey (Oxford, 1956), 54.

Atiya, 56.

كانت في عهدها من المسائل الخطيرة التي شغلت عقل الإنسان ومست مشاعره واحاسيسه . أعماقاً مباشراً . ومن أمثال المصطلحات التي لم تحمل ولم يتفق عليها الرأي العام في منتصف القرن الخامس ، والتي كان للاسكندرية أيضاً دور رئيسي فيها ، مسألة الغيبيتين والمشيئتين والطبيعة الواحدة والمشيئة الواحدة للمسيح . وهي مسألة من أخطر المسائل التاريخية التي عرضت على بساط البحث في المجمع المسكوني الرابع المعروف باسم مجمع خلقيدونية . واقد انعقد هذا المجمع بدعوة من الامبراطور مارشيان Marcian (٤٥٠ - ٤٥٧م) عام ٤٥١م للبحث في هذه المسألة . وأخذ الحزب الأثروبي فيها بانقول الأول على أساس أن للمسيح طبيعة ومشيئة إلهية لأنه استمد ذلك من روح الله الذي نفحه في العذراء ، وإن له إلى جانب ذلك طبيعة ، مشيئة أخرى كاحدى لزومياته البشرية باعتباره إنساناً . ولكن حزب الاسكندرية رفض هذا الزعم رفضاً باتاً ، وبقي محافظاً على مبدأ الطبيعة والمشيئة الواحدة بالرغم من انحياز أغلبية المجمع للرأي الآخر (١) . وهكذا اتحدت كل من روما والقسطنطينية في المجمع المذكور للقضاء على ادعاءات الاسكندرية . وقد أنهى هذا التضامن خطر سيادة الاسكندرية في المسائل الكنسية ، ولكنه خلف وراءه سلسلة لا تنتهي من المتاعب والمشاكل (٢) .

ولاول مرة في تاريخ هذه المجامع تتخذ النزاعات السياسية مكاناً واضحاً لها

Cf. Moreau, 51—52; Chadwick, 200—205; Bury, I, (١)

356—358; Atiya, 57.

انظر أيضاً ، سعيد عاشور : أوروبا العصور الوسطى ج ١ ص ٤٦ ، سليمان

نسيم : تاريخ الزبينة القبطية ص ١١١ ، موس : ميلاد العصور الوسطى ص ٧٢ .

Baynes & Moss, 5.

وراء الجدل الديني ، فالأغريق أرادوا بتحكمهم في تلك القضية إعلاء شأن القسطنطينية على الاسكندرية ، في ايدى نضالهم السياسى أيضاً على بقية الكراسى البطريركية ومختلف النيوب (١) . وازاء هذا الموقف اشتد عناد الاسكندريين ، فقرر المجمع عزل بطريرك الاسكندرية ديسقورس Dioscorus (٤٦٣ - ٤٧٩ م) مع نفيه من مصر والكنيسة وتعيين اغريقى آخر ملكانى يدعى بروتيريوس Proterius . وكانت المدينة تنلى غلياناً لهذه التطورات حتى لقد استلزم الأمر تدخل الجيش للقضاء على الاضطرابات والعمل على توطيد أقدام البطريرك الجديد الذى لم يعترف به أنباط مصر الوطنيون . ومن هنا نشأ النزاع العنيف في مصر بين المذكاينين الاغريق والمصريين المونوفيزيين . واصبح المونوفيزيون أصحاب الطبيعة الواحدة محلاً لتهذيب والاضطهاد الدينى ، وزادهم هذا الاضطهاد عناداً وتمسكاً بمبادئهم الدينية وأهداب استقلالهم ووطنيتهم . وكانت تساند البطريرك الملكانى في الاسكندرية قوات امبراطورية ، بينما تقف وراء البطريرك القبطى أفراد الشعب وأعداد غفيرة من الرهبان .

---

(١) ويزيد بيورى الأمر وضوحاً فيقول إن مجمع خلقيدونية من الناحية السياسية يعتبر نصراً حاسماً للقسطنطينية وضربة نهائية لادعاءات كرسى الاسكندرية . أنظر ، Bury, I, 358. أما ولیم ورل فيقول أن الابكندرية الى ظلت متسيدة طوال المجامع الثلاثة السابقة ، فقدت اعتباراً من مجمع خلقيدونية زعامتها ومركزها القيادى الذين كانت تتمتع بها من قبل . أنظر ، Worrell, 18. راجع أيضاً ، Oustrogorsky, 55. هذا ، وكتاب ورل ترجمة عربية تحت اسم ورل (و) : موجز تاريخ القبط ، قام بمراجعة الترجمة من الانجليزية الدكتور مراد كامل ، والترجمة منشورة في رسالة مار ميخا الخامسة (الاسكندرية ١٩٥٤) ص ١١٧ - ١٩٢ ، أنظر ص ١٤٧ من الترجمة العربية .

هكذا لم يرضخ المصريون لتعاليم خلفيدونية ، وظلت القبطانية متمسكة بحقها الأعلى على كنيسة الاسكندرية . ورفض الاغريق التسامح في نزع الاستقلال المصرية ، بينما استقبل قبل مصر في الدفاع عن كنيستهم الوطنية التي أصبح استقلالها مسألة حيوية بالذنية اليهم . ومنذ ذلك الحين انشطرت وحدة الكروى الاسكندري شطرين ، الوطنيون ولهم بطريك يعضدونه ضد سلطان وال الاسكندرية و بطريكها الملكاني . وكان الوطنيون هم الانباط المونوفيزيون الذين يمثلون الأغلبية ، بينما كانت الأقلية من الاغريق الملكانيين ، وقد ظل الانباط يناضلون في سبيل هذا النوع من الاستقلال طوال الحكم البيزنطى . وغدت الاسكندرية مسرحاً للفوضى والاضطرابات خلال السنوات التي أعقبت مجمع خلفيدونية بسبب الصراع بين البطريركين المتنافسين (١) . واستمر الحال على هذا المتوال من سنة ٤٥١م إلى سنة ٦٤٢م حيث مارست السلطات البيزنطية

---

(١) Lane-Foole, St., A History of Egypt in the Middle Ages (١)  
(London, 1933); 2; Bury I, 358, 402; Worrell, 18; Atiya, 69-70  
أنظر أيضاً . بتشر : تاريخ الأمة القبطية ج ٣ (القاهرة ١٩٠١) ص ٥٧ وما يليها .  
هذا ، وكلمة الملكانيين مشتقة من لفظة Maliko . ومعناها ملك ، ، والمقصود  
رجال الملك الذين يؤمنون بمذهب الطبيعتين والمشيختين المسيح الذى أخذ به  
بجمع خلفيدونية . أنظر ، Daldwin, 94- وفيما يتعلق بعقائد الملكانيين والباطنية ،  
أنظر مخطوط رقم ١١ سيناء - عرق ، وعنوانه «التيوات» و رق ١٥٠ أو ما يليها ،  
وتوجد له نسخة بالميكروغيم بكلية الآداب بجامعة الاسكندرية . وللمزيد من  
البيانات عنه ، أنظر ، عزيز سوربال عطية : الفهارس التحليلية لمخطوطات طور  
سبنا العربية ج ١ ص ٤٠ .

الضغط على أقباط مصر بشئ السبن والوسائل (١٠) . وكانت محاولات بزنطة المتكررة رآب الصدع بين كيسي الاسكندرية والقسطنطينية ، وبخاصة في عهد كل من جستنيان (٥٢٧-٥٦٥ م) وهرقل (٦١٠-٦٤١ م) ، مقضياً عليها بالفشل . وازدادت مع الزمن حدة الاختلاف والتبغضاء بينهما . ويكنى أنه عندما قام أباطرة بيت هرقل بمحاولاتهم التوفيقية كان ندقات الوقت وأقلت الزمام ، فانفصلت الكنائس المونوفيزية ، ومن بينها كنيسة الاسكندرية عن بزنطة تماماً ودخل غالبية أتباعها في درلة الاسلام (١١) .

Cf. Glanville, 327 - 328.

(١)

(٢) حول العداء بين الاسكندرية والقسطنطينية ، أنظر موس: ميلاد العصور الوسطى ص ٧٠ ومايليها . والمعروف أن السياسة العامة للاباطرة البيزنطيين كانت ضد المونوفيزية مع التشبث بتعاليم خلقيدونية ، وأن وجد بعض التساهل في عهود عدد من الاباطرة الذين حاربوا التوفيق بين المذاهب المسيحية والقضاء على النزعة الانفصالية . من ذلك أن المونوفيزيين في مصر لاقوا تأييداً وتشجيعاً في عهد الامبراطورة تيودورا وزوجها جستنيان لأنها كانت مونوفيزية الرأي . كما أصدر جستنيان تحت ضغط زوجته تشريعاً أرضى به المونوفيزيين دون مخالفة تعاليم خلقيدونية . ولكن بعد موت زوجته سرعان ما عاد إلى سياسة اسلافه في اضطهاد المونوفيزيين . وعندما تولى هرقل عرش الامبراطورية حاول كسب صداقة المونوفيزيين بتوفيق لاهوت في المبادئ الدينية عرف باسم المونوثليسية ، وتبع الفكرة القائلة بأن المسيح نشاط واحد فقط ، وعرف مذهبه باسم مذهب التوفيق ، ولم يوافق عليه المونوفيزيون ولم يعترفوا به بما أدى إلى ازدياد حدة الخلاف بين مصر وبزنطة . أنظر ، Runciman, 71 - 78; Atiya, 40; Chadwick, 206 - 211.

الظاهرة السادسة : الاسكندرية وعالمها التبشير والرهينة .

يلاحظ أنه كلما اشتد الضغط على المصريين من قبل السلطات البيزنطية وولائها على مصر من الناحيتين الدينية والسياسية ، كلما اشتد عنادهم وتمسكهم بأهذاب مبادئهم . ولكن ذلك الضغط الذى مارسته بيزنطة ضد أقباط مصر لم يصرفهم عن نشاطهم الدينى الذى ظهر واضحا فى اتجاهين : الأول فى عالم التبشير بالديانة الجديدة خارج الاسكندرية وخارج الحدود المصرية ، وثانى هو عالم الرهينة فى ضواحي الشتر الاسكندري .

وقيا يتعلق بالمجال الأول ، فقد كان للاسكندرية دور بارز فى ميدان التبشير . وقد ساعدت على ذلك عدة ظروف ، منها أن الاسكندرية كانت منذ عصر البطالسة مفرق الطرق إلى العالم القديم . وركز تجارى كان يقصد اليها التجار من كل مكان ، كما التحق بمدريستها اللاهوتية الطلاب الذين كانوا ينتمون إلى مختلف المجتمعات المسيحية . وهكذا كان أهلها على معرفة بأناس من كل الاجناس ، ووجد أبنائها الأبواب مفتوحة أمامهم ، فسهل هذا مهمتهم إلى حد بعيد (١) . هكذا ساعدت الظروف كنيسة الاسكندرية على نشر المسيحية على مذاهبها

---

== هذا ، والمزيد من المعلومات عن محاولات التوفيق ، أنظر ، بتل : فتح العرب لمصر ص ١٥٨ وما يليها و ص ١٨٢ . ويقول هنرى شادويك ( نفس المرجع ص ٢١١ ) أن المسيحيين فى مصر والشام رحبوا بأعرب ونظروا اليهم كمنخلصين لهم من تعاليم خليقدونية .

أنظر ، بتل : فتح العرب لمصر ص ١٥٨ وما يليها و ص ١٧٢ .

المونوفيزي في النوبة ١١٠١ وفي أثيوبيا ٢٠ على يد قس قبطي من الاسكندرية اسمه فرومنتيوس Frumentius ، وكان ذلك حوالي منتصف القرن الرابع الميلادي أيام البطريك أثناسيوس الذي أسفنا الإشارة إليه واسور الذي قام به في شبابه ن مجمع نيقية المسكوني . وفي القرن السادس بتشجيع من نيسودورا زوجة الامبراطور جستنيان أرسلت كنيسة اسكندرية بعثة تبشيرية أخرى إلى أثيوبيا . وتأسست الكنيسة الاثيوبية كفرع من كنيسة الاسكندرية الأم (٣) .

---

(١) للمزيد من المعلومات عن التبشير بالمسيحية في النوبة في فجر المسيحية، أنظر زاهر رياض : كنيسة الاسكندرية في افريقيا ( القاهرة ١٩٦٢ ) ص ١٦٠ ومايلها . راجع أيضاً كتاب ،  
 Atiya, 50.  
 (٢) زاهر رياض : كنيسة الاسكندرية في افريقيا ص ٧٩ ومايلها ، راجع أيضاً ،  
 Atiya, 51, 52; Stanley, 62, 231 - 232; Neill, 52-53 ،  
 ويجدير بالذكر أنه بعد أن بشر فرومنتيوس بالمسيحية في أثيوبيا عاد إلى الاسكندرية أيام بطريركية أثناسيوس طالباً المزيد من العون لتدعيم الدين الجديد هناك . ويحتمل أن المقابلة بينه وبين البطريك تمت في وقت ما فيما بين عامي ٣٤١ و ٣٤٩ م . وكان رد أثناسيوس عليه أنه ليس هناك من هو أفضل منه للقيام بهذه المهمة . ورسمه أسقفاً على أثيوبيا . وعاد فرومنتيوس إلى أثيوبيا حيث خدم فيها حتى وفاته باعتباره رئيس الكنيسة الاثيوبية كفرع من الكنيسة الأم في الاسكندرية . أنظر ، مراد كامل : القبط في ركب الحضارة العالمية ص ١٥٠ ، مراد كامل : الرهينة ، في الحبة - مقال في رسالة مار مينا عن الرهينة القبطية ( الاسكندرية ١٩٤٨ ) ص ٢٩ ومايلها . أنظر أيضاً ،  
 Neill, 53.

(٣) Glanville, 328 وحول الا - باب التي دفعت تيودورا إلى التحالف مع المونوفيزيين في نيمر ، أنظر . دين شارل ) تيودورا : الممثلة المتوجه - ترجمة حبيب جيلاني ( القاهرة - بدون تاريخ ) ص ٢٢ - ٣٤ .

كذلك امتد نشاط كنيسة الاسكندرية إلى الهند . فبكرأ في القرن الثاني اختار البطريك ديمتريوس الأول بنتاينوس الشهيد ( حوالي ١٩٠ م ) الذي كان رئيساً لمدرسة الاسكندرية اللاهوتية ، للتبشير بالدين الجديد هناك . وفي القرن السادس قام شخص من الاسكندرية يدعى كوزماس انديكوبلويستس Cosmas Indicopleustes الذي أصبح راهباً فيما بعد ، بمغامرة أخرى إلى بلاد الهند ، وقد ترك بياناً برحلاته وأسفاره (١) .

هذا عن الاتجاه الأول ، أما الاتجاه الثاني فقد جاء في عالم الرهبة، والمعروف أن الرهبة بأشكالها المتعددة لعبت دوراً قيادياً في تاريخ الكنيسة المسيحية اعتباراً من القرن الثالث فصاعداً . وكانت الصوامع والقلالي هي مراكز الثقافة في العصور المظلمة . فنهبا خرجت بعثات التبشير بالمسيحية ، وعلى يد نزلائها تطورت الحياة الروحية التصوفية التي تركت أعماق الأثر على العقيدة . ومنبع هذه الحركة مكان واحد هو مصر (٢)

---

(١) Atiya, 52-53: Neale, 40. أنظر أيضاً ، مراد كامل : القبط في ركب الحضارة العالمية ص ١٦ ؛ بتشر : تاريخ الأمة القبطية ج ١ ص ٥٧-٥٨ ويعرف كوزماس بالبحار الهندي وقد قام برحلته الهامة عن طريق البحر الأحمر إلى المحيط الهندي ماراً بأثيوبيا وأفريقية الشرقية وزنجبار حتى وصل إلى الهند وجوزيرة سيلان . ولكن بعد هذه الرحلة انزوى عن العالم واعتنق الرهبة في دير سيناء حيث كرس وقته لتسجيل ملاحظاته الطبوغرافية عن العالم المسيحي . أنظر ، بتل : فتح العرب لمصر ص ٩١ و ح ٢ .



وقد نشأ في الاسكندرية نظام الرهبنة كان مأخوذاً من نظام انطونيوس (١)  
 (حوالي ٢٥١ - ٢٥٦ م) القائم على الحياة التوحيدية للرهبان ، ونظام  
 باخوميوس (حوالي ٢٩٠ - ٢٤٦ م) القائم على الحياة الاجتماعية للرهبان  
 داخل حيطان دير واحد يخضع فيه الرهبان إلى قوانين معينة بهد أن يتركوا  
 الحياة الدنيا وبعد أن يتخلصوا من ملهم ورأهم ليعيشوا جماعات شعارها  
 التبتل والطهارة والطاعة مع التضحية ونكران الذات زيادة في التقرب  
 إلى الله (٢). وقد تعددت مؤسسات هذا النظام في ضواحي الاسكندرية  
 وبخاصة في جبل نيريا Nitria والقلالي Cellia ويرية شيبات Shiet وادى  
 الطرون ، وفي صحراء مريوط Mareotis أيضاً (٣) .

وتعتبر منطقة وادى الطرون - في الحقيقة - من أهم المناطق التي تركزت  
 فيها جماعات الرهبان السكندريين في الصحراء الغربية ٤. إذ ذهب إليها المتوحدون

(١) حول تأثير القديس انطونيوس على الرهبنة في الاسكندرية أيام البطريرك

أثناسيوس أنظر ، 232 - 233 Moreau, CO ; Stanley ,

Atiya, 59 ff., 62 ff. (٢)

(٣) موس : ميلاد العصور الوسطى ص ٧٢ ؛ السيد الباز العربي : مصر

البيزنطية ص ٢٠٠ ؛ صابر جبره : نصيب القبط في تقدم العلوم - مقالة في رسالة

مار ميثا الخامسة (الاسكندرية ١٩٤٥) ص ٩٩ .

(٤) يعتبر كتاب ايفلين هوايت عن أديرة وادى الطرون من أفضل ما كتب

في هذا الموضوع . أنظر ، H.C. Evelyn - White, The Monasteries of ,

Wadi'n Natrun, 2 vols., New York, 1926-33.

راجع أيضاً ، غرطوسون : وادى الطرون ورهبانه وأديرته ومختصر تاريخ

البطاركة - الاسكندرية ١٢٥٤ هـ - ١٩٢٥ م .

مبكراً منذ القرنين الثاني والثالث. وكانت هذه المنطقة تنقسم إلى المراكز الرهبانية الثلاثة التي أسسناها إليها: أولها جبل تتريا وثانيها مستعمرة القسلاى وثالثها بيرة شيكات على التوالي من الشمال إلى الجنوب منحرفة صوب الشرق قليلاً. ويرجع تأسيس المركز الأول إلى آمون (حوالي ٢٧ - ٣٣٧ م) الذي نوح إلى تلك المنطقة حوالي عام ٣٣٥ م، أى في نفس الوقت الذي ظهر فيه نظام انطونيوس تقريباً، وذلك بعد أن عاش ١٧ سنة في نزل الزوجية بالاسكندرية. وقصة زواجه قسراً واقتناعه بزوجته أن يحيا معه حياة التبتل والعبادة سرّاً طوال هذه الفترة مشهورة. وكان آمون هذا شديد التدين والتقوى. ويقال إن زوجته هي التي حشنته على الانضمام إلى جماعات النساك المقيمين هناك، بما يدل على أنه كان يوجد في هذه المنطقة بالفعل رهبان قبل ذلك التاريخ.

هذا عن المركز الأول، أما المركز الثاني فقد نشأ حول أبي مقار الكبير الذي ولد بالاسكندرية في فجر القرن الرابع. ثم مال إلى النساك، فأخذ يتوغل في صحراء مزبوط إلى أن استقر في جهة القلاى. وعرفت بهذا الاسم لأن أتباعه تكاثروا حوالبه، وبني كل منهم لنفسه قلايته في جواره ليتلذذوا عليه. ولما اكتظت القلاى بالرهبان من حوالبه، هجرها إلى المركز الثالث وهو شيكات أبو الاسقيط، وتبعه إلى هناك عدد محدود من تلاميذه ومريديه. وكانت الحياة في تلك المنطقة كما يصفها الرحالة والحجاج اجتماعيه استقلاليه تذكرنا بالمؤسسات الباخومييه (١).

---

(١) عزيز سوريا عطيه: نشأة الرهبنة المسيحية في مصر وقوانين القديس باخوميوس - مستخرج من رسالة مار ميثا عن الرهبنة القبطيه (الاسكندريه ١٩٤٨) ص ١٣ - ١٤، موريس مكرم: الاديرة الغرييه - مقال في رسالة

وتعتبر مجموعة أديرة أنبا ييشوى التي ترجع إلى القرن الرابع من أهم أديرة وادى النطرون ، ومن بينها دير أنبا مقار ودير السريان ودير براموس ودير أنبا ييشوى (١) . وما يذكر أن هذه المجموعة قامت نتيجة الجهد الذى تناولت لقب مريم العذراء بعد النسطورية كشاهد تمسك رهبانها بالإيمان الارثوذكسى ، حتى أنه شيدت كنيسة ألحقت بكل دير من هذه الأديرة عرفت باسم كنيسة العذراء (٢) . وكان هناك عشرات الأديرة والقلايات المتناثرة فى الوادى التى يرجع انشاؤها إلى العصر المسيحى . وقد اذثر كثير منها ، ولا يزال بعضها ماثلاً إلى اليوم (٣) . وتحتاج هذه المنطقة إلى تنقيب وحفريات أثرية واسعة فى بقايا هذه الأديرة والقلايات وما حوالها الأمر الذى قد يلقى المزيد من الضوء

== مار ميخائيل الزينية القبطية (الاسكندرية ١٩٤٨) ص ٥٥ ومايليا، بنشر: تاريخ الأمة القبطية ج ١ ص ١٥١ ومايليا وص ٢٨٢ ، عز طوسون : وادى النطرون وزهبانه وأديرته ص ٢٣ ومايليا . راجع أيضاً

Atiya, 61; Glanville, 322; Chersevani, I, 117, II, 381 .

هذا ، ويعرف دير ابو مقار أيضاً باسم دير أنبا مكاريوس ، وهو يقع إلى الجنوب الشرقى من ديرى السريان وأنبا ييشوى على مقربة من دير براموس . أنظر ، زكى شنودة : تاريخ الأقباط ج ١ ص ٢٢٦ .

(١) حول تاريخ هذه الأديرة فى العصر المسيحى ، أنظر عزرا طوسون : وادى النطرون وزهبانه وأديرته ص ٥٠ ومايليا .

(٢) منير شكرى : أديرة وادى النطرون ، فى رسالة ملر مينلا السادسة (الاسكندرية ١٩٦٢) ص ١٠ ومايليا ، زكى شنودة : تاريخ الأقباط ج ١ ص ٢٠٧ و٢٢٤ ومايليا ، موريس مكرم : الأديرة القبطية ص ٥٧ ومايليا .

أنظر أيضاً كتاب شادويك : Chadwick, 184 - 186 .

(٣) لا يزال كثير من هذه الأديرة باقياً إلى اليوم يحمل نفس الاسماء القديمة . ==

على تاريخ الرهبنة في الاسكندرية في العصر المسيحي ( ١ ) .

لقد امتدت شهرة الرهبنة المصرية بصفة عامة ورهبنة الاسكندرية بصفة خاصة خارج الحدود المصرية لتصل إلى مختلف أنحاء العالم المسيحي في الشرق والغرب . وكانت مصر لفترة طويلة تعتبر بمثابة « الأرض المقدسة » حيث كان الزوار والحجاج يقدرون إليها لمشاهدة تلك المجموع الغفيرة من التناك الذين تركوا وراءهم كل متاع الدنيا رغبة في التقرب إلى الله والتأمل في ذاته العلية . لقد كان المسيحيون من كل مكان يحجون إليهم لرؤيتهم والعيش بينهم والاستماع إليهم . ومن بين هؤلاء الكثير من آباء الكنيسة ومن الشخصيات البارزة في عصرها . ومنهم القديس بازيل الكبير ( St. Basil ) (حوالي ٣٣٠ — ٣٧٩ م) مؤسس الرهبنة الاغريقية . وكذلك هيلاريون Hilarion الذي أدخل الرهبنة إلى فلسطين ، والمؤرخ الكنسي روفينوس الاكويلى Rufinus of Apuleia (حوالي ٣٤٥ — ٤١٠ م) ومعه أرملة رومانية تبة تدعى ميلانيا Melania ، وقد أمضيا ستة أشهر في مصر من عام ٣٧٣ م . والمعروف أن روفينوس زار جبل نقرىا الذي كان يعرف في العصر المسيحي باسم جبل البرنوج Mount Fernuj ، وقد ترك وصفاً متعاً لما لقيه من تناك الجبل من مظاهر الحفاوة والتكريم (٢) . وفي سنة ٣٨٦ م زار القديس جيروم (٣) St. Jerome (حوالي ٣٤٧ —

وقد أشبال المؤرخ حتى القرن الخامس عشر إلى بعضها ومن بينها دير أبي مقار ودير براموس ودير أنبا يشوى . وأوضح المقرئى أن وادى النطرون كان يعرف أيضاً باسم وادى هيب . أنظر ، خطط المقرئى . ص ٢ من

٣٥٧ — ٣٥٨

- (١) منير شكرى : أديرة وادى النطرون ص ١٣ — ١٤ .
- (٢) منير شكرى : الجزيرة وادى النطرون ص ٢١ — ٢٢ . وموقع جبل البرنوج هو نفس المكان المسمى الآن البرنوجى ، وهي قرية قرب حوش عيسى .
- (٣) حول القديس جيروم ، أنظر المرجع الاجنبية التالى يانها .

(٤١٩ م) وأردلة ثرية تدعى باولا *Paula* أديرة مصر، وترك لنا جيروم وصفاً لهذه الزيارة. أما بلادايوس *Palladius* أسقف هليوبوليس، فقد أمضى الفترة من ٣٨٨ إلى ٣٩٩ م ومن ٤٠٦ إلى ٤١٢ م بين رهبان مصر. وكانت الفترة الأولى بين رهبان طيبة، أما الثانية فكانت في جبل نتريا لولا أنه وجد أن نظامهم أقسى من أن تحتمله صحته الضعيفة وسنه المتقدمة. وقد ترك وصفاً لزياراته والناسك الذين التقى بهم في كتابه المسمى «التاريخ القوزياكي» *Historia Lausiarum* أو «بستان الآباء» (١). ومن كتاباته نعرف أن المؤسس الحقيقي للرهبنة في منطقة جبل نتريا هو آمون الذي أسلفنا الإشارة إليه. كما أوضح أنه وجد هناك خمسة آلاف راهب يعيشون مع بعضهم في جماعات صغيرة، غير سمائة ناسك كانوا يعيشون فرادى في جوف الصحراء. ويبدو أن بلادايوس توجه إلى الأديرة التي كان يوجد بها رهبان يتكلمون اليونانية لعدم معرفته اللغة القبطية.

وأما جون كاسيان الفرنسي *John Cassian* (حوالي ٣٦٠ - ٤٢٥ م)، وهو من مواطني جنوب غالة، فقد زار مصر فيما بين عامي ٣٩٠ و ٤٠٠ م، ولكنه لم يذهب إلى أبعد من طيبة. والمعروف أنه التقى برهان وادى النطرون في أواخر القرن الرابع، وأقام بينهم واستمع إليهم. وقد ألف كتابين ضمنها مشاهداته. وصدر الكتابان في أوائل القرن الخامس، وبالتحديد فيما بين عامي ٤٢٠ و ٤٣٠ م، وتناول فيها حياة وعادات رهبان مصر وقوانينهم ونظمهم، وكان لكتاباته أثرها في انتقال الرهبنة إلى الغرب (٢).

Coulton, G. G., *Medieval Panorama* (New York, 1955), 9, - 11 ; Burgh, I, 310 - 311 ; Hilgarth, 64.

(١) وحول «بستان الآباء»، انظر مقال «بستان الرهبان: عرض وتحليل النسخة المحلية العربية غير المنشورة المحفوظة بمكتبة دير سيناء» ص ٨١ وما يليها.

(٢) 56. - 58, 65 ; Atiya, 324 ; Glanville, 323

هكذا اجتذبت الرهينة المصرية بوجه عام ورهينة الاسكندرية بخاصة ، الكتاب والمفكرين وآباءه والقديسين من الغرب ومن كل مكان ليشاهدوا عن قرب أولئك الساك الذين تركوا العالم ليعزلوا فوق قم الجبال وفي جوف الصحارى . وكان لتألفهم أكبر الأثر في انتشار الرهينة في الاراضى المقدسة والدولة البيزنطية . والغرب الاوروبى (١) . وان دل هذا على شئ . فانهما يدل على ازدهار الحركة الوهابية في الاسكندرية حتى أن سمعتها امتدت خارج المدينة بل خارج مصر كلها لتصل إلى شتى بقاع العالم المسيحى المعروف وقتذاك (٢) .

وسنذكر بالذكر أن رهينة وادى النطرون (٣) لم تكن بمعزل عن الأحداث

واللزيد من المعلومات عن هؤلاء الزوار الاجانب ، أنظر ، منير شكرى : آباء البرية - ملكت عنهم وعالمهم من أثر عالنى - مقال فى وسائله مار ميثا عن الرهينة القبطية ( الاسكندرية ١٩٤٨ ) ص ١٤ ومايلها ، منير شكرى : أديرة وادى النطرون ص ١٧ و ٢١ ومايلها ، عزيز سوربال عطية : نشأة الرهينة المسيحية في مصر ص ١٢ .

(١) Atiya, ٨٥.

(٢) منير شكرى : أديرة وادى النطرون ص ٤١ .

(٣) للزيد من المعلومات عن أديرة وادى النطرون في العصر المسيحى ، وأهم المناطق التى أقيمت فيها ، ونظام الحياة فيها ، وأشهر الآباء الذين وردت الاشارة إليهم في مؤلفات العصر وسيرم وأعمالهم ، وموقف رهبانها من مختلف النسخ والطبقات التى ظهرت في القرون المبكرة من المسيحية ، وما إلى ذلك من المعلومات المتعلقة بالرهينة والديرية وأوضاعها وقوانينها في هذه المنطقة ، والإصلاحات التى لحقت برهبانها على أيدي الباباوة البيزنطيين وولايتهم في مصر ، أنظر ، منير شكرى : أديرة وادى النطرون ، ص ٢٢ - ٧٨ . ولكن =

التي مرت بها البلاد، كما تسبب رهبانها في وقوع كثير من المشاكل، ففي أيام القديس أنطاسيوس كان رهبان الوادي هم اللواتي له ضد اريوس وبدعته. وكان رهبان جبل تريا في هذا الصراع وما تلاه من منازعات يميلون إلى استخدام العنف وأثارة الكُفْب. ولا شك أن السلطات المدنية مثلة في ولاية بزنطة وجنوبهم في بعض الأحيان مصدر أ للقلق والاضطرابات التي عانت منها البلاد. من قبيل ذلك أن الامبراطور ثيودوسيوس الكبير كان قد أصدر أمراً بالاكْتفاء باغلاق المعابد الوثنية في المدينة دون تدميرها. ولكن مجموعات من رهبان هذا الوادي قادت الفوضى لهدم تلك المعابد وتخطيم أيقائيل بداخلها. وبعد ذلك وقع الانقسام الكبير في الكنيسة المسيحية نتيجة لتعاليم مجمع خلقيدونية سنة ٤٥١ م. وقد وافقت الكنيسة البيزنطية على قرارات هذا المجمع، بينما رفضت منها كنيسة الاسكندرية منوّفة المعارضة الصريحة. وهكذا بدأ صراع حريز بين الكنيسة البيزنطية مزودة بكل أسلحة البطش والارهاب وبين كنيسة الاسكندرية. وأبعد بطاركة الاسكندرية من مناصبهم وحل محلهم بطاركة اغريق أو ملكانيين يدينون بالطاعة لبزنطة. ولكن أقباط مصر لم يعترفوا بهؤلاء واعتقلوا بعضهم. واستمرت حالة الفوضى هذه من سنة ٤٥١ حتى سنة ٦٤٢ م حيث رحب المصريون بالغزب المسلمين وفتحوا لهم أبوابهم كخطفين لهم من الاضطهاد الاغريق (١).

== يؤخذ على الدكتور منير شكرى، على الرغم مما تضمنه كتابه من معلومات قيمة، عدم اتباعه المنهج التاريخي السليم بالنسبة لسرد الوقائع والاحداث وتسلسلها وترابطها ربطاً سليماً يجعل القارى لا يشعر بوجود أى ثغرات أو فجوات في الكتاب. وهذا أيضاً ما يمكن أن يقال عن كتاب « قصة الكنيسة القبطية » لمؤلفه ايريس حبيب المصرى.

(١) جهاد في خطاط المقيزي (٢ ص ٥٠٧) أنه بعد أن فتح عمرو بن

وحدث أيضاً في سنة ٥٥١ م أن اشتد الضغط البيزنطي على أنباط مصر حتى أن بطريرك الاسكندرية وفتحها ترك المدينة وأقام بين رهبان وادى النطرون .  
وسرعان ما أصبح الودى مركزاً للكنيسة الاسكندرية الوطنية تدير منه شئون الكنيسة القبطية في فترات الاضطهاد البيزنطي التي مرت بها . وهناك أيضاً كان يتم تدنيس الاساقفة والمسح بالزيت المقدس المعروف بالمسيرون . فضلاً عن أنه في هذه المنطقة تبلورت طقوس الكنيسة القبطية وأخذت شكلها النهائي (١) .

= العاص مصر والاسكندرية خرج إليه من أديرة وادى النطرون سبعون ألف راهب يد كل واحد منهم عكاز وساروا عليه ، وكتب لهم كتاباً بقى عندهم يؤمنهم فيه على أنفسهم وحياتهم وأديرتهم . وقد يكون في العدد الذى ذكره المقرئ بعض المبالغة ، إلا أنه يدل على كثرة عدد الرهبان الذين كانوا يقيمون في الودى . فضلاً عن أن النص المذكور يلقى الضوء على سياسة النسطور الديني التي تمتع بها رهبان الدير في ظلام الاسلام . أنظر ، عمر طوسون : وادى النطرون ورهبانه وأديرتهم ص ٤٠ .

(١) Glanville, 327. وقد ساعد على ذلك سهولة الاتصال بين أديرة وادى النطرون وبخاصة منطقة جبل تتريا ، ومدينة الاسكندرية . فقد كان هناك طريق يربطها بالاسكندرية . وكان رهبان تتريا على اتصال مستمر بالمدينة التي كانوا يذهبون اليها بين وقت وآخر لبيع السلع التي كانوا يصنعونها بأيديهم . والمعروف أيضاً أنه أثناء المتاعب التي واجهها القديس أنطاسيوس هرب ليعيش بين هؤلاء الرهبان ، وكان يدير شئون كنيسة الاسكندرية من هناك . وكان يعيش في تتريا بعض الاغريق من مواطني الاسكندرية الذين اختاروا حياة الرهبنة ، ويبدو أنهم كانوا يمزجوا عن اخوانهم الرهبان القبط . أنظر ، Glanville, 328. ويحتمل أن يكون ذلك بسبب اختلاف المذهب ، فضلاً عن جعلهم باللغة القبطية .



وإذا تركنا وادى للطورون بأديرتهم وانتقلنا إلى صحراء مريوط ، نجد أنها في العصر المسيحي قد اكتظت هي الأخرى بالعديد من الأديرة الواسعة وعلى رأسها دير مار ميثا حيث كانت تقوم مدينة كاملة حول مقبرته وديره وكنيسته التي بناها الإمبراطور أركاديوس Arcadius ( ٣٩٥ - ٤٠٨ م ) في أواخر القرن الرابع ، وذلك بمناسبة شفاء ابنته عند زيارتها لمكان وجود جسد هذا القديس . ويقال ان كنيسة مار ميثا كانت من أكبر الكنائس اتساعاً في عصرها ، كما أنها فاقتها في الأبهة وروعة الفن والبناء ، وقد درست معالمها (١) .

لقد كان سكان الاسكندرية يمجدون ذكرى الأبرار الذين أنشأوا الأديرة في صحارى مصر وأشاعوا فيها حياة الرهبنة . فقد أحاطت الأديرة وأماكن العبادة بالمدينة وملأت ضواحيها . وكان عدد الرهبان والمتعبدن والزهاد الذين هجروا العالم ليعيشوا في الصحراء الغربية حيث الأديرة وصوامع العبادة التي لا تعد لها ، كبيراً إلى حد جعل العالم المسيحي يطلق على تلك الصحراء اسم « صحراء القديسين » (٢) .

الظاهرة السابقة : نظرة عامة إلى مدينة الاسكندرية في العصر المسيحي في ضوء الظواهر السابقة .

(١) وللمزيد من التفصيل عن سيرة مار ميثا وديره وكنيسته بمريوط ، أنظر ، ميثا اسكندر : الشهيد المصرى مار ميثا المعجاني ص ٢١ وما يليها و ٢٠٩ وما يليها ٢٥٢ وما يليها ، ايريس حبيب المصرى : قصة الكنيسة القبطية ص ١ ص ١٢٨ وما يليها ، باهور ليب : الآثار القبطية - مقال فى ، سالة مار ميثا الخامسة (الاسكندرية ١٩٥٤) ص ١٠٧ . السيد الباز العرنى : مصر البيزنطية ص ٣٠٨ وما يليها .

(٢) أنظر ، ويل : تيودورا المثلة المترجمة ص ٢٢ .

كانت الاسكندرية في العصر المسيحي هي عاصمة مصر ، ومن أكبر مدن العالم ، ومن أهم مراكز التجارة الدولية . وكان ذات تجارة واسعة راحة بها لها موفها الممتاز ، يرسل تجارتها إلى الصين والهند وسيلان وللب الحبر والنوايل والأحجار الكريمة . كما كانت مستردعاً تصدر منه إلى مؤان البحر المتوسط حطة وأدى النيل ومنتجات الشرق إلى . وفضلأ عن ذلك ، فقد كانت مدينة ألبو والبذخ والترف بفضل ما فيها من ثروات الضخمة والنسيات الجيلات (١) .

واشتهرت المدينة أيضاً بأنها إحدى عواصم المسيحية ومعانها الكبرى التي تلتق عندها الطرق الآتية من آسيا وأفريقية ومن الشرق والغرب ، فحوت أناساً من أمم مختلفة وأجناس متعددة تتج من احتكاك أفكارهم وأخلاقهم ودياناتهم وغلبيتها لإراء فكري كبير . فكانت بذلك المخب الفكر للعالم المسيحي وقتها . وكان فيها مدارس فلسفية وثنية ويهودية . كما انتجت فيها تعاليم القديس مرقس مدرسته أخرى أخذت تكبر وتنمو بمرور الزمن بمؤازرة بطاركة الاسكندرية حتى أصبحت مدرسة لاهوتية كبرى تعاقب على رئاستها في القرون الأولى للمسيحية عددة من العلماء المبرزين الذين سجل التاريخ أسماءهم ، حتى بدت الاسكندرية في القرن الثالث العاصمة الفكرية ليس للعالم المسيحي فقط بل والعالم الروماني أيضاً (٢) .

وكان مجتمع المدينة بعد انتشار المسيحية فيها مجتمعاً مسيحياً كما رأينا . كان مجتمع القديسين والشهداء والهراطقة والمفكرين والفلاسفة اللاهوتيين ، كما كان مجتمع الوهاب والنياك والمتعبدين من معتنى الدين الجديد . إلا أنه أثناء ردة نجران لم يطل اليهود ومقايا الزننيين بالانكسارية بعض الوقت ، وبعد قتل

(١) ديل : تيودورا المتهل الموجه من ٣٢ - ٣٣ .

(٢) منه شكري : المسيحية وما تدن به القبل من ٦٢ .

محاولة انتهت عصر الاضطهادات وفل نشاط الوثنيين واليهود فلة محسوسة (١) .  
ولست هناك بيانات احصائية دقيقة عن تعداد المدينة في العصر المسيحي ، الا  
أنه لم يكن يقل عن ٦٠٠.٠٠٠ نسمة (٢) . والمعروف أن سكانها كانوا مصدرأ  
للقلاقل ، كما سببوا البيزنطة الكثير من المتاعب والمضايقات ، خاصة بعد مجمع  
خلقدونية اعتبارأ من أواسط القرن الخامس . وعلى الرغم من عظمة القسطنطينية  
وراثتها وبهاثها ، فقد ألقت الاسكندرية عايتها بظلمها ، ولم يقلل رفضها لتعاليم  
تخليقدونية من أهميتها السابقة التي احتفظت بها مثلما احتفظت بالكثير من  
خصائصها وسماتها القديمة . فقد كانت الاسكندرية في القرن الخامس بسكانها  
الذى كان عددها يزيد عن النصف مليون ، مدينة محبة إلى النفس زاخرة بالحركة  
نابضة بالحياة مليئة بالعمل والنشاط . ولم يجد البيزنطيون مدينة في امبراطوريتهم  
الواسعة كان من الصعب حكمها والسيطرة عليها مثل تلك المدينة التي تتميز سكانها  
بسرعة الخطاير وسرعة الانتدفاع في نفس الوقت ، كما اشتهروا بحدة الطبع والمزاج  
حتى أنهم كانوا يشيرون لاقل الاسباب . وكانت شوارع المدينة مسرحا للقلاقل  
التي كثيرا ما قامت بين الاهالي والجند البيزنطيين ، كما كانت مسرحا لشورات  
الاهال ضد ولاة بيزنطة .

وزودت المسيحية أهالي الاسكندرية بمسائل حيوية ترضى مزاجهم الحاد ،  
الاسر الذي جعل المدينة تنفلى غلبا تأ . لقد أمدتهم بمحمل وامطلاحات وعبارات  
اتخذوا منها ذريعة للشورة والالتجاء إلى العنف . ولا شك أن طاموح بطاركة  
الاسكندرية ومحاوالاتهم المستمرة السمو بكرسيهم على بقية الكراسى المسيحية

(١) Stanley, 323. وحول تقلص نفوذ الجالية اليهودية في الاسكندرية

في العصر المسيحي المبكر ، أنظر ، Glauville, 316:

Cf. Bury, I, 8 n. 3.

الأخضر في الشرق والغرب ، كانوا من بين الثوالم التي أدت إلى وقوع كثير من  
الاضطرابات . لقد كان هدف بطاركة المدينة في القرن الخامس بالذات ، وبخاصة  
أيام ثيوفيلس وكيرلس الكبير ، هو العمل على أن يعلن نفوذهم على نفوذ الوالي  
المدني المعلن من قبل بينظلة مصر . وأن يجعلوا من الاسكندرية مدينة مسيحية  
الصيغة والطابع بالقضاء بصفة نهائية وفاقطة على كل أثر الوثنية التي كانت لاتزال  
نشطة في بعض مدارسها ، مع عدم التساهل أو التسامح حيال الجالية اليهودية التي  
ظلت لقرون طويلة تمثل أغلبية لها وزنها في المدينة (١) . وكانت هيباشيا النعسة  
الخط أشهر ضحايا هذا الاتجاه عندما أقيمت مصر بها في مارس من سنة ٤١٥ م .  
ويرجع سبب ما أحاق بها أنها كانت صديقة حميمة للوالي البيزنطي في مصر وهو  
أورستيس Orestes الوثني ، فضلا عن كراهية كيرلس الكبير بطريرك  
الاسكندرية لها بسبب تحمها في التبشير بالوثنية من ناحية وصداقتها لعدوه  
الدود الوالي البيزنطي من ناحية أخرى .

.. واستغل يهود الاسكندرية الحافدين على بطريرك الأقباط الفرصة ، وعملوا  
على توسيع شقة الهداء والبغضاء بين كيرلس وأورستيس ، ولم يجدوا وسيلة إلا  
وأصطنعوا لتحقيق هدفهم . وتساعدت حدة الأزمة بين الرجلين نتيجة فتنة  
أفتعلها اليهود . وانتهى الأمر بمنذبة دموية كان مسيحيو المدينة هم ضحاياها ،  
وذلك عندما شاع خبر خلاصته أن النار قد اشتعلت في الكنيسة الكبرى بالمدينة .  
وعندما هجموا المسيحيون إلى الموقع لاستجلاء الخبر ، حاصرهم اليهود وأعمالوا  
فيهم الذبح والقتيل . وكان رد كيرلس هو طرد كل اليهود من المدينة والسماح

---

(١) يرجع العداء بين أهل الاسكندرية والجالية اليهودية المتأجرة المقيمة  
بالمدينة إلى ما قبل المسيحية بكثير . عن ذلك أنظر ، Bell, H.I. (ed.), *Jews and Christians in Egypt* (Oxford, 1924), 19 ff.

المسيحيين بنهب ثرواتهم وممتلكاتهم ، منخطياً بذلك سلطات الوالى البيزنطى الذى اعتبر الاجراء المذكور اهانة موجهة اليه بصفتيه الشخصية والرمزية . ولذلك يادر بتقديم شكوى إلى القسطنطينية . وعند هذا الموقف التأزم أسرع خمسمائة من رهبان جبل نتريا بواى النطرون كانوا قد علموا بما وقع للمسيحيين فى المدينة ، ليكنونوا على مقربة من مسرح الأحداث وقاموا بسبب الوالى أوستيس جهازاً ، ثم رماه أحدهم بحجر وأصبحت حياته معرضة للخطر .

وقد أصيب الرأى العام بصدمة عنيفة ليس فى الاسكندرية فقط وإنما فى القسطنطينية أيضاً بسبب تلك الأحداث الملتبحة المتلاحقة . وكانت تجلس على العرش البيزنطى وقتذاك بولكيريا Pulcheria باعتبارها وصية على أخيها الامبراطور القاصر ثيودوسيوس الثانى . وأخذت الشكاوى والالتماسات تترى على العاصمة البيزنطية من كل من الوالى والبطريرك ، وكل منها ينمى التهمة عن نفسه ملفياً اياها على الآخر ، وأرسلت بزنطة موظفاً من قبلها إلى الاسكندرية لمعرفة الحقيقة والقبض على الجناة الذين تسببوا فى إشعال نار الفتنة . وليست لدينا معلومات عن نتائج تهريرات المندوب البيزنطى وما وصلت اليه أو أسفرت عنه ، ولا نعرف أيضاً أن كانت هناك عقوبة قد وقعت على الجناة أم لا (١) . ويبدو أن قبض مصر قد نعموا بعد ذلك بفترة من الهدوء اثناء سنى حكم الفرس للبلاذ . إذ سمح الفرس بعد غزو مصر لبطريرك الاقباط أن يبقى فى الاسكندرية وأن لا ينازعه منازع فى رئاسة الدين ، وظل هكذا حتى موته . كذلك تم انتخاب خليفته بيسامين فى سلام واحدسان . وقد قضى أولى سنى ولايته مستظلاً بحكم الفرس ، بينما كانت بقية ولايته بعد استرداد بزنطة لمصر مشحونة بالمواصف التى لم يضع حد لها سوى فتح العرب لمصر فى أواسط القرن السابع الميلاد (٢) .

Or, Bury, I, 215 - 220.

(١)

(٢) أنظر ، بنظر : فتح العرب لمصر ص ٨٢ .

لعله يتضح مما سبق أن البناء الاجتماعي في الاسكندرية في العصر المسيحي كان مغايراً لما كان سائداً في المدينة في العصور السابقة له . كما يتضح حدوث تغييرات جذرية في هذا البناء خلال العصر المسيحي نفسه الذي شغل أكثر من سبعمائة عام انتهت بالفتح العربي لمصر . فقد كان هذا المجتمع في القرون الثلاثة الأولى من المسيحية يتألف من أغلبية وثنية متسيدة وهي من أهالي البلاد الاسكندرية ، وأقلية يهودية متأخرة مثيرة للقلق ولها تأثيرها في اقتصاديات البلاد ، وكذلك أقلية مسيحية من الوثنيين الذين اعتنقوا المسيحية سراً وكانوا محلاً لاضطهاد الاطاهرة الرومان من ناحية وأهالي المدينة الوثنيين واليهود من ناحية أخرى . واعتباراً من بدايات القرن الرابع حدث تدخل في التركيب الاجتماعي للمدينة التي أصبحت تتكون من أغلبية مسيحية من الاسكندرانيين الذين كانوا أصلاً يديون يالوثنية ، وأقلية معدودة من اليهود المتأخرين الذين كانوا مصدر الشغب والمتاعب والمضايقات بحكم كرههم للمسيحية والمسيحيين ، وكذلك شرادم مبعثرة لا اعتبار لها من الوثنيين الذين انتهى أمرهم تقريباً بمقتل الفلسوف الوثنية ميثاشيا في بدايات القرن الخامس . ولكن منذ أواسط القرن الخامس نشطت الأغلبية المسيحية بالمدينة شطرين متصارعين : أكثرية وطنية هي التي تمثل أقباط مصر المونوفيزيين وأقلية ملكانية من الإغريق أو الإسكندرانيين المتأخرين وهي التي تلحق بعبائهم مجمع خلقيدونية المسكوني . وكان هذا بداية صراع مرير بين الفريقين من جهة وبين أقباط الاسكندرية وبين نقطة ولائهم على مصر من جهة أخرى . وبإسبغلاء عمرو بن العاص على الاسكندرية سنة ٦٤٢ م ، تبدل القتلى على هذا الصراع المذهبي في مظاهرة السيانى في حقيقة وجوده ، والذي شهدته البلاد في القرون الأخيرة من الحكم البيزنطي . هكذا كانت القرون الأخيرة من العصر المسيحي في الاسكندرية ، وعلى وجه

التجديد للفترة الممتدة من سنة ٤٥١ م - حتى سنة ١٤٢ م ، ملوثة بالصخب وروح الثورة والتدمير بين المصريين بسامة وأهلى الاسكندرية على وجه الخصوص . وليس لنا - بطبيعة الحال - أن نتظر أو نتوقع أى تقديم حضارى بالمعنى المفهوم من هذا الاصطلاح في جو مضطرب كهذا . فالنظام الجكوى ظل في روحه واتجاهاته قائماً على نفس الأسس التى أخذ بها الرومان عن البطالسة مع ادخال بعض التعديلات الطفيفة عليها . وربما كان أهم تعديل هو ما أحدثه الامبراطور جستنيان من تركيز السلطين الادارية والدينية العليا في يد شخص واحد كما كان حاصلاً في ولاية أبوليناريوس Apollinaris سنة (٤٦ م ، وكذلك في ولاية المقوقس Cyrus أيام هرقل (١) .

لقد قاست الاسكندرية كثيراً على ايدى ولاية بين نطة ، وبسبب الاضطرابات المذهبية ساكنى المدينة يتولاه اليأس والتمزق ويفكر في العزلة عن العالم والنسك في مغاور الصحراء وقم الجبال . وساعد ذلك على انتشار الرهبنة والازدهار لها في ضواحي المدينة وبخاصة في وادى النطرون وصخرة مريوط . واضطرت نتيجة لذلك الاحوال الاقتصادية ، وتعثرت حركة التجارة الداخلية والخارجية . ولكن هذا لا يعنى عفاء الآداب والعلوم والفنون تماماً . حقيقة أنها تأثرت بنفس العوامل والمؤثرات التى جرت البلاد نحو الهاوية الاقتصادية ، ولكن ليس إلى الحد الذى يقضى عليها . فقد كان في الاسكندرية خلال القرنين السادس والسابع أطباء معروفين مشهود لهم ، وكانت مدرسة الطب في المدينة كعبة الطلاب يقصدونها من كل أنحاء الدولة .

كذلك كانت الاسكندرية في أواخريات العصر المسيحي لا تزال جديرة بأن تكون مقر الآداب ايسر من مصر فقط ولكن في العالم كله . وكان يقصدها طلاب

العلم من كل مكان . وكانت لا تزال تحفظ ببقايا من العلم القديم وان كان معظمه خاصاً بالدين . إذ اقتصر النشاط الذهني على مدرسة الاسكندرية اللاهوتية وعلى الأديرة التي كانت تعمل مشاعل العلم . وترتب على ذلك أن أصطبغ أدب العصر بالصيغة الدينية اللاهوتية . وكانت المدينة أيضاً سوقاً رائجة لتجارة بيع الكتب وتصديرها إلى الخارج . وإلى جانب ذلك اشتهرت المدينة بتضلعاتها في علوم الفلك والرياضة والتنجيم ، فضلاً عن علم قويم البلدان . كذلك اهتمت الفنون في المدينة التي كانت بأسوارها وحصونها وقصورها وكنائسها وأديرتها وطرقها آية في الروعة والفضامة . وقد تأثرت تلك الفنون بدخول المسيحية إلى الاسكندرية ، إلا أنه كان للأساليب البيزنطية أيضاً أثر واضح في هذا الشأن . وإلى جانب ما تقدم ازدهر فن النحت والتصوير وفن تفسير الكتب وايضاها بالرسم ، فضلاً عن العديد من الصناعات مثل صناعة الورق وعمل الزجاج وغزل المنسوجات وبناء السفن . لقد كانت عاصمة مصر من أبهى المدن وأفخمها ، ومن أكبر أسواق العالم خلال تلك الحقبة من الزمن (١) .

#### خاتمة :

كانت الأعرام الأخيرة من الحكم البيزنطي في مصر سقيمة مليئة بالفوضى والاضطرابات في المسائل السياسية والدينية والمذهبية . فالقسطنطينية ظلت متمسكة بحقها الأعلى على كنيسة الاسكندرية منذ مجمع القسطنطينية المسكوني الذي عقد عام ٣٨١ م أيام الامبراطور ثيودوسيوس الكبير ، والذي نص في قانونه الثالث على تقدم كرسي القسطنطينية على جميع الكراسي الأخرى بعد روما باعتبار أن القسطنطينية هي روما الجديدة . . وقد دخلت في ذلك اعتبارات

(١) بتل : قسح العرب لمصر من ١٨٤٠-٩٠-٩٢ وما يليها و ٢٥٤-٣١٩ وما يليها . والمزيد من المعلومات عن الحياة في الاسكندرية في العصر المسيحي أنظر : =



سياسة تلخص في أن القسطنطينية كانت تنظر إلى نفسها كراعية للكنائس المسيحية الأخرى بحكم وجود الامبراطور فيها . وتضاف إلى ذلك عوامل الحق والغيرة بعد أن طغت الاسكندرية بشهرتها وعافتها ومدرستها اللاهوتية وعلمائها ومفكرها على « روما الجديدة » . وزاد الطين بلة تجمع خفقدونية بتعاليمه التي أصبح بعدها مسيحيو الاسكندرية مجرد هراطقة في نظر بيزنطة .

على أى حال ، رفض الأفرنج التسامح في نوعية الاستقلال المصرية ، بينما استقبل قبط مصر في الدفاع عن كتبهم التي أصبح استقلالها أمراً حيوياً بالنسبة لهم . واتسعت شقة الخلاف بين الطرفين ، وازدادت مع الوقت عمقا ، كما ازدادت الكراهية بينها حدة وشدة . وفشل الامبراطور جستنيان في كبح جماحهم بتعيين الحاكم أبوليناريوس الذي جمع في قبضته السلطين الزمنية والدينية حتى يتمكن من إخضاع المنشقين على كنيسة الملكانيين من بن مصر . كذلك أخفق خلفاؤه في هذا العدد . وظل البيزنطيون يتعسفون في معاملة الأهلين ، وحكموا البلاد على غير رضاها بحمايات عسكرية مجتة . غير أن هذه السياسة لم يكن يتوقع لها أن تدوم ، بل كان مصيرها هو الاخفاق .

---

= Immscher, J., "Alexandria die christusliebende Stadt," Bulletin de la Société d'Archéologie Copte, t. XIX (1967 - 1968.) Le Caire, 1970, 1.5 - 121 ; Mostafa El Abbadi, "Aspects of Everyday Life in Ancient Alexandria," Cahiers d'Alexandria, Série IV, Fasc. 3, Alexandrie, 1966, 38 - 46

والمؤثر من المعلومات عن مدرسة الطب في المدينة ، أنظر :

Forthéniades, G.E. "L'École de Médecine d' Alexandrie," Cahiers d'Alexandrie, Série IV, Fasc I, Alexandrie, 1966

وبدأت الظروف في بيزنطة نفسها تمهد لهذه النتيجة عندما أبحر هرقل الصغير ابن حاكم ولاية افرقية إلى القسطنطينية كمنفذ البلاد من الكوارث التي نزلت بها أيام آخر أباطرة أسرة جستنيان وهو فوكاس (٦٠٢ - ٦١٠ م) ، وأسس أسرة نسبت إليه وكان هو أول أباطرتها ، وقد حكم من سنة ٦١٠ م إلى سنة ٦٤١ م . وقد رأت مصر أن تنحاز إلى جانب الامبراطور الجديد أملاً في التخلص من النظام القاتم الذي عانت منه أيام اسلافه . ولكن هرقل الذي كافأ المصريين على ولائهم بعد نجاحه بمنحهم بعض الحرية ، مال إلى سياسة أسلافه في وقت كانت الامبراطورية فيه تعاني من الضعف والانحلال في الداخل والخارج حتى رجحت كفة الفرس عليها في بعض المناطق ، ومن بينها مصر التي استولوا عليها فيما بين سنتي ٦١٩ م و ٦٢٩ م . فلما استردها البيزنطيون منهم ، كشف هرقل النقاب عن نياته الخفية بالعودة إلى سياسة اسلافه في أخذ المصريين بالعداء والاعتداء على حرياتهم وطمس معالم كنيستهم . وأقسام عليهم حاكمها مديناً وبطريقاً دينياً ليصب عليهم نقمة الاستعباد في كل نواحي حياتهم الخاصة والعامة ، وبشكل لم يسبق له مثيل في تاريخ البلاد حتى باتوا يتحينون الفرصة المواتية للخلاص منه ، بل وللخلاص من كابوس الحكم البيزنطي (١) . وفي غمرة هذه الأحداث ظهر الاسلام في شبه الجزيرة العربية بدعوة الناس بصفة عامة إلى عبادة الله وحده ونبذ الأضنام ، والعرب خاصة إلى الاتحاد والتآلف والحجة ونبذ الفرقة والخلاف . ولم تمض بضعة سنوات حتى كانت هذه الدعوة الجديدة قد تمكنت ودانت لها كافة القبائل العربية التي أصبحت ترى فيها رمز وحدتها وشعار مجدها وأمل مستقبلها . وعلى هذا الأساس قامت الدولة العربية

Atiya, 75 — 78 O.rogorsky, 83, 86, 76 f.

(١)

راجع أيضاً ، بترل : فتح العرب لمصر ص ١٥٨ ومايليها و ١٦٢ ومايليها .

الفتية وخرجت من جزيرتها الصغيرة لفتح دفاعاً عن كيائها ونشراً لدعوتها وتأميناً لها من مناوشات جيرانها ومضايقاتهم المستمرة على الحدود . وانطلقت وراء حدودها لتصطدم بالدول المناخية لها . وكان من الطبيعي أن يبدأ الصراع بينها وبين بزنطة الذي انتهى في سنوات قلائل باستيلاء العرب على بلاد الشام . وتلا ذلك فتح مصر على يد عمرو بن العاص في خلافة أمير المؤمنين عمر بن الخطاب سنة ٦٤٠ م . ولم يتحرك أقباط مصر لمساعدة البيزنطيين المعادين على حرياتهم ، لاسيما وأن الدين الجديد كان أساسه التسامح مع أهل الذمة وترك أمور عقيدتهم لهم يدبرونها كيفما شاءوا . ولقد رأى أنباط مصر أنهم تحت حكم بزنطة خاسرون سياسياً ودينياً ، وأنهم تحت حكم العرب كاسبون عدم التعرض لهم ولكنيتهم . فرحبوا بالفاتحين الجدد ولم يقوموا بأية محاولة لمساعدة بزنطة في الصراع الذي نشب بين المقوقس وعمرو بن العاص . وهكذا بعد الاستيلاء على القروا وبليز وحسن بابليون ، حاصر العرب مدينة الاسكندرية سنة ٦٤١ م . وفي نفس السنة مات الامبراطور هرقل وكانت الاسكندرية لا تزال هي المكان الوحيد المتبقي من ممتلكات بزنطة في مصر ، وقد تم الاستيلاء عليها في السنة التالية ( ٦٤٢ م ) ( ١ ) .

وكل ما يهنا أن المصريين الذين كانوا مراطة مضطهدين في نظر الكنيسة البيزنطية ، والذين أثقلت كواهلهم الضرائب تباهظة تحت نير الحكم البيزنطي ،

(١) ; 327, 328; Neil, 64; Atiya, 79 - 81; Lane-Poole, 2, 4 ff., Diehl, 52; Ostrogorsky, 98 ff.

هذا ، ويعتبر الفريد بتلر حجة في دراسة هذه الفترة الفاضلة من تاريخ مصر ، وبخاصة حصار عمرو بن العاص لمدينة الاسكندرية واستيلائه عليها . انظر ، بتلر : فتح العرب لمصر ص ٢٥٤ وما يليها ، و ٢٠٠ وما يليها ، و ٢٨٤ وما يليها .

لم يبدوا أية محاولة لحفظ هذه المستعمرة الامبراطورية . بل على العكس ، رحب أهل البلاد بالعرب وفتحوا لهم قلوبهم قبل أبوابهم (٢) . ويقول المؤرخ سقيفن رانسيمان (٣) إنهم اعتبروا الاسلام أقرب إلى ميادئهم ومعتقداتهم من تعاليم مجمع خلقيدونية المسكوني . وياتصار العرب وتأسيس دولتهم الواسعة بهذا دور جديد في تاريخ مصر نم فيه الأقباط بالحرية في أداء شعائهم وطقوسهم في ظل التسامح الإسلامي (٤) .

---

(٢) . Lane-Poole, 15, Ostrogorsky, 103 . أنظر أيضا ، المغزيري :  
المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار ج ١ ص ١٦٢ ، بتلر : فتح العرب  
لمصر ص ١٧٠ .

Ruicman, 41.

(٣)

(٤) أنظر ، سعيد عبد الفتاح عاشور وعبد الرحمن الرافعي : مصر في  
العصور الوسطى من الفتح العربي حتى الغزو العثماني (القاهرة ١٩٧٠) ص ٣١ ،  
الدين الشيبان : موجة الوثائق الفاطمية — المجلد الأول — ط . ثانية  
(الاسكندرية ١٩٦٥) ص ١١ وما يليها ، بتلر : فتح العرب لمصر ص ٢٨٢  
وما يليها ص ٢٨٦ وما يليها و ٢٨٨ وما يليها .

## مراجع البحث أولا - مراجع وبحوث عربية

- إبريس حبيب المصري : قصة كنيسة القبطية - ١ - القاهرة (بدون تاريخ).  
 باهور ليب (دكتور) : الآثار القبطية ، - مقال في رسالة مارينا الخامسة  
 ، صفحة من تاريخ القبط ، - الاسكندرية ١٩٥٤ ، ص ١٠٣ - ١١٥ .  
 جمال الدين الشيبال (دكتور) : مجموعة الوثائق الفاطمية - المجلد الأول - ط .  
 ثانية - الاسكندرية ١٩٦٥ .  
 جورجى صبحى (دكتور) : من رآث الكنيسة القبطية ، - مقال في رسالة  
 مارينا عن الرهبة القبطية - الاسكندرية ١٩٤٨ ، ص ١٠ - ١٣ .  
 جوزيف نعيم يوسف (دكتور) :  
 ١ - « دراسات في المخطوطات العربية بدير القديسة كاترينه في سيناء » -  
 مقال بمجلة كلية الآداب بجامعة الاسكندرية - العدد ٣٢ - الاسكندرية ١٩٦٩ ،  
 ص ٩٥ - ١٣٩ .  
 ٢ - « بستان الرهبان : عرض وتحليل لنسخه الخطية العربية غير المنصورة  
 المحفوظة بمكتبة دير سيناء » - مقال بمجلة كلية الآداب بجامعة الاسكندرية - العدد  
 ٢٢ - الاسكندرية ١٩٧١ ، ص ٥٩ - ٩٢ .  
 راغب عبد النور (دكتور) : « اوريجانوس ( ١٨٥ - ٢٥٥ م ) » - مقال  
 في رسالة مارينا الرابعة « صور من تاريخ القبط » - الاسكندرية ١٩٥٠ ، ص  
 ٣٦ - ٥ .  
 راهر رياض (دكتور) : كنيسة الاسكندرية في أفريقيا - القاهرة ١٩٦٢ .

- ركي شنوده : تاريخ الافة ط - ج - القاهرة ١٩٦٢ .  
 سعيد عبد الفتاح علقور ( دكتور ) ومحمد الرحمن الرافعي : مصر في العصور  
 الوسطى من الفتح العربي حتى الغزو العثماني - القاهرة ١٩٧٠ .  
 سنجيانيان مسمي ( تاريخ البرية القبطية - القاهرة ١٩٦٩ )  
 السيد البار المزيني ( دكتور ) : مصر البيلا تظية ذ ( القاهرة ١٩٦٤ )  
 صابر جبار ( دكتور ) : « طوبى القبط حتى ظالم الملوحة » اذمية للرفعة يوسف ،  
 مار ميخايل الحلاوة الانبيك كفا وايق ( ١٩٥٩ - ١٩٦٣ )  
 عزيز سوربال عطية ( دكتور ) : « نشأة الرهينة المسيحية في مصر » لا اقر الى  
 القبطيين في القرون الوسطى ( رسالة ) ماو منلا عن الرهينة القبطية -  
 الاسكندرية ١٩٤٨ - ص ٣٧٢ .  
 عمر طوسون : وادي التطرون وريهان وأبيح ( تاريخ البطاريكة ،  
 مذيل بكتاب تاريخ الاديرة القبطية - الاسكندرية ١٩٢٥ - ١٩٢٦ م .  
 محمد كالي توفيق ( دكتور ) : تاريخ الامبراطورية البيزنطية - الاسكندرية  
 ١٩٦٧ .  
 القبط شندي : صبيح الاعشي في صناعة الإنشاء - ١٤ - القاهرة ١٩١٢ - ١٩٢٠ .  
 كامل صالح عظمي :  
 ١ - كتاب السنكساز القبطي الجامع أخبار الأنبياء والرسل والشهداء  
 وإقديسين - جردان - القاهرة ١٩٥١ .  
 ٢ - تاريخ القديسين مار مرقس القبطي - القاهرة ١٩٥٢ .  
 مراد كامل ( دكتور ) :  
 ١ - « الرهينة في الحبشة » - مقال في رسالة مار مينا عن الرهينة القبطية .  
 الاسكندرية ١٩٤٨ ، ص ٧ - ٣٢ .

- ٣ - « من دقلديانوس إلى دخول العرب » - أنظر تاريخ الحضارة المصرية -  
المجلد الثاني - القاهرة ( بدون تاريخ ) ، ص ١٩٧ - ٣٢٠ .  
المقريزي : المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار - ٢ ج - القاهرة ( ط .  
بولاق ) ١٢٧٠ هـ .

منير شكرى ( دكتور ) :

- ١ - « آباء البرية : ما كتب عنهم وما لهم من أثر عالمي » - مقال في رسالة  
مار ميثا عن الرهينة القبطية - الاسكندرية ١٩٤٨ ، ص ١٤ - ٢٨ .  
٢ - « أنطاسيوس الرسول ( ٣٢٦ - ٣٧٣ م ) » - مقال في رسالة مار ميثا  
الزابعة « صور من تاريخ القبط » - الاسكندرية ١٩٥٠ ، ص ٤٩ - ٨٩ .  
٣ - « المسيحية وما تدن به للقبط » - مقال في رسالة مار ميثا الخامسة -  
الاسكندرية ١٩٥٤ ، ص ٥٥ - ٩٢ .  
٤ - « أديرة وادى النطرون » - أنظر رسالة مار ميثا السادسة - الاسكندرية  
١٩٦٣ .

- ميثا اسكندر : الشهيد المصرى مار ميثا المجايب - الاسكندرية ١٩٦٣ .  
موريس مكرم : « الأديرة الفريرية » - مقال في رسالة مار ميثا عن الرهينة  
القبطية - الاسكندرية ١٩٤٨ ، ص ٥٤ - ٦٤ .

## ثانيا - مراجع معربة

- اومان ( ش . ) : الامبراطورية البيزنطية - تعريب الدكتور مصطفى طه بدر -  
القاهرة ١٩٥٣ .  
بشير ( ا . ل . ) : تاريخ الامة القبطية - ٤ ج - تعريب اسكندر تادرس -  
القاهرة ١٩٠٠ - ١٩٠٧ .

- بتلر (أنفرد. ج) : فتح العرب لمصر - عربيه محمد فريد أبو حديد -  
القاهرة ١٩٢٢ .
- دبل (ش.) : تيودورا الممثلة المتوجة - ترجمة حبيب حماماني - القاهرة  
(بدون تاريخ) .
- عزيز سوريال عطية : الفهارس التحليلية لمخطوطات طور سيناء العربية -  
فهارس كاملة مع دراسة تحليلية للمخطوطات العربية بدير القديسة كاترينه  
بطور سيناء - ترجمة جوزيف نعيم يوسف - ج ١ - الاسكندرية ١٩٧٠ .
- كولتون (ج. ج. ) : عالم العصور الوسطى في النظم والحضارة - ترجمة  
وتعليق جوزيف نعيم يوسف - ط ١ - ثانية - الاسكندرية ١٩٦٧ .
- موس (٠٨) : ميلاد العصور الوسطى (٢٩٥ - ٨١٤) - ترجمة عبد العزيز  
توفيق جاويد - مراجعة السيد الباز العرينى - القاهرة ١٩٦٧ .
- ورل (وليم) : موجز تاريخ "تقيط" - راجع الترجمة من الانجليزية مراد  
كامل - أنظر رسالة مار ميئا الخامسة ١٩٥٤ ، ص ١١٧ - ١٩١ .



## ثالثا - مراجع وبحوث أجنبية

ATIYA, A.S., A History of Eastern Christianity. London, 1968.  
BALDWIN M.W., The Mediaeval Church. Ithaca, New York, 1953.

BAYNES, N., The Byzantine Empire. London, 1939.

BAYNES, N.H. & MOSS, H. St. B. Byzantium : An Introduction to East Roman Civilization. Oxford, 1953.

BELL, H.I. (ed.), Jews and Christians in Egypt. Oxford, 1924.

BELL, H.I., Egypt from Alexander the Great to the Arab Conquest. Oxford, 1948.

BUDGE, E.A.W. (ed. & tr.), Coptic Martyrdoms in the District of Upper Egypt. London, 1914.

BUDGE, E.A.W. (tr.), The Wit and Wisdom of the Christian Fathers of Egypt. Oxford, 1934.

BURGH, W.G. de, The Legacy of the Ancient World. 2 vols. London, 1955.

BURY, J.B., History of the Later Roman Empire from the death of Theodosius I to the death of Justinian, 2 vols. New York, 1958.

CHADWICK, H., The Early Church. London, 1969.

CHENEAU, P., Les Saints d'Egypte, 2 vols Jerusalem, 1923.

Coulton G.G., Medieval Panorama. New York, 1955.

CRUMP, C.G. & Jacob E.F. (eds.) The legacy of the Middle Ages. Oxford, 1951.

- DAOUD ABDO DAOUD, "Alexandria and the Early Councils"  
Cahiers d'Alexandrie. Serie II, Fase 3, Alexandrie 1964,  
pp. 51—65.
- DIEHL, Ch., Histoire de l'Empire Byzantin. Paris, 1920.
- FRENCH, R.M., The Eastern Orthodox Church. London, 1951.
- GLANVILLE, S.R.K. (ed.), the Legacy of Egypt. Oxford, 1957.
- GUETTEE, Histoire de l'Eglise, 2 vols, Paris & Bruxelles,  
1886.
- HARDY, E.R., Christian Egypt. Church and People, New York,  
1952.
- HILLGARTH, J.N (ed.), The Conversion of Western Europe :  
350—750. Englewood Cliffs, N.J. 1969 .
- IRMSCHER, J., " Alexandria, die christusliebende Stadt, "  
Bulletin de la Société d'Archéologie, Copie, t. XIX  
(1967—1968), La Caire. 1970, pp. 115—121.
- JOUGUET, P., "La Domination Romaine en Egypte aux deux  
premiers siècles après Jesus-Christ, " Conférence donnée à  
la Société d'Archéologie d'Alexandrie, le 29 avril 1946,  
Alexandrie, 1947, pp. 1—63.
- LANE-POOLE, St., A History of Egypt in the Middle Ages.  
London, 1936.
- LESOURD, P., Histoire de l'Eglise. Paris, 1939.
- MEMOIRES de l'Institut Français d'Archéologie Orientale du  
Caire t. X. Le Caire, 1904.
- MOREAU E. de, Histoire de l'Eglise. Toumai-Paris, 1931.

MOSTAFA EL-ABBADI, 'A Side-light on the Social Life of Ancient Alexandria,' *Cahiers d'Alexandrie*, II, Fasc. 16, *Alexandrie*, 1964, pp. 40-50.

MOSTAFA EL-ABBADI, 'Aspects of Everyday Life in Ancient Alexandria,' *Cahiers d'Alexandrie*, IV, Fasc. 3, *Alexandrie*, 1966, pp. 38-46.

NEALE, J.M., *A History of the Holy Eastern Church*, London, 1873.

NEILL, S., *A History of Christian Missions*, Aylesbury, 1966.  
OSTROGORSKY, G., *History of the Byzantine State*, trans. by J. Hussey, Oxford, 1956.

PALLIA, JEAN-JACQUES, "Alexandrie aux premiers siècles du Christianisme," Conférence donnée à la Société d'Archéologie le 29 janvier 1964, *Alexandrie*, 1964, pp. 3-19.

PARTHENIADIS, G.E., 'L'Ecole de Médecine d'Alexandrie,' *Cahiers d'Alexandrie*, Serie IV Fasc. I., *Alexandrie* 1966 pp. 2-12.

REGINALD, R.P. de Sa O.P., "L'Œuvre de Fantene," *Cahiers d'Alexandrie*, Serie IV, Fasc. 1, *Alexandrie*, 1966, pp. 13-25.

ROSE, H.J., *Ancient Greek Religion*, London, 1946.

ROSE, H.J., *Ancient Roman Religion*, London, 1948.

RUNCIMAN, S., *Byzantine Civilisation*, London, 1948.

STANLEY, A. P., *Lectures on the History of the Eastern Church*, London, 1924.

TOLLINGTON, R.B., *Clement of Alexandria*, v. 1. I, London, 1914.

WORRELL, W., *A Short Account of the Copts*, Michigan, 1945.



# القسم الثاني

سيناء

كنوزها ، وآثارها ، ووثائقها ، ومخطوطاتها العربية



# البحث الأول

سيناء

كنوزها وآثارها التاريخية في المصور الوسطى

نشر هذا البحث في مجلة «تأريخ العرب» - العدد الرابع - بغداد (العراق)

١٩٧٧ - ص ٩٨ - ١٢٢ •





## نظرة سريعة الى منطقة سيناء وتاريخها

إذا أردنا أن نكون فكرة سريعة وواضحة عن تاريخ شبه جزيرة سيناء ، نجد في كتب المسالك والممالك ومؤلفات الرحالة والجغرافيين العرب معلومات قيمة ومادة من الطراز الأول . فهي تقع في صحراء التيه بين القلازم وأيلة . وهي تعرف أيضا باسم جبل حوريب ، وتتميز بقممها وجبالها المرتفعة الشاهقة . وإذا ألقينا نظرة الى خريطة سيناء ، نجد أن الطريق الذي يربط فلسطين بمصر ، يخترق الجزء الشمالي منها ، أما الجزء الجنوبي فقد اشتهر بثرواته المعدنية ، وعلى وجه الخصوص الذهب والنحاس والفيروز (١) .

وسيناء إقليم يجذب جيلي ، لاسيما في الجنوب حيث توجد الجبال الشاهقة الارتفاع ، ومن أهمها جبل القديسة كاترينة وارتفاعه ٢٥٩٧ مترا ، وجبل موسى وارتفاعه ٢٢٤٢ مترا ، وقم سربال وارتفاعها ٢٠٥٧ مترا وتعتبر هذه المنطقة الأخيرة من أشد البقاع وعورة .

وجبل القديسة كاترينة هو أكثر الجبال إرتفاعا في شبه الجزيرة . ويقال أنه هو الذي حملت اليه الملائكة جثمان للشهيدة القديسة كاترينة السكندرية ، الذي نسب دير سيناء اليها ، فحرف باسم دير القديسة كاترينة . وقد دفن رفاتها في كنيسة الدير الكبرى (٢) .

(١) أنظر ابن الفقيه الهذلي : مختصر كتاب البلدان - ليدن ١٢٠٢ ص ٨ - ص ٩٩ ، ياقوت : معجم البلدان - المجلد الثالث - ليدن ١٨٦٨ م - مادة « طور سيناء » ص ٥٥٨ .

(٢) عاشت القديسة كاترينة السكندرية في فجر المسيحية ، وكانت تدين بالوثنية ولكنها تركت عبادة الاوثان واعتنقت المسيحية وأخذت تدعو لها ، =

وفي المنطقة العديد من المعابد التي ترجع إلى التاريخ القديم، مثل معابد وادي مقارة وسيرايت Seapit . وجبالها عامرة بالكتابات القديمة ، ووديانها البانعة تكاد تكون موجودة في كل مكان ، مثل وادي فيران و وادي الأربعين و وادي ليان .

### منطقة سيناء تكتسب شهرتها الحقيقية في العصر الوسيط

والعروف أن شبه جزيرة سيناء التي امتازت بالعزلة والوحشة في الماضي ، قد اكتسبت شهرتها الحقيقية في الحقبة الوسيطة من التاريخ . ويرجع ذلك إلى الفسك والمتعبدن المسيحيين الذين لجأوا إليها هربا من اضطهاد الحكام الرومان لهم في القرون الأولى من المسيحية ، في وقت اشتد فيه الصراع بين الأباطرة الرومان والديانة الجديدة التي وجدوا فيها منافسا خطيرا لهم وتهديدا مباشرا لسلطانهم ولوحدة الامبراطورية الرومانية التي كان يرمز لها بكلمة « السلام الروماني » Pax Romana . وقد أقام أولئك الفسك والمتعبدون في جبال شبه الجزيرة الجنوبية ، حيث كانت الوديان الخصيبة وعيون الماء وبجاريها .

== فازرع الوثنيون وضائقوها إلى أن انتهى الأمر باستشهادها . فلما أقيم الدير المذكور بأمر الامبراطور جستنيان في حوالى منتصف القرن السادس الميلانى . نظروا إليه رفاقها ، ومن ثم سمى باسمها ، وكان ذلك في القرن الثامن ، أى بعد وفاة هبة القديسة بمئات من السنين . وللمزيد من التفاصيل . أنظر جوزيف نسيم يوسف : دراسات في المخطوطات العربية بدير القديسة كاترينة في سيناء . - مقاله بمجلة كلية الآداب بجامعة الاسكندرية للبيديري ١٩٦٦ - الاسكندرية ١٩٦٦ -

عن طريقه لا يمكن أن نصل إلى حقيقة الحقيقة ، لأننا لا نعلم فيه شيء ، لهذا فبقية

وسهل ذلك عليهم زراعة الحبوب والخضر وأشجار الفاكهة على وجه الخصوص .

وكان أول ناسك يلجأ إلى هذه المنطقة أشارت إليه المصادر القديمة ، قديس يدعى اونوفريوس Onophrius . وقد التجأ إلى مغارة في وادي ليان إلى الجنوب من جبل موسى . وكان ذلك في بداية القرن الرابع الميلادي ، في وقت كان فيه التاريخ القديم يطوى صفحته بانهار الامبراطورية الرومانية بمثلها ومفاهيمها وفلسفتها ، وفي وقت بدأ فيه عصر جديد في تاريخ البشرية بأوضاع ومفاهيم جديدة مغايرة ، ومعنى بذلك العصر الوسيط الذي اقتطع من عمر التاريخ حوالي عشرة قرون من الزمان . وبعد القديس اونوفريوس تنابح النساك في شبه الجزيرة يعتمدون ويتأملون في ذات الله العلية ، وقد خلفوا آثارا في كل مكان . واستتبع ذلك تكوين مراكز في كل منها يرجع إليها الناسك عندما تدهمهم المخاطر . ومن هذه الأبراج برج مهدم في وادي الاربعين ، وبرج آخر في موضع يعرف باسم العليقة المتوقدة ، Buissin Ardent (١) الذي يقال ان هيلاته Helena

---

(١) اصل هذه التسمية ظهور الله عز وجل لموسى وسط نبات من الشوك المتوقد والنبات لا يحترق . وتقع هذه العليقة المشتعلة على مقربة من المكان الذي فيه دير القديسة كاترينة . وقد ورد ذكرها في القرآن الكريم في سورة طه ، الآيات ٩ - ١٢ ، وهل أتاك حديث موسى . اذ رأى نارا فقال لاهله امكثوا : اني آنست نارا لعلى أتيكم منها بقبس أو أجود على النار هدى . فلما آتاها نودى ياموسى . انى أنا ربك فاخلع ثعلبك انك بالوادي المقدس طوى ، . ووردت الإشارة إليها ايضا في سورة القصص ، الآيتان ٢٩ - ٣٠ ، فلما قضى موسى الاجل وسار بأهله آنس من جانب الطور نارا قال لاهله امكثوا انى آنست نارا لعلى أتيكم منها بخبر أو جذوة من النار انكم تصطلون . فلما آتاها =

أم امبراطور قسطنطين الكبير (٣٠٥ - ٣٣٧ م) قد بنته في القرن الرابع. وهذا  
البرج الأخير يقع على مقربة من دير القديسة كاترينة .

قصة دير سيناء وتاريخ بنائه ، وانتقال حوزة المنظمة الى الياذة العربية  
هكذا كانت سيناء منذ بواكير العصور الوسطى ، غنية في تاريخ القديسين  
والشهداء ، في وقت اشتهرت فيه هذه العصور باسم « عصور الايمان » . وكان  
أولئك المتعبدون المشتتون على جبال طور سيناء يتعرضون لعنات المغيرين  
بين وقت وآخر . فتوسلوا الى امبراطور دولة الروم وقتها ، وكان يدعى  
جستنيان الاول ( ٥١٧ - ٥٦٥ م ) ، ان يبنى لهم ديرا يؤدون فيه فروض  
العبادة ويمتحنون بداخله ، وكانت سيناء وقتذاك داخلة في نطاق دولة الروم .  
فاجابهم الامبراطور الى طلبهم ، وأمر ببناء دير محصن على قمة الجبل الذي يوجد  
في سفحه المكان المعروف باسم « العليقة المشتعلة » . ولكن مندوب الامبراطور  
الذي أوفده للقيام بهذه المهمة أمر ببناء الدير عند سفح الجبل ، مراعيًا في ذلك رداءة  
الجو وضيق المساحة وانعدام الماء باعلا الجبل . ويقال ان جستنيان قتل مندوبه  
مخالفة أوامره . وقد تم بناء الدير في هذا المكان باعتباره من الأماكن المقدسة ،  
فضلا عن وجود الماء فيه ( ١ ) . وكان ذلك في أواسط القرن السادس الميلادي .  
وفي نفس الوقت تذكر الرواية أن امبراطور الروم أرسل الى طور سيناء

= نودى من شاطئ الواد الايمن في البقعة المباركة من الشجرة ان ياموسى انا  
أنا الله رب العالمين . . . . . وورد ذكرها ايضا في الاصحاح الثالث من سفر الخروج .  
وجاء في معجم البلدان لياقوت ( مجلد ٣ - ص ٥٥٧ ) . . . . . وبالقرب من  
مصر عند موقع يسمى مدين جبل يسمى الباسر ولا يخل من الباسرين .  
وسجارتها كيف كسرت خراج منها عوب شجرة التلبيخ . . . . .

( ١ ) أنظر عن ذلك المراجع التالية :

حوالى مائتين من أسر العبيد مع نسايتهم وأولادهم من منطقة البحر الاسود ومن مصر لقيام بحماية الدير ورهبانه . ولا يزال خلف أركلك القوم بسيناء حتى اليوم ، ية .وم الرهبان باطعامهم من خيرات الوديان المبعثرة هنا وهناك ، بينما يتولون هم حمايتهم (١) .

على أى حال ، ظلت سيناء ودبرها فى حوزة دولة الروم حتى بدايات القرن السابع الميلادى . وفى العقود الأولى من هذا القرن ظهر الاسلام فى شبه الجزيرة العربية يدعو الناس بصفة عامة الى عبادة الله وحده ونبذ الأصنام ، والعرب بخاصة الى الاتحاد والتآلف والمحبة .وبنذ الفرقة والخلاف ، واستجابت القبائل العربية لهذه الدعوة الجديدة التى أصبحت ترى فيها رمز وحدتها وشعار مجدها وأمل مستقبلها . وعلى هذا الأساس قامت الدولة العربية فتية ناهضة ، وخرجت من جزعتها الصغيرة للفتح دفاعا عن كيانها ونشرا لدعوتها وتأمينا لها من مناوشات جيرانها ومضايقاتهم المستمرة على الحدود . وكان من الطبيعى أن يبدأ الصراع بينها وبين دولة الروم الذى انتهى فى سنوات قليلة باستيلاء العرب على الولايات الشرقية التابعة لهذه الدولة ، وهى بلاد الشام وفلسطين ومصر . ولم ينته القرن السابع حتى غدت منطقة شبه جزيرة سيناء منطقة عربية ، وأصبح

---

Rábino, M. H L., Monastere de Sainte Catherine du Mont Sinai' Le Caire' 1938, 1 iff.; Bassili. W F., ' Sinai and St. Catherine, Cairo, 1957, 77; Forsyth. C. H., "Island of Faith in the Sinai Wilderness," National Geographic Magazine' January, 1954. 84 ff.

(١) أنظر الوثيقة رقم ٦٩٢ سيناء — عربى ، مكتوبة على ورق مقاس

٢٢ X ١٩ سم ، موضوعها : حجة .

ديرها ورحبانها يتمتعون بحماية السلطات العربية ورعايتها لهم (١) .

اهتمام سلاطين مصر في العصر الوسيط بمنطقة سيناء :

وكانت منطقة سيناء ، لاهميتها الجغرافية والاستراتيجية ، موضع عناية سلاطين مصر وحكامها في العصر الوسيط . وبدأ هذا الاهتمام واضحاً في عصر مؤسس الاسرة الايوبية بمصر في أواخر القرن الثاني عشر الميلادي ( أواخر القرن السادس الهجري ) . وكانت هناك وقتذاك حركة إفاقة عربية في منطقة الشرق الأدنى ، تستهدف تكتيل القوى العربية في المنطقة لتطويق الصليبيين الدخلاء في الأراضي المقدسة والعمل على إجلائهم عنها . ولهذا أقام مؤسس الاسرة الايوبية في سيناء عدة مراكز حصينة على طول المنطقة الفاصلة بين مصر والكيان الصليبي في البيت المقدس . وأهم هذه القلاع تلك التي تعرف باسم قلعة الجندي في قلب سيناء في طريق أبلة ، ولا تزال آثارها باقية حتى اليوم . وكذلك قلعة أبلة بجزيرة فرعون (٢) .

واستمر اهتمام حكام مصر بسيناء مع العمل على تحصينها وتعزيزها بالقلاع والاستحكامات ، طوال العصر الايوبي وفي عهد المماليك ، في وقت كانت فيه شعوب الشرق الأدنى العربي يجاهد ضد الصليبيين الدخلاء الذين طردوا أبوابهم . وكانت سيناء خلال تلك الفترة من الزمن ، وعلى وجه التحديد خلال القرنين الثاني عشر والثالث عشر الميلاد ، صخرة تحطمت فوقها كثير من هجمات أوائل الغزاة الوافدين من الغرب .

Ostrogorsky , G., History of the Byzantine State, trans. by J. (١) Huss y, Oxford, 1956, 98 ff.; Baynes, N.H & Moss, H. St. L.B. (eds.). ( Byzantium Oxford, 1953, 308 4f.; Sullivan, R.E. Heirs of the Roman Empire, New York 1900, 26 ff; Diehl, Ch., Histoire de l'Empire Byzantin, 1920, 52 ff.

(٢) أبلة هي حصن من حصون تكرك الهامة ، تقع على خليج العقبة في أول =

رهبان دير سيناء وظاههم وحياتهم

وما دمتا نتحدث عن شبه جزيرة سيناء وأهميتها في الحقبة الوسطى من التاريخ، باعتبارها المكان الذي كان الناس يلجأون إليه للتعبد والتقشف والصلاة بعيداً عن الحياة الدنيا وملذاتها، في وقت كانت فيه الظروف مهيأة لذلك - بحسن أن تشير إلى سكان تلك المنطقة النائية من العباد والزناك، وإلى نظمهم وحياتهم ومعابدهم وأحوالهم.

لقد اختلف عدد رهبان سيناء، سواء للمقيمون منهم بالدير أو المقيمون على الكنائس الصغيرة المنتشرة فوق قمم الجبال، باختلاف كبير باختلاف الأزمنة. ففي بداية القرن الحادي عشر الميلادي (أوائل القرن الخامس الهجري) كان عددهم حوالي ثلاثمائة. وفي بدايات القرن الرابع عشر (أوائل القرن الثامن الهجري) بلغ عددهم أكثر من أربعمائة. وفي أواخر القرنين الرابع عشر (أواخر القرنين الثامن الهجري) وصل عددهم إلى مائتين من الرهبان. وظل هذا العدد هو المزدحم التقريبي للرهبان بالمنطقة حتى أواخر العصر الوسيط. ولكن عددهم تضاعف في

في العصر الحديث بمسبب تأسيس المدارس من الأخيرة في ظلها أُنشئت المعسلة للعبادة، مثل قريش وكريت وأمثالها مما كان له أكبر الأثر في اجتذاب أعداد من الرهبان سيناء. يضاف إلى ذلك أن الحنايس الذي صاحب حركة النهضة والدينية في بدايتها - كما هو معروف في التاريخ الأوربي الوسيط - أعاد جذبهم إليه.

وهذا هو مجموع التغيرات

التي طرأت على الرهبان

== الشام. والمزيد من المعلومات عن فلاح سيناء، أنظر عبد الرحمن زكي: قلعة صلاح الدين وقلاع إسلامية معاصرة - القاهرة ١٩٦٠ - ص ١٠٧ وما بعدها.

وأما هيئة رجال الدين بدير سيناء فتألف من المطران (١) وخمسة قسوس وشماس واحد وعدد من الرهبان الجدد يتراوح بين أربعة وعثمانية، بخلاف الخدم من غير المترهبين . ويقم المطران بالدير ، وهو الذى يتولى ادارته ، يساعده فى ذلك مجمعا يتكون من نائب وأمين صندوق وأمين مخازن . وفى حالة غياب المطران ، كان تضطره الظروف الى التواجد بالقاهرة لأعمال تتعلق بملاقته ، يحل محله النائب . وللرهبان جميعا ، فيما عدا المبتدئين ، حق انتخاب الرئيس . ويجرى الانتخاب بدير سيناء نفسه . ومن اختصاص المطران والمجمع نقل الرهبان من وظيفة الى أخرى ومن دير الى آخر .

ويتبع رهبان سيناء القواعد التى وضعها لهم قديس يوفاني يدعى بازيل (٢)

(١) تطلق الوثائق العربية المحفوظة بدير سيناء على رئيس الدير لقب « اسقف » . أنظر الوثيقة رقم ١٠ سيناء - عربى ، مقياس ٤٨٨ X ٢١ سم . تاريخ ربيع ثانى ٥٥١ هـ ( مايو - يونيو ١١٥٦ م ) ، سطر ٢١ - ٢٢ . راجع أيضا جوزيف نعيم يوسف : « دراسة فى وثائق العصرين الفاطمى والايوبى » . مقال بمجلة كلية الآداب بجامعة الاسكندرية - العدد ١٨ - الاسكندرية ١٩٦٥ ، ص ١٩٠ - ١٩٢ .

(٢) المعروف أنه على يد القديس بازيل بدأت الحياة الديرية تأخذ شكلها النظامى فى شرق أوروبا . وكان بازيل قد ترك الحياة الدنيا وقام بزيارة الاماكن التى ظهرت وترعرعت فيها الحياة الرهبانية ، وبخاصة مصر وفلسطين وبلاد الشام . ثم عاد الى بلاده ولديه فكرة واضحة عن الرهينة والديرية اكتسبها من رحلاته ، وقد افادته عندما قام بنشر نظامه الديرى . أنظر Bay as & Moss, Byzantium 141 II . هذا ، ويوجد بمكتبة دير سيناء العديد من المخطوطات عن بازيل وقوانينه . بالمقنين اليونانية القديمة والعربية . أنظر ، مثلا ، مخطوطة رقم ٥٩٨ سيناء - عربى باسم « مختصر من القوانين ، فواتين باسيلوس ويوحنا الناسك والجامع والرسل » : ورقة ٦٤ ب ١٥٢ .



St. Basil عاش في دولة الروم في القرن الرابع الميلادي وكان هذا الرجل قد زار مصر وبلاد الشام وفلسطين ، واقتسب من رحلاته خبرة واسعة فيما يتعلق بالحياة الديرية . وكان الرهبان داخل دير سيناء يحبون حياء الزهد والتشف ، ولا يأكلون اللحم الا نادرا . ومن عاداتهم أيضا الا يتناولونه في غرفة الطعام حتى ولو كان اليوم عيدا ، فانهم يأكلون سمكا ، ثم يخرجون في المساء الى حديقة الدير ، وهناك فقط يأكلون اللحم ، وربما يكون ذلك تحايلا أو امعانا في التشف والتقرب الى الله .

والمعروف أيضا أن نظام الحياة اليومية لدى اولئك الرهبان يتلخص في أنهم يستيقظون جميعا في الثانية والنصف صباحا ، ويؤدون صلاة السحر في الرابعة . وفي الأعياد الكبيرة يقام قداس في الكاتدرائية الكبرى بالدير . أما في الأعياد الصغرى وأيام الاحاد فيقام القداس في الكنائس الصغرى التي يشتمل عليها الدير . وأما في اليوم المعروف عندهم بيوم الأموات ، وكذلك في أيام السبت الخاصة بالصيام الكبير ، يقوم قسيس بإداء القداس في المقبرة الملحقة بالدير والتي تعرف أيضا باسم « بيت الجاجم » . ومن الطريف أن هناك أماكن شرف في تلك المقبرة لرؤساء الدير ، حيث توجد جماجمهم وعظامهم في أرفف مستقلة مرتبة بعناية فوق قطع من القماش الفاخر ، بينما تكلدست جماجم وعظام بقية الرهبان فوق بعضها في غرفة واحدة (١) . ومن عادة الرهبان أيضا أنهم بعد انتهاء القداس يتناولون فنجانا من القهوة التركية ، ثم يتوجهون الى أعمالهم وفي المباشرة والنصف يدعون جميعا الى الفطور معا . وفي الثالثة بعد الظهر يؤدون صلاة المغرب ،

---

(١) أنظر عزيز سوريال عطية : الفهارس التحليلية لمخطوطات طور سيناء العربية - ترجمة جوزيف نعيم يوسف - ج ١ - لاسانديرية ١٩٧٠ - لوحة رقم ٥ ص ٥٢ ولوحة رقم ٩ ص ١٢٧ .

وبمدها يمين موعد تناول العشاء الذى يتناوله الرهبان فى خلوتهم . والمعروف أن حساب ازم من عند أولئك الرهبان يبدأ من غروب الشمس ( ١ ) .

### زوار سيناء فى العصر الوسيط :

هذا ، وقد توافد على منطقة سيناء ودبرها طوال العصر الوسيط العديد من كبار الزوار من الشرق والغرب على السواء ، وبصفة خاصة أئناء العدوان الصليبي الذى تعرض له المشرق العربى خلال القرنين الثانى عشر والثالث عشر للميلاد ( القرنان السادس والسابع من الهجرة ) ، ذلك العدوان الذى كان يستهدف الاستيلاء على الاراضى المقدسة لتكون نقطة ارتكاز يتوسع منها على حساب البلدان العربية المجاورة ، تحقيقا لأطماعه واتجاهاته التوسعية . وكان الحاربون الصليبيون يقومون عادة بزيارة هذه المنطقة المقدسة وديرها وهم فى طريقهم الى الشرق تيمنا وتبردا . ولا تزال آثارهم من رموز وشعارات منقوشة على جدران الدير يمكن للزائر مشاهدتها حتى يومنا هذا . كذلك كان الاحتجاج المسيحيون من كل بقاع العالم يتوافدون على دير سيناء وهم فى طريقهم الى كنيسة القيامة فى بيت المقدس رغبة فى الحسـنـة ولـيـتـوا . وكانوا يقومون بحجهم الى الدير وهم آمنين مطمئنين فى ظل سياسة التسامح الاسلامى التى سارت عليها السلطات الاسلامية فى المنطقة حيال المحتجاج المسيحيين ( ٢ ) .

### (١) أنظر

Meistermann B , Guide du Nil au Jourdain I ar le Sinai to Petra, Paris, 1909, 137.

(٢) أنظر عن ذلك جورجيف ، ديم يوسف : دراسة فى وثائق العصر من

الفاطمى والايوبى ، ص ١٨٤ وما بعدها ، حسن حبشى : والتسامح الاسلامى

بمجا دير سانت كاترين ، - مقال بمجلة السبحة المصرية - العدد ١١٦ - القاهرة =

ومن بين كبار زوار الديور من رجال الفكر والقلم والسياسة في العصر الوسيط  
 شخص يدعى بيتر رودلف Peter-Rudolf وفريسيكو بالدي Frescobaldi ،  
 ونيقولا دي مارتوني Nicolas de Martoni وبيرو طافور Péro Tafur  
 وفيلسكس فابري Felix Fabri . وقد سجل بعضهم مشاهداته وملاحظاتاته في  
 كتب ومؤلفات لا تزال باقية الى اليوم . وهي تشهد بعظمة سيناء من ناحية ،  
 وسعة صدر السلطات نهرية وحسن معاملتها لأولئك المحتاج والزوار من  
 ناحية أخرى ( ١ ) .

#### الآثار الاسلامية في سيناء :

رأينا فيما سبق كيف أن شبه جزيرة طور سيناء كانت تتمتع بأهمية كبيرة  
 في تاريخ العالم الديني منذ أدم المصور ، وكيف أصبحت في العصر الوسيط دليلاً  
 للزهاد والعباد والمتسككين . وقد وزدت كلمة طور سيناء في القرآن الكريم باسم  
 « طور سينين » . جاء في صورة التين ، والتين والزيتون وطور سينين . وهذا البلد  
 الامين ، ( ١ ) . كما وردت الاشارة اليها في قوله تعالى في سورة المؤمنون وشجرة  
 تنخرج من طور سيناء تنبت بالدهن وصيغ (أكاين ، ١) . والمطور في اللغة

١٢٦٦ ، ص ١٧ وما بعدها ، جمال الدين الشيال : بعمرة الوثائق الفلاحية -  
 ط ١ . ثابته - الاسكندرية ١٩٦٥ ، ص ١١ وما بعدها . وسنجدت عن هذه  
 الناحية في شيء من التفصيل عند استعراض مجموعة وثائق الخطبة العربية المحفوظة  
 بدير سيناء في آخر البحث .

( ١ ) مما يذكر أنه بدير سيناء دفن زيارات يرجع تاريخها الى هذا العهد  
 السحيق ، وقد رُفِع كل زائر في الدفن مع اثبات تاريخ ازيارته وملاحظاته .  
 ولشبهه 'دنانير' أهمية كبيرة يمكن للدارس ان يستخلص منها معلومات قيمة .

( ٢ ) نمرود سحر - سورة النين الآيات ٢ و ٣ .

( ٣ ) القرآن الكريم سورة المؤمنین الآية ٢٠ .

يعنى الجبل الذى بكسوه الشجر ، ولا يقال الجبل الا مجرد طور ، أما سينين  
فمعناه الشجر . وعلى هذا فطور سيناء معناها منطقة الجبال التى تكسوها الأشجار  
والنباتات (١) .

فى هذه المنطقة الجبلية التى تكسوها الأشجار والنباتات ، تتجلى وحدة الدين  
فى أبهى صورها وأروعها ، فعند سفح أحد جبالها ، على مقربة من الموضع الذى  
يقال له « العليقة المشتعلة » ، يتماثل الهلال والصليب فى وحدة متينة راسخة ،  
حيث يوجد دير القديسة كاترينة ، وإلى جانبه مسجد يرجع تاريخه الى بداية القرن  
الثانى عشر الميلادى ( أوائل القرن السادس الهجرى ) .

والمعروف أن هذا المسجد أقيم حوالى سنة ٥٠٠ هـ ، وهى توافق سنة  
١١٠٦ م ، فى عهد الخليفة الأمر بأحكام الله الفاطمى ( ٤٩٦ - ٥٢٤ هـ ) .  
وقد بنى هذا المسجد ليصلى فيه المسلمون الذين يسكنون فى ضواحي الدير  
ويقومون بحماية رهبانه . وبنائه يرتفع ما يقرب من سبعة أمتار عن الجدار  
الشمالى الغربى من السور الدائر بالدير ، ويبعد ما يقرب من ستة أمتار عن واجهة  
الكنيسة الكبرى بالدير . ويبلغ طوله حوالى عشرة أمتار ، وعرضه سبعة أمتار  
وأرضيته من لوحات حجرية متراسة ، وتكسو جدرانها طبقة من الجير الأبيض .  
ومن كنوز المسجد وآثاره التاريخية القيمة ، أعمدته ، والمحراب ، والمنبر ،  
والمشكاة ، والكرسى وهو على شكل هرمى متكامل من أعلا . هذا ، بالإضافة الى

---

(١) . جاء فى ياقوت : معجم البلدان - مجلد ٢ - ص ٥٦ « الطور فى كلام  
العرب الجبل . وقال بعض أهل اللغة لا يسمى طورا حتى يكون ذا شجر ، ولا  
يقال للاجرد طور . . . . . وجاء فى نفس المصدر - ص ٥٥٨ ، أن سينين معناها  
شجر ومفردها سينية .

زخارف المسجد من التوريفات النباتية ، والنقوش الكتابية التي يبدو فيها جمال الخط العربي من كوفي ومسخي وثلك .

ويتميز منبر الجامع بلوحته الخشبية التي تسجل بالخط الكوفي تاريخ إنشائه سنة ٥٠٠ هـ ، أيام الخليفة الأمر بأحكام الله الفاطمي . ونص النقش الكتابي هو :

بسم الله الرحمن الرحيم . لا إله إلا الله وحده لا شريك له ، له الملك وله الحمد ، يحيي ويميت بيده الخير ، وهو على كل شيء قدير . نصر من الله وفتح قريب . لعبد الله ووليّه أبي على المنصور الامام الأمر بأحكام الله أمير المؤمنين ، صلوات الله عليه ، وعلى آبائه الطاهرين ، وأبنائه المنتظرين . أمر بإنشاء هذا المنبر السيد الأجل الأفاضل أمير الجيوش ، سيف الاسلام ، ناصر الامام ، كافل قضاة المسلمين ، وهادي دعاة المؤمنين ، أبو القاسم شاهنشاه ، عضد الله به الدين ، وأتمتع بطول بقائه أمير المسلمين ، وأدام قدرته ، وأعلا كلمته ، وذلك في شهر ربيع الاول سنة خمس مائة ، ( ١ ) .

وإلى جانب هذا المسجد ، الذي لا يزال باقياً إلى اليوم ، وجد عدد من المساجد الصغيرة بمنطقة سيناء ، مثل المسجد المقام بجبل موسى ، وآخر بجبل وادي فيران ، وثالث عند حصن الساحل بأيلة . ويكاد يوجد مسجد صغير فوق قمة كل جبل من جبال سيناء ، وإلى جانب كل مسجد توجد كنيسة صغيرة ، معبرة عن وحدة الدين وروح التسامح الاسلامي .

- 
- ( ١ ) للمزيد من التفاصيل عن مجد سيناء ، انظر السيد عبد العزيز سالم : الآثار الاسلامية في دير سانت كاترين بطور سيناء ، مقال بمجلة العلوم ببيروت العدد الاول يناير ١٩٦٥ . ص ٢ وما بعدها .

الآثار المسيحية في سيناء

وإذ كنا قد تحدثنا عن مسجد سيناء باعتبار أنه من أهم آثار الأديان الإسلامية في شبه الجزيرة ، ان لم يكن أهمها على الإطلاق ، فلا شك أن أهم آثار المسيحية في المنطقة هو دير القديسة كاترينة ، الذي أمر أمير بطون الروم جستنيان الأول بتأسيسه في أواسط القرن السادس الميلادي ، لحماية الرهبان المنقطعين هناك من الغارات المغيرة ، وقد سبق الإشارة إلى تاريخ الدير وقصته وإلى زمامه تاريخهم وعقاداتهم ومعتقداتهم ، ونلاحظ أن هذا الدير يعتبر من زوايا سيناء ، وهو يقع على ارتفاع ١٥٦٠ مترًا من سطح البحر ، ويحيط به أكبر جبال المنطقة بارتفاعاتها المذهلة ، ويحيط هذا الدير وبين جدرانها بعض الرهبان المسيحيين الذين يسعون طائفة الروم الأرثوذكس ، منقطعين الصلاة والعبادة والاعتناء في ذات الله العلية . ويحشون رهبانهم وهم يشتمون بعطف وحماية السلطات المركزية كلاً من القديسة كاترينة وكنيسة اليوم بما يكشف عن سماح الإسلام ورعايته الصادقة للاديان السماوية (١) .

وهذه هي هذه الدير على القدم الذي يلى العالم عن المثلث المثلثي الذي أصبح مكانا مقدسا للحجاج والسياح من كل مكان على طول الحوض ، وقد تدهور قوامه مع السنين ، وفي وقتنا هذا لم يتبق من هذا الدير إلا ما كان من السور والعمارة ، وقد أصبحت هذه السوريات منارة للسياح من كل مكان ، وتعتبر من أهم الآثار المسيحية في المنطقة ، والتي كانت السلطات العربية في مصر تبذل كل ما في وسعها للحفاظ عليها ، والاهتمام بها ، وتهدم قسم منه .

(١) أنظر جوزيف نيسب يوسف : دراسات في الخطوط العربية القديمة ، ص ١٢٥-١٢٦

وبضم الدبر عدداً كبيراً من الأبنية والمنشآت . منها الكاتدرائية أو الكنيسة الكبرى التى تشغل وسط الدير ، ثم المقبرة الملحقة بها ، وعدداً من الكنائس الصغرى ، الى جانب مخازن الخلال ، والمطاحن ، والمعاصر ، والمطابخ ، وغرف النزلاء ، وغرف الرهبان ، وبعض القاعات ، والمكتبة التى تحوى كنوزاً لا تقدر بحال من الوثائق والمخطوطات بمختلف اللغات لم تر التور بعد .

ولا يزال هذا الدير شاخصاً حتى اليوم يروى قصة قرون عديدة خلعت ، وهو يعتبر آية من آيات الفن والممار فى العصر الوسيط ، من حيث ما احتواه من القباب والمباني الرائعة ، والصور الجميلة ، والفسيفاء ذات الألوان الزاهية ، التى لا زالت تحتفظ بجمالها وألوانها حتى يومنا هذا . فضلاً عما يحويه من الكثوس والأواني والآثار المقدسة من ذهبية وفضية (١) . ومن أروع آثاره ذلك التابوت الفضى الذى بعث به روسيا الى الدير لحفظ رفات القديسة كاترينة بداخله وعليه شكل يمثل القديسة وقد طعم بالذهب والاحجار الكريمة (٢) . ومنع ما للدير من أهمية ، فإنها لا تقاس بجانب مجموعة الصور الدينية التى توجد به ، والتى لا مثيل لها فى العالم ، خاصة اذا عرفنا أن حركة محطى الصور والتأثيل فى دولة الروم فى القرن الثامن الميلادى ( القرن الثانى الهجرى ) ، والتى لم تسلم منها كنيسة أو دير فى العالم المسيحى وقتها ، لم تمتد الى دير القديسة كاترينة ، فحفظ تراثنا يتميز بأهميته (٣) .

(١) أنظر جوزيف نيسيم يوسف : نفس البحث السابق ، ص ٩٦ .

(٢) أنظر عزيز سوريال عطيه : الفهارس التحليلية لمخطوطات طور سيناء

العربية ج ١ - لوحة رقم ٤ ص ٣٣ .

(٣) أنظر جوزيف نيسيم يوسف : دراسات فى المخطوطات العربية ، ص ٩٦ .

وَمَا يَسْتَحِقُّ الذِّكْرُ هُنَا ، أَنَّ دِيرَ سِينَاءَ يَضُمُّ بَعْضَ الْمَنَاصِرِ الْفَنِيَّةِ ذَاتِ التَّأْثِيرَاتِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْوَاضِحَةِ تَمَثُّلُ بَصَفَةٍ خَاصَّةٍ فِي الْأَبْوَابِ الْحَشِيئَةِ لِلْكَنِيسَةِ الْكُبْرَى ، وَفِي التَّكْوِينَاتِ الْمُهَنْدِسِيَّةِ وَالزُّخَارِفِ الثَّبَاتِيَّةِ وَالنَّقُوشِ الْعَرَبِيَّةِ الْبَاجِلَةِ الَّتِي تُودِّنُ بِهَا الْكَنِيسَةُ . وَكُلُّ هَذَا يَكْشِفُ عَنْ مَدَى تَأْثَرِ دِيرِ سِينَاءَ وَمَبَايِهِ بِالْفَنِّ الْإِسْلَامِيِّ عَقِبَ حَرَكَةِ الْفَتْحِ (١) .

وَإِذَا كُنَّا نَفْدُ تَحَدُّثَنَا عَنْ أَمِّ الْآثَارِ الْإِسْلَامِيَّةِ وَالْمَسِيحِيَّةِ فِي سِينَاءَ الَّتِي تَمْتَلِكُ فِي كُلِّ مَوْضِعٍ الْمَسْجِدَ وَالْكَنِيسَةَ ، نَقُولُ أَنَّ إِقَامَةَ الْجَامِعِ إِلَى جَانِبِ الْكَنِيسَةِ يَعْكُسُ وَحْدَةً أَرْزَلِيَّةً رَاقِمَةً يَتِمَّاقُ فِيهَا الْحَلَالُ مَعَ الصَّلِيبِ . فَبَيْنَمَا الْمُسْلِمُونَ يُؤَدُّونَ فُرُوضَ الصَّلَاةِ فِي الْمَسْجِدِ أَيَّامَ الْجُمُعِ وَالْأَعْيَادِ ، يُؤَدُّونَ الْمَسِيحِيُّونَ شَعَائِرَ الْعِبَادَةِ فِي كَنِيسَةِ الدَّيْرِ فِي أَيَّامِ الْآحَادِ وَالْمُنَاسِبَاتِ الدِّينِيَّةِ الْمَقْرُورَةِ . وَكَانَ كُلُّ مَنَّا يَكُنُ لِلْآخَرِ حُبًّا وَمُودَّةً وَاحْتِرَامًا عَلَى مَدَى الْأَجْيَالِ وَالْقُرُونِ . هَذَا ، نَبِينَا ، أُنْشِئَتْ السُّلْطَاتُ الْعَرَبِيَّةُ حِمَايَتَهَا عَلَى الدَّيْرِ وَرِعَايَتَهَا لِرَهْبَانَتِهِ الَّذِينَ يَقُومُونَ بِإِيْوَاءِ الْعَرَبِ الْمُقِيمِينَ فِي ضَوَاحِيهِ ، وَيَتَوَلَّى أَوْلَئِكَ الْعَرَبُ بِدَوْرِهِمْ حِمَايَةَ الرُّهْبَانِ مِنَ الْإِغَارَاتِ الَّتِي كَانُوا يَتَحَرَّضُونَ لَهَا بَيْنَ وَقْتٍ وَآخَرَ (٢) .

(١) حَوْلَ أَمِّ التَّأْثِيرَاتِ الْإِسْلَامِيَّةِ فِي دِيرِ سِينَاءَ ، أَنْظَرِ السَّيِّدَ عَبْدِ الْعَزِيزِ :

الْآثَارُ الْإِسْلَامِيَّةُ فِي دِيرِ سَائِتْ كَاتْرِينْ ، ص ٦ - ٨ .

(٢) تَلَقَّى الْوَنَاقِقُ الْعَرَبِيَّةُ الَّتِي تَرْجِعُ إِلَى الْعَصُورِ الْفَاعُطَمِيَّةِ وَالْإِسْوَطِيَّةِ وَالْمَمْلُوكِيَّةِ ، وَالْمَحْفُوظَةُ بِمَكْتَبَةِ دِيرِ سِينَاءَ ، أَعْضَاءَ سَاطِعَةٍ عَلَى هَذَا التَّمَاثُلِ لِلْمُتَيْنِ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمَسِيحِيِّينَ فِي الْمَنْطَقَةِ ، وَعَلَى سِيَاسَةِ التَّمَاثُلِ الَّتِي عَاشَ فِي طُلُهَا رُهْبَانُ الدَّيْرِ . أَنْظَرِ جُوزَيْفَ نَسِيمِ يَوْسُفَ : دِرَاسَةٌ فِي وَثَائِقِ الْعَصْرِ الْفَاعُطَمِيِّ الْإِسْوَطِيِّ ، ص ١٨٤ وَمَا بَعْدَهَا وَ ١٨٧ وَمَا بَعْدَهَا .



### المخطوطات العربية في سيناء وأهميتها :

بعد أن أشرنا إلى أهم الآثار الإسلامية والمسيحية التي توجد في شبه جزيرة سيناء ، والتي ترجع إلى الفترة الوسيطة من التاريخ ، نلقى بعض الأضواء على المجموعة الخطية العربية المحفوظة بمكتبة الدير ، والتي تمتاز بقيمتها التي يصعب تقديرها .

تحتوى المكتبة على مجموعة نادرة من المخطوطات التي دونت فيما بين القرنين الثامن والتاسع عشر للميلاد . ويبلغ عددها حوالى ٤٥٠٠ مخطوطة مكتوبة باثنتي عشرة لغة هي : العربية ، واليونانية القديمة ، والسريانية ، والقبطية ، والجورجانية ، والحبشية القديمة ، والتركية ، والفارسية ، والآرامية ، والآتينية ، والسلافونية ، والبولونية (١) . وتحتل مجموعة المخطوطات العربية التي يبلغ عددها ٦٠٠ مخطوطة مكانه بارزة من بين هذه المخطوطات (٢) . إذ تتناول دراسات تمتاز بقيمتها البالغة في النواحي العلمية والتاريخية والفلسفية والفكرية والثقافية . وهى تضم كتباً عديدة فريدة في نوعها تزود الدارس

---

(١) يدل تعدد لغات المجموعة الخطية المحفوظة بمكتبة سيناء على تعدد الأجناس التي عاشت في الدير في مختلف العصور . أنظر أحمد محمد عيسى : مخطوطات ووثائق دير سانت كاترين بسيناء ، - مقال بالمجلة التاريخية المصرية - المجلد الخامس (١٩٥٦) - القاهرة : ١٩٥٦ ، ص ١١٩ .

(٢) عدد مخطوطات المجموعة العربية أصلاً ٦٩٧ مخطوطة ، منها ٣٦ فاقد و٥٩ كتاباً مطبوعاً أدرج ضمن المخطوطات ، ومخطوطات وقبطية وأخرى فارسية أدرج أيضاً أيضاً ضمن المجموعة العربية . وعلى هذا يكون مجموع المخطوطات العربية المتبقية بالدير ٦٠٠ مخطوطة فقط . أنظر جونا بنف نيسم يوسف : دراسات في المخطوطات العربية ، ص ٩٩ .

المنحصر بقدر كبير من المعلومات في شق أفرع الحضارة الانسانية ، كما تزوده بالعديد من الموضوعات في ميادين متشعبة من الدراسات الانسانية مثل التاريخ والقانون والفلسفة ، إلى جانب الطب والعلوم والفلك والموسيقى وغيرها .

وقد دون غالبية هذه المخطوطات في الفترة الوسيطة من التاريخ ، وهي تشتمل على كتب مدونة بأنواع عديدة من الخطوط العربية ، تمدنا بقدر كبير من المعلومات المتعلقة بالخطوط العربية ، وتزودنا بمادة قيمة عن نمو هذه الخطوط وتطورها والأشكال المختلفة التي كانت تكتب بها ، من كوفي ونسخي ورقعة ونستعليق وثلق وتعليق . كذلك تتميز أغلفة بعض هذه المخطوطات بزخارفها وتقوشها وحليتها التي يبدو فيها الأثر العربي واضحاً . وتنتهى معظم هذه المخطوطات أيضاً بخواتيم ، أى نهايات ، تلقى الضوء على قصة الدير وتنظيمه الإداري على مر العصور ، وتمدنا بسجل حى متحرك لكثير من التفاصيل الهامة المتعلقة بالحوادث العامة أو المحلية في فترات عديدة من التاريخ ، أغفلتها المصادر التاريخية أو مرت عليها من الكرام . كما أنها تعرفنا أحياناً بأسماء كتاب هذه المخطوطات أو مترجميها أو ناسخها أو ناقلها ، وما إلى ذلك من بيانات ومعلومات هامة قيمة مثل مصادر المخطوطات ، وهل هي أصلية أو منسوخة . ثم أن هذه الخواتيم الواردة في كثير من المخطوطات العربية ، تعدد محتلف التقاويم أو التواريخ المعروفة حسب تسلسلها زمنياً وهي : تاريخ العسال المعروف بتاريخ آدم أو الخليفة ، وتاريخ الاسكندر اليوناني ، والتقويم الميلادي اللاتيني ، والتاريخ القبطي المعروف بتقويم الشهداء ، والتقويم الهجري . وهذه التقاويم تشكل عناصر هامة لدراسات خصبة لموضوعات فادرة .

ولا تقتصر أهمية المجموعة الخطية العربية على ما ذكرنا فحسب ، فجانبا كبير من مخطوطاتها مليء بالتعليقات الإضافية الهامة المحشورة بين السطور أو المدونة

بالمواش الجانية . وهي تمتاز بقسمتها الفامة ، إذ تتناول معلومات عامة من أخبار وحوادث ، ومواليد ووفيات ، وسير وتراجم ، ووقائع تاريخية ، ووصفات طبية ، وتبذل في الفلسفة والموسيقى والفلك والعلوم ، وما إلى ذلك من نواحي المعرفة .

ويلاحظ أن معظم هذه المخطوطات مدون على ورق ، ولكن عددا قليلا منها مكتوب على رق غزال . ويوجد في المجموعة العربية عدد من هذه المخطوطات العتيقة المكتوبة على الرق ، وقد غسلت صحائفها من الحبر القديم لتكون معدة للكتابة عليها من جديد . وقد تصل طبقات الكتابة في عديد منها إلى ست طبقات فوق بعضها يمكن التعرف على مضمونها . ويجد آثار المحو والازالة لا تزال باقية في عدد من هذه المخطوطات التي تعرف اصطلاحا باسم « المخطوطات المغسولة » . وهذه الظاهرة الهامة لا تزال بحاجة إلى المزيد من الدراسة والبحث (١) .

ولعل أهم ما يلفت النظر في معظم المخطوطات العربية ذات الطابع المسيحي ، هو وجود التأثيرات العربية الإسلامية فيها . وتبدو هذه التأثيرات واضحة بعد أن أصبحت شبه جزيرة سيناء بديرها وآثارها تابعة للسيادة العربية . فكان كثير من المخطوطات العربية المسيحية العتيقة تستل بالبسملة وتختتم بالحمدلة وتؤرخ بالتقويم الهجري . والامثلة على ذلك كثيرة . إذ تبدأ أسفار الكتاب المقدس عند المسيحيين في كثير من هذه المخطوطات كآتي : « بسم الله الرحمن الرحيم نبتدي

(١) تناولت هذه النقاط في شيء من التفصيل والتحليل في بحث لي بعنوان « دراسات في المخطوطات العربية بدير القديسة كاترينة في سيناء » ، ص ٩٨ - ١٢٦ . انظر ايضا عزيز سوريال عطية : الفهارس التحليلية لمخطوطات طور سيناء العربية - ١ ، ص ٣٠ وما بعدها .

يعرف الله ويكتب أول سفر . . إن أول ما خلق الله السماء والأرض... الخ، (١). كما أطلق على كثير من الرسل والقديسين المسيحيين اسم «المصطفى» بدلا من كلمة «البشير» أو «الانجيل» (٢). كذلك ازدانت كثير من تلك المخطوطات وأغلفتها بنقوش ورسوم وزخارف ملونة، على هيئة طيور وورود وأزهار وتوريقات نباتية أو إطارات وأقلام على النسق العربي (٣). والحلاصة أن اللغة العربية بمجملتها اللغوية الخصبة وأسلوبها الجزل وتعبيراتها الجملة المتدفقة، ومفرداتها الغنية، قد طعمت المخذوطات العربية ذات الطابع المسيحي، فأكسبتها رونقا وبهاء وتعبيرا سليا قويا كانت تنفقر إليه من قبل.

هذه أضواء جديدة تسلط لأول مرة على مخطوطات طور سناء العربية، يصح أن تكون مجالا لدراسات مستفيضة قائمة بذاتها، تخدم ناحية من نواحي البحث

(١) أنظر مخطوط رقم ٢ - سيناء - عربي، موضوعه «سفر التكوين»، تاريخه سنة ٨٢٢٨ هـ / ١٤٢٠ م، كاتبه مجهول، ورقة ١٢، وكذلك مخطوط رقم ٣٠ - سيناء - زعفراني، موضوعه «مزامير وتسايع»، تاريخه ٨٢٦٧ هـ / ١٩٧٧ م، كاتبه مجهول، ورقة ٣ - بد.

(٢) أنظر جوزيف نعيم يوسف: «دستان الرهبان: عرض وتحليل النسخة الخطية العربية غير المنشورة المحفوظة بمكتبة دير سيناء» مقال بمجلة كلية الآداب بجامعة الاسكندرية - العدد ٢٣ - الاسكندرية ١٩١١، ص ٥٩ ح ١.

(٣) أنظر، على سبيل المثال، المخطوطات العربية بسيناء التي يحمل أرقام ٦١، ٦٢، ٦٣، ٦٤، ٦٥، ٦٦، ٦٧، ٦٨، ٦٩، ٧٠، ٧١، ٧٢، ٧٣، ٧٤، ٧٥، ٧٦، ٧٧، ٧٨، ٧٩، ٨٠، ٨١، ٨٢، ٨٣، ٨٤، ٨٥، ٨٦، ٨٧، ٨٨، ٨٩، ٩٠، ٩١، ٩٢، ٩٣، ٩٤، ٩٥، ٩٦، ٩٧، ٩٨، ٩٩، ١٠٠، ١٠١، ١٠٢، ١٠٣، ١٠٤، ١٠٥، ١٠٦، ١٠٧، ١٠٨، ١٠٩، ١١٠، ١١١، ١١٢، ١١٣، ١١٤، ١١٥، ١١٦، ١١٧، ١١٨، ١١٩، ١٢٠، ١٢١، ١٢٢، ١٢٣، ١٢٤، ١٢٥، ١٢٦، ١٢٧، ١٢٨، ١٢٩، ١٣٠، ١٣١، ١٣٢، ١٣٣، ١٣٤، ١٣٥، ١٣٦، ١٣٧، ١٣٨، ١٣٩، ١٤٠، ١٤١، ١٤٢، ١٤٣، ١٤٤، ١٤٥، ١٤٦، ١٤٧، ١٤٨، ١٤٩، ١٥٠، ١٥١، ١٥٢، ١٥٣، ١٥٤، ١٥٥، ١٥٦، ١٥٧، ١٥٨، ١٥٩، ١٦٠، ١٦١، ١٦٢، ١٦٣، ١٦٤، ١٦٥، ١٦٦، ١٦٧، ١٦٨، ١٦٩، ١٧٠، ١٧١، ١٧٢، ١٧٣، ١٧٤، ١٧٥، ١٧٦، ١٧٧، ١٧٨، ١٧٩، ١٨٠، ١٨١، ١٨٢، ١٨٣، ١٨٤، ١٨٥، ١٨٦، ١٨٧، ١٨٨، ١٨٩، ١٩٠، ١٩١، ١٩٢، ١٩٣، ١٩٤، ١٩٥، ١٩٦، ١٩٧، ١٩٨، ١٩٩، ٢٠٠، ٢٠١، ٢٠٢، ٢٠٣، ٢٠٤، ٢٠٥، ٢٠٦، ٢٠٧، ٢٠٨، ٢٠٩، ٢١٠، ٢١١، ٢١٢، ٢١٣، ٢١٤، ٢١٥، ٢١٦، ٢١٧، ٢١٨، ٢١٩، ٢٢٠، ٢٢١، ٢٢٢، ٢٢٣، ٢٢٤، ٢٢٥، ٢٢٦، ٢٢٧، ٢٢٨، ٢٢٩، ٢٣٠، ٢٣١، ٢٣٢، ٢٣٣، ٢٣٤، ٢٣٥، ٢٣٦، ٢٣٧، ٢٣٨، ٢٣٩، ٢٤٠، ٢٤١، ٢٤٢، ٢٤٣، ٢٤٤، ٢٤٥، ٢٤٦، ٢٤٧، ٢٤٨، ٢٤٩، ٢٥٠، ٢٥١، ٢٥٢، ٢٥٣، ٢٥٤، ٢٥٥، ٢٥٦، ٢٥٧، ٢٥٨، ٢٥٩، ٢٦٠، ٢٦١، ٢٦٢، ٢٦٣، ٢٦٤، ٢٦٥، ٢٦٦، ٢٦٧، ٢٦٨، ٢٦٩، ٢٧٠، ٢٧١، ٢٧٢، ٢٧٣، ٢٧٤، ٢٧٥، ٢٧٦، ٢٧٧، ٢٧٨، ٢٧٩، ٢٨٠، ٢٨١، ٢٨٢، ٢٨٣، ٢٨٤، ٢٨٥، ٢٨٦، ٢٨٧، ٢٨٨، ٢٨٩، ٢٩٠، ٢٩١، ٢٩٢، ٢٩٣، ٢٩٤، ٢٩٥، ٢٩٦، ٢٩٧، ٢٩٨، ٢٩٩، ٣٠٠، ٣٠١، ٣٠٢، ٣٠٣، ٣٠٤، ٣٠٥، ٣٠٦، ٣٠٧، ٣٠٨، ٣٠٩، ٣١٠، ٣١١، ٣١٢، ٣١٣، ٣١٤، ٣١٥، ٣١٦، ٣١٧، ٣١٨، ٣١٩، ٣٢٠، ٣٢١، ٣٢٢، ٣٢٣، ٣٢٤، ٣٢٥، ٣٢٦، ٣٢٧، ٣٢٨، ٣٢٩، ٣٣٠، ٣٣١، ٣٣٢، ٣٣٣، ٣٣٤، ٣٣٥، ٣٣٦، ٣٣٧، ٣٣٨، ٣٣٩، ٣٤٠، ٣٤١، ٣٤٢، ٣٤٣، ٣٤٤، ٣٤٥، ٣٤٦، ٣٤٧، ٣٤٨، ٣٤٩، ٣٥٠، ٣٥١، ٣٥٢، ٣٥٣، ٣٥٤، ٣٥٥، ٣٥٦، ٣٥٧، ٣٥٨، ٣٥٩، ٣٦٠، ٣٦١، ٣٦٢، ٣٦٣، ٣٦٤، ٣٦٥، ٣٦٦، ٣٦٧، ٣٦٨، ٣٦٩، ٣٧٠، ٣٧١، ٣٧٢، ٣٧٣، ٣٧٤، ٣٧٥، ٣٧٦، ٣٧٧، ٣٧٨، ٣٧٩، ٣٨٠، ٣٨١، ٣٨٢، ٣٨٣، ٣٨٤، ٣٨٥، ٣٨٦، ٣٨٧، ٣٨٨، ٣٨٩، ٣٩٠، ٣٩١، ٣٩٢، ٣٩٣، ٣٩٤، ٣٩٥، ٣٩٦، ٣٩٧، ٣٩٨، ٣٩٩، ٤٠٠، ٤٠١، ٤٠٢، ٤٠٣، ٤٠٤، ٤٠٥، ٤٠٦، ٤٠٧، ٤٠٨، ٤٠٩، ٤١٠، ٤١١، ٤١٢، ٤١٣، ٤١٤، ٤١٥، ٤١٦، ٤١٧، ٤١٨، ٤١٩، ٤٢٠، ٤٢١، ٤٢٢، ٤٢٣، ٤٢٤، ٤٢٥، ٤٢٦، ٤٢٧، ٤٢٨، ٤٢٩، ٤٣٠، ٤٣١، ٤٣٢، ٤٣٣، ٤٣٤، ٤٣٥، ٤٣٦، ٤٣٧، ٤٣٨، ٤٣٩، ٤٤٠، ٤٤١، ٤٤٢، ٤٤٣، ٤٤٤، ٤٤٥، ٤٤٦، ٤٤٧، ٤٤٨، ٤٤٩، ٤٥٠، ٤٥١، ٤٥٢، ٤٥٣، ٤٥٤، ٤٥٥، ٤٥٦، ٤٥٧، ٤٥٨، ٤٥٩، ٤٦٠، ٤٦١، ٤٦٢، ٤٦٣، ٤٦٤، ٤٦٥، ٤٦٦، ٤٦٧، ٤٦٨، ٤٦٩، ٤٧٠، ٤٧١، ٤٧٢، ٤٧٣، ٤٧٤، ٤٧٥، ٤٧٦، ٤٧٧، ٤٧٨، ٤٧٩، ٤٨٠، ٤٨١، ٤٨٢، ٤٨٣، ٤٨٤، ٤٨٥، ٤٨٦، ٤٨٧، ٤٨٨، ٤٨٩، ٤٩٠، ٤٩١، ٤٩٢، ٤٩٣، ٤٩٤، ٤٩٥، ٤٩٦، ٤٩٧، ٤٩٨، ٤٩٩، ٥٠٠، ٥٠١، ٥٠٢، ٥٠٣، ٥٠٤، ٥٠٥، ٥٠٦، ٥٠٧، ٥٠٨، ٥٠٩، ٥١٠، ٥١١، ٥١٢، ٥١٣، ٥١٤، ٥١٥، ٥١٦، ٥١٧، ٥١٨، ٥١٩، ٥٢٠، ٥٢١، ٥٢٢، ٥٢٣، ٥٢٤، ٥٢٥، ٥٢٦، ٥٢٧، ٥٢٨، ٥٢٩، ٥٣٠، ٥٣١، ٥٣٢، ٥٣٣، ٥٣٤، ٥٣٥، ٥٣٦، ٥٣٧، ٥٣٨، ٥٣٩، ٥٤٠، ٥٤١، ٥٤٢، ٥٤٣، ٥٤٤، ٥٤٥، ٥٤٦، ٥٤٧، ٥٤٨، ٥٤٩، ٥٥٠، ٥٥١، ٥٥٢، ٥٥٣، ٥٥٤، ٥٥٥، ٥٥٦، ٥٥٧، ٥٥٨، ٥٥٩، ٥٦٠، ٥٦١، ٥٦٢، ٥٦٣، ٥٦٤، ٥٦٥، ٥٦٦، ٥٦٧، ٥٦٨، ٥٦٩، ٥٧٠، ٥٧١، ٥٧٢، ٥٧٣، ٥٧٤، ٥٧٥، ٥٧٦، ٥٧٧، ٥٧٨، ٥٧٩، ٥٨٠، ٥٨١، ٥٨٢، ٥٨٣، ٥٨٤، ٥٨٥، ٥٨٦، ٥٨٧، ٥٨٨، ٥٨٩، ٥٩٠، ٥٩١، ٥٩٢، ٥٩٣، ٥٩٤، ٥٩٥، ٥٩٦، ٥٩٧، ٥٩٨، ٥٩٩، ٦٠٠، ٦٠١، ٦٠٢، ٦٠٣، ٦٠٤، ٦٠٥، ٦٠٦، ٦٠٧، ٦٠٨، ٦٠٩، ٦١٠، ٦١١، ٦١٢، ٦١٣، ٦١٤، ٦١٥، ٦١٦، ٦١٧، ٦١٨، ٦١٩، ٦٢٠، ٦٢١، ٦٢٢، ٦٢٣، ٦٢٤، ٦٢٥، ٦٢٦، ٦٢٧، ٦٢٨، ٦٢٩، ٦٣٠، ٦٣١، ٦٣٢، ٦٣٣، ٦٣٤، ٦٣٥، ٦٣٦، ٦٣٧، ٦٣٨، ٦٣٩، ٦٤٠، ٦٤١، ٦٤٢، ٦٤٣، ٦٤٤، ٦٤٥، ٦٤٦، ٦٤٧، ٦٤٨، ٦٤٩، ٦٥٠، ٦٥١، ٦٥٢، ٦٥٣، ٦٥٤، ٦٥٥، ٦٥٦، ٦٥٧، ٦٥٨، ٦٥٩، ٦٦٠، ٦٦١، ٦٦٢، ٦٦٣، ٦٦٤، ٦٦٥، ٦٦٦، ٦٦٧، ٦٦٨، ٦٦٩، ٦٧٠، ٦٧١، ٦٧٢، ٦٧٣، ٦٧٤، ٦٧٥، ٦٧٦، ٦٧٧، ٦٧٨، ٦٧٩، ٦٨٠، ٦٨١، ٦٨٢، ٦٨٣، ٦٨٤، ٦٨٥، ٦٨٦، ٦٨٧، ٦٨٨، ٦٨٩، ٦٩٠، ٦٩١، ٦٩٢، ٦٩٣، ٦٩٤، ٦٩٥، ٦٩٦، ٦٩٧، ٦٩٨، ٦٩٩، ٧٠٠، ٧٠١، ٧٠٢، ٧٠٣، ٧٠٤، ٧٠٥، ٧٠٦، ٧٠٧، ٧٠٨، ٧٠٩، ٧١٠، ٧١١، ٧١٢، ٧١٣، ٧١٤، ٧١٥، ٧١٦، ٧١٧، ٧١٨، ٧١٩، ٧٢٠، ٧٢١، ٧٢٢، ٧٢٣، ٧٢٤، ٧٢٥، ٧٢٦، ٧٢٧، ٧٢٨، ٧٢٩، ٧٣٠، ٧٣١، ٧٣٢، ٧٣٣، ٧٣٤، ٧٣٥، ٧٣٦، ٧٣٧، ٧٣٨، ٧٣٩، ٧٤٠، ٧٤١، ٧٤٢، ٧٤٣، ٧٤٤، ٧٤٥، ٧٤٦، ٧٤٧، ٧٤٨، ٧٤٩، ٧٥٠، ٧٥١، ٧٥٢، ٧٥٣، ٧٥٤، ٧٥٥، ٧٥٦، ٧٥٧، ٧٥٨، ٧٥٩، ٧٦٠، ٧٦١، ٧٦٢، ٧٦٣، ٧٦٤، ٧٦٥، ٧٦٦، ٧٦٧، ٧٦٨، ٧٦٩، ٧٧٠، ٧٧١، ٧٧٢، ٧٧٣، ٧٧٤، ٧٧٥، ٧٧٦، ٧٧٧، ٧٧٨، ٧٧٩، ٧٨٠، ٧٨١، ٧٨٢، ٧٨٣، ٧٨٤، ٧٨٥، ٧٨٦، ٧٨٧، ٧٨٨، ٧٨٩، ٧٩٠، ٧٩١، ٧٩٢، ٧٩٣، ٧٩٤، ٧٩٥، ٧٩٦، ٧٩٧، ٧٩٨، ٧٩٩، ٨٠٠، ٨٠١، ٨٠٢، ٨٠٣، ٨٠٤، ٨٠٥، ٨٠٦، ٨٠٧، ٨٠٨، ٨٠٩، ٨١٠، ٨١١، ٨١٢، ٨١٣، ٨١٤، ٨١٥، ٨١٦، ٨١٧، ٨١٨، ٨١٩، ٨٢٠، ٨٢١، ٨٢٢، ٨٢٣، ٨٢٤، ٨٢٥، ٨٢٦، ٨٢٧، ٨٢٨، ٨٢٩، ٨٣٠، ٨٣١، ٨٣٢، ٨٣٣، ٨٣٤، ٨٣٥، ٨٣٦، ٨٣٧، ٨٣٨، ٨٣٩، ٨٤٠، ٨٤١، ٨٤٢، ٨٤٣، ٨٤٤، ٨٤٥، ٨٤٦، ٨٤٧، ٨٤٨، ٨٤٩، ٨٥٠، ٨٥١، ٨٥٢، ٨٥٣، ٨٥٤، ٨٥٥، ٨٥٦، ٨٥٧، ٨٥٨، ٨٥٩، ٨٦٠، ٨٦١، ٨٦٢، ٨٦٣، ٨٦٤، ٨٦٥، ٨٦٦، ٨٦٧، ٨٦٨، ٨٦٩، ٨٧٠، ٨٧١، ٨٧٢، ٨٧٣، ٨٧٤، ٨٧٥، ٨٧٦، ٨٧٧، ٨٧٨، ٨٧٩، ٨٨٠، ٨٨١، ٨٨٢، ٨٨٣، ٨٨٤، ٨٨٥، ٨٨٦، ٨٨٧، ٨٨٨، ٨٨٩، ٨٩٠، ٨٩١، ٨٩٢، ٨٩٣، ٨٩٤، ٨٩٥، ٨٩٦، ٨٩٧، ٨٩٨، ٨٩٩، ٩٠٠، ٩٠١، ٩٠٢، ٩٠٣، ٩٠٤، ٩٠٥، ٩٠٦، ٩٠٧، ٩٠٨، ٩٠٩، ٩١٠، ٩١١، ٩١٢، ٩١٣، ٩١٤، ٩١٥، ٩١٦، ٩١٧، ٩١٨، ٩١٩، ٩٢٠، ٩٢١، ٩٢٢، ٩٢٣، ٩٢٤، ٩٢٥، ٩٢٦، ٩٢٧، ٩٢٨، ٩٢٩، ٩٣٠، ٩٣١، ٩٣٢، ٩٣٣، ٩٣٤، ٩٣٥، ٩٣٦، ٩٣٧، ٩٣٨، ٩٣٩، ٩٤٠، ٩٤١، ٩٤٢، ٩٤٣، ٩٤٤، ٩٤٥، ٩٤٦، ٩٤٧، ٩٤٨، ٩٤٩، ٩٥٠، ٩٥١، ٩٥٢، ٩٥٣، ٩٥٤، ٩٥٥، ٩٥٦، ٩٥٧، ٩٥٨، ٩٥٩، ٩٦٠، ٩٦١، ٩٦٢، ٩٦٣، ٩٦٤، ٩٦٥، ٩٦٦، ٩٦٧، ٩٦٨، ٩٦٩، ٩٧٠، ٩٧١، ٩٧٢، ٩٧٣، ٩٧٤، ٩٧٥، ٩٧٦، ٩٧٧، ٩٧٨، ٩٧٩، ٩٨٠، ٩٨١، ٩٨٢، ٩٨٣، ٩٨٤، ٩٨٥، ٩٨٦، ٩٨٧، ٩٨٨، ٩٨٩، ٩٩٠، ٩٩١، ٩٩٢، ٩٩٣، ٩٩٤، ٩٩٥، ٩٩٦، ٩٩٧، ٩٩٨، ٩٩٩، ١٠٠٠، ١٠٠١، ١٠٠٢، ١٠٠٣، ١٠٠٤، ١٠٠٥، ١٠٠٦، ١٠٠٧، ١٠٠٨، ١٠٠٩، ١٠١٠، ١٠١١، ١٠١٢، ١٠١٣، ١٠١٤، ١٠١٥، ١٠١٦، ١٠١٧، ١٠١٨، ١٠١٩، ١٠٢٠، ١٠٢١، ١٠٢٢، ١٠٢٣، ١٠٢٤، ١٠٢٥، ١٠٢٦، ١٠٢٧، ١٠٢٨، ١٠٢٩، ١٠٣٠، ١٠٣١، ١٠٣٢، ١٠٣٣، ١٠٣٤، ١٠٣٥، ١٠٣٦، ١٠٣٧، ١٠٣٨، ١٠٣٩، ١٠٤٠، ١٠٤١، ١٠٤٢، ١٠٤٣، ١٠٤٤، ١٠٤٥، ١٠٤٦، ١٠٤٧، ١٠٤٨، ١٠٤٩، ١٠٥٠، ١٠٥١، ١٠٥٢، ١٠٥٣، ١٠٥٤، ١٠٥٥، ١٠٥٦، ١٠٥٧، ١٠٥٨، ١٠٥٩، ١٠٦٠، ١٠٦١، ١٠٦٢، ١٠٦٣، ١٠٦٤، ١٠٦٥، ١٠٦٦، ١٠٦٧، ١٠٦٨، ١٠٦٩، ١٠٧٠، ١٠٧١، ١٠٧٢، ١٠٧٣، ١٠٧٤، ١٠٧٥، ١٠٧٦، ١٠٧٧، ١٠٧٨، ١٠٧٩، ١٠٨٠، ١٠٨١، ١٠٨٢، ١٠٨٣، ١٠٨٤، ١٠٨٥، ١٠٨٦، ١٠٨٧، ١٠٨٨، ١٠٨٩، ١٠٩٠، ١٠٩١، ١٠٩٢، ١٠٩٣، ١٠٩٤، ١٠٩٥، ١٠٩٦، ١٠٩٧، ١٠٩٨، ١٠٩٩، ١١٠٠، ١١٠١، ١١٠٢، ١١٠٣، ١١٠٤، ١١٠٥، ١١٠٦، ١١٠٧، ١١٠٨، ١١٠٩، ١١١٠، ١١١١، ١١١٢، ١١١٣، ١١١٤، ١١١٥، ١١١٦، ١١١٧، ١١١٨، ١١١٩، ١١٢٠، ١١٢١، ١١٢٢، ١١٢٣، ١١٢٤، ١١٢٥، ١١٢٦، ١١٢٧، ١١٢٨، ١١٢٩، ١١٣٠، ١١٣١، ١١٣٢، ١١٣٣، ١١٣٤، ١١٣٥، ١١٣٦، ١١٣٧، ١١٣٨، ١١٣٩، ١١٤٠، ١١٤١، ١١٤٢، ١١٤٣، ١١٤٤، ١١٤٥، ١١٤٦، ١١٤٧، ١١٤٨، ١١٤٩، ١١٥٠، ١١٥١، ١١٥٢، ١١٥٣، ١١٥٤، ١١٥٥، ١١٥٦، ١١٥٧، ١١٥٨، ١١٥٩، ١١٦٠، ١١٦١، ١١٦٢، ١١٦٣، ١١٦٤، ١١٦٥، ١١٦٦، ١١٦٧، ١١٦٨، ١١٦٩، ١١٧٠، ١١٧١، ١١٧٢، ١١٧٣، ١١٧٤، ١١٧٥، ١١٧٦، ١١٧٧، ١١٧٨، ١١٧٩، ١١٨٠، ١١٨١، ١١٨٢، ١١٨٣، ١١٨٤، ١١٨٥، ١١٨٦، ١١٨٧، ١١٨٨، ١١٨٩، ١١٩٠، ١١٩١، ١١٩٢، ١١٩٣، ١١٩٤، ١١٩٥، ١١٩٦، ١١٩٧، ١١٩٨، ١١٩٩، ١٢٠٠، ١٢٠١، ١٢٠٢، ١٢٠٣، ١٢٠٤، ١٢٠٥، ١٢٠٦، ١٢٠٧، ١٢٠٨، ١٢٠٩، ١٢١٠، ١٢١١، ١٢١٢، ١٢١٣، ١٢١٤، ١٢١٥، ١٢١٦، ١٢١٧، ١٢١٨، ١٢١٩، ١٢٢٠، ١٢٢١، ١٢٢٢، ١٢٢٣، ١٢٢٤، ١٢٢٥، ١٢٢٦، ١٢٢٧، ١٢٢٨، ١٢٢٩، ١٢٣٠، ١٢٣١، ١٢٣٢، ١٢٣٣، ١٢٣٤، ١٢٣٥، ١٢٣٦، ١٢٣٧، ١٢٣٨، ١٢٣٩، ١٢٤٠، ١٢٤١، ١٢٤٢، ١٢٤٣، ١٢٤٤، ١٢٤٥، ١٢٤٦، ١٢٤٧، ١٢٤٨، ١٢٤٩، ١٢٥٠، ١٢٥١، ١٢٥٢، ١٢٥٣، ١٢٥٤، ١٢٥٥، ١٢٥٦، ١٢٥٧، ١٢٥٨، ١٢٥٩، ١٢٦٠، ١٢٦١، ١٢٦٢، ١٢٦٣، ١٢٦٤، ١٢٦٥، ١٢٦٦، ١٢٦٧، ١٢٦٨، ١٢٦٩، ١٢٧٠، ١٢٧١، ١٢٧٢، ١٢٧٣، ١٢٧٤، ١٢٧٥، ١٢٧٦، ١٢٧٧، ١٢٧٨، ١٢٧٩، ١٢٨٠، ١٢٨١، ١٢٨٢، ١٢٨٣، ١٢٨٤، ١٢٨٥، ١٢٨٦، ١٢٨٧، ١٢٨٨، ١٢٨٩، ١٢٩٠، ١٢٩١، ١٢٩٢، ١٢٩٣، ١٢٩٤، ١٢٩٥، ١٢٩٦، ١٢٩٧، ١٢٩٨، ١٢٩٩، ١٣٠٠، ١٣٠١، ١٣٠٢، ١٣٠٣، ١٣٠٤، ١٣٠٥، ١٣٠٦، ١٣٠٧، ١٣٠٨، ١٣٠٩، ١٣١٠، ١٣١١، ١٣١٢، ١٣١٣، ١٣١٤، ١٣١٥، ١٣١٦، ١٣١٧، ١٣١٨، ١٣١٩، ١٣٢٠، ١٣٢١، ١٣٢٢، ١٣٢٣، ١٣٢٤، ١٣٢٥، ١٣٢٦، ١٣٢٧، ١٣٢٨، ١٣٢٩، ١٣٣٠، ١٣٣١، ١٣٣٢، ١٣٣٣، ١٣٣٤، ١٣٣٥، ١٣٣٦، ١٣٣٧، ١٣٣٨، ١٣٣٩، ١٣٤٠، ١٣٤١، ١٣٤٢، ١٣٤٣، ١٣٤٤، ١٣٤٥، ١٣٤٦، ١٣٤٧، ١٣٤٨، ١٣٤٩، ١٣٥٠، ١٣٥١، ١٣٥٢، ١٣٥٣، ١٣٥٤، ١٣٥٥، ١٣٥٦، ١٣٥٧، ١٣٥٨، ١٣٥٩، ١٣٦٠، ١٣٦١، ١٣٦٢، ١٣٦٣، ١٣٦٤، ١٣٦٥، ١٣٦٦، ١٣٦٧، ١٣٦٨، ١٣٦٩، ١٣٧٠، ١٣٧١، ١٣٧٢، ١٣٧٣، ١٣٧٤، ١٣٧٥، ١٣٧٦، ١٣٧٧، ١٣٧٨، ١٣٧٩، ١٣٨٠، ١٣٨١، ١٣٨٢، ١٣٨٣، ١٣٨٤، ١٣٨٥، ١٣٨٦، ١٣٨٧، ١٣٨٨، ١٣٨٩، ١٣٩٠، ١٣٩١، ١٣٩٢، ١٣٩٣، ١٣٩٤، ١٣٩٥، ١٣٩٦، ١٣٩٧، ١٣٩٨، ١٣٩٩، ١٤٠٠، ١٤٠١، ١٤٠٢، ١٤٠٣، ١٤٠٤، ١٤٠٥، ١٤٠٦، ١٤٠٧، ١٤٠٨، ١٤٠٩، ١٤١٠، ١٤١١، ١٤١٢، ١٤١٣، ١٤١٤، ١٤١٥، ١٤١٦، ١٤١٧، ١٤١٨، ١٤١٩، ١٤٢٠، ١٤٢١، ١٤٢٢، ١٤٢٣، ١٤٢٤، ١٤٢٥، ١

العلمي ، وتضيف الكثير الى العلم والتاريخ ( ١ ) .  
والائق سيناء العربية وقيمتها التاريخية :

وإذا كنا قد تحدثنا عن المجموعة الخطية العربية بسيناء وأهميتها التي تتمتع بها ، فهناك مجموعة أخرى لا تقل عنها أهمية هي الوثائق التي يحفظ بها مكتبة الدير ، والتي تتميز بجديتها وأصالتها ، فضلا عن أن الجانب الأكبر منها لم ينشر بعد . ويبلغ عددها ١٧٤٢ وثيقة ، منها ١٠٧٢ وثيقة باللغة العربية و ٦٧٠ وثيقة باللغة التركية . وهي تشتمل على عقود ومراسيم وصكوك ومنشورات وقرائنات ومعاهدات وفناوى وحجج ومحاضر وأوامر إدارية ومتنوعات ( ٢ ) . وتحفظ في كلية الآداب بجامعة الاسكندرية بصورة ميكرو فيلم لها يمكن الباحث المتخصص الرجوع اليها والاستفادة منها ( ٣ ) .

وأهم الوثائق العربية هي تلك الصادرة من ديوان الانشاء بمصر في عهود الفاطميين والايوبيين والمماليك والعثمانيين الى الدير ورئيسه ورهبانه . وهي تلي الضوء على طبيعة العلاقات بين رهبان الدير وبعضهم البعض ، وبينهم وبين العرب المحيطين بالدير ، وبين هذه الاطراف والسلطات المستولة في مصر . ثم أنها تكشف عن الوضع الاقتصادي لمنطقة سيناء في العصر الاسلامي الوسيط . وهي فوق هذا وذاك ، تكشف عن سياسة التسامح التي سارت عليها السلطات العربية حيال أهل الذمة . لقد أوضحت بجلاء أن رهبان طور سيناء كانوا يعيشون في

( ١ ) حول الج. يد في المجموعة الخطية العربية بطور سيناء ، انظر مقال  
دراسات في المخطوطات العربية ، ص ١٠٢ وما بعدها و ١٢٦ .

( ٢ ) انظر مراد كامل : فهرست دي. سانت كاترين بطور سيناء - الجزء الاول - القاهرة ١٩٥١ ، ١٢٩ - ٢٣٣ .

( ٣ ) جوزيف نعيم يوسف : دراسة في وثائق العصرين الفاطمي والايوبي ، ص ١٨١ ، و دراسات في المخطوطات العربية ، ص ٩٧ .

ديرم الثاني ، وهم هادئين آمنين مطمئنين ، دون أن يلحقهم أذى أو يصيبهم مكروه مع تأمين طريق الحجاج الذين كانوا يقدمون بحجهم إلى هذا المكان المقدس . لقد اشتهر المسلمون بسعة صدرهم وتسامحهم الصادق في أمور الدين وفي الحريات الشخصية . وذلك يرجع لما انطوى عليه الدين الاسلامي من روح التسامح والمحبة لاسيما مع أهل الذمة . ويبدو هذا بجلاء في جميع الوثائق العربية المشار إليها .

ففي منشور يرجع إلى أواسط القرن السادس الهجري ( أواسط القرن الثاني عشر الميلادي ) ، صادر من ديوان الخليفة الفاطمي الفائز بنصر الله ( ٥٤٩ هـ - ٥٥٥ هـ ) إلى أسقف طور سيناء ورهبائه ، جاء ما يلي :

..... أنه لما كان من شيمتنا لإزالة المحرمات وتعقبه آثارها ، والمنع من الاستمرار عليها ، وتأكيدها ، ورعاية من يحوى عليه نطاق ملكتنا من أهل الذمة ، وإعتمادهم بما يسبغ عليهم ملابس الخنو والرحمة . تساوى في عدلنا الصغير والكبير ، وشغلهم من حين نظرنا ما يسهل عليهم من المطالب كل مستحعب عبيد ..... ( ١ ) .

وفي منشور آخر صادر بتاريخ ٥٩٢ هـ ١١٩٥ م من ديوان الملك العادل أبي بكر بن أيوب إلى رهبان طور سيناء ، جاء بعد البسملة والافتتاحية : ..... أنا لم نزل والله الحمد نذب عن الرعايا الذين فوض الله تعالى أمرهم إلينا ، وإخالت الشريعة الظاهرة في حياتهم علينا فتكف كلف الأذى عنهم ، ونجأزي على الإحسان من سلك طريقه منهم فتقل عثرتهم ، ونكشف كربتهم وغمهم ، ونضاعف ذلك لبطاركهم ورهبانهم ومسيحيهم . وساكني الصوامع من

( ١ ) أنظر الوثيقة رقم ١٠ سيناء - عربي . مقياس ٤٨٨ × ٢١ سم ، تاريخ ربيع الثاني ٥٥١ هـ ( مايو - يونيو ١١٥٦ م ) ، الإسطر ١٢ - ٢٠ .

زهادهم ، والمنقطعين بالأديرة من عبادهم . . . . . (١) .

دور جماعة المصنفين في الكشف عن آثار سيناء وكثرت :

لقد اجتذبت الكنوز والآثار الإسلامية والمسيحية في سيناء أنظار الدارسين والباحثين من مختلف أنحاء العالم الذين يفدون إلى المنطقة بقصد الدراسة والبحث ، ولجامعة الاسكندرية بجمهورية مصر العربية دور كبير في تسليط الاضواء على تلك النفايات من النواحي التاريخية والآثرية والفنية . اذ ساهمت في منتصف هذا القرن بدور بارز في هذا الشأن . ففي سنة ١٩٥٠م قامت بعثة علمية من كلية الاداب بالاسكندرية بتصوير أهم مخطوطات الدير ووثائقه . وكان على رأسها المرحوم الاستاذ عبد الحميد العبادي أول عميد لاداب اسكندرية . وقامت البعثة بالفعل بعمل صور ميكرو فيلم لاهم هذه الوثائق والمخطوطات . وتوالت بعد ذلك ابحاث العلمية التي قامت بها جماعة الاسكندرية بالاشتراك مع بعض الهيئات العلمية بالخارج ، لاستكمال العمل الذي بدأته بعثة سنة ١٩٥٠م وكانت آخرها بعثة سنة ١٩٦٣م التي قامت بها كلية الاداب ، وكان على رأسها المرحوم الدكتور احمد فكرى استاذ التاريخ والحضارة الإسلامية بأداب الاسكندرية سابقا . وكان من حسن حظي أن أتيت لى فرصة الاشتراك في هذه البعثة الأخيرة ، حيث تمت زيارة منطقة سيناء وآثارها مرتين في أواخر سنة ١٩٦٣م . وتبأت لى فرصة مشاهدة معالم المنطقة ، والاطلاع على عدد غير قليل من الوثائق والمخطوطات التي تحتفظ بها مكتبة الدير (٢) .

(١) أنظر الوثيقة رقم ١١ سيناء - عربى ، مقياس ١٩:٥×٥٤٧ سم وتاريخ

١٦ محرم ١٣٩٢هـ ( ٢١ ديسمبر ١٩٧٥م ) ، الأسطر ١٤ - ٢١ .

(٢) للمزيد من المعلومات عن هذه البعثات العلمية وتواريخها

وما حققته من إنجازات ، أنظر مقالى د دراسة في وثائق العصر بن الناطمي

بحرث لإودراسات جادة قيمة عن سيناء وآثارها وكنوزها :

ولقد أثمرت تلك الزيارات العلمية التي قامت بها جامعة الإسكندرية إلى منطقة سيناء ، إعتباراً من سنة ١٩٥٠م وحتى أواخر سنة ١٩٦٣م ، بظهور العديد من البحوث والدراسات الجادة القيمة ، عن سيناء وآثارها ووثائقها ومخطوطاتها . ونشرت هذه البحوث في المجلات والدوريات العلمية . وزودت المكتبة العربية بمادة قيمة من الطراز الأول ، عن المنطقة وجغرافيتها وتاريخها وآثارها . كذلك ظهرت مقالات عديدة بالمغات الأجنبية في الخارج ، بقلم علماء زاروا المنطقة وقاموا بدراسات أثرية وفنية وتاريخية فيها ، وهي تكشف عن عظمة تراثنا القومي العربي في هذه المنطقة الهامة من الوطن العربي (١) .

وأخيراً ظهر في المكتبة العربية الجزء الأول من الفهارس التحليلية لمخطوطات طور سيناء العربية . وهو يتضمن فهرس كاملاً مع دراسة وصفية تحليلية دقيقة لثلاثمائة مخطوطة تشكل نصف عدد المجموعة الخطية العربية . وقد قلنا بأعداده

== والأيوني ، ص ١٧٩ ح ٢ و ١٨٠ ح ٢ .

(١) من الصعب عمل حصر شامل للمدراء الذين زاروا المنطقة وآثروا المكتبة العربية بدراسة مهم أجادة عن محمود - سيناء ووثائقها وتوزعها وآثارها الفنية والمعمارية . ولكن نذكر من بين هؤلاء الأستاذ كورت فايتزمان Kurt Weitzmann ، والأستاذ جورج فورسايت George Forsyth ، والأستاذ عزيز سوريال عطية . كما ظهرت بمجلة كلية الآداب بجامعة الإسكندرية في أعدادها المتعاقبة عدة بحوث لاساتمه مخصصين في الميادين التاريخية والأثرية والفنية ، من بينها أكثر من دراسة لكاتب هذا البحث .



ونزويدة بكشاف علمي مصنف يسهل الباحثين عملية البحث فيه (١). وسوف يصدر الجزء الثاني والأخير متضمنا فهرس باقي المجموعة في القريب باذن الله. وتمثل هذه الفهارس الجماعة المانعة التي ترى النور للمرة الأولى. لتحتل المكانة اللائقة بها بين المجموعات البيابوجرافية المعاصرة، تمثل أول دراسة تفصيلية نقدية كاملة لمحتويات المجموعة الخطية العربية بسيناء التي تتميز بشهرتها العالمية الفاتنة. فضلا عن أنها تسجيل علمي دقيق لهذا التراث الانساني القيم وحفاظا له من العبث أو الضياع. وسوف تضع هذه الفهارس في متناول الباحثين والمشتريين، والمعلمين بالدراسات العربية والتاريخية والفلسفية واللاهوتية، في شتى أنحاء العالم، أهم وأدق معلومات تتعلق بهذا التراث الدائم العظيم. وسوف تتبحر لكل منهم امكانيات خصبة واسعة في مختلف مجالات البحث العلمي.

---

(١) أنظر عزيز سوريال عطية: الفهارس التحليلية لمخطوطات طور سيناء العربية: فهرس كاملة مع دراسة تحليلية للمخطوطات العربية بدير القديسة كاترينة بعاور سيناء - ترجمة وتقديم وتعليق د. جهوزيف تميم يوسف: الجزء الأول - الاسكندرية ١٩٧٠. وقد ظهر عرض وتقرير لهذا المجلد في إحدى الندوات العلمية التي تصدر في ألمانيا واسمها «الاسلام». أنظر:

Der Islam Zeitschrift für Geschichte und Kultur des islamischen  
Orients Band 43. Heft 1, Berlin, Juni 1972, P. 140.



البحث الثاني  
دراسات في المخطوطات العربية  
بدير القديسة كاترينة في سيناء

بحث نشر بمجلة كلية الآداب بجامعة الاسكندرية - العدد ٢٢ - الاسكندرية  
(مهر ١٩٦٩ - ص ٩٥ - ١٣٦ .



## مقدمة :

يعتبر دير القديسة كاترينة الرابض في أحضان جبل موسى في قلب جزيرة سيناء ، على ارتفاع ١٥٦٠ متراً من مستوى سطح البحر ، من الآثار الخالدة للامبراطور البيزنطي جستنيان وزوجه الامبراطورة ثودورا . وقد نسب الدير متأخراً إلى القديسة كاترينة السكندرية التي كانت قد تركت عبادة الأوثان ، واعتنقت المسيحية وأخذت تدعوها ، فانزعج الوثنيون وحايقوها إلى أن انتهى الأمر باستشهادها . فلما أقيم الدير بأمر جستنيان في حوالي منتصف القرن السادس الميلادي ، نقلوا إليه رفاتها ، ومن ثم سمي باسمها ، وكان ذلك في القرن الثامن ، أي بعد وفاة هذه القديسة بمئات من السنين . وداخل هذا الدير وبين جدرانها يعيش بعض الرهبان ، منقطعين للصلاة والعبادة والتأمل في ذات الله العلية (١) . يعيشون لربهم وهم يتمتعون بحاف وحماية الحكام المسلمين في مصر في العصور

---

(١) حول الدير وتاريخه والقديسة كاترينة ، أنظر المراجع التالية : حسن مظهر : تاريخ دير القديسة كاترين - مقال بمجلة السياحة المصرية - العدد ١١٦ ( ١٩٦٦ ) ص ١٩ - ٢٦ . راجع أيضاً مؤلفات راينولد باسيلي وفور سايت التالية Rabino' M. H. L. , Le : Monastère de Sainte Catherine du Mont - Sinai, Le Caire, 1938. 11 ff.; Bassili, W. F., Sinai and St. Catherine Monastery, Cairo, 1957. 77 ; Forsyth, G. H., Island of faith in the Sinai Wilderness, National Geographic Magazine, January 1964, 84 ff.

وتزودنا كتب الرحالة والجغرافيين العرب والآداب الذين زاروا سيناء ومنطقة الدير على مر العصور ، وكذلك كتب المسالك والممالك والمخطط العربية بمادة غزيرة قيمة بهذا الخصوص . وقد وردت الإشارة إلى سيناء في كتاب الله =

التاريخية المحفوظة ، نأيد هدف عن تسامح الإسلام ورعايته الصادقة للأديان  
السيارية ( ١ ) .

ولا يزال دير القديسة كاترينة شاخصاً حتى اليوم بروى قصة قرون عديدة  
نخلت . فهو آية من آيات نهض والمعلم البيزنطى ، من حيث جماله وما احتواه  
من المباني والقباب الرائعة ، والصور واللوحات البادرة ، والفسيفساء ذات الألوان  
الحلابة ازاهية ، التى لا زالت تحتفظ بروبقها وبهاثها حتى يومنا هذا . فضلاً عما  
يحموه من الكتوس والأواني والذخائر المقدسة من ذهبية وفضية . ومع ما للدير  
من أهمية فائقة ، فإنها لا تقاس بجانب مجموعة الأيقونات التى توجد به ، والتى  
لا يوجد مثل لها فى العالم ، خاصة إذا عرفنا أن حركة محطى الأصنام فى القرن  
الثامن الميلادى ، الى بدأها الامبراطور البيزنطى ليو الثالث الأيسورى ( ٧١٧ -  
٧٤٠ ) ، ولم تعلم منها كنيسة أو دير فى العالم المسيحى المعروف وقتذاك ، لم تمتد  
الى دير القديسة كاترينة لبعده وانعزله ، فحفظت لنا تراثاً له قيمته الأثرية  
والتاريخية والفنية التى يصعب تقديرها .

== دالتين وازيتون ، وطور سينين . وهذا البلد الأمين .، أنظر القرآن الكريم  
سورة التين - آيات ١ - ٣ .

( ١ ) أنظر عن ذلك مقال المعنون « دراسة فى وثائق المصريين لفاطمى  
والايوبى المحفوظة بمكتبة دير سانت كاترين فى سيناء » - بمجلة كلية الآداب - جامعة  
الاسكندرية - العدد ١٨ ( ١٩٦٤ ) - الاسكندرية ١٩٦٥ - ص ١٨٤ وما بعدها ،  
١٨٩ - ١٩٠ . راجع أيضاً حسن حبشى : التسامح الإسلامى تجاه دير سانت  
كاترين - مقال بمجلة السياحة المصرية - العدد ١١٦ ( ١٩٦٦ ) - ص ١٧ - ١٨ ؛  
جمال الدين أنشبال : مجموعة الوثائق الفاطمية - المجلد الأول - ط . ثانية -  
الاسكندرية ١٩٦٥ - ص ١١ - ١٢ .

وإلى جانب هذه المجموعة من المخطوطات والذخائر المقدسة ، توجد مجموعة أخرى لا تقل عنها في أهميتها ، وهى المخطوطات والوثائق التى يحفظها الدير . إذ تتمتع مكتبته بصيت ذائع فى كافة الأرساطاطلمية ، حتى أنها اجتذبت إليها أنظار الدارسين من مختلف أنحاء العالم . فهى تحتوى على وثائق ومخطوطات نادرة ظلت قابعة بالدير زنجيان طويلة ، لفتت فيها الكثير من الأنظار . ولكنها نقلت أخيراً إلى مخزن جديد تتوفر فيه وسائل العناية ولتظافة والتهيئة . وأصبحت موضع اهتمام المسئولين بالدير وعنايتهم .

وتضم هذه المكتبة مجموعة نادرة من المخطوطات التى دونت فيما بين القرنين السادس والتاسع عشر ، يبلغ عددها قرابة ٤٠٠٠ مخطوطات ، مكتوبة بالثلاث عشرة لغة هى : العربية ، واليونانية القديمة ، والسريانية ، والقبطية ، والجورجانية ، والحبشية القديمة ، والتركية ، والفارسية ، والآرمينية ، واللاتيفية ، والسلافونية ، والبولونية ( ١ ) . وقد تجتمعت هذه المخطوطات فى الدير منذ إنشائه ، وأخذ عددها يزداد على مر العصور ، بفضل الرهبان الذين كانوا يقدون إليه من كل مكان . كذلك يحفظ الدير مجموعة هائلة من الوثائق التى تتميز بجديتها وأصالتها ، والتى يبلغ عددها ١٧٤٢ وثيقة ، منها ١٠٧٢ وثيقة باللغة العربية و ٦٧٠ وثيقة باللغة التركية ( ٢ ) ، وهى تحتوى على عهود وصكوك ومراسيم ومذثورات وفرامانات ومعااهدات وبنارى وحجج ومحاضر وأوامر إدارية .

---

( ١ ) يدل تعدد لغات المجموعة الخطية على تعدد القوميات التى عاشت بالدير فى مختلف العصور على امتداد أربعه عشر قرناً أو يزيد . أنظر أحمد محمد عيسى : مخطوطات ووثائق دير سانت كاترين بسينا - مقال بمجلة الناريخية المصرية - العدد الخامس ( ١٩٥٦ ) - القاهرة ١٩٥٦ - ص ١١٩ .

( ٢ ) ذكر الدكتور مراد كامل فى مقال بمجلة السياحة المصرية أن عدد

بمشتا جامعه الاسكندرية والهيئات العلمية الامريكية إلى الدير :

ظلت هذه النفائس منعمورة في الدير قروناً طويلة، لا يكاد يحس بها أحد حتى أوائل القرن العشرين حينما بدأت أنظار الملمه تتجه إليها ، وبحاول الكشف عنها وتسليط الاضواء عليها . وقد أسهمت جامعة الإسكندرية في أواسط هذا القرن بدر بارز في هذا المضمار . ففي سنة ١٩٥٠ قامت بعثة مشتركة من جامعة الاسكندرية ومكتبة الكونجرس الامريكية لتصوير أهم مخطوطات الدير بالميكروفيلم ، وكان على رأسها المرحوم الاستاذ عبد الحميد العبادي أول عميد لآداب الاسكندرية ، والدكتور عزيز سوريال عطيه أستاذ تاريخ العصور الوسطى السابق بها ، وكبير أساندة التاريخ بجامعة يوتا الامريكية حالياً . وقامت البعثة بالفعل بعمل صور ميكروفيلم لأهم هذه المخطوطات . وكانت النتائج التي حققتها تفوق حد التصور . إذ تم تصوير مليون ورقة مأخوذة من خمسة آلاف مخطوطة ووثيقة مكتوبة بأنتى عشرة لغة . وقد احتفظت كل من كلية الآداب بجامعة الاسكندرية ومكتبة الكونجرس بواشنطن بنسخ من صور الميكروفيلم الخاصة بهذه المخطوطات ، حتى تكون في متناول الدارسين والباحثين ينهلون من فيضها .

وفي عام ١٩٦٣ قامت بعثة أخرى اشتركت فيها كل من جامعة الاسكندرية

---

= الوثائق العربية ١٠٦٧ وثيقة في حين أنها ١٠٧٢ ، وأن الوثائق التركية عددها ٥٤٩ والواقع أن عددها ٦٧٠ وثيقة . أنظر مراد كامل : الكنوز الخطية بدير سانت كاترين بطور سيناء - مقال بمجلة السياحة المصرية - العدد ١١٦ (١٩٦٦) - ص ٢٩ . ويلاحظ أن سيادته ذكر الرقم الصحيح لهذه الوثائق في الفهرست . أنظر مراد كامل : فهرست مكتبة در سانت كاترين بطور سيناء - ج١ (القاهرة ١٩٥١) ص ١٣١ و ص ١٩٧ .



وجامعتي متشيحان وبرنستون بأمريكا لمواصلة العمل الذي بدأته بعثة ١٩٥٠ .  
والقيام ببعض الدراسات الفنية والآثرية والتاريخية في الدير ومخطوطاته  
وأبوابه . وكان على رأس هذه البعثة الدكتور أحمد فكرى رئيس قسم التاريخ  
بآداب الاسكندرية سابقاً وأستاذ التاريخ والحضارة الاسلامية السابق بها . وكان  
من حسن حظي أن أتيت في فرصة الاشتراك في هذه البعثة الثانية ، حيث تمت  
زيارة الدير المذكور مرتين في آخريات عام ١٩٦٣ (١) .

بمجموعة مخطوطات سيناء العربية ومخطوطاتها :

امضيت أعظم الاكبر من هاتين الزيارتين بين جدران مكتبة الدير ، حيث  
عكفت على مراجعة وثائقه ومخطوطاته العربية . وأعاني على الفنى بمكتبات  
جامعة الاسكندرية ومكتبتها العامة قبل التحاقى بهبه التدريس بآداب الاسكندرية  
على التعرف على تلك الوثائق والمخطوطات عن قرب ، وإدراك ما تتمتع به من  
قيمة تاريخية نادرة ، جعلت طلاب العلم من مختلف بقاع العالم يتهافون عليها  
وينقبون فيها ، ثم يخرجون علينا بكتب وبحوث ودراسات ، تلقى المرشد من  
الضوء على أحداث وقائع هامة أغفلتها المصادر التاريخية التى بين أيدينا ، أو  
موت عليها من الكرام (٢) .

(١) كانت الزيارة الاولى في الفترة من ٣ إلى ١٤ أكتوبر ، والثانية في الفترة  
من ٢١ إلى ٢٥ أكتوبر ١٩٦٣ . هذا ، وفيما بين بعثتي ١٩٥٠ و ١٩٦٣ قامت في  
عام ١٩٥١ بعثة علمية اشتركت فيها جامعات الاسكندرية ومتشيحان وبرنستون .  
(٢) أذكر على سبيل امثال ، مقالين للدكتور عزيز سوريال عطية عن بعض  
مخطوطات الدير العربية ، الاول عن لقدس يوحنا الدمشقي والتراجم العربية غير  
المشورة لأعماله المصنوعة في يداه . والثاني عن المصحف الذي يحمل رقم ٥١٤ =

وقد بلغت المجموعة العربية ٦٩٧ مخطوطة ، منها ٣٦ فافد ، و ٥٩ كتاباً مطبوعاً ، ومخطوطة قبطية تحمل رقم ٣٧٩ - عربي ، وأخرى فارسية تحمل رقم ٦٩٣ - عربي . وعلى هذا يكون مجموع المخطوطات العربية المتبقية بالدير - بعد استبعاد الفافد والمطبع والمخطوطتين القبطية والفارسية - هو ٦٠٠ مخطوطة ، قامت بعثة ١٩٥٠ بتصوير ٣٠٥ منها ثم اختيارها بعناية فائقة .

ومن هذه المخطوطات الستة ٢٨ مخطوطة على ورق واثنان على ورق وورق والباقي على ورق . ومن بينها أيضاً مخطوطات بها عدة نصوص إضافية بغير العربية إلى جانب النصوص العربية الأصلية . فهناك ثمان مخطوطات بها نصوص عربية ويونانية ، ومخطوطة واحدة بها نصوص سريانية ، واثنان بها نصوص

---

سيناء - عربي وقد اكتشفه الدكتور سوريال أثناء بعثة ١٩٥٠ ، كما أشار سيادته إليه في محاضرة عامة ألقاها بمكتبة الكونغرس عام ١٩٥١ عن البعثة والدير

ومخطوطاته . أنظر Atiya A.S., "St. John Damascene: Survey of the Unpublished Arabic Versions of his Works in Sinai," reprinted from Arabic and Islamic Studies in Honor of Hamilton A. R. Gibb, London, 1965, 73 - 83; idem, "The Codex Arabicus of Mt Sinai," reprinted from the Indian Archives, Vol. VII, No. 1 - January - June, 1963, 1 - 2 & plates.

وسنعرض لذلك بالتفصيل في ختام هذا البحث .

وإلى جانب هذه الدراسات في المجموعة الخطية العربية ، هناك أيضاً عشرات البحوث والمقالات التي تناولت الدير وتاريخه وتحفه وأيقوناته ومخطوطاته الشرقية والأجنبية ووثائقه لزملاء لهم مكانهم في هذه الجالات ، نذكر من بينهم العالم الألماني كورت فايتزمان Kurt Weitzmann ، والزملا الدكتور السيد عبد العزيز سالم والدكتور محمد محمود السروجي والدكتور حسن صبحي والدكتور لطفي عبد الوهاب يحيى والدكتور داود عبده والدكتور سامي شوده . وغيرهم .

تركية، إلى جانب النص العربي (١) .

وترجع أهمية هذه المخطوطات أنها أندم ما عرف من مخطوطات عربية مسيحية تمتاز بصورها بقيمتها الفارقة في النواحي العلمية والدينية والتاريخية والفلسفية واللاهوتية . وهي تضم مصاحف عديدة فريدة في نوعها تتناول كل مراحل الثقافة المسيحية في الحقبة الوسيطة من التاريخ بصفة خاصة . ويمكن تقسيمها موضوعياً إلى الأقسام الستة التالية :

١ - أجزاء الكتاب المقدس ، وتتضمن بعض أسفار العهدين القديم والجديد .  
٢ - كتب كنيسة ، وتتضمن قراءات من النبوات والأناجيل وصلوات وقداصات .

٣ - كتب لاهوتية ، وتتضمن عظات وميامر وتعاليم وأقوال الآباء والرسل والقديسين .

٤ - كتب تاريخية ، وتتناول سير وتراجم القديسين ، فضلاً عن العديد من كتب التاريخ العام .

٥ - قوانين المجامع الكنسية الكبيرة والصغيرة .

٦ - متفرقات ومواضيع مختلفة في نواحي مدشعبة متعددة (٢) .

واضح من هذا التصنيف أن غالبية مخطوطات المجموعة العربية مسيحية الطابع والموضوع . فهي ، في الواقع ، تتحدث عن قصة المسيحية في العصور الوسطى .

(١) أنظر عن ذلك أحمد محمد عيسى : مخطوطات ووثائق دير سانت كاترين

بسياء - ص ١٠٦ - ١٠٧ .

(٢) أنظر مراد كامل : الفهرست - ج ١ - ص ١٣ .

وتمدنا بمعلومات قيمة من الطراز الأول عن نشأة الرهبنة في مصر على هيئة حركة  
توجدية انفرادية قام بها كثير من النساك المتوحدين الذين عاشوا في الصحراء  
الشرقية ، مثل القديس بولا ( بولس ) المتوفى حوالى سنة ٢٠٠ م والقديس  
أنطونيوس المتوفى سنة ٣٥٦ م . كما تستشف من سير وتراجم وأعمال عدد من  
آباء الكنيسة الأول ، مثل القديس باخوميوس ( ٢٩٩ - ٣٤٨ م ) ، كيف تطور  
نظام الرهبنة إلى ما عرف بحركة الحياة أو الشركة الاجتماعية للرهبان . وتلقى  
أقوال وتعاليم هؤلاء الرواد الأوائل الضوء على نظم الرهبنة وقوانينها وتعاليمها  
ومعيشة الرهبان وحياتهم داخل قلاياتهم وأديرتهم ، وملبسهم وأكلهم ، وأوقات  
الصلاة والخدمة والعبادة ، وما إلى ذلك مما حفلت به تلك المجموعة الخطية .  
وقضاهن ذلك ، فهي تروى كيف انتقلت الرهبانية من مصر إلى أوروبا  
على يد القديس أنثاسيوس السكندري الذى كان بطريقاً على الاسكندرية ، ثم نفي  
من كرسيه ورحل إلى روما سنة ٣٨٤ م . ومنه أفكار واضحة عن الرهبنة المصرية .  
وقد ساعدت على انتشارها في أوروبا كتابات عدد من القديسين ، من أمثال  
القديس جيروم الذى ترجم حياة الرهبان المصريين وأنظمتهم إلى لاتينية المصور  
الوسطى ، وكتاب بالاديوس المعروف باسم « بستان الرهبان » أو « بستان  
الآباء » عن حياة رهبان مصر وسيرهم وأقوالهم .

كذلك نجد في مصاحف المجموعة العربية ببناء الشيء الكثير الذى يلقي  
أضواءً جديدة على انتقال الرهبنة من مصر إلى شرق أوروبا ، ونعني بذلك الدولة  
البيزنطية ، وكيف بدأت الحركة الديرة هناك على يد القديس بازيل اليونانى في  
القرن الرابع الميلادى والذى تعتبر تعاليمه بداية الحياة الديرية المنظمة ( ١ ) .

---

( ١ ) مكتبة الدير حافلة بمشترات المخطوطات العربية العتيقة الخاصة بسير  
وتراجم وأقوال وتعاليم آباء الأول ، وبخاصة أنطونيوس وباخوميوس =

وإذا كانت الرهبنة والديرية ، وسير الآباء والقديسين وأعمالهم ، وتراجم كبار رجال الكنيسة وأخبارهم ، قد حظيت بنصيب وافٍ في مخطوطات المجموعة العربية بسيناء ، فهناك جانب آخر لا يقل عن ذلك أهمية . ونعني به موضوع الخلافات المذهبية والانقسامات الدينية التي قامت بين المسيحيين في القرون الأولى من العصر الوسيط ، بعد فترة من الزمان قضاها العالم المسيحي متحداً لا يعكر صفوه شيء . وقد أدت هذه الانقسامات إلى التباعد بين شق العالم المسيحي ، وإلى ظهور المذاهب الدينية المتعددة ، كما أثارَت الكثير من الجدل والنقاش . وسجَّده أباطرة الدولة البيزنطية - بحق وجب ودهم في القسطنطينية كراعية للكنائس المسيحية الأخرى . جاهدوا في سبيل القضاء على هذه الانقسامات ، والعمل على توحيد تلك المذاهب ، عن طريق عقد مجامع دينية كنسية عرفت في التاريخ باسم « المجامع المسكونية » التي ضمت كل أساقفة العالم المسيحي وكبار رجال الدين فيه ، بقصد التشاور والنقاش في المسائل المذهبية والخلافات الدينية ، أو لإعلان رأيهم في هرطقة أو بدعة ما كالدريوسية والنسطورية ، وكان لقرارات هذه المجامع المسكونية ، التي عقدت فيما بين عامي ٣٢٥ ، ٧٨٧ م ، أهمية كبرى في تلك

---

== وبازيل ويوحنا فم الذهب . كذلك توجد بالدير حوالي أربعون مخطوطة من كتاب « بستان الرهبان » المتضمن أقوال وسير وتعاليم أولئك الآباء . وقد قُتَّ بحصر أهم المخطوطات العربية بسيناء الخاصة بعدد من القديسين أمثال أنطونيوس وباخوميوس وبازيل ويوحنا فم الذهب في كتاب كولتون (ج. ج) : علم العصور الوسطى في النظم والحضارة - ترجمة وتعليق د. جوزيف نعيم يوسف - ط ٢ - الثانية - الاسكندرية ١٩٦٧ - ص ١٦٨ ح ٢ وص ١٧٠ ح ١ وص ٢٨٩ ح ١ . هذا ، وأقوم حالياً بأعداد دراسة مستقلة عن مخطوطات « بستان الرهبان » المحفوظة بدير سيناء .

الازمنة البعيدة ، إذ اعتبرت الأساس الذي بنيت عليه العقيدة المسيحية. وينضج  
عما جاء في المخطوطات العربية بسيناء تلك المجماع ، أن مهمتها كانت وضع  
القواعد الاصلية للديانة المسيحية على أساس الكتب المقدسة وتعاليم القديسين (١) .  
وهكذا نرسم لنا تلك المصاحف العربية صورة حية دقيقة نابضة للمسيحية  
وتاريخها وكنيستها ورجالها في العصور الوسطى التي اقتطعت من تاريخ البشرية  
زهة عشرة قرون من ازمان . وهكذا تضي بنا مصاحف تلك المجموعة لتذكر  
في كثير من التفاصيل والتحليل والتدقيق كل ما يتعلق بالمسيحية وأفكارها وفلسفتها  
وعلاقتها وانقساماتها ، والاثار التي طبعها على العقل والفكر الوسيط وعلى نظم  
وحضارته ، بل وعلى حياة الفرد الخاصة والعامة وقتذاك . كما تكشف عن المور  
المخفي الذي قام به الجهاز الكنسي ابان الحقبة الوسيطة من التاريخ ، وكيف طبع  
الحياة خلال ألف عام أو يزيد بطابع خاص ، وأعطى المجتمع المسيحي ملامح  
وسمات مميزة ، وشخصية لما كيانها وخصائصها ومقوماتها الخاصة بها .

ويلاحظ أنه إلى جانب الأهمية التاريخية للمادة التي تحتوى عليها مصاحف  
المجموعة العربية ، فإنها تزود للتحقق بقدر كبير من المعلومات المتعلقة بالمخطوط  
العربية ، إذ تعينه على دراسة تطور الكتابة والاملاء والمخط العربي عبر القرون  
المتعاقبة . ويلاحظ أيضا أن هذه المصاحف لا تقتصر على الدراسات المسيحية  
البحتة أو تلك التي تتعلق بالكتاب المقدس ، إنما تضم إلى جانب ذلك العديد من

---

(١) فيما يتعلق بهذه المجماع ، أنظر مخطوطات سيناء العربية أرقام ٣٩٠ ، ٣٩١ ، ٣٩٢ ، ٣٩٣ ، ٥٢٦ ، ٥٩٠ ، ٦٠٠ . ويعتبر المؤلف القيم الذي وضعه بالانجليزية  
الدكتور عزيز سوريال عطيه عن تاريخ المسيحية الشرقية أحدث وأفضل ما كتب  
في هذا الموضوع . أنظر .

البحوث النفيسة في ميادين شتى من الدراسات الانسانية والعلوم الدينية كالمطب  
والفلك والموسيقى ، وما إلى ذلك .

هذه عجالة لازمة عن الدبر وتحنة ومخطوطاته والجموعة العربية التي يحتفظ  
بها ومخزواتها . ولتقيم هذه المجموعة تقيماً حقيقياً صادقاً ، وتقدير قيمتها العلمية  
والتاريخية ، يجب أن نتناولها بالدراسة والنقد والتحليل في شيء من الاسباب  
والتفصيل . وينقسم الحديث عنها إلى عشر نقاط رئيسية هي :

( أولاً ) تحديد تاريخ مخطوطات المجموعة العربية :

يرجع تاريخها الى ما بين القرنين التاسع والعاشر عشر للميلاد . ويلاحظ أن  
غالبية هذه المصاحف قد دوت في الفترة الوسيطة من التاريخ ، وأن عدداً قليلاً  
جداً منها دون بعد ذلك . ويرجع الفضل الى القوفونات التي اختتمت بها كثير  
من هذه المصاحف في تحديد تاريخ كتابتها تحديداً دقيقاً قاطعاً . والقارفون هو  
جزء ختامي من المخطوط بقلم الكاتب نفسه . وفيه يشير الكاتب — عادة —  
إلى تاريخ الفراغ من كتابة المخطوط . وعلى هذا الاساس تم تحديد تاريخ عدد  
كثير من المخطوطات تحديداً صريحاً . ومع ذلك ، فإن كثيراً من مصاحف  
المجموعة العربية غير مروف تاريخها ، ولم ترد بها لبوء الحظ — شوائب  
بقلم كتابها تمين الدارسين على معرفة تاريخ تدوينها .

وهناك ، على أية حال ، وسائل عديدة أمكن عن طريقها تحديد تاريخ  
المخطوطات غير المؤرخة تحديداً تقريبياً اجتهداً . من ذلك نوع المداد ولونه ،  
ونوع الورق المستعمل وحجمه ، ونوع القلم الذي كتب به ، ونوع الخط المستخدم  
في الكتابة . بالإضافة الى اشارات وردت في بعض التعليقات الاضافية التي تضمنتها  
كثير من المخطوطات ، تفيد اطلاع القراء عليها في عصور لاحقة . مثل ذلك  
المخطوط رقم ٣١١ سنياه عربي ، وموضوعه د مزاير ، وتاريخه غير مروف

على وجه التأكيد . ولكن عشر على تمييز مزرع يتضمن الخلاع أحد القراء عليه ،  
وساعدته التعليق على تحديد تاريخ المخطوط بحوالى القرن الثانى عشر الميلادى ( ١ ) .  
ومن الوسائل الى لجأ الباحثون اليها لتحديد تواريخ كتابه المصاحف غير  
المؤرخة ، مقارنة المصاحف بعضها ببعض . مثل ذلك المخطوط رقم ٣٣ سيناء  
- عربى ، وموضوعه د مزامير وتسابع ، وتاريخه غير معروف . ولكن  
بالمقارنة اتضح أنه من نفس مدرسة الخط المستخدم فى المخطوط رقم ٣٠ سيناء  
- عربى ، وموضوعه هو الاخر د مزامير وتسابع ، وتاريخه محدد وهو سنة  
٣٦٧ هـ التى توافق سنة ٩٧٧ م . وعلى هذا يمكن القول بأن المخطوط رقم ٢١  
دون حوالى القرن الحادى عشر للميلاد . وهناك أيضاً - على سبيل المثال - المخطوط  
رقم ٣٢ سيناء - عربى ، وموضوعه د مزامير وتسابع ، وتاريخه غير معروف  
ولكن يوجد على ورقى ٧ ب و ١٨ نقشان صغيران يبدو فيها الأثر القبطى  
واضحاً ، وتحتل بهما باللغة القبطية كلمة IHC IIXC (٢) ومعناها يسوع المسيح .  
وهذا يدل على أنه يرجع إلى القرن الثالث عشر لسبب بسيط ، وهو أن القبط  
لم يبدأوا فى التدوين باللغة العربية الا اعتباراً من ذلك القرن .  
والخلاصة أن تحديد تاريخ المخطوطات التى بدون تاريخ هو تحديد غير

---

(١) ورد التعليق المذكور على ورقى ٢٠ ب و ٢١ أ . انظر أيضاً المخطوط  
رقم ٤٣ سيناء - عربى ، وموضوعه د مزامير وتسابع ، وتاريخه غير معروف ،  
ولكن ورد به تعليق إضافى ( ورقة ١٧٢ ب ) يفيد الاطلاع عليه ، وتاريخ  
التعليق ٨٨٠ هـ / ١٤٧٧ م ، وعلى هذا يحتمل أن يكون تاريخ المخطوط هو  
القرن الرابع عشر ، أى قبل تاريخ القراءة التى وردت الواردة به .  
(٢) هذه محذرة كلمة Hcoyc nlixentoc - ائقتهاد إسوسى انخريستوس ،  
وترجمتها يسوع المسيح ، ومختصرها باليونانية I Hc axc .



قاطع ، ولا يعدو أن يكون أكثر من محاولة اجتهدية من قبل الباحثين . وعلى أية حال ، هناك إحدى عشرة مخطوطة ترجع الى القرن التاسع الميلادي منها ثلاث مؤرخة بالسنين الميلادية ، وثلاث مخطوطات ترجع فيما بين القرنين التاسع والعاشر ، وتسع عشرة مخطوطة ترجع الى القرن العاشر منها أربع مؤرخة بالسنين الميلادية ، ومخطوطتان يرجع تاريخهما فيما بين القرنين "عاشر والحادي عشر ، وخمس وعشرون مخطوطة يرجع تاريخها الى القرن الحادي عشر منها اثنتا وعشرون مؤرخة ، وإحدى عشرة مخطوطة فيما بين القرنين الثاني عشر والثالث عشر ، وثلاثمائة واثنان وثلاثون مخطوطة ترجع الى القرن الثالث عشر المؤرخ منها مائة وخمسة عشر ، وثلاث وأربعون مخطوطة ترجع الى القرن الرابع عشر منها المؤرخ ثلاث وثلاثون ، وثمان عشرة مخطوطة ترجع الى القرن الخامس عشر منها المؤرخ اثنتا عشرة ، وتسع مخطوطات ترجع الى القرن السادس عشر منها خمس مؤرخة بالسنين الميلادية ، وأربعون مخطوطة ترجع الى القرن السابع عشر منها تسع عشرة مؤرخة ، وثلاث مخطوطات ترجع الى القرنين السابع عشر والثامن عشر ، وثمان عشرة مخطوطة ترجع الى القرن الثامن عشر منها اثنتا عشرة مؤرخة بالسنين الميلادية ، ومخطوطة واحدة فيما بين القرنين الثامن والتاسع عشر ، وأخيراً أربع مخطوطات كلها مؤرخة ترجع الى القرن التاسع عشر (١) .

### (ثانياً) دراسة تطور الكتابة والخط العربي :

(١) هذا البيان الاحصائي وارد في : مراد كامل : الفهرست . ج ١ - ص ١٦ - ١٧ ، ومنه يتضح أن الجانب الأكبر من مخطوطات المجموعة العربية يرجع تاريخ تدوينه إلى الحقبة الوسيطة من التاريخ .

تضم المجموعة العربية مصاحف مدونة بأنواع عديدة من الخطوط ، تختلف بين الحسن والريء والرفيع والسيمك ، وتحتاج في كثير من الأحيان إلى جهد وصبر ومثابرة حتى يتعلمها الباحث ، ويتدرب على قراءتها والإفادة منها . وإن مثل هذه الدراسة توفر للباحث الكثير من الوقت وتجنبه الوقوع في العديد من الأخطاء . وتتضح أهمية هذه الدراسة بالذبة للمجموعة الخطية العربية التي يرجع معظمها إلى الحقبة الوسيطة من التاريخ . فهي تمدنا بقدر كبير من المعلومات المتطوقة بالخطوط العربية ، وبمادة قيمة نادرة عن نمو هذه الخطوط . وتطورها والأشكال المختلفة التي كانت تكتب بها . فمنها النسخي ، ومنها الرقعة ، والقشعلتيق ، والكوفي ، ومنها أيضاً الوسط بين الكوفي والنسخ . وهي تكشف كذلك عن وجود أنواع عديدة لكل من هذه الخطوط ، التي تبدو فيها الأساليب المختلفة المشرقة للجمال الخطي العربي الذي ينتمى إلى كل حقبة من حقبة العصر الإسلامي . وهي أخيراً تزود الدارس في علم قراءة الخطوط Paleography بمادة دسمة ، وتفيد في الكشف عن نواح كثيرة من التاريخ .

وإذا انتقلنا من التعميم إلى التخصيص ، نقول أن المجموعة العربية تضم مخطوطات مكتوبة بالخط الكوفي (١) من القرون التاسع والعاشر والحادي عشر ، وتعتبر أقدم ما وصل إلينا في ترجمة الكتاب المقدس إلى العربية (٢) ، منها أربع عشرة مخطوطة من القرن التاسع كلها مكتوبة على الورق ، وأحدى وعشرون مخطوطة من القرن العاشر . وهناك أيضاً الخط الوسط بين الكوفي والنسخ

(١) وهو الخط المسند القديم بعد تهذيبه . أنظر لوحة رقم ٣ ولوحة رقم ٤ .

(٢) أنظر ، على سبيل المثال ، مخطوطة رقم ١ سيناء - عربي ، وموضوعها

و العهد القديم ، وتاريخها حوالي القرن التاسع الميلادي .



الجيد (١) ، والستيق المثنى (٢) ، والعتيق الجيد المثنى (٣) ، والعتيق الرديء (٤) ، والنظيد أو المريض البدائي (٥) . وهناك أيضاً الغليظ المثنى (٦) ، والنسخة العتيق بالبطل الكبير المثنى (٧) ، والنسخة الجيد بالبطل الصغير الرفيع (٨) والنسخة الممتاز الرفيع والسميع .

ومعظم هذه المخطوطات غير منقطة ، وبخاصة تلك التي ترجع الى الفترة الوسيطة من التاريخ . وقليل منها تم تنقيطه جزئياً ، والتنقيط في الغالب بمداد مغاير ، وربما تم ذلك في عصر لاحق لكتابة المخطوط (٩) . وما يقال عن التنقيط

(١) أنظر مخطوطة رقم ١٦ سيناء - عربي ، وموضوعها «النبوات» وتاريخها حوالي القرن الثالث عشر .

(٢) أنظر مخطوطة رقم ٢٢ سيناء - عربي ، وكذلك مخطوطة رقم ٤٣ سيناء - عربي .

(٣) أنظر مخطوطة رقم ٢١ سيناء - عربي ، وموضوعها «مزامير وتسابيح» وتاريخها حوالي القرن الحادي عشر .

(٤) أنظر مخطوطات سيناء العربية أرقام ١٧ ، ٢٢ ، ٢٣ .

(٥) أنظر مخطوطة رقم ٢٠ سيناء - عربي ، وموضوعها «مزامير وتسابيح» وتاريخها حوالي القرن الثالث عشر ، ومخطوطة رقم ٢٤ سيناء - عربي ، وموضوعها «مزامير وتسابيح» وتاريخها هي الأخرى حوالي القرن الثالث عشر .

(٦) أنظر المخطوطات العربية بسيناء أرقام ٢٦ ، ٢٧ ، ٢٨ ، ٤٤ ، ٤٥ ، ٤٧ ، ٤٨ ، ٤٩ .

(٧) أنظر المخطوطات العربية بسيناء أرقام ٢٨ ، ٢٩ ، ٣١ .

(٨) أنظر مخطوطة رقم ٣٥ سيناء - عربي ، وموضوعها «مزامير وتسابيح» وتاريخها ١٦٢٩ / ١٠٣٩ م .

(٩) نذكر ، على سبيل المثال ، مخطوطة رقم ١ سيناء - عربي ، وموضوعها «العهد القديم» ، وتاريخها حوالي القرن التاسع .

يقال أيضاً عن الضبط والتشكيل ، فقليل منها تم ضبط حروفه أو كتابته (١) .  
وثمة ملاحظة أخرى هي أن العناوين ودروس الموضوعات في الجانب الأكبر من  
هذه المصاحف ، مكتبة جزئياً أو كلياً بالمداد الأحمر ؛ وقد استخدم المداد الأحمر  
بوفرة وسخاه في البعض ، وبقلة وتقتير في البعض الآخر . هذا ، وقليل منها  
غير معلم باللون الأحمر (٢) ، وعدد أقل استخدم المداد الأزرق والأخضر في  
كتابة بعض آياته (٣) .

ويلاحظ أيضاً أن عدداً قليلاً جداً من هذه المخطوطات اشترك في كتابة كل  
منها أكثر من شخص . مثال ذلك مخطوطة رقم ٣٧ سيناء - عربي ، وموضوعها  
« زمير » ، وتاريخها ١٢٢١ م ، وقد اشترك شخصان في كتابتها ، ويتضح هذا  
من وجود خطين مختلفين تماماً عن بعضهما . وبالمثل مخطوطة رقم ٥٨ سيناء -  
عربي ، وموضوعها « زمير وتسايع » ، وتاريخها حوالي القرن الخامس عشر ،  
وكاتبها مجهول . بينما يتضح من تعليق إضافي ورد في مخطوطة رقم ٨٢ سيناء -  
عربي ، وموضوعها « الأناجيل الأربعة » ، وتاريخها ١٢٨٧ م ، أنه اشترك في  
إعدادها ثلاثة أشخاص (٤) .

### (ثالثاً) أغلفة المخطوطات وأهميتها :

- (١) المصاحف المضبوطة كلياً قليلة للغاية ، نذكر من بينها تلك التي تجعل  
أرقام ١٠٠٣ ، ٣٠١ ، ٦٨ ( سيناء - عربي ) .  
(٢) مثل مخطوطة رقم ٥ سيناء - عربي ، ومخطوطة رقم ٣٢ سيناء - عربي .  
(٣) أنظر مخطوطة رقم ١٨٦ سيناء - عربي ، وموضوعها « دروس لوجيون » ،  
وتاريخها حوالي القرن الثالث عشر ، وكاتبها مجهول .  
(٤) أنظر مخطوطة رقم ٨٢ سيناء - عربي - ورقة ٢٠٦ ب . راجع أيضاً  
المخطوطات أرم ٢١٢ ، ٢٢٨ ، ٢٢٤ ، ٢٥٠ ( سيناء - عربي ) .

قد يبدو الوجهة الأولى أن أغلفة المخطوطات العربية ليست لها القيمة التي تستوجب الإشارة إليها . ولكن - كما نرى - هو الصحيح . قليل من هذه المخطوطات أغلفتها مفقودة (١١) ، وعدد أقل مغلف بالورق المقوى أو العادي (٢) ، وعدد لا بأس به مغلف بمجلد بنى داكن أو فاتح اللون ، وهو محشو - عادة - بورق عادي أو ورق بردي لتقويته (٣) . أما أكثرية مخطوطات المجموعة العربية فغلافها خشبي مكسو بمجلد أسود أو بخرية ، يميزونه الداكن أو الفاتح أو الباهت (٤) .

و يجدر بالذكر أن بعض هذه الأغلفة مزينة بنقوش بارزة أو محببة ، وبعضها مرصع بحليات في الأركان والوسط ، أو باطارات وأفاريذ بديعة الشكل يبدو فيها الأثر العربي واضحاً . وقد يتوسط أنثلاف رسم على شكل صليب أو صليب من النحاس وعليه المسيح مصلوباً (٥) . ولعل أجمل هذه الأغلفة غلاف المخطوطة

(١) مثل المخطوطات أرقام ٦٥ ، ١٢ ، ٢٤ ، ٤١ (سيناء - عربي) .

(٢) مثل مخطوطة رقم ١٦ سيناء - عربي ، وهي مغلفة بورق نائف اقدم ههنا من ورق المخطوط ، والمخطوطة رقم ٣٧ وهي مغلفة بورق مقوى يتألف من صحائف قديمة بالية .

(٣) أنظر مثلاً المخطوطات التي تحمل أرقام ١٤٠٧ ، ١٦٠١٦ ، ٢٣٠٢٩ ، ٣٥٠٣٢٠٣٦ . وهذا المخطوطة رقم ٢٧ مغلفة بمجلد بنى محشو بورق عادي وورق بردي عليه كتابات تحتاج إلى فحص ودراية .

(٤) هناك مخطوطة واحدة غلافها خشبي مكسو برق سميك هي المخطوطة رقم ٢١ سيناء - عربي ، وموضوعها « مزامير وتساويح » ، وتاريخها حوالي القرن الحادي عشر .

(٥) نجد نماذج لهذه الأغلفة المزينة في المخطوطات أرقام ١٣ ، ٣ ، ١٤ ، ١٥ ، ١٧ ،

١٨ ، ٢٤ ، ٤٦ ، ٤٩ .

رقم ٧٦ - بناء - عربى ، وموضوعها الاناجيل الأربعة ، وتاريخها القرن الثالث عشر ، وكتبتها مجهول . وهى مجلدة تجليداً فافخراً ، وغلافها خشبى مكسو بمجلد بقى ، وجانبه الايمن مرصع عند أركانه الأربعة ، ومزين فى الوسط بصليب نحاسى عليه المسيح مصلوباً ، وعن يمينه السيدة العذراء ، وعن يساره القديس يوحنا . وبأعلى الغلاف دائرتان نحاسيتان مطروقتان مع رسمين يمثلان النسر والثور ، وهما يرمزان إلى الرسولين يوحنا ولوقا . وفى الغلاف من أسفل دائرتان نحاسيتان أخريتان بداخليهما رئيسا الملائكة ميخائيل وجبرائيل ، وتحيط بكل هذا التشكيل شرائط من ست قطع نحاسية تكون اطرافاً على رسوم تمثل أوراقاً نباتية . كما استخدمت فى ربط المخطوط أشرطة من الكتان الأحمر وخيط ذهبي ومشابك . وعندما يكون المخطوط مغلقاً تكشف حواف الأوراق من جوانبه الثلاثة عن ثمان زخارف على شكل صلبان من أحجام مختلفة تتقاطع معها ثلاثة رسوم على الطراز العربى . وقد استخدمت فى تلوين المجموعة كلها الألوان الأحمر والذهبي والأسود (١) . ويهتاج هنا أن نبرز أن هذه النقوش تكشف عن بعض عناصر فنية ذات تأثيرات عربية واضحة للعالم .

وبفحص هذه الاغلفة يتضح أنه كانت توجد فى عدد كبير منها أشرطة جلدية ومشابك معدنية ومسامير ذات رؤوس كبيرة وأنفال لإحكام غلقها ، وقد فقد معظمها (٢) .

(١) الاغلفة التى من هذا النوع قليلة فى المجموعة العربية ، ولكنها كثيرة العدد فى المجموعة اليونانية التى يحتفظ بها الدير .

(٢) المخطوطة رقم ١٣٦ سيناء - عربى ، وموضوعها : قراءات من الاناجيل لأعياد السنة . وتاريخها سنة ١٦٨٥ م ، وكتبتها الراهب خورى الياس . لم يبق =

وجدير بالملاحظة أن بعض أغلفة المجموعة العربية أصابها البليان ، وتترميمها وتقويتها . وقد استخدمت بعض مخطوطات الدير القديمة لحشو هذه المصاحف العربية البالية وتبطينها . مثال ذلك مخطوطة رقم ٢٥ سيناء - عربى ، وموضوعها «مزامير وتسايح» ، وتاريخها سنة ١٢٥٩ م ، لها غلاف خشبي مكسور بمجلد بني داكن والجانب الايسر منه منطى بورقة أقدم عهداً من ورق المخطوط . وعليها كتابة بالعربية . كما أن الاوراق الثلاث الاول منه ترجع إلى عصر أقدم من ورق المخطوط ، مدون عليها بعض المزامير من مجلد آخر يرجح أنه استخدم لحشو وتطين أغلفة المخطوطات القديمة البالية . وهذه - للأسف - ظاهرة واضحة أدت إلى ضياع الكثير من المخطوطات العتيقة المبكرة التي كان الدير يحتفظ بها .

وما يقال عن هذه المخطوطة يقال أيضاً عن المخطوطة رقم ٣٧ سيناء عربى ، وموضوعها «مزامير» ، وتاريخها سنة ١٣٣١ م . ويتألف غلافها من صحائف قديمة من الورق عليها كتابات بعضها باللغة القبطية وبعضها الآخر باللغة القبطية والعربية ، والبعض بالعربية فقط . وتحتوى هذه الكتابات في معظمها على صلوات ومزامير . ومحتويات هذا الغلاف لها أهمية خاصة ، ويجب معالجتها بعناية ورفق والعمل على صيانتها وحفظها . وإن دل هذا على شيء ، فإنما يدل على أن الدير كان يحتفظ بنسخ خطية قبطية للأناجيل ترجع إلى فترة تاريخية مبكرة ، وأنها قد استخدمت في عمليات الحشو والتجليد والتبطين . ونتيجة لذلك اختفى الكثير من المزامير

---

مع غلافها سوى المسامير الكبيرة المبرشة فحسب ، أما الاشرطة والمشابك والاتفال فقد فقدت كلها . أما المخطوطات رقم ١٤٩ سيناء - عربى ، وعنوانها «قراءات من الزسائل» ، وتاريخها حوالى القرن الثالث عشر ، وكانت يدعى «بوح الكفورى» ، فلم يتبق مع غلافها سوى شريط واحد ومسمار برأس كبيرة .



سوى نسخة خطية واحدة باللغة القبطية .

وخلاصة القول أن مثل هذه الحشرات والبائث الخطية العتيقة (١) ، وكذلك النقوش والزخارف التي تحلت بها بعض الاغلفة يجب المحافظة عليها ودراستها بعناية . ذلك أنها تمد الباحثين في النواحي الانثوية والفنية والتاريخية بمادة دسمة لا يمكن محال التغلغل من أهميتها .

#### ( رابعاً ) المخطوطات العربية المصورة ( ٢ ) :

غالبية مصاحف المجموعة العربية مدونة كتابة دون أن تزدان صفحاتها بخوارف ورسوم ، وعدد قليل منها مزين بالخوارف . ولهذه المصاحف المصورة أهمية فائقة في الكشف عن الاثر الفني العربي أو البيزنطي ، أو تحديد تقريبي لتاريخ تدوين تلك المخطوطات . تضرب مثلاً لذلك المخطوطة رقم ٢٨ سيناء - عربي ، وموضوعها د مزامير وتسايح ، وتاريخها سنة ١٣٦٩ م ، وكاتبها مجهول . فقد تزيقت العناوين ورءوس الموضوعات بداخلها رسوم ونقوش عربية بديعة ملونة (٣) . وكذلك مخطوطة رقم ٣٢ سيناء - عربي ، وموضوعها د مزامير

(١) أنظر مخطوطات أرقام ١٤٥، ١٦٠، ١٦٣، ٢٢٨ ( سيناء - عربي ) . أنظر

أيضاً احمد عيسى : مخطوطات ووثائق دير سانت كاترين بسيناء - ١٠٧ .

(٢) ليس المقصود بذلك التصور الشمسي وما شابهه ، وإنما تعني الزخارف والرسوم التي تحلت بها بعض هذه المخطوطات ويطلق عليها بالانجليزية لفظ

*Illuminated Manuscripts*

(٣) الاوراق التي توجد بها الرسوم بالمصحف المذكور هي : ا ب ، ١٨ ب ،

١٣٠ ، ١٥٠ ، ١٧٣ ب ، ١٨٢ ، ١٩٢ ، ١٠٤٠ ب ، ١١٦٨ ، ٢٨٠ ب ، ١٣٨٠ ، ١٤٧٠ ، ١٥٧٠ ،

١٦٤ ب ، ١٨٥٠ ب ، ١٨٣٠ ، ١٩٤٠ .

وتساويح ، ، وتاريخها حوالي القرن الحادى عشر ، وكانت بها مجهول . إذ تحتوي ورقة ١٣٢ ب على - خرفة عربية ورسم على شكل وجه انسان . كذلك تحتوي ورقة ١٣٣ ا على وجه وكتفى أحد القديسين وتحيط بالرأس حالة مستديرة . أما مخطوطة رقم ٣٥ - سيناء - عربى ، وموضوعها أيضاً « مزامير وتساويح » ، وتاريخها سنة ١٠٢٩ هـ / ١٦٢٩ م ، وكانت بها يدعى يوحنا بن شماس عيسى عويسات ، فنجد على ورقة ١٢ ازخرفة تمثل ورقة نبات خضراء وأخرى حمراء وثلاثة مذهبة . كما توجد نقوش وزخارف نباتية ذهبية وملونة على الطراز العربى على بعض صفحات المخطوطة . وكذلك مخطوطة رقم ٤٠ - سيناء - عربى ، وهى فى نفس الموضوع السابق ، وتاريخها سنة ١١٦٧ م ، وكانت بها الراهب يوحنا بن صهيون الصيرى ، إذ تعلو ورقة ١ ازخارف ونقوش عربية ملونة ، كما يوجد رسم على شكل صليبين مزخرفين على جانبي خاتمة المخطوطة الواردة فى ورقة ١٣٥٥ . وبالمثل مخطوطة رقم ٤٢ - سيناء - عربى ، فى نفس الموضوع ، وتاريخها سنة ١٧٩٠ م ، وكانت بها يدعى ميخائيل بطرس السكندرى . إذ نجد فى بدايتها نقوشاً وزخارف عربية الطراز على أشكال طيور .

أما المخطوطة رقم ٧٦ - سيناء - عربى ، التى أشرنا اليها من قبل ، فتمتاز بقسمتها الفنية النادرة . أول ما يلاحظ فيها عنوانها المكتوب على ورقة ١ بأحرف مذهبة وبخط نسخى عتيق غليظ ، وتزين العنوان نقوش مذهبة على شكل ورود صغيرة وزخرفة متداخلة فى بعضها تمثل توريقات نباتية بخطوط سوداء وحمراء فيما بين الاسطر . ويحيط بكل هذا إطار يتألف من رسوم على هيئة صلبان عربية الطراز مذهبة وزرقاء اللون ، وزخارف تمثل ورود وتوريقات نباتية ، وفى أركان الاطار نقوش أخرى تمثل ورود على نفس النسق ، وقد استخدمت فى تلوينها نفس الالوان . وتكرر هذه الرسوم والزخارف عند بداية

كل النجمل من الاناجيل الا بقية التي يتضمنها المصحف ، وهكذا (١) .

والخلاصة أن هذه التكوينات الزخرفية في المصاحف العربية المصورة ، تؤلف أشكالاً هندسية في غاية الروعة والجمال ، من مسدسات ومربعات ومثلثات ودوائر ومخطوط متداخلة ، إلى زخارف نباتية جميلة ، إلى توريقات أم عناصرها الفروع النباتية المنحنية والمراوح النخيلية ، إلى أطرز قوامها حشوات صغيرة مملوءة بالتوريقات ، إلى رسوم مختلفة تصور مناظر دينية . فنشاهد ، مثلاً ، رسماً على شكل صليب ، أو قديساً على رأسه هالة ، أو رسماً يمثل المسيح وحوله الملائكة والقديسين . ويؤكد عنصر الزخرفة وأسلوب تمثيل الأشخاص في هذه المجموعة النادرة من المصاحف العربية المسيحية ، وجود الأثر العربي بشكل جلي فيها (٢) .

وكون بعض المصاحف العربية المحفوظة بالدير تحصل بين ثناياها نقوشاً وزخارف تضم بعض العناصر الفنية ذات التأثيرات العربية في معظمها أو البيزنطية أو القبطية في قليل منها . فهو أمر يحتاج إلى دراسة جادة دائمة قد تميط اللثام عن جوانب في تاريخ العصر الوسيط وحضارته لا يزال يعتورها الغموض والابهام . وما يذكر أنه لا تتمتع بهذه الميزة مصاحف المجموعة النخيلية العربية وحدها ، إنما نجد هذه التأثيرات العربية واضحة في مجموعة مباني الدير وفي تحفه وأيقوناته

(١) أنظر ، على سبيل المثال ، المخطوطات العربية بسييناخ التي تحمل أرقام ١٦١ و

٦٨ و ٧٠ و ٧٦ و ٧٧ و ٧٨ و ٨٠ و ٨٤ و ٨٧ و ٩٠ و ٩٢ و ٩٣ و ١٠٤ و ١٠٧ و ١١٤ و ١١٧ و ١٤٨ و ١٥٤ و ١٧١ و ١٧٣ ... الخ . ويبدو في معظمها الطابع العربي جلياً واضحاً .

(٢) لا يزال هذا الموضوع بحاجة إلى مزيد من الدراسة والبحث ، ويصح أن يكون أساساً لدراسة مفيدة تتميز بالجدية والاحاطة .

كذلك (١) .

### ( خامساً ) القوفونات أو الخوايم :

تكاد كل خطاطة من خطوط المجموعة العربية تفتنى بقوفون بقلم الكاتب . والقوفون هو الخاتمة التي تأخذ - عادة - شكل مثلث قاعدته إلى أعلا ورأسه إلى اسفل ، وقد تأخذ الشكل المألوف في الكتابة . وتلقى تلك القوفونات أو الخوايم الضرر على قصة الندير التي لا تعرف عنها الكثير ، وعلى تنظيمه الإداري والديني على مر العصور . كما تمدنا بسجل حي متحرك لكثير من التفاصيل الهامة المتعلقة بالحوادث العامة أو المحلية في قترات عديدة . وهناك كثير من خطوط المجموعة العربية يحتوي كل منها على أكثر من موضوع ، قد ينتهي كل موضوع

---

(١) انظر عن ذلك مقال الدكتور السيد عبد العزيز سالم : الآثار الإسلامية في دير سانت كاترين بطور سيناء - مجلة العلوم - العدد الاول ( كانون الثاني / يناير ١٩٦٥ ) - بيروت ١٩٦٥ - ص ٦ - ٨ .

ويرى الاستاذ أحمد محمد عيسى أن كثيرا من المخطوطات اليونانية التي يحتفظ بها الدير يزودن أيضا برسوم ذات طابع اسلامي يستطيع الباحث عن طريقها تحديد العصر الذي كتب فيه المخطوط . ويرى أيضا أن هذه الظاهرة تستحق العناية والدراس لاهميتها بالنسبة للعلاقات الفنية للتبادل بين فنون الشرق الأدنى وتأثير كل منها على الآخر . ويرجح أن يكون زخرف هذه المخطوطات من المسلمين الذين قاموا بهذا العمل للرهبان ، أو ان تكون هذه الرسوم من صناعة مزوقين بتبنيين عملوا في هذا الفن لحساب المسيحيين والمسلمين على السواء . انظر أحمد عيسى : مخطوطات ووثائق دير سانت كاترين - ص ١٠٧ .

مخاتمة خاصة به (١١) .

ويرجع الفضل إلى هذه المؤلفونات في تحديد تاريخ عدد كبير من مصاحف المجموعة العربية (٢) ، وفي التعرف على أسماء كتابها (٣) ، أو مترجميها (٤) . ولما كان الجانب الأكبر من مصاحف هذه المجموعة يتناول شتى مراحل الثقافة المسيحية

(١) يندر أن يكون المؤلفون في غير موضعه الطبيعي بآخر المخطوط . مثال ذلك مخطوط رقم ٢٢٧ سيناء - عربي ، وموضوعه « ليتورجيا » ، وتاريخه حوالي القرن الثالث عشر ، وكتابه يدعى القس سايا ؛ وقد عثر على المؤلفون باسم كاتب المخطوط منشورا في الورقة رقم ٥٠ ب .

(٢) أنظر مثلا المؤلفون الوارد في ورقة ٢٤٦ ب في المخطوطة رقم ٢ سيناء - عربي ؛ ورقة ١٢٦ أ - ب في المخطوط رقم ١٢ سيناء - عربي ؛ ورقة ٢١٨ أ في المخطوطة رقم ١٨ سيناء - عربي ؛ ورقة ٢٢١ ب في المخطوطة رقم ٢٨ سيناء - عربي ؛ ورقة ١٩٢ ب في المخطوطة رقم ٣٤ سيناء - عربي ؛ ورقة ٢٦ ب في المخطوطة رقم ٣٧ سيناء - عربي ؛ ورقة ٣٥٥ أ في المخطوطة رقم ٤٠ سيناء - عربي ؛ ورقة ٣٥٥ أ في المخطوطة رقم ٤٩ سيناء - عربي ؛ وهكذا . فهي وغيرها محددة تحديدا قاطعا تاريخ كتابة المخطوط أو تاريخ الفراغ من تدوينه .

(٣) أنظر مثلا - المخطوطات العربية بسيناء أرقام ٢ (ورقة ٣٣٠ ب - ٢٣١ أ) ، و ٤ (ورقة ٢٨١ أ) ، و ١٢ (ورقة ١٣٦ أ - ب) ، و ٢٠ (ورقة ١٦٧ أ) ، و ٣٥ (ورقة ١٧٧ أ) ، و ٤٠ (ورقة ٢٥٥ أ) ، و ٤٩ (ورقة ٢١٤ ب) ، و ٥٥ (ورقة ١٢٣ أ) ، وهكذا .

(٤) أنظر ، على سبيل المثال ، المخطوطة رقم ١٠ سيناء - عربي ، وموضوعها العهد القديم . وتاريخها ١٢٣٣-١٢٣٤ م ، حيث جاء في أوراق ٥٦ ب و ١٢٨ ب و ١٧٠ ب ، أن مترجميها يدعى الحرث بن سنان ؛ وكذلك المخطوطة رقم ٢٤ سيناء .

من القرن التاسع حتى أواخر العصر الوسيط وبعد ذلك ، فقد حرص كتابها أو مترجموها أو ناقلوها على عدم الإشارة إلى أسماء صراحة تقريباً إلى الله ودرغبقى الحصول على رضائه ، وخاصة وأن معظم هؤلاء كانوا من جبال الدين من رهبان وكهنة وقساوسة وشمامسة وغيرهم ، من لا يبنون حيناً أو شهرة دنيوية زائلة هم في غنى عنها . وعلى هذا ، فإن ورود أسماء أربلئك الكتاب والنقل والمترجمين عرضاً في ثبائبا القلوفونات ، يعتبر أمراً لا يمكن التقليل من أهميته . ولما كان القلوفون يشتمل على عادة - تاريخ المخطوط واسم كاتبه أو مترجمه ، فقد ساعد ذلك على تحديد الزمن الذي عاش فيه الكاتب أو المترجم مما يعين على التعرف على سيرته وأخباره .

وقضلاً عما تقدم ، تكشف تلك القلوفونات عن مصادر المصاحف العربية وأصولها . فنعرف منها - مثلاً - أن أصل المخطوطة رقم ٢ سيناء - عربي من دمشق ، وموضوعها « العهد القديم » ، وتاريخها سنة ١٢٥٨ م ، وكاتبها يدعى يوسف بن سباط الأمدى السرياني (١) ؛ وأن المخطوطة رقم ٢٨ سيناء - عربي وموضوعها « مزامير وتسابيح » ، وتاريخها سنة ١٢٦٩ م ، وكاتبها مجهول مصدوها دير سيناء (٢) ؛ وأن المخطوطة رقم ٢٤ سيناء - عربي وموضوعها « مزامير » .

عربي وموضوعها « مزامير » ، وتاريخها ١٢٨٢ م وقد جاء في ورقة ١٠٢ ب أن الذي قام بترجمتها من اليونانية إلى العربية هو عبد الله بن الفضل بن عبد الله اللاطاكى ؛ وكذلك مخطوطة رقم ٢٥٢ سيناء - عربي وموضوعها « كتب كنسية لخدمة القديس » ، وتاريخها سنة ١٠١٠ م ومترجمها يدعى عيسى بن اسحق الحمصي (ورقة ١٦٣ ب) ، وهكذا .

(١) أنظر المخطوطة رقم ٣ سيناء - عربي - ورقة ٢٢٠ ب - ٢٢٩ أ .

(٢) أنظر المخطوطة رقم ٢٨ سيناء - عربي - ورقة ٢٢١ ب .

وتاريخها سنة ١٢٨٢ م ، مترجما عبد الله بن الفضل بن عبد الله مصدرها عكا (١) ؛  
وأن المخطوطة رقم ٤٠ سيناء - عربي وموضوعها د مزامير وتساييح ، وتاريخها  
سنة ١١٦٧ م وكاتبها الراهب يوحنا بن صهيون الشيزري ، كتبت بدير القديس  
مار سابا في مدينة بيت المقدس (٢) ؛ وأن المخطوطة رقم ١٦٧ وموضوعها  
ورسائل بولس ، وتاريخها سنة ٦٥٢ / ٨ ١٢٥٥ م وكاتبها هو الشياش يوحنا بن  
مهلب بن الشينخ مصدرها قبطي (٣) ، وهكذا .

وثمة ميزة أخرى لتلك القلوفونات ، هي أنها تكشف عن أسماء بعض رؤساء  
دير سيناء في الحقبة الوسيطة من التاريخ . ولذلك أهمية خاصة ، ذلك أن الدير  
لا يحتفظ بسير وتراجم رؤسائه الذين تولوا إدارته خلال تلك الفترة من الزمن ،  
أو حتى بقوائم بأسمائهم . ونكاد نعرف عنهم وعن سرهم شيئا رجلي هذا فإن  
ورد اسم أي أسقف ممن تولوا شئون الدير في تاريخ معين ، يعنى الشيء الكثير .  
هذا ، وبالتعاون بين الدارسين في مجموعة أيقونات الدير وفي ثاقفه ومخطوطاته  
التربية والأجنبية ، يمكن أعداد ثبت اقرب ما يكون إلى الكمال بأسماء رؤساء الدير  
في العصر الوسيط . وتؤدي القلوفونات العربية خدمة كبرى في هذا المجال .

على أية حال ، نضرب مثلا بالمخطوط رقم ٦١ سيناء - عربي ، وموضوعه  
د مزامير وتساييح ، وتاريخه سنة ١٦٤١ م ، وكاتبه يدعى الشياش سيان  
الحصى . فقد جاء في القلوفون الخاص به أنه كتب بدير سيناء أيام رئاسة الأسقف

- 
- (١) أنظر المخطوط رقم ٢٤ سيناء - عربي - ورقة ١٩٢ ب .  
(٢) أنظر المخطوط رقم ٤٠ سيناء - عربي - ورقة ٢٥٥ أ .  
(٣) أنظر المخطوط رقم ١٦٧ سيناء - عربي - ورقة ١٣٢ أ - ب و ١٣٢ ب .  
أنظر المخطوط رقم ١٠١ سيناء - عربي ، والمخطوط رقم ١٠٧ سيناء - عربي ،

كير يواصف أسقف الدير (١) . وهذا يعني أن الأسقف المذكور كان رئيساً على الدير عام ١٦٤١ م . ونعرف أيضاً من المخطوط رقم ٨١ سيناء - عربي ، وموضوعه « الأناجيل الأربعة » ، وتاريخه سنة ١٢٢٣ م ، وكاتبه مجهول ، أن أسقف الدير حينذاك كان يدعى جرمانوس (٢) ، ومن المخطوط رقم ٨٢ سيناء - عربي وموضوعه أيضاً « الأناجيل الأربعة » ، وتاريخه سنة ١٢٨٧ م ، نعرف أن رئيس الدير في ذلك التاريخ هو أنبا أرسانيوس (٣) ، ويعرّف ذلك المخطوط رقم ١١٠ سيناء - عربي وموضوعه « الأناجيل الأربعة » ، وتاريخه سنة ١٢٨٦ م . إذ جاء في القلوفون الخاص به أن أسقف الدير وقت تدوينه هو أنبا أرسانيوس السالف الإشارة إليه في عامة المخطوط رقم ٨٢ (١) ، وهكذا .

#### (سادساً) التقاويم أو التاريخ :

وبفضل عما تقدم ، فإن كثيراً من هذه القلوفونات تتميز بأهميتها البالغة ؛ إذ تعدد مختلف التقاويم من آدم إلى القويم الإسلامي الحديث . وتشكل جميع هذه التقاويم عناصر عامة لدراسة خصبة لموضوعات فريدة .

ولزيادة الإيضاح نقول أن القلوفونات المذكورة تكشف عن أنواع عديدة من التاريخ ، منها تاريخ العالم المعروف بتاريخ آدم ، وتاريخ الاسكندر اليوناني ، والتقويم الميلادي اللاتيني المعروف بالتقويم الجريجورياني ، والتاريخ القبطي المعروف بتقويم الشهداء أو تقويم دقلديانوس ، والتقويم الهجري . وتاريخ العالم

(١) أنظر المخطوط رقم ٦٢ سيناء - عربي ، ورقة ١٠٩ ب .

(٢) أنظر مخطوط رقم ٨١ سيناء - عربي ، ورقة ١٨٢ أ .

(٣) أنظر مخطوط رقم ٨٢ سيناء - عربي ، ورقة ٢٠ أ - ب .

(٤) أنظر مخطوط رقم ١١٠ سيناء - عربي ، ورقة ١٩٨ أ .



مشكوك في صحته لسعة الفوارق بين ما أرخه كل من اليهود والنصارى . أما تاريخ الاسكندر فهو المبني على الاشهر اليونانية ، ويعرف أيضاً بتاريخ السارقتين ، ويبدأ من دخول سلوكس Selucus مدينه بابل بعد وفاة الاسكندر المقدوني باثنتي عشر سنة ؛ وقد أخذ به السريان واليهود ويعرف عندهم بتاريخ المقدود . أما تاريخ الشهداء فهو يبدأ بالسنة الاولى من حكم الامبراطور الروماني دقلديانوس الموافقة ٢٨٤ م أو ٥٩٦ من تاريخ الاسكندر . وهذا التاريخ هو الذي اعتمد عليه قبط مصر حتى يومنا هذا . وعلى هذا يكون الفارق بين التقويم القبطي والتقويم الميلادي الغربي هو ٢٨٤ سنة . أما التقويم الميلادي فهو المعروف بالتقويم الجريجوري أو الجريجوري المعمول به حالياً في الغرب . وأخيراً هناك التقويم الهجري ، وهي سنة ٦٢١ م ، ويسير هذا التقويم حسب الاشهر القمرية حيث تنقص مدة السنة ١١ يوماً تقريباً عن السنة الشمسية ( ١ ) .

وهناك قاعدة متبعة لتحويل كل سنة من أى تقويم من التقاويم المشار إليها إلى

#### (١) أنظر في موضوع التقاويم وتحويل التواريخ المراجع التالية :

Mahler, E, Wustenfeld-Mahler'sche Vergleichungs-Tabellen der mohammedanischen und christlichen Zeitrechnung, Leipzig, 1936;  
Haig, W, Comparative Tables of Muhammadan and Christian Dates, London, 1932.

محمد مختار : كتاب التوقيعات الإلهامية في مقارنة التواريخ الهجرية بالسنتين الافرنجية والقبطية - القاهرة ( بولاق ) ١٣١١ هـ . أنظر أيضاً برونفسال ( ل ) :  
التاريخ - مقال بدائرة المعارف الاسلامية ( الترجمة العربية ) - المجلد الرابع ،  
جب ( ٥ ) : التاريخ - مقال بدائرة المعارف الاسلامية ( الترجمة العربية ) -  
المجلد الرابع ، ونفقو ( ف ) : علم "تاريخ" - ترجمة عبد الحميد العبادي - القاهرة

الأخرى من تقويم آخر . فمثلا لنحول تاريخ آدم إلى الميلادى يستنزل منه ٥٥٠٨ سنة ، ولتحول التاريخ القبطى إلى الميلادى يضاف إليه ٢٨٤ سنة ، ولتحول السنة الميلادية إلى سنة هجرية يستنزل منها ٦٢٢ سنة (١) ، وهكذا .

وإذا قمنا بمجولة بين مصاحف المجموعة الخطية العربية لى بها قلوبونات مؤرخة، نجد ما يشق الغلة في هذه الزاحية الهامة . فمشة مخطوطات تتضمن قلوبونات بتاريخ كتابتها بأحد هذه التقاويم أو بأكثر من تقويم في ذات الوقت . منها على سبيل المثال قلوبونات التاريخ الوارد بها من « سنين العالم » أو « الخليفة » فقط . مثال ذلك مخطوط رقم ١٨ سيناء - عربى ، وموضوعه « النبوات » ، وكتابه القس افرام من سيناء . وقد جاء في القلوبون الخاص به أنه كل الفراغ من المخطوط سنة ٦٨٥٨ لآدم (٢) ، وبحولها إلى الميلادى تصبح سنة ١٢٥٠ م . وفي مخطوط رقم ٤٠ سيناء - عربى ، وموضوعه « مزامير وتسايع » ، وكتابه الراهب يوحنا صيون الشيزرى ، قلوبون بنحازه سنة ٦٦٧٥ لآدم ١٣ ، أى سنة ١١٦٧ م . أما المخطوط رقم ٣٧ سيناء - عربى ، وموضوعه « مزامير » ، وكتابه يدعى محاسن العريب بن يعقوب بن حبيب الماردى ، فقد جاء في القلوبون الخاص به أن الفراغ من كتابته كان في سنة ١٥٤٣ من الاسكندراليونانى (٣) الى توافق سنة ١٢٣٦ م . والقلوبون الوارد بالمخطوط رقم ٤٢ سيناء - عربى ، وموضوعه « مزامير

(١) وذلك بعد استبعاد الكسور بطبيعة الحال . وتفيد القلوبونات الواردة في عدد من مصاحف المجموعة العربية في الكشف عن هذه العمليات الحسابية .

(٢) مخطوط رقم ١٨ سيناء - عربى ، ورقة ٢٤٨ أ .

(٣) أنظر مخطوط رقم ٤٠ سيناء - عربى ورقة ٢٥٥ أ . راجع أيضا

المخطوطات أرقام ٢٥ و ٢٨ و ٤٩ ( سيناء - عربى ) .

(٤) مخطوط رقم ٣٧ سيناء - عربى ، ورقة ٢٦ ب .

وئسايع ، ، وكاتبه ميخائيل بطرس السكندري ، يحدد تاريخ كتابة المصحف بالتقويم الميلادي فقط ، وهو سنة ١٧٩٠ م (١) . بينما نجد في المخطوط رقم ٤ سيناء - عربي ، وموضوعه العهد القديم ، ، وكاتبه يدعى جبريل بن موسى ، قلوبون بتاريخه بالهجري فحسب ، وهو سنة ٢٥٣ ٢٠٥ هـ التي توافق سنة ٨٦٢ م .

وإذا كان بعض الكتاب قد استخدموا تقويمياً واحداً سواء أكان هجرياً أم ميلادياً أم يونانياً أم من سنى العالم ، فهناك مصاحف جاءت بها قلوبونات متضمنة تاريخ انجازها والفراع من كتابتها بأكثر من تقويم في آن واحد . مثال ذلك مخطوط رقم ٣ - سيناء - عربي ، وموضوعه العهد القديم ، ، وكاتبه يوسف بن سباط الآمدى السرياني ، وبه قلوبون بتاريخ كتابته بثلاثة تقاويم هي تقويم الاسكندر وتقويم آدم والتقويم الهجري ، وهذا التاريخ هو سنة ١٦٧ للاسكندر التي توافق سنة ٦٨٦٨ لسنى آدم التي توافق سنة ١٣٥٨ للمسيح (٣) . ويحدد تاريخ المخطوط رقم ٣٤ سيناء - عربي ، وموضوعه «مزامير» بكل من تقويم آدم والتقويم الهجري ، إذ جاء في خاتمته أن الفراع منه كان سنة ٦٧٩ لكون العالم التي توافق سنة ٦٨٠ هـ (٤) ، أي سنة ١٢٨٢ م .

ويتيح تاريخ المخطوط بأكثر من تقويم الفرصة أمام الباحثين المقارنة العلمية

(١) مخطوط سيناء ٤٣ سيناء - عربي ، ورقة ١٧٢ ب .

(٢) مخطوط رقم ٤ سيناء - عربي ، ورقة ٢٨١ أ . أنظر أيضاً مخطوط رقم

٢٠ سيناء - عربي ( ورقة ١٩٠ أ ) وتاريخه سنة ٣٦٧ هـ التي توافق سنة ٩٧٧ م .

(٣) مخطوط رقم ٣ سيناء - عربي ، ورقة ٣٣٠ ب - ٢٣١ أ وكذلك ورقة

٢٧٢ ب .

(٤) مخطوط رقم ٣٤ سيناء - عربي ، ورقة ١٩٢ ب . راجع أيضاً ١ على

سبيل المثال ، المخطوطات أرقام ٣٥ و ٤٥ و ٥٠ ( سيناء - عربي ) .

الدقيقه بين هذه التاريخ المختلفة التأكد من صحة تأريخ التدوين . ويحدث أحياناً أن نجد اختلافات عند تحويل هذه التواريخ بحيث تكون غير مطابقة لبعضها ، ونقف حائرين أمام أيها أقرب إلى الصحة . ومثل هذه الحالات - وهى على أية حال قليلة فى المجموعة العربية - تحتاج إلى محاولات اجتهدية من قبل المصنفين بمثل هذه الأمور .

### ( سابغاً ) التعليقات الاضافية :

وإذا كان القلوقون جزءاً اختامياً أصيلاً من المخطوط وبقلم كاتبه أو مترجه أو ناظه أو ناسخه ، فالتعليقات هى إضافات دخيلة بقلم كتاب وقراء آخرين فى فترات أخرى لاحقة ، وبخطوط تختلف عن الخطوط المستخدمة فى النصوص الاصلية . ويمكن تصنيف التعليقات التى أمكن العثور عليها فى مصاحف المجموعة العربية على الوجه التالى :

( ١ ) تعليقات مؤرخة تكشف عن أسماء أساقفة دير سيناء الذى لم يحتفظ لنا الدير ببيانهم وبسيرهم . مثال ذلك مخطوط رقم ٢ سيناء - عربى ، وموضوعه « العهد القديم » ، وتاريخه سنة ١٢٨٥ / ٩٣٠ م ، وبه تعليقات بقلم شخص يدعى « صلون المسبا أسقف جبل افة المقدس طور سيناء » يفيد شراء المخطوط المذكور من دمشق ، وتاريخ التعليق سنة ٢٧٢٥ هـ الى توافق ٩٨٢ - ٩٨٣ م ( ١ ) . ونفهم من ذلك أن رئيس الدير فى أواخر القرن العاشر كان يدعى صلون . وقد تتضمن مثل هذه التعليقات معلومات لا بأس بها عن رؤساء الدير تلقى المزيد من التواريخ .

( ١ ) المخطوط رقم ٢ سيناء - عربى ، ورقة اب . ونجد أمثلة أخرى عديدة لتعليقات مؤرخة وردت بها أسماء أساقفة الدير ، فى المخطوطات أرقام ٧٧ و ٧٩ و ٩٧ ( سيناء - عربى ) .

على تاريخ ادارتهم له .

( ب ) تعليقات تفيد وقف المخطوطات على دير سيناء . والمجموعة العربية غنية بمثل هذه الوقفيات (١) . مثال ذلك مخطوط رقم ٣٥ سيناء - عربي ، وموضوعه « زامير وتساويح » ، وتاريخه سنة ١٠٣٩ هـ / ١٢٢٩ م ، وكتبه يدعى « يوحنا بن شماس عيسى عويستات من خدام كنيسة دمشق الشام » ، وبه تعليق يفيد أن المصحف موقوف على دير طور سيناء . ونص الوقف كالآتي :

« وكتب برسم الاخ بالله المدعو بالاسم الرهقي يواصف ابن عبد العزيز ابن تمام من اعيان دمشق الشام ويومئذ لابس الثوب الملايكي بدير طور سيناء المقدس وكتبه ليقرأ فيه مدة أيام حياته ومن بعد عينه يكون وقفاً موبداً على دير طور سيناء وكل من غيره عن الوقفية المذكورة أو بدله أو غيره أو ارثه أو استرثه أو ياعه أو اشتراه كائناً من كان يكون محروم مفروز من مجد الله ومن السبعة بجامع المقدسة المسكونية ومن كل ما هو محق ويكون ما روى والسم كاترينا خصمه والعياذ بالله ... » (٢) .

( ج ) تعليقات تكشف عن مصادر بعض المخطوطات وأصولها . مثال ذلك المخطوط رقم ٣ سيناء - عربي ، وموضوعه « المهد القديم » ، وتاريخه سنة ١٢٥٨ م ، وبه تعليق على ورقة ٢ المحدد مصدره ، ونص التعليق :

« صار من عوادي الزمان في نوبة البعد الفقيه إلى الله تعالى عيسى بن سعيد

(١) أنظر لوحة رقم ٢ .

(٢) أنظر مخطوط رقم ٣٥ سيناء - عربي ، ورقة ١٧٩ ب ، ويعطينا هذا النص فكرة طيبة عن تطور الإملاء والكتابة العربية يصح أن تكون موضع دراسة مستقلة .

الطبيب بمدينة الشام نفعه الله ، (١) .

ومن ذلك نعرف أن أصل المخطوط من بلاد الشام .

(د) تعليقات بقلم قراء تفيد اطلاعهم على مصاحف المجموعة العربية، وهي زائدة بمثل هذه القراءات . وبعض التعليقات المذكورة مؤرخ والبعض الآخر بدون تاريخ . وهي تميزنا أحياناً على تحديد التواريخ التقريبية للمخطوطات الحالية من العلوفونات والغير معروف تاريخها . فضلاً عما تتضمنه من معلومات وأخبار نافعة . يضرب مثلاً بالمخطوط رقم ٤٨ سيناء - عربي ، وموضوعه « مؤامير وتسابيح » ، وكاتبه مجهول ، وتاريخه غير معروف . ولكن أمكن تحديد التاريخ على وجه التقريب من تعليق مؤرخ يفيد اطلاع أحد القراء عليه (٢) . وبناء على ذلك أمكن تحديد تاريخ المخطوط بحوالى القرن الثالث عشر الميلادي . (هـ) تعليقات تفيد شراء المخطوطات أو اقتنائها ، وهي تتضمن - عادة - اسم المشتري وتاريخ الشراء . مثال ذلك مخطوط رقم ١٤ سيناء - عربي ، وموضوعه « النبوات » ، وتاريخه حوالى القرن الرابع عشر ، وكاتبه مجهول ، وبه تعليق نصه :

« وقد اشتري هذا الكتاب النبوات المبارك بطرس ولد حنا بولص في ٢٧ شهر نيسان المبارك مسيحية سنة ١٧٥٧ الموافقة الهجرة في ٢٣ شهر شعبان سنة ١١٧٠ » (٣) .

- 
- (١) أنظر أيضاً ورقة ٣٣٠ ب - ٣٣١ أ من المصحف المذكور .  
 (٢) مخطوط رقم ٤٨ سيناء - عربي ، ورقة ٢٠٦ ب . راجع ، على سبيل المثال ، المخطوط رقم ١٣ سيناء - عربي ، ورقة ١٢٤ ب . والمجموعة العربية هامة جداً النوع من التعليقات .  
 (٣) مخطوط رقم ١٤ سيناء - عربي ، ورقة ١٣١ أ .

(و) تعليقات تناول معلومات عامة ، من أخبار وحوادث وسير وتراجم ومواليد ووفيات وأحداث ووقائع تاريخية هامة ووصفات طبية وبند في الفلسفة والفلك والعلوم ، وما إلى ذلك . ففي المخطوط رقم ١ سيناء - عربي ، وموضوعه « العهد القديم » ، وتاريخه حوالى القرن التاسع ، وكاتبه مجهول ، تعليق تاريخي هام عن الخليفة الفاطمي الحساك بأمر الله (١) . والمجموعة العربية غنية بهذا النوع من المعلومات . كذلك تتضمن العديد من الحواشي التي تشتمل على وصفات طبية . نضرب مثلاً لذلك بالمخطوط رقم ٩ سيناء - عربي ، وموضوعه « العهد القديم » ، وتاريخه القرن الثالث عشر ، وكاتبه مجهول ، وبه تعليق اضافي بخط يختلف عن الأصل فيه وصفة للملذوبين ، عبارة عن تهوية تتضمن عبارات في السحر غير مفهومة (٢) . وهكذا نجد في تلك التعليقات العديد من الاشارات عن سلاطين مصر في العصر الاسلامي الوسيط ، وعن فلاسفة الاغريق القدماء ومؤلفاتهم ، وعن بطاركة الاسكندرية وأخبارهم . ونعثر أحياناً على بند قيمة في علم الفلك والموسيقى وما إلى ذلك (٣) .

(١) مخطوط رقم ١ سيناء - عربي ، ورقة ١٤٨ ب .

(٢) مخطوط رقم ٩ سيناء - عربي ، ورقة ١ أ . أنظر أيضاً مخطوطات رقم ٧ سيناء - عربي (ورقة ٧٤ ب - ٧٥ ب) ، ومخطوط ١٣ سيناء - عربي (ورقة ٢ - ١) .

(٣) المخطوط رقم ٢٤١ سيناء - عربي ، وموضوعه « كتب كنسية لخدمة القديس » ، وتاريخه حوالى سنة ١٣٦٥ م وكاتبه مجهول ، به تعليق (ورقة ١٣٦ ب) يتضمن نبذة كرونولوجية زمنية خاصة برحلة الى الاراضى المقدسة . والتعليق بخط يختلف عن الخط المستخدم في النص الاصل ، وتاريخه سنة ١٣٨٢٢ لآدم التي توافقت سنة ١٣٦٥ م .

ويلاحظ أن بعض هذه التعليقات قد يكون مدوناً على جانبي الغلاف الخاص بالمخطوط من الداخل ، مثال ذلك الملاحظة المكتوبة على غلاف المخطوط رقم ٧ سيناء - عربي من الداخل ، وموضوعه : أخبار الأيام ، وتاريخه حوالى القرن العاشر ، وكتبه مجهول (١) . وهناك أخيراً العديد من التعليقات التى تضمنتها المصاحف العربية الخطية بلغات غير عربية كالسريانية أو اليونانية ، وهى فى الغالب بقلم قراء اطلعوا على هذه المصاحف وسجلوا ملاحظاتهم وأسماءهم عليها (٢) .

( ثامناً ) التأثيرات العربية فى المجموعة :

تبدو هذه التأثيرات فى أوضح أشكالها فى المخطوطات العربية التى تزين بنقوش ورسوم وزخارف ملونة على هيئة طيور وورود وأزهار وتوريقات نباتية ، أو إطارات وأقاريز على النسخ العربى . وقد أثرنا إلى ذلك فى شئ من التفصيل عند الحديث عن المصاحف العربية المصورة (٣) .

(١) مخطوط رقم ٨ سيناء - عربى ، وعنوان الملاحظة المذكورة : خبر عن الحراب الأول لبيت الله [ كذا ] ، وهى بخط باهت يختلف عن الأصل .

(٢) أنظر مخطوط رقم ٣ سيناء - عربى ، وموضوعه : العهد القديم ، وتاريخه سنة ١٣٥٨ م ورقة ٢٧٢ ب و ٢٧٣ أ ، وكذا : مخطوط رقم ٢١ سيناء - عربى ، وموضوعه : مزامير وتسابيح ، وتاريخه حوالى القرن الحادى عشر ، وكتبه مجهول ( أوراق ١ - ٢ و ( ١٩٦ - ١٩٧ ) .

(٣) أنظر ما سبق الإشارة إليه فى هذا المقال عن المخطوطات العربية المصورة . راجع أيضاً المخطوطات رقم ٣٢ ( ورقة ١٣٢ ب ) ، ورقة ١٧١ ب ) ، ورقم ١٠٤ ( أوراق ١ أو ٨٣ أو ١٣٥ أو ٢٢٥ أ ) ، وهكذا .



كذلك يلاحظ الطابع العربي واضحاً في كثير من المخطوطات العربية المسيحية التي تبدأ بالبسملة « بسم الله الرحمن الرحيم » بدلا من « بسم الآب والابن والروح القدس » . والأمثلة على ذلك كثيرة . إذا تبدأ أسفار العهد القديم في كل من المخطوطين رقمي ١ و ٢ بالبسملة ، وبالمثل تبدأ رسائل بولس ، من العهد الجديد في المخطوط رقم ١٥٧ سيناء - عربي ؛ « بسم الله الرحمن الرحيم » (١) .

مثال ذلك سفر التكوين في المخطوطة رقم ٢ وموضوعها « العهد القديم » ، وتاريخها سنة ٣٢٨ هـ / ٩٣٠ م ، وكاتبها مجهول ، إذ يبدأ كالآتي :

« بسم الله الرحمن الرحيم نبتدى بعون الله ونكتب أول سفر من التوراه ان أول ما خلق الله السما والأرض الخ .. » (٢) .

وترجع هذه المخطوطات إلى الفترة المبكرة بصفة عامة . فتاريخ المخطوط الأول حوالي القرن التاسع ، والثاني سنة ٣٢٨ هـ / ٩٣٠ م ، والثالث يرجع إلى القرن العاشر الميلادي . أي أن المخطوطات العربية المسيحية التي تبدأ بالبسملة وينتهي بعضها بشكر الله ، ترجع إلى القرنين التاسع والعاشر للميلاد ، وكانت الفتوحات العربية قد امتدت منذ العقود الأخيرة من القرن السابع وخلال القرن الثامن للميلاد وذلك كضرورة سياسية وحرية اقتضتها سلامة الدولة العربية

(١) مخطوط رقم ١ سيناء - عربي ( ورقه ٥٩ ب و ٥٩ أ ) ، ومخطوط رقم ٢ - عربي ( أوراق ٧ أو ١٤١ ب و ١٧٩ أ و ٢١٦ ب ) ومخطوط رقم ١٥٧ سيناء - عربي ( أوراق ١ أ و ٥ ب و ٢٢ ب و ٢٦ أ ) .

(٢) أنظر ورقة ١٢ من المخطوط المذكور . أنظر أيضا المخطوط رقم ٣١ سيناء - عربي ، وموضوعه « مزامير وتسابيح » ، وتاريخه ٣٦٧ هـ / ٩٧٧ م ، وكاتبه مجهول ( ورقة ٣ ب ) .

الفتية الناهضة وأمنها ، وتأميناً لرسالتها . ودخلت الأملاك الشرقية للدولة  
البيزنطية في نطاق الدولة العربية ، وغدت شبه جزيرة سيناء بدورها تابعة للسيادة  
العربية وسياساتها السخنة المتساعمة . ويبدو أن ذلك قد ترك أثره في استهلال  
المخطوطات العربية المسيحية العتيقة التي يحفظ بها الدير بالبلد ، وفي تأريخ  
بعضها بالتقويم الهجري .

كذلك أطلق على كثير من مخطوطات المجموعة العربية لفظة « مصحف » بدلا  
من « إنجيل » أو « بشارة » أو « سفر » . شال ذلك مخطوط رقم ٦٣ سيناء -  
عربي وموضوعه « مزامير وتساويح » ، وتاريخه حوالي القرن الثالث عشر ،  
وكتابه يدعى الراهب مكاري . إذ استهل كتاب « بستان الرهبان » الوارد في  
المخطوط المذكور بالآتي :

« بسم الله الخالق المهي الناطق — تبدا بمعونة الله نكتب مصحف البستان  
لان في البستان جميع الاشجار وفي هذا المصحف جميع الاثمار الروحانية النافعة  
للتعز ، (١) .

وهكذا طعمت اللغة العربية بشبابها المتعلق ، وبرونقها وبهاثها ، وبمصيلتها  
القوية العتيقة ، وأسلوبها الجزل ، وتعبيراتها المناسبة المتدفقة ، ومفرداتها الغنية .  
مصحف المجموعة العربية المسيحية بسيناء . ففي تزود تلك المصاحف بالفاظ مثل

---

(١) أنظر ورقة ٢٠٧ ب من المصحف المذكور . ونجد مثلا آخر في المخطوطة  
رقم ٦٩ سيناء - عربي ، إذ يوجد على جانب الهامش اليسر من ورقة ٥ ا  
تعليل بخط نسخي واضح منقطع ومختلف عن الاصل يفيد وقف المخطوط على  
دير سيناء ، وتوص الوقفية كالآتي : « هذا المصحف الشريف وقف على دير سيناء  
ما لاحد سلطان من الله يخرج منه ... ومن خالف يكون محروم » .

والله ، ورد المصطفى ، و وفاتحة النجمل كذا ، وغيرها ، بالإضافة إلى التمييز .  
العربي السليم (١) .

### ( تاسماً ) الحالة العامة للمخطوطات :

• بعض هذه المصاحف لا يزال بحالة جيدة لم تؤثر فيه عاديات الزمن . ومع ذلك فهناك عدده كبير منها أصابة البليان والتآكل والتمزق ، كما بليت كثير من أوراقها وبذلك الكتابة عليها بما يصعب منه قراءتها واستجلاء ممانها ، وبعضها قد غطت أوراقها طبقة منسقة مقطوعة أو مزينة بها بقع في أكثر من موضع . وتنضج البقع بكنوزة في المواضع التي استخدم فيها الإبهام لقلب الصفحات (٢) . وإزاء هذا الوضع اضطر رجا ، الدين في العصور المتعاقبة إلى ترميم المخطوطات البالية بقصاصات من الورق أو الرق بقصد الحفاظ عليها (٣) . ومن أهم أسباب التلف:

(١) أنظر على سبيل المثال : مخطوط رقم ٦٨ سيناء - عربي وفوضوه  
والأنجيل الأربعة ، وتاريخه حوالي القرن الرابع عشر وكاتبه مجهول ( ورقة ٥٠  
ب ) : ومخطوط رقم ٨٢ في قسم المخطوطات وتاريخه سنة ١٢٢٣ م وكاتبه مجهول  
( ورقة ٤١ ) ، ومخطوط رقم ٦٣ سيناء - عربي في ذات الموضوع وتاريخه  
حوالي القرن الثالث عشر وكاتبه غير معروف ( ورقة ١٠ ب ) .

(٢) أنظر - مثلاً - المخطوطات العربية بسيناء أرقام ٢٤٠ ، ١٦٠ ، ٤٠٢ ، ٢٤٠ ،  
٢٦٠ ، ٢٨٠ ، ٢٩٠ ، ٣٢٠ ، ٣٦٠ ، ٤٠٠ ، ٤٧٠ ، ٤٨٠ ، ٤٩٠ ، ٥٠٠ .

(٣) مثل المخطوط رقم ٣٠ سيناء - عربي ، وهو مفكك وقد أعيد تقويمه  
من الجانبين يورقين أحدث من ورق المخطوط ، والمخطوط رقم ٣١ سيناء -  
عربي الذي أعيد تقويمه هو الآخر بأربع صفحات من الرق عليها مقوس كنسبة  
بالغة اليونانية .



وأخيراً هناك عدد قليل من المصاحف العربية تبين وجود أوراق ناقصة من داخلها ، وهي إما أن تكون منزوعة منها أو فقدت عند التجليد (١) . فضلاً عن وجود بعض الأوراق في عدد من هذه المخطوطات في غير أماكنها الطبيعية (٢) . وأمكن الاستدلال على ذلك من التسلسل الرقي للمصاحف أو من تسلسل الكتابة نفسها . وأمل هذا الاضطراب في التسلسل قد حدث أثناء عمليات التجليد .

### (عاشراً) نماذج من أم مخطوطات المجموعة العربية :

يتمتع عدد غير قليل من مصاحف المجموعة العربية بأهمية بالغة . ولا يتسع المجال هنا لنعرض لهذه المصاحف بإسهاب وتفصيل ، وإنما نكتفي بمرض سريع مركز لاثنتين منها .

#### ١ - مخطوط رقم ١٠ سيناء - عربي :

موضوعه العهد القديم ، وقامه ٢٢ × ١٦ سم ، ومكوب على الرق ، وعدد أوراقه ١٤٨ ، ويتراوح عدد الأسطر في الصفحة ما بين ٢٢ و ٢٦ سطراً . وهو مدون بخط كوفي منقط جزئياً بمخاط مختلف عن الأصل ، وربما أضيفت النقط في عصر لاحق للمخطوط . ويلاحظ أن العناوين ورموس الموضوعات

(١) أنظر مخطوط رقم ٩ الذي توجد به ثمان ورقات موزقة ومنزوعة بعد ورقة ٣٤١ : ومخطوط رقم ١٤ الذي تبين وجود أوراق مفقودة منه فيما بين ورق ١٢٩ و ١٣٠ ، ومخطوط رقم ٣٦ الذي فقدت أوراق منه فيما بين ورق ٢ و ٣ ، هكذا .

(٢) أنظر مخطوط رقم ١٠ وموضوعه العهد القديم ، إذ نلاحظ أن الورقة رقم ٣ في غير مكانها الطبيعي من حيث تسلسل الكتابة ، وللمفروض أن تكون بعد ورقة رقم ٥ حتى يستقيم المعنى .

معامة بالمئات الأحرار . وتاريخه حوالي القرن التاسع الميلادي . وهو يحتوى على  
جزء من سفر أيوب وعلى نبوات دانيال وأرميا وحزقيال . والحام في الموضوع  
أن هذه الترجمة العربية الدقيقة للجيدة المخطوط يمكن أن تكون هي ومثيلاتها من  
الترجمات العتيقة العهد القديم ، أساساً طيباً لمراجعة التراجم العربية الحديثة المستعدة  
التي تمحّت أبديتنا .

وما يقال عن هذا المخطوط يقال أيضاً عن المخطوطين رقمي ٢ و ٤ سيناء -  
عربي ، وهما في نفس الموضوع . الأول مقاسه ٢٥ × ١٧,٥ سم ، ومكتوب على  
ورق مزيت ، وعدد أوراقه ٢٧٢ ، وعدد الأسطر في الصفحة ١٩ سطراً ، والمخطوط  
نسخي جيد ، وتاريخه سنة ١٣٥٨ م . والثاني مقاسه ٢١,٥ × ٦٦ سم ،  
ومكتوب على ورق ، وعدد أوراقه ٢٨١ ، ويتراوح عدد الأسطر في الصفحة  
الراحدة ما بين ١٦ و ١٩ سطراً ، وهو مبدون بخط نسخي ردي ، وتاريخه سنة  
٢٣٥٢ / ٥ ٩٦٢ م .

ولنلاحظ أن هذين المصحفين يختلف كل منهما عن الآخر ، والاثنان يدورهما  
يختلفان عن المخطوط رقم ١ ، والمصنفين الثلاثة يختلفان في أسلوبهما وترتيبهما  
ولفتنا عن النسخة المطبوعة المعتمدة . ونحوى مكتبة دير العديد من أمثال هذه  
الطبعات الخطية العتيقة التي تنسب بأحدثها الفاتحة ، وهي أم تراجم جيلهم من أصول  
قديمة يونانية أو سريانية (١) ، أو نصون أصليين ليست نجد نسخاً متفرقة من

(١) أنظر ، مثلاً مخطوط رقم ٢ سيناء - عربي وموضوعه : العهد القديم ،  
وتاريخه ١٣٥٨ م وكاتبه يوسف بن سباط الأندلسي السرياني ، ويتضح من تعليق  
إضافي به (ورقة ٣٣٠ ب - ١٣٣١) أنه نقل من السرياني والعبراني إلى العربية  
والمخطوط رقم ٣٠ سيناء - عربي وموضوعه : مزاحم وتساييح ، وتاريخه

غيرها (١). والاعتماد على مثل هذه المصادر العتيقة يفيد كثيراً في تنقيح  
وتصويب النسخة العربية المنشورة التي تحت أيدينا (٢).

٢ - مخطوط رقم ٥١٤ سيناء - عربي :

موضوعه : سير قديسين ومواد أخرى متفرقة ذات طابع ديني ، والورق  
مقاسان كبير وصغير : الكبير ٢٣ × ١٥ سم والصغير ١٩ × ١٢٠٥ سم ، وهو  
مكتوب على ورق ، وعدد أوراقه ١٧٥ ، ويتراوح عدد الأسطر في الصفحة ما بين  
٢١ و ٢٧ ، والمخطوطة كوفي متأخر ، وتاريخه حوالى القرن التاسع وأوائل القرن  
العاشر الميلادي ، وكاتبه يدعى توما السلاطى .

وهذا هو المخطوط الذى أطلقت عليه بعثة مكتبة الكونغرس وجامعة  
الاسكندرية عام ١٩٥٠ اسم « ابن البعثة الذى يقدر بمليون دولار » ، ومكتشفه

= ١٩٧٧ م ، وهو عبارة عن ترجمة طيبة تختلف عن التراجم الأخرى العهد القديم ،  
والمخطوط رقم ٢٤ سيناء - عربي وموضوعه : « زواجر » ، وتاريخه ١٢٨٢ م  
وواضح أن ترجمة العربية مأخوذة عن اليونانية القديمة مع شروح مدونة بالمداد  
الأحمر متداخلة بين الأسطر ، والمترجم هو عبد الله بن الفضل بن عبد الله  
( أنظر ورقة ١٩٢ - ب ) .

(١) أنظر مخطوط رقم ٤٨ سيناء - عربي وموضوعه : « زواجر » وسابيج ،  
« تاريخ » ، حوالى القرن الثالث عشر . هذا ، وحول موضوع ترجمة الكتاب المقدس  
فى عصر الرافى والشام إلى اللغة العربية ، أنظر مقال الدكتور مراد كامل :  
« كنوز المخطوطات » ، درسات كارتون هاورسنا - مجلة الساحة المصرية - العدد ١١٩  
( ١٩٦٦ ) ص ٢٥ - ٢٦

(٢) أنظر أحمد محمد عيسى : « مخطوطات ووثائق دير سانت كارتون بسيناء » .

الدكتور عزيز سوريال عطية أحد أعضاء البعثة المذكورة ومحرر المجموعة العربية بها . ولا شك أن بعثة ١٩٥٠ قد أوجت عملها بما الكثر الثمين (١) .

واعتبر هذه النسخة الخطية فريدة من نوعها في العالم ، إذ أزيلت الكتابة الأصلية من صحائف الرق وكتبت موضعها كتابه جديدة ، ولا تزال آثار المحور والإزالة باقية حتى اليوم . ونكاد نتحس الكتابة السريانية في المخطوط من أوله إلى آخره . كذلك اكتشف في بعض صحائفه أربع طبقات مختلفة من الكتابة في ذات الصحيفة الواحدة ، هي اليوناني القديم والسرياني والكوفي بنوعيه للتقدم والتأخر (٢) .

(١) تعرض الدكتور سوريال لهذا المصحف العربي بالتفصيل في محاضرة قيمة ألقاها بمكتبة كورنيجس بواشنطن عام ١٩٥١ عن بعثة ١٩٥٠ واكتشافها ومنجزاتها . وقد أقيم ندوة الدكتور بجرس في تلك المناسبة معرض احتفل على نموذج وعينات من المجموعة انعربية من وثائق ومخطوطات . أنظر تفاصيل المعرض وملخص المحاضرة في النشرة المسماة « أخبار مصر »

Egypt News, Vol.3, No.3, April 1951 ( Washington )

كذلك ظهر الدكتور سوريال مقال عن المخطوط رقم ٥١٤ سيناء عربي بعنوان:

Atiya A. S., "The Codex Arabicus of Mt. Sinai," The Indian Archives Vol, VII, No 1 - January - June 1953, pp 1 - 28 & plates.

والدكتور سوريال في صدد نشر المصحف المذكور نشرًا علميًا دقيقًا . راجع أيضا ما ذكره الدكتور مراد كابل عن هذا المصحف المسام في مقاله « الكتوز الحظية بدير سانت كاترين بطور سيناء » ص ٣٤ .

(٢) أنظر مثلا ، أوراق ١٩ ب - ٢٠ ، ٢١ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤ ب و ١٥١

١٥٢ د - ١٥٨ ب - ١٥٩ أ و ١٦٠ ب و ١٦١ د



ويشترك مع المخطوط رقم ٥٠٤ في الأعمية المخطوط رقم ٥٨٨ سيناء -  
 عربي ، وموضوعه النبوات ، أو النبوة والولوية ، ، ومقاسه ١٧×١٣ سم ،  
 ويتألف من ٦٩ ورقة على الرق ، ويتراوح عدد الأسطر في الصفحة ما بين ١٩ و  
 ٢١ سطراً ، وتاريخه حوالى القرن العاشر الميلادى ، وكاتبه مجهول . وكان هذا  
 المخطوط فى الأصل مدوناً بالسريانية ، وقد أزيلت الكتابة السريانية وكتبت  
 فوقها النبوات بالعربية ، ويمكن أن نلصق السريانى الماسح بين السطور (١) .

هذا ، وظاهرة وجود طبقات من الكتابة بعضها فوق بعض فى قليل من هذه  
 المصاحف ظاهرة تحتاج إلى دراسة وث (٢) . ولعل قلة الرق وتدرجه وغلو  
 ثمنه فى تلك الأزمنة البعيدة هو الذى دفع رجال الدين وغيرهم من الكتّاب والنقل

(١) أنظر أوراق ٣ ب و ٢٣ و ٢٩ و ١٠٧ من المخطوط المذكورة . وقد ظهر

فى مقال بالانجليزية عن هذا المخطوط عنوانه :

Youssef, J.N., "Prophetologie : An Arabic Manuscript in  
 the Library of the Monastery of St. Catherine in Sinai, No. 588 -  
 A Survey and Critical Study," Cahiers d'Alexandrie, Série 4, No. 4,  
 1966, 1-10 & plates.

(٢) يطلق عليها الأستاذ أحمد عيسى اسم ( مخطوطات مفسرة ) ، ويقول  
 إنه من الأمور المعروفة فى المصوّر السابقة لاجاء البعض إلى عدم المخطوطات  
 وإعادة الكتابة عليها ، ولا يكون ذلك ميسوراً إلا حين يكون النص القديم مكتوباً  
 على الرق ، مع أن الصحيفة من الحجر القديم لتكون معدة الكتابة عليها من جديد.  
 أنظر أحمد عيسى : مخطوطات ووثائق دير سانت كاترين - سيناء - ص ١٠٧ .  
 ونلاحظ أن إشارة الأستاذ عيسى الخاصة بالمخطوطات المفسرة إشارة عامة  
 مريضة لاتضمن أمثلة المجموعة الخيلية العربية أو غيرها من مخطوطات الدير .

والمترجمين إلى إعادة استخدام المصاحف العتيقة . وبخاصة اليونانية والشرمانية  
 الكتابة عليها من جديد . وكانت الطريقة المنتهجة هي طريقة المحو والازالة ثم  
 الكتابة فوق الطبقة الممحاة ، وقد تصل الطبقات في ذات الصحيفة الواحدة إلى  
 ست طبقات فوق بعضها ، يمكن تدقيق آثارها والتعرف على مضمونها . وقد  
 تصبح الصفحة من كثرة المحو والازالة غير صالحة للاستعمال مرة أخرى ، فيتركها  
 الكاتب وعليها آثار الطبقة الممحاة دون أن يستخدمها (١) .

فهارس المجموعة العربية :

منذ أواخر القرن التاسع عشر وحتى أواسط القرن العشرين ، وضعت عدة  
 فهارس للمجموعة الخطية العربية كلها أو جانب منها . وفيما يلي بيان هذه الفهارس  
 حسب ترتيب ظهورها .

(أولاً) فهرست مسز مارجريت دنلوب جيبسون Mrs. Margaret

Dunlop Gibson ، الذي ظهر في لندن سنة ١٨٩٤ تحت اسم :

Gibson, M.D. , Catalogue of the Arabic Manuscripts - Studies  
 Sinaitica III, London, 1894.

ويلاحظ أن هذا الفهرست يتضمن بعض مخطوطات المجموعة العربية وليس

(٢) أنظر عن ذلك ميرزا كامل : المكتوز الخطية بدير سانت كاترين بطور  
 سيناء ص ٢٤٠ ، ٢٤١ ، وعدد المخطوطات التي أزيلت الكتابة الأصلية عنها  
 وأعيد الكتابة عليها بالعربية قليل للغاية ، ويمكن حصر هذه المصاحف وإعداد  
 فهرسة مستقلة لمحاولة فهمها وبمحوها النص الأصلي الممحاة .

كلها (١).

(ثانياً) فهرست الدكتور مراد كامل

كلفت وزارة التربية والتعليم ( للمعارف العمومية سابقاً ) الدكتور مراد كامل بعمل فهرست كامل لمخطوطات سيناء . وقد قام سيادته بتقسيم المخطوطات إلى مجموعات ، وفهرست كل مجموعة حسب موضوعها . وظهر هذا الفهرست في جزيئين في القاهرة سنة ١٩٥١ تحت اسم :

مراد كامل ( الدكتور ) : فهرست مكتبة دير سانت كاترين بطور سيناء -  
جزءان - القاهرة ( المطبعة الاميرية ) ١٩٥١ .

وهو فهرس عام للمجموعات الخطية باللغات الشرقية والغربية ، بعد استبعاد الفائت والمطبوع منها ، وكذلك الوثائق الخطية البرية والتركية . وقد وردت المجموعة العربية في الجزء الاول منه (٢) .

(١) وردت عناوين بعض المخطوطات في كتالوج مسز جيه. وون غير مطابقة للواقع . إذ جاء المخطوط رقم ٤ سيناء - عربي في كتالوج جيسون ( ص ١ ) تحت اسم ( كتاب مقالات عن سيرة ابراهيم ) في حين أن موضوعه الاصل هو ( الميثاق القديم ) ، وكذلك بالنسبة للمخطوط رقم ٧ سيناء - عربي ، اذ ورد في كتالوج جيسون تحت اسم ( خبر داود الملك ) ، بينما موضوعه هو ( اخبار الأيام الاول والثاني ) ، وهكذا .

(٢) أنظر مراد كامل : فهرست مكتبة دير سانت كاترين بطور سيناء - ١٩٥١ ص ١٩٠ - ١٩٣ . ويلاحظ أن الدكتور مراد كامل عاملاً ام. ب. بتحديد عناوين المخطوطات اهتم أساساً بالصفة للغاية على كل مخطوط أو الموضوع الاول منه . بمعنى أنه اذا تضمن مخطوط ما عدة موضوعات متنوعه تقع تحت احدى عشر

(ثالثاً) فهرست: بعثة مكتبة الكونغرس وجامعة الإسكندرية عام ١٩٥٠ ،  
وقد ظهر في واشنطن سنة ١٩٥٢ تحت العنوان التالي :

Clark, K.W., Checklist of Manuscripts in St Catherine's  
Monastery, Mount Sinai, microfilmed for the Library of Congress,  
1950. Washington 1952.

وهو يقتصر على المخطوطات التي قامت بعثة ١٩٥٠ بتصويرها بالميكروفيلم  
لحسب ، بما في ذلك المخطوطات العربية التي صورتها بعثة . والبيانات التي تضمنها  
هذا الفهرست لا تزيد عما ورد في فهرست كل من الدكتور مراد كامل ومسر  
جيسون .

(رابعاً) فهرست الدكتور عزيز سوريال عطية

وقد طبع في بلتيمور سنة ١٩٥٨ تحت اسم :

Atiya, A.S., The Arabic Manuscripts of Mount Sinai-  
A Forward by W. Phillips, Baltimore, 1958.

في أوشرين موضوعاً ، فالموضوع الأول هو الذي يحمل - في الغالب - اسم  
المخطوط دون باقي البنود الواردة فيه . مثال ذلك مخطوط رقم ١١ سيناء -  
عربي ، وموضوعه ( النبوات ) ، وتاريخه سنة ١١١٦ م ( أنظر مراد كامل :  
الفهرست - ج ١ - ص ٢٧ ) . وبالرجوع الى المخطوط اتضح أنه يحتوي على  
تسعة مواضع مختلفة أولها النبوات ، وتتلو النبوات مواد أخرى مختلفة تماماً  
وتتميز بأصالتها في ذات الوقت . وتنطبق هذه الملاحظة كذلك على المخطوطات  
العربية بسيناء أرقام ٢١ ، و ٢٢ ، و ٢٣ ( أنظر مراد كامل : الفهرست - ج ١ -  
ص ٢٠ ) ، والواقع أنها تتضمن موضوعات أخرى متنوعة إلى جانب ( الزماني  
والتساخي ) ، وهكذا .

وهو يتضمن فهرست المخطوطات العربية الموجودة بالدير .

وبلاحظ . بصفة عامة ، أن البيانات المتعلقة بالمخطوطات العربية التي وردت في الكتالوجات الأربعة سألقة الذكر ، بيانات سريعة مقتضبة اقتصررت على ذكر الرقم المكتبي المخطوط ، وموضوعه بجملا ، وعدد صفحاته ، ومقاسه ، وتاريخه ، ونوع الورق المستعمل . والواقع أن بيانات كل مخطوط لا تزيد عن سطر واحد . ومع ذلك يجب أن نذكر بأن هذه المجموعات الطيبة السابقة تعتبر خطوة في الطريق نحو عمل فهراس تفصيلية كاملة متكاملة لمجموعة الخطية العربية المحفوظة بالدير .

وقد أعد هذه الفهارس بالفعل الدكتور عزيز سوريال عطية باللغة الانجليزية أثناء عمله كمحرر لمجموعة العربية خلال بعثة ١٩٥٠ ، وهي تحمل العنوان التالي :

« Atiya, A.S., Catalogue Raisonné of the Mount Sinai Arabic Manuscripts-Complete Analytical Listing of the Arabic Collection Preserved in the Monastery of St. Catherine on Mt. Sinai. »

ويقوم كاتب هذا المقال بنقله إلى العربية تحت اسم :

« الفهارس التحليلية لمخطوطات طور سيناء العربية » فهراس كاملة مع دراسة تحليلية للمخطوطات العربية بدير القديسة كاترينة بطور سيناء . ، وسوف تقع في عدة مجلدات مزودة بالصور واللوحات الفنية والخطية (١) .

وفي اعتقادي أن هذه الفهارس التفصيلية سوف تحتل المكانة اللائقة بها بين

(١) لم ينشر الدكتور سوريال فهارسه التحليلية هذه بالانجليزية ، ويقوم كاتب هذا المقال . بنقلها إلى العربية عن الأصول الخطية الانجليزية التي وضعها السيد المؤلف وعموافته .

المجموعات الجيولوجية المعاصرة ، لأنها تمثل ، في الواقع ، أول دراسة دقيقة نقدية موضوعية شاملة ومحددة لمحتويات تلك المجموعة من المخطوطات العربية ذات الشهرة العالمية المحفوظة بدير سانت كازين ، وفي اعتقادي أيضاً أن أعداد هذا العمل الكبير بحيث يمكن في متناول كافة الباحثين من المستشرقين والمعتنين بالدراسات العربية والمسيحية والتاريخية والفلسفية واللاهوتية في شتى أنحاء العالم - سوف يفتح لكل منهم إمكانيات خصبة واسعة في مجال البحث العلمي .  
 وحتى من القول أن صدور هذه الفهارس التحليلية يعني - بالإضافة إلى ما تقدم - تسجيل هذا التراث العربي القوي الضخم حفظاً له من العبث والضياع داخل بقعة حروية غالية من أرض الوطن .

#### كلمة ختامية :

وختاماً فإن الأفكار التي تناولناها بالعرض والتحليل في هذا المقال ، يصح أن نكون كل فكرة منها مجالاً لدراسة مستفيضة مستقلة قائمة بذاتها نخدم حاجة من نواحي البحث العلمي أو نسد نقصاً في زاوية من زواياه .

إن مخطوطات سيناء العربية التي تبلغ قرابة السهائة ، مدين لا ينضب للباحثين في مختلف المجالات بصفة عامة ، وفي تاريخ العصور الوسطى وحضارتها بصفة خاصة . ولا شك أن البحث والتنقيب فيها سوف يضيف الكثير إلى العلم والتاريخ ، وسوف يقدم مادة خصبة قيمة قد تغير الكثير من الشائع المألوف عن عهدهم من الظواهر والحركات التاريخية التي يكتنفها الغموض ويحجبها الفسوس ، مما يهيء السبيل للوصول إلى آراء وأفكار وأحكام وقواعد صحيحة ، تبيد الطريق أمام

د. عبد الحليم عبد الله

## البحث الثالث

### بستان الرهبان

عرض وتحليل لنسخه المخططة العربية غير المنشورة المحفوظة بمكتبة  
دير سيناء

نشر هذا البحث بمجلة كلية الآداب بجامعة الاسكندرية - العدد ٢٣ -

الاسكندرية ( مصر ) ١٩٧١ - ص ٥٩ - ٩٢ .





## تمهيد :

تحتفظ مكتبة دير سيناء بمجموعة نادرة من المخطوطات العربية التي تتميز بأهميتها البالغة بالنسبة للمعنيين بدراسة الفكر الوسيط ، وظهور المسيحية وانتشارها في نهاية التاريخ القديم وبداية العصر الوسيط ، وحركة الاضطهادات الدينية التي صاحبت نموها ، ثم تأسيس الكنيسة التي أصبح لها شأن خطير في تاريخ القرون الوسطى ، وفي عقلية الفرد وتفكيره وحياته الخاصة والعامة . فضلا عن حركة الانشقاقات الدينية داخل تلك الكنيسة التي عقدت من أجلها المجامع المسكونية الكبرى بقصد تدعيم المسيحية في وجه البدع والمهرطقات التي تعرضت لها . كذلك تناولت نظم الرهبنة والديرية ، وسير وتعاليم وأقوال الرهبان والآباء الأول الذين وضعوا الأسس المتينة التي قام عليها هذا الدين . بالإضافة إلى العديد من الموضوعات الفلسفية واللاهوتية التي تضمنتها تلك المخطوطات .

وتشتمل المجموعة العربية على حوالى ستائة مخطوطة لم تنشر بعد ، من بينها أربعون نسخة خطية من مصحف « بستان الرهبان » الذي يعرف أيضاً باسم « بستان الآباء القديسين » أو « فردوس الآباء » (١) . وبعض هذه النسخ في مصاحف مستقلة قائمة بذاتها (٢) ، والبعض مدون ضمن مواضع أخرى متنوعة

- 
- (١) وهو غير « بستان الروح » أو « الفردوس العقلي » الذي تحتفظ بمكتبة دير سيناء بخمس نسخ خطية منه باللغة العربية تحمل أرقام ٣٦٠ و ٣٦٩ و ٤٨٠ و ٤٨٣ ( سيناء - عربي ) ستفرد لها دراسة مستقلة بإذن الله .
- (٢) تبلغ عدد نسخ « بستان الرهبان » التي توجد في مصاحف مستقلة منفردة ١٣ نسخة تحمل أرقام مكتبة الدير التالية : ٤٣٧ و ٤٦٠ و ٥٤٦ و ٥٥٠ و ٥٥٢ و ٥٥٤ و ٥٥٦ و ٥٥٧ و ٥٥٨ و ٥٥٩ و ٥٦٠ و ٥٦١ و ٥٦٢ و ٥٦٣ و ٥٧٢ و ٥٧٣ ( سيناء - عربي ) .



سم ، ومقاس الكتابة من الداخل  $13 \times 25$  سم ، وعدد الأسطر في الصفحة الواحدة ٢١ سطراً ، بينما أصغرها حجماً هي المخطوطة رقم ٥٥٥ سيناء - عربي التي يبلغ مقاسها  $9,5 \times 13,5$  سم ، ومقاس الكتابة  $8 \times 10$  سم ، وعدد الأسطر في الصفحة ١٠ . كذلك تتراوح أوراق كل مخطوطة ما بين ١١٤ ورقة كما هو الحال في المخطوطة رقم ٤٧٩ سيناء - عربي ، و ٥٧٣ ورقة كما في المخطوطة رقم ٥٦١ سيناء - عربي . وجميع هذه المصاحف مكتوبة على ورق ، فيما عدا المصحف رقم ٥٤٢ سيناء - عربي فهو الوحيد المدون على رق غزال ، ولذلك ينفرد بأهمية خاصة (١) .

هذا ، وقد تنوع الخط المستخدم في كتابة هذه المصاحف الأربعة . فهناك مصحفان مدونان بخط كوفي متأخر (٢) ، ومصحفان آخران بخط نسخي عتيق جداً (٣) ، وثلاثة مصاحف بخط نسخي معتدل يرجع إلى تاريخ متأخر (٤) . أما باقي النسخ فدونة بخط نسخي عتيق متسق (٥) . وثمة خمس مخطوطات مدونة كل واحدة منها بخطوط مختلفة بما يدل على أن هناك أكثر من شخص قد اشترك في كتابة كل منها (٦) . ويلاحظ أيضاً أن العناوين ورموس الموضوعات في

(١) نظر الأهمية هذه المخطوطة سنعرض لها بشيء من التفصيل في آخر

البحث مع غيرها من مصاحف دستان الرهبان ، التي تتميز بأهميتها .

(٢) هما المخطوطة رقم ٥٠٨ والمخطوطة رقم ٥٤٢ (سيناء - عربي) .

(٣) المخطوطة رقم ٥٥١ والمخطوطة رقم ٥٥٢ (سيناء - عربي) .

(٤) المخطوطات أرقام ٤٧٩ و ٥٦٥ و ٥٦٦ (سيناء - عربي) .

(٥) بعضها يشتهر بحروفه الصغيرة مثل المخطوطة رقم ٥٥٠ سيناء - عربي .

(٦) هي المخطوطة أرقام ٤٤٢ و ٤٧٠ و ٥٥٢ و ٥٦١ و ٥٧٠ (سيناء - عربي)

هذه المصاحف مكتوبة بالمداد الأحمر ، فيما عدا مخطوطة واحدة تحمل رقم ٤٧٥  
سيناء - عربي غير معلية بالمداد الأحمر (١) .

وثمة خمسة مصاحف أغلفتها مفقودة (٢) ، وخمسة مغلفة بمجد ومعظمها مبطن  
من الداخل برق أو ورق بقصد تقوية الغلاف (٣) ، ومصحف واحد له غلاف  
من الورق المقوى (٤) . أما باقي المصاحف وعددها ٢٩ مصحفاً ، فكل منها  
غلافه مغلف بمكسو بمجد بني عادي أو ذا كني اللون . وبعض هذه الأغلفة في  
حالة جيدة ، والبعض الآخر يال أو مكسور أو مفقود أحد جانبيه أو أعيد  
تعزيزه أو تقويته وتبطينه بأوراق عليها كتابات بالعربية أو اليونانية القديمة  
أو كليهما (٥) . وتحتي الملازمة الأخيرة الكثير ، إذ أن بعض المخطوطات المتبقية

(١) هذا ، ويلاحظ أن بعض عناوين المخطوطة رقم ٤٦٧ سيناء - عربي  
مكتوبة بالأحمر .

(٢) المصاحف أرقام ٤٤٤ و ٥٠٨ و ٥٢٥ و ٥٧٢ و ٦٧٢ (سيناء - عربي) .

(٣) المخطوطة رقم ٤٧٩ سيناء - عربي لها غلاف جلدي لونه بني فاتح ،  
والمخطوطة رقم ٥٤١ سيناء - عربي لها غلاف جلدي عتيق بني اللون ومبطن  
بقماش كتاني أزرق وبورقة عليها كتابة بالعربية ، والمخطوطة رقم ٥٥٣ سيناء -  
عربي لها غلاف جلدي عتيق مبطن من الداخل بصحائف من الرق عليها كتابات  
باليونانية والعربية ، والمخطوطة رقم ٥٥٥ سيناء - عربي لها غلاف جلدي عتيق  
لونه بني غامق ومبطن بأوراق عليها كتابة بالعربية ، وأخيراً المخطوطة رقم  
٥٦٦ سيناء - عربي وتنفرد بتلافها الجلدي الأسود اللون .

(٤) المصحف رقم ٥٧٣ سيناء - عربي .

(٥) الأغلفة المكسورة والبالية والمفقود أحد جانبيها هي أغلفة

اليونانية والعربية التي كان الدير يحتفظ بها ، قد استخدمت في ترميم وتبطين أغلفة مخطوطات أخرى - حفظاً لها من التلف والضياع . وهذه الظاهرة ملحوظة في عدد غير قليل من مخطوطات الدير . كما أن الأوراق التي استخدمت في تبطين بعض أغلفة مصاحف « بستان الرهبان » تتضمن - بصفة عامة - مادة ذات طابع ديني . هذا ، وقد تبقى في عدد من هذه المخطوطات المسامير الكبيرة المبرشة والأقفال والأشرطة الجلدية المستخدمة لنقلها (١) .

ولو أن الجانب الأكبر من هذه الأغلفة لا يشير الانقباض ، إلا أن عدداً قليلاً منها يتميز بأصميت من الناحية الفنية والأثرية . فهناك مخطوطة لها غلاف خشبي مكسوج بجلد بني مزين بإطارات ورسوم على شكل ورود صغيرة (٢) ، ومصحفان ليكل منهما غلاف من بين إطارات على هيئة توريقات نباتية (٣) ، وأغلفة سبع مخطوطات مرسومة بحليات في الأركان والوسط (٤) . وقد زينت بعض الأغلفة

== المخطوطات التي تحمل الأرقام التالية : ٤٣٧ و ٤٣٩ و ٤٧٦ و ٤٧٧ و ٤٩٢ و ٥٠٦ و ٥٣٦ و ٥٤٢ و ٥٥٢ و ٥٦٠ و ٥٦٤ و ٥٧٠ و ٥٧١ ( سيناء - عربي ) .  
أما الأغلفة المبطنة أو المقواه بأوراق عليها كتابات بالعربية أو اليونانية القديمة ، فهي أغلفة المخطوطات أرقام ٣٨ ، ٤٢ و ٤٤ و ٤٤٤ و ٤٦٧ و ٥٥٠ و ٥٥١ ( سيناء - عربي ) .

(١) المخطوطات أرقام ٤٣٧ و ٤٩٢ و ٥٥٤ و ٥٥٧ و ٥٦٠ ( سيناء - عربي ) .

(٢) المخطوطات رقم ٤٣٨ ( سيناء - عربي ) .

(٣) المخطوطات رقم ٥٦٥ ورقم ٥٧١ ( سيناء - عربي ) .

(٤) المخطوطات أرقام ٤٤٢ و ٤٤٣ و ٥٤٦ و ٥٥٧ و ٥٥٨ و ٥٦١ و ٥٦٣ ( سيناء - عربي ) .

يرسوم على هيئة مثلثان أو بيضاويان في الوسط (١) . وتلصق الفتحة والبراعة في هذه الرسوم وفي القوش والتوريقات التي يتجلى فيها الاثر العربي (٢) .  
أما عن حالة هذه المصاحف الاربعين ، فهناك واحد منها بحالة جيدة تماماً وهو المصحف رقم ٤٣٧ سيناء - عربي ، وثلاثة في حالة سيئة للغاية وتحتاج إلى عناية خاصة عند فحصها واختيارها . (٣) كما أن بعضها به تأكل نتيجة قرض الفئران (٤) ، وكثير منها أوراقها مبقعة بشدة ، وتبدو آثار الطوية واضحة (٥) ، وترتفع على ذلك أن أوراق بعض هذه النسخ الخطية بالية كلياً أو جزئياً ، ويتآكل عند الأطراف والمخالف (٦) .

ونتيجةً لصحف بعض أوراقه بمزقة (٧) ، وآخرين ببعض أوراقه

(١) أغلفة المخطوطات رقم ٤٤٧ و ٤٧٩ و ٥٥٧ و ٥٦١ و ٥٧١ (سيناء - عربي) .

(٢) التزييد من المعلومات عن تطور الكتابة والخط العربي في مخطوطات

سيناء العربية وأغلفة هذه المخطوطات وأهميتها ، أنظر جوزيف نعيم يوسف :

دراسات في المخطوطات العربية بدير القديسة كاترين في سيناء مقال بمجلة

كلية اللاهوت - جامعة الاسكندرية - المدة ٢٢ (العام الجامعي ١٩٦٩/٦٨) -

الاسكندرية ١٩٦٩ ، وبصفة خاصة صفحات ١٥٦ - ١١٢ .

(٣) المخطوطات أرقام ٥٢٥ و ٥٥٥ و ٥٦٤ (سيناء - عربي) .

(٤) المخطوطات أرقام ٥٠٥ و ٥٥٠ و ٥٦٤ و ٥٧٠ (سيناء - عربي) .

(٥) المخطوطات أرقام ٤٦٧ و ٤٧٦ و ٥٠٦ و ٥٢٥ و ٥٣٦ و ٥٤٣ و ٥٧٤

٥٥٥ و ٥٥٣ و ٥٥٥ و ٥٦٠ و ٥٦٨ (سيناء - عربي) والمخطوطات رقم

٤٧٠ وإن كانت أوراقها مبقعة ، إلا أنه يمكن قراءتها بسهولة .

(٦) المخطوطات أرقام ٥٥١ و ٥٥٣ و ٥٥٤ و ٥٥٥ و ٥٦٠ و ٥٦٨ (سيناء

- عربي) .

(٧) الورقتان ١٠٥ - ١٠٦ من المصحف رقم ٥٤٣ سيناء - عربي بمزقتان

متروعة (١)، وثلاثة أوراقها كلها أو بعضها سائبة (٢)، ومصاحف أخرى ملازمها مفككة (٣) كما أن الأوراق التي في بداية عدد من هذه المصاحف أو نهايتها ناقصة (٤)، وهناك مصحف لوحظ وجود أخطاء في ترقيم صفحاته، وهو يحمل رقم ٤٣٩ سيناء - عربي (٥). وأخيراً يلاحظ أن هذه المصاحف الأربعين اشتملت على «البيان» إما كاملاً أو مختصراً أو ناقصاً أو مبتوراً، أو احتوت على نبد ومقتطفات منه (٦).

(١) الأوراق فيما بين ورقتي ٢٢٥ و ٣٢٦ من المصحف رقم ٥٦١ سيناء - عربي متروعة من النص.

(٢) المصاحف أرقام ٥٠٨ و ٥٦١ و ٥٦٨ (سيناء - عربي) :

(٣) المصاحف أرقام ٤٧٦ و ٤٩٢ و ٥٥٥ و ٥٧٠ (سيناء - عربي) .

(٤) المصاحف أرقام ٤٤٢ و ٥٣٦ و ٥٤٢ و ٥٤٦ و ٥٤٧ (سيناء - عربي)

ناقصة من النهاية، والمصاحف أرقام ٤٧١ و ٥٦١ و ٥٦٣ و ٥٧٠ (سيناء - عربي)

ناقصة من البداية، والمصاحف أرقام ٤٤٤ و ٥٠٨ و ٥٢٥ و ٥٥١ و ٥٧٢ و ٥٧٣

و ٦٢٧ (سيناء - عربي) ناقصة من البداية والنهاية. وفيها يتعلق بالمخطوطة

رقم ٦٢٧ سيناء - عربي، يتضح من الترقيم للمصاحف أن هناك ١٨ ورقة

مفقودة من بدايتها. وهذه النماذج مرفوعة على سبيل المثال.

(٥) تركت الأوراق من ٤٠ إلى ٧٠ من المصحف المذكور بدون ترقيم.

(٦) اشتملت بعض المخطوطات العربية الأخرى بسيناء، إلى جانب موضوعاتها

الأصلية الرئيسية على نبد مختصرة ومقتطفات قصيرة من «البيان» وأبرزها

أنها منه، وهي تحمل أرقام ٦٣ و ١٦٤ و ٢٢٥ و ٢٥٠. انظر عزيز سوريال

عليه (دكتور) : الفهارس التحليلية لمخطوطات طرسيات العربية، ترجمة كثر

جوزيف نسيم يوسف (إدمسكندرية ١٩١٠ - ١٩١١) من ١٩١١ - ١٩١٨

(ثانياً) قلوبونات و البستان ، وملاحظات أخرى :

المقصود بالقلوبونات الخواتيم التي تنتهي بها المخطوطات ، وهي غالباً ما تكون بقلم كتابها أو ناسخها أو مترجمها . وهذه الخواتيم أهمية لا يمكن التقليل من شأنها بالنسبة لنسخ الخطبة الأربعين من كتاب « بستان الرهبان » . فهي تكشف ، في معظم الأحيان ، عن اسم كاتب المخطوط أو ناقله أو مترجمه إذا كان المخطوط منقولاً عن أصل سورياني أو وثاق قديم . كما تلقى الضوء أحياناً على تاريخ المخطوط واسم رئيس الدير وقت تدوينه . وإذا وضعنا في الاعتبار أن غالبية هذه المخطوطات ذات طابع ديني ، وأن كتابها لو تأليفها أو مترجمها هم عادة من رجال الدين الذين كانوا يحرصون على عدم ذكر أسمائهم إنكاراً لذواتهم ، وإذا وضعنا في الاعتبار أيضاً أن الجواب الأكبر من مصاحف « بستان الرهبان » الخالية من القلوبونات مجهول أسماء كتابها أو مترجمها وغير معروفة تاريخ تدوينها بالضبط ، وإذا وضعنا في الاعتبار كذلك أنه لا توجد قوائم كاملة بأسماء رؤساء الأديرة الذين تولوا إدارته في الفترة الوسيطة من التاريخ — إذا وضعنا كل هذا في الحسبان أدر كنا على الفور ندرك الأهمية التي تتمتع بها القلوبونات التي اختتمت بها بعض مصاحف « البستان » ، وما تعنيه بالنسبة للباحث المتعمق فيها (١) .

على أية حال توجد ٨ مخطوطات من بين هذه المجموعة خالية تماماً من القلوبونات (٢) . وهذه المخطوطات لم يقن — بصفة عامة — تحديد

(١) حول قلوبونات المجموعة الخطية العربية بستان ، انظر مقال : دراسات في المخطوطات العربية بدير القديسة كاترين في سيناء ، ص ١١٥ — ١١٨ .  
(٢) المصاحف الخالية والمشرعون المشار إليها — حمل أرقام مكتبة الدير ١١٨



تواريخها بالضبط ، وإنما كان هذا التحديد محديداً تقريبياً اجتهدت أعضداً أساساً على نوع الورق المستخدم والخط المدون به المخطوط ونوع الحبر . فضلاً عن طبيعة المادة التي يشتمل عليها ، وما ورد بها من نبد أو إشارات مؤرخة تفيد وقف مخطوط ما على الدير أو قراءته والاطلاع عليه ، وما إلى ذلك من بيانات قد تساعد على إلقاء الضوء على الزمن القريب الذي دون فيه المخطوط .

وإذا كانت غالبية مصاحف « البستان » خالية من الخواصم ، فهناك ١٢ مصحفاً توجد بها فلوغونات تضمن بعضها تاريخ المخطوط واسم كاتبه ، كما جاء في البعض اسم الكاتب دون ذكر التاريخ ، أو العكس . فهناك مصحفان ورد بكل منهما التاريخ فقط دون أية إشارة إلى اسم الكاتب (١) ، ومصحف واحد ورد به اسم الكاتب دون التاريخ (٢) ومصحف آخر لم ترد في خاتمة أية إشارة إلى اسم الكاتب أو تاريخ المخطوط (٣) أما بقية المصاحف وعددها ثمانية فقد تضمنت الفلوغونات الخاصة بها أسماء كتابها وتواريخ تدوينها (٤) .

== التالي بيانها : ٤٣٧ و ٤٣٨ و ٤٤٢ و ٤٦٧ و ٤٧٦ و ٤٧٧ و ٤٧٩ و ٤٩٢ و ٥٠٦ و ٥٠٨ و ٥٢٥ و ٥٤٢ و ٥٤٦ و ٥٤٧ و ٥٥٠ و ٥٥٢ و ٥٥٥ و ٥٥ و ٥٥٩ و ٤٦٠ و ٥٦١ و ٥٦٤ و ٥٦٦ و ٥٦٨ و ٥٧٠ و ٥٧١ و ٥٧٢ و ٦٢٧ و ٦٢٨ ( سيناء - عربي ) .

(١) المصحف رقم ٥٤ والمصحف رقم ٥٥ ( سيناء - عربي ) .

(٢) المصحف رقم ٥٥٨ سيناء - عربي .

(٣) المصحف رقم ٥٥٥ سيناء - عربي ، ورقة ٢٠٢ - ب .

(٤) المصاحف أرقام ٤٣٩ و ٤٤٤ و ٥٢٦ و ٥٣٣ و ٥٥١ و ٥٦٣ و ٥٦٥

و ٥٧٣ ( سيناء - عربي ) ويلاحظ أنه لو وجد ما ذكره في خاتمة المخطوط رقم ٥٥٠ لم يكن معرفة اسم كاتبها أو تاريخها على وجه اليقين .

وإذا انتقلنا من التعميم إلى التخصيص ، نبدأ باستعراض المصاحف التي وردت بها الفوفونات حددت تواريخ كتابتها بأسماء كتابيها محمد بن أحمد بن أحمد .  
منها المخطوطة رقم ٣٠٠ سيناء - ع ، وهي تحتوي على عدة موضوعات من بينها كتاب دهر دوس الآباء (١) ، ع . وف . ورد به فوفون يحدد تاريخه بسنة ٦٧٨٧ لآدم ، أي سنة ١٢٧٩ م . والمصنف بقلم دهر دوس ، بطريق بيت المقدس ، وكتبه هـ الراهب يوحنا بدير سيناء ، وقد أعده من أجل دانيا بطرس الاسكافي السيناوي ، (٢) . أما المخطوطة رقم ٤٤٤ سيناء - عربي ، وعنوانها دهر دوس الآباء ، فتاريخها هو سنة ١١٥٠ هـ التي توافق من سنو العالم ٦٠٢٦ ، وهي تقابل سنة ١٢٠٨ م . ونافها من السريانية إلى العربية يدعى دهر دوس ابن النحاس بوالكرم ، ونص الفوفون كالآتي :

وهو ما نقله من لغة سريانية إلى العربية المعلم الفاضل انبا اغريغوريوس المران بتاج القسوسية الشريف الدرجة في الرهبانية بوشاكر بن الشماس بوالكرم ، (٣) .

والمخطوطة رقم ٥٢٦ سيناء - عربي التي وردت في الفوفون الحاضر بها أن تاريخها هو سنة ٦٧٥ هـ التي توافق سنة ١٢٧٧ م ، وكتبها هـ غيايل بن اسلمان ابن سيمون بن البيزى الانطاكي الاسير بخزانة البتود ، (٤) . كذلك تكشف

(١) هو الموضوع الرابع من بين موضوعات المخطوطة المذكورة ، ويبدأ من ورقة ٢٠٧ أ وياتي ب ورقة ٣٥١ ب .

(٢) أنظر ورقة ٢٥١ ب - ٢٥٢ أ من المصحف المذكور .

(٣) أنظر فوفون المخطوطة رقم ٤٤٤ سيناء - عربي ، ورقة ٣٠٥ ب .

(٤) أنظر مخطوطة رقم ٥٢٦ سيناء - عربي ، ورقة ١٢١ ب .

خواتيم المخطوطات أرقام ٥٥٢ و ٥٦٢ و ٥٦٥ و ٥٧٣ (سيناء - عربي) عن  
تواريخ كتابتها وأسماء كتابها . فتاريخ المخطوطة الأولى هو سنة ٦٦٨٢ لآدم  
الموافقة لسنة ١٤٨٥ من الاسكندر وسنة ١١١٨ م وسنة ٥٥٦٩ هـ ، (١) أما كاتبها  
فهو د ابراهيم بن القس اسحاق بن الخوري يحنا الطيهراني ، (٢) . وتاريخ  
المخطوطة الثانية هو سنة ٦٧٦٥ لآدم التي توافق سنة ١٢٥٧ م ، وكاتبها هو  
د الراهب الشماس يوحنا بن الوحش ، (٣) . وتاريخ المخطوطة الثالثة هو سنة  
٧١٣٥ لآدم التي توافق سنة ١٦٢٢ م ، وكاتبها هو د سيمون باسم شماس من  
مدينة حصن الخروسة ، (٤) والآخر تاريخها سنة ١٧٩١ م ، وكاتبها هو  
د الشيخ داود السينايتي ايلوم جبل الله طور سنا ، (٥) . وهناك مخطوطة تحمل  
رقم ٥٥٤ سيناء - عربي ، تاريخها حوالي القرن الثالث عشر ، وكان من الممكن  
التعرف على تاريخها واسم كاتبها لولا القمطع الذي يوجد في ورقة ٣٠٩ التي

(١) أنظر مخطوطة رقم ٥٥٣ سيناء - عربي - ورقة ١٣٣ . ويلاحظ أنه  
بتحويل تاريخ آدم إلى الميلادي يصبح سنة ١١٧٤ م ، وبتحويل التاريخ الهجري  
إلى الميلادي يكون سنة ١١٨٤ م ، بفارق يقدر بعشر سنوات ، وفي حين أن التاريخ  
الميلادي الوارد قديماً بالفلوفون هو سنة ١١٨٢ م . ولا نجد تعميلاً مقبولاً لهذه الفوارق  
في التواريخ .

(٢) وقد ورد الاسم أيضاً في فلوفون مختصر في ورقة ١٢١ ب من نفس  
المخطوطة .

(٣) أنظر مخطوطة رقم ٥٦٣ سيناء - عربي ، ورقة ٣٠٠ أ .

(٤) أنظر مخطوطة رقم ٥١٥ سيناء - عربي ورقة ٤٦٨ ب . ويلاحظ أن  
فلوفون المخطوطة بلقي العنود - أيضاً على مصدرها وهو مدينة حمص بالشام .

(٥) أنظر مخطوطة رقم ٥٧٣ سيناء - عربي . ورقة ١٣١ ب .

تضمنت خاتمة باسم الكاتب وتاريخ المخطوطة (١) .

هذا ، ويوجد مصحفان من « بستان الرهبان » حددت خاتمة كل منها تاريخ الفراغ منه دون ذكر اسم الكاتب . الاول رقم ٤٥٨ سيناء . عربي ، وتاريخه سنة ٦٨١٤ لآدم أى سنة ١٣٠٦ م (٢) ، والثاني يحمل رقم ٥٥١ سيناء - عربي ، وتاريخه هو سنة ٦٥٧٧ لآدم أى سنة ١٠٦٩ م (٣) . وهناك مخطوطة واحدة من « البستان » احتوت على خاتمتين باسمي كاتبين مختلفين وهى المخطوطة رقم ٥٥٨ سيناء - عربي . ويلاحظ أن اسم الكاتب فى الخاتمة الاولى هو « دارساني السيناى » ، بينما جاء فى الخاتمة الثانية أن كاتب المخطوطة يدعى « سيميون المنبجى » . (٤) ولما كانت المخطوطة تتضمن مواضيع متفرقة متعددة من بينها « بستان الرهبان » ، فلا تعرف على وجه اليقين من هو كاتب « البستان » ، وكل ما يمكن قوله إنه ربما يكون قد اشترك كاتبان فى تدوين هذه المخطوطة ويعزز ذلك وجود خطين مختلفين . وثمة مخطوطة تحمل رقم ٥٦٥ سيناء - عربي تضمنت خاتمتها إلى جانب اسم كاتبها وتاريخها اسم أسقف الدير وقت تدوينها

(١) المخطوطة رقم ٥٥٤ سيناء - عربي بها قلوبون (ورقة ٢٠٩) يوجد به تأكل تعتمد معه معرفة اسم الكاتب وتحديد التاريخ على وجه اليقين . ويبدأ القلوبون هكذا « ...عشر شهر اذار سنة ستة آلاف .. وسبعة وستين لابينا آدم » ويحتمل أن تكون سنة ٦٧ [ ٧ ] لآدم التى تقابل سنة ١٢٥٩ م . وعلى هذا يمكن القول بأن تاريخها حوالى القرن الثالث عشر .

(٢) أنظر مصحف رقم ٥٤٨ سيناء - عربي ، ورقة ١٦٢ أ ورقة ١٩٤ أ .

(٣) أنظر مصحف رقم ٥٥١ سيناء - عربي ، ورقة ١٤٢ ب .

(٤) أنظر مخطوطة رقم ٥٥٨ سيناء - عربي ، ورقة ١٩٠ ب ورقة

ويُدعى « كبريواصف » (١) .

نخرج مما سبق بعدة ملاحظات أولاً : أن مصاحف « البستان » التي بها قلوبونات قد دوت في الفترة الوسيطة من التاريخ ، وعلى وجه التحديد فيما بين عامي ١٠٦٩ و ١٣٠٦ م ، وذلك بإحداثاء مصنفين اثنين فقط دون غيرها . والملاحظة الثانية أنه توجد مخطوطة واحدة تكشف خاتمتها عن مصدرها واسم رئيس الديروقت تدوينها . والملاحظة الثالثة تبين فائدة القلوبونات في إلقاء الضوء على مختلف التقاريم من آدم إلى الاسكندر إلى الميلاد إلى الهجري . وأخيراً تبيننا القلوبونات في الحرف على أسماء كتاب ومترجمي « البستان » ، ومنظمهم من هيئة رجال الدين .

هذا عن نسخ « بستان الرهبان » الخفية التي بها خواتيم حددت تاريخ كتابتها أو أسماء كتابها أو الاثنين معاً . أما بقية مصاحف « البستان » فلا يوجد بها خواتيم ، ولهذا فنحن نحدد تواريخها تحديداً عاماً ، ولم يكن معرفة أسماء كتابها (٢) .

(١) أنظر مخطوطة رقم ٥٦٥ سيناء - عربي ، ورقة ٤٦٨ ب . أنظر الصفحة السابقة من هذه الدراسة .

(٢) مصاحف « البستان » المجهول أسماء كتابها هي تلك التي تحمل أرقام ٤٢٨ و ٤٦٧ و ٤٧٦ و ٤٧٧ و ٤٧٩ و ٤٩٢ و ٥٠٥ و ٥٠٦ و ٥٠٨ و ٥٠٩ و ٥٢٥ و ٥٢٦ و ٥٤٦ و ٥٤٧ و ٥٥٠ و ٥٥٢ و ٥٥٥ و ٥٥٧ و ٥٥٩ و ٥٦٠ و ٥٦١ و ٥٦٤ و ٥٦٦ و ٥٦٨ و ٥٧٠ و ٥٧١ و ٥٧٢ ( سيناء - عربي ) . أما المخطوطة رقم ٤٣٧ سيناء - عربي وموضوعها « تعاليم لإدري القدم وباسيليوس وإفرام وأفوال من بستان الرهبان » ، فغير معروف كتابتها بالخط ولم يرد بها قلوبون وإن كان يحتمل أنه صغريوس بطريق بيت المقدس . ويمر ذلك ما جاء في المخطوطة رقم ٤٢٢ سيناء - عربي ، ورقة ٦١ أ وما يليها .

وقد تم تعدد تواريخ هذه المصاحف غير المؤرخة على وجه التقريب . منها  
 مخطوطة واحدة ترجع إلى القرن التاسع الميلادي وهي تحمل رقم ٥٤٢ سيناء -  
 عربي ، وأخرى ترجع إلى القرن العاشر ورقها ٥٠٨ سيناء - عربي ، وثالثة ترجع  
 إلى القرن الحادي عشر ورقها ٥٥٢ سيناء - عربي . وهناك سبع مخطوطات ترجع  
 إلى القرن الثاني عشر وهي تحمل أرقام ٤٣٧ و ٥٤٧ و ٥٥٠ و ٥٥٨ و ٥٧١ و ٥٧٢ و  
 ٦٢٧ ( سيناء - عربي ) ، و ١٨ مخطوطة ترجع إلى القرن الثالث عشر الميلادي  
 وهي تحمل أرقام ٤٣٨ و ٤٤٢ و ٤٦٧ و ٤٧١ و ٤٧٧ و ٤٩٢ و ٥٠٦ و ٥٠٩ و ٥١٢ و  
 ٥٤٦ و ٥٥٥ و ٥٥٧ و ٥٥٩ و ٥٦٠ و ٥٦١ و ٥٦٤ و ٥٦٨ و ٥٧٠ ( سيناء - عربي ) ، وثمة  
 مخطوطتان يرجع تاريخ تكوينها إلى عصر النهضة ، وهما المخطوطة رقم ٥٦٦  
 سيناء - عربي وتاريخها حوالي القرن السادس عشر ، والمخطوطة رقم ٤٧٩ سيناء -  
 عربي وتاريخها حوالي القرن السابع عشر .

وإذا كانت قلوfoونات بعض النسخ الخطية من مصحف دستان الزهبان ،  
 التي يحتفظ بها دير سيناء ضمن مجموعته الخطية العربية تتنازع بأهميتها البالغة التي  
 لا يمكن إغفالها أو التجاوز عنها ، فثمة عدة ملاحظات سريعة تجر الإشارة إليها  
 في هذا الصدد . الملاحظة الأولى أنه توجد ثمانية مصاحف من تلك المجموعة  
 تضمنت نيزاً تفيد وقفها على الدير فيما عدا واحدة نص وقيمتها غير واضح (١)  
 وأربع من هذه الوقفيات بأقلام أساقفة الدير أنفسهم ، هي المخطوطات أرقام  
 ٤٢٨ و ٥٥٢ و ٥٥٩ ( سيناء - عربي ) بقلم الأسقف جرمانوس (٢) ، والمخطوطة

(١) هي المخطوطات أرقام ٤٢٨ و ٥٤٨ و ٥٥٢ و ٥٥٨ و ٥٥٩ و ٥٦٠ و ٥٧٢  
 ( سيناء - عربي ) . أما المخطوطة رقم ٥٥٥ سيناء - عربي ( ورقة ٢٧ ب ) فنص  
 وقيمتها غير واضح وهو هذا الكتاب الست أم وجه ( لهذا ) كما عرفت .  
 (٢) أنظر مخطوطة رقم ٤٢٨ سيناء - عربي ، ولنبذة مدونة بالأبلاقياني

رقم ٥٦٠ سيناء - عربي بقلم الأسف داساني ، (١) ، أما وقفية المخطوطة رقم ٥٧٣ سيناء - عربي قلم شخص يدعى الشيخ داود السينائي ، (٢) ، ولم يتضح من نص الوقفية إن كان داود هذا زائراً للدير أم رئيساً له .

والملاحظة الثانية أنه توجد إشارات عديدة في معظم مصاحف والبستان في تفيد اطلاع القراء عليها على مر العصور . وبعض هذه القراءات مؤرخة وموقع عليها من القراء (٣) ، والبعض الآخر بدون تاريخ (٤) . وفي بعض هذه القراءات مكتوب بالعربية واليونانية . (٥) وهناك قراءتان مؤرختان في أحد هذه المصاحف ورد بها اسم أسقف الدير وقفاً ، ويحمل هذا المصحف رقم ٤٣٩ سيناء - عربي ، والقراءتان بتاريخ ٧٠٨٧ لآدم ، أي سنة ١٥٧٩ م ، في عهدة رئاسة أسقف الدير المسمى « افجينوس » (٦) .

== الايمن من الداخل ، ومخطوطة رقم ٥٥٢ يناء - عربي (ورقة ١ أ) ، ومخطوطة رقم ٥٥٩ سيناء - عربي (ورقة ٣ أ) .

- (١) أنظر مخطوطة رقم ٥٦٠ سيناء - عربي (ورقة ٢ أ) .
- (٢) أنظر مخطوطة رقم ٥٧٣ سيناء - عربي (ورقة ١ أ) .
- (٣) أنظر ، مخطوطة رقم ٤٣٧ سيناء - عربي التي تتضمن قراءة مؤرخة على الغلاف الايمن من الداخل بقلم « الشماس يوسف سليمان للتطبيب » ، وتاريخها سنة ١٢٧٤ م . أنظر أيضاً المخطوطات العربية بسيناء أرقام ٤٣٨ (ورقة ٢٨١ ب) و ٤٤٤ (ورقة ٢٦١ أ) و ٥٥٧ (ورقة ٣ ب) و ٥٥٩ (ورقة ٢ أ) .
- (٤) أنظر ، مثلاً ، مخطوطة رقم ٥٥٠ سيناء - عربي (ورقة ٢٥) .
- (٥) أنظر المخطوطات العربية بسيناء أرقام ٤٧٦ (الغلاف الايسر من الداخل) و ٥٠٦ (ورقة ١٧٥ أ و ب) و ٤٧٧ (أوراق ١٠٢ - ١٠٤ ب) .
- (٦) أنظر مخطوطة رقم ٣٩٩ سيناء - عربي (ورقة ٢٥٢ أ) .

والملحظة الثامنة هي أن ثلاثة من مصاحف «بستان الرهبان» مصورة، وهي المصحف رقم ٥٠٦، سيناء - عربى، إذ تزين ورقة ٧٦ أ رسوم نباتية ملونة على هيئة توريقات، والمصحف رقم ٤٥٢، سيناء - عربى الذى تتحلل رؤوس فصوله وإصحاحاته بوخارف بدائية مبسطة أقرب ما تكون إلى التوريقات العربية الطراز، والمصحف رقم ٥٦٠، سيناء - عربى وتزين ورقة ١٢ زخرفة ملونة على هيئة توريقات ورسم على شكل صليب. ولا تكشف البخارف والرسوم في هذه المصاحف الثلاثة عن براعة أو مقدرة فنية بارزة، وإن كان الأثر العربى يبدو فيها بوضوح (١).

#### (ثالثاً) عنوان المصحف ومحتوياته ومؤلفه :

اشتهر هذا المصحف باسم «بستان الرهبان» أو «بستان الآباء القديسين» أو «فردوس الآباء» (٢) وبالرجوع إلى نسخة الخطبة الأربعين المحفوظة

(١) حول مخطوطات سيناء العربية المصورة، أنظر مقالى : دراسات في المخطوطات العربية بدير القديسة كاترينة في سيناء، ص ١١٢ - ١١٤.

(٢) ظهر في القاهرة عام ١٩٦٨ كتاب يحمل اسم «بستان الرهبان» لآباء الكنيسة القبطية، أشرفت على نشره لجنة التحرير والنشر بمطراية بى سوفى والهلسا، وتولت طبعه مطبعة دار العالم العربى. وغنى عن القول أن هذا الكتاب تناول سير و تراجم مشاهير آباء الكنيسة القبطية فقط أمثال أنطونيوس واطونيوس وباخوميوس ومقاريوس، في حين أن المصاحف الخطية العربية المحفوظة بدير سيناء تناولت سير وأقوال وقصص وتعاليم آباء الكنيسة الأول في بحر المسيحية سواء أكاثوا مصريين أم بيزنطيين (يونانيين) أم غيرهم. وواضح أيضاً من مقدمة الكتاب أنه غير مأخوذة عن نسخة خطية عربية من مصحف البستان، وإنما تم جمع مادته من عدة مراجع منشورة عن عربية وأجنبية وأعطى =



بالدير اضع أنها باسقتناه خمس منها لم تشر إلى اسمه صراحة ، فنجد -  
مثلا - المخطوطة رقم ٣٧ سيناء - عربي تحمل العنوان التالي :

« هذه تعاليم منتخبة من أقوال قم الذهب وباسيليوس وأفرام وزوسيميا وباقي  
الآباء للأبرار » (١) .

وبعد أيضاً أن عنوان « البستان » في المخطوطة رقم ٣٨ سيناء - عربي ، هو :  
« أقوال منتخبة من أقوال القديسين قم الذهب وباسيليوس وأفرام وقريس  
وبيلوس وباقي الأبرار » (٢) .

بينما تعدد عنوان المصحف في المخطوطة رقم ٧٧ سيناء - عربي على  
الوجه التالي :

« تبدأ . . . . بوصف الآباء القديسين وتسكهم الذي يشتمل . . . »

---

== له اسم « البستان » ، وكيف كان الأمر ، يصح أن تكون النسخ العربية المنطوية  
الأربعين من مصحف « بستان الرهبان » التي يحتفظ بها دير سيناء أساساً متيناً  
وطيباً لمراجعة وتصحيح وتنقيح واستكمال هذه النسخة العربية المنشورة ، وكذلك  
التراجم المنشورة باللغات الأوروبية الحديثة لكتاب « البستان » ، مثل ترجمة واليس  
بادج الانجليزية المعروفة باسم Budge. E. A. T. W. (tr). The Paradise  
or Garden of the Fathers. 2 vols., Oxford, 1934.

(١) أنظر كذلك - على سبيل المثال - المخطوطة رقم ٣١ سيناء -

عربي ، ورقة ٢٠٧ أ ، والمخطوطة رقم ٥٦٠ سيناء - عربي ، ورقة ١٢ .

(٢) أنظر مخطوطة رقم ٣٨ سيناء - عربي ، ورقة ٨٧ . راجع أيضاً

المخطوطات العربية بسيناء رقم ٩٣ (ورقة ٦١) ، ورقم ٥٠٨ (ورقة ٦٩) ،  
ورقم ٥٥٧ (ورقة ١ ب) .

المصحف عن أخبارهم ، (١) .

أما عوانه في المخطوطة رقم ٥٢٦ سيناء - عربي فهو :

« من كلام الآبا القديسين وأخبارهم » (٢) .

وعنوان المخطوطة رقم ٥٤٢ سيناء عربي كالآتي :

« هذه قصص الالهات الجبا القديسين من الرجال والنساء في

امكنة شتا ، (٣) .

وحدثت المخطوطة رقم ٥٤٦ سيناء - عربي عنوان المصحف على الوجه

التالي :

« ... مقدمة القول عن تدابير الآبا القديسين » (٤) .

وعنوان المخطوطة رقم ٥٥٠ سيناء - عربي هو :

« ... هذا الكتاب وصية ونسك وتدبير عجيب .. والفاظ

آبا قديسين ، (٥) .

وعنوان « البستان » في المخطوطة رقم ٥٥٨ سيناء - عربي ، هو :

« هذه أبيات بأفاعة ملنقطة من قول الآبا القديسين (٦) .

وفي المخطوطة رقم ٥٦٥ سيناء - عربي ، جاء العنوان كالآتي :

(١) أنظر مخطوطة رقم ٤٧٧ سيناء - عربي ، ورقة ٧٢ أ . راجع أيضاً

مخطوطة رقم ٥٥٢ سيناء - عربي ، ورقة ١ ب .

(٢) أنظر مخطوطة رقم ٥٣٦ سيناء - عربي ، ورقة ١ أ .

(٣) أنظر مخطوطة رقم ٥٤٢ سيناء - عربي ، ورقة ١١١ ب .

(٤) أنظر مخطوطة رقم ٥٤٦ سيناء - عربي ، ورقة ٢ أ .

(٥) أنظر مخطوطة رقم ٥٥٠ سيناء - عربي ، ورقة ١ أ .

(٦) مخطوطة رقم ٥٥٨ سيناء - عربي ، ورقة ١ أ .

«... نكتب أخبار الآباء والقديسين النساك المتوحدين» (١)

نخلص مما سبق أن معظم مصاحف «البستان» لم تشر إلى عنوان صراحة، مكتفية بتحديد المضمون وبحمل المحتويات تحت اسم «أخبار» أو «تعاليم» أو «أقوال» أو «كلام» أو «وصايا» أو «تدابير» أو «سير» أو «قصص» الآباء القديسين ومن هذه المصاحف ما حدد أسماء بعض أولئك القديسين من رجال الكنيسة الأولى، ومنها ما أورد العنوان مركزاً.

أما المصاحف الخمسة التي حددت العنوان بوضوح فهي تلك التي تحمل أرقام ٤٤٢ و ٥٠٦ و ٥٤٧ و ٥٥٤ و ٥٦١ (سيناء - عربي). وقد اكتفى أحد هذه المصاحف بتحديد العنوان على الوجه التالي :

«نبتدى... نكتب جزو من الباتيريون (٢) المعروف بالبستان وهو من أخبار الرهبان والآباء» (٣).

(١) مخطوطة رقم ٥٦٥ سيناء - عربي، ورقة ١ أ. أنظر أيضاً المخطوطات العربية بسيناء رقم ٥٧٣ (ورقة ١ أ)، ورقم ٥٦٦ (ورقة ١ أ)، ورقم ٦٢٧ (ورقة ١٠٩ ب).

(٢) باتيريون أو باتريكون كلمة يونانية المقصود بها أقوال الآباء الرهبان. أنظر مواد كامل (دكتور : غمرست مكتبة دير سانت كاترين بطور سيناء - ١٣ القاهرة ١٩٥٤) ص ٧، عزيز سوريال دطية : الفهارس التحليلية لمخطوطات طور سيناء العربية، ج ١، ص ٥٦٠.

(٣) أنظر مخطوطة رقم ٥٤٧ سيناء - عربي، ورقة ٢ أ. وجدده بالذكر أن هذا العنوان قد يوضح أن «البستان» يعني أخبار الرهبان والآباء، وأن المقصود بأخبار الرهبان والآباء كتاب «البستان».

ومن هذه المصاحف ما حوّد العنوان تمهيداً أكثر وضوحاً ، وبمفنى بذلك  
المخطوطة رقم ٤٤٢ سيناء - عربي :

والمصحف الذي يقال له بستان الرهبان ... ( )

ومنها ما جاء عنوانه تحت اسم بستان الآباء :

وتبتدى ... تكتب للمصحف الذي يقال له بستان الآباء . (٢)  
واضح إذن أن بستان الرهبان ، أو بستان الآباء القديسين ، هو المصحف  
الذي يتناول تعاليم وأقوال وقصص وسير وأخبار رجال الكنيسة الأولى  
من الرهبان والنساك الذين قامت على اكتافهم الرهبنة والديرية في العصر  
المسيحي المبكر .

ويجدير بالذكر أن هذه النسخ المخطية من بستان الرهبان ، وإن اتفقت فيما  
جاء بها من أقوال الآباء الرهبان وتعاليمهم وسيرهم ، إلا أنه توجد أحياناً قصص  
مختلفة حول الدقائق والتفاصيل الصغيرة التي لا تتناول جوهر المادة ذاتها . كأن  
بعضها أورد السير والأقوال مختصرة مركزة في بضعة صفحات (٣) ، بينما تناولتها

(١) أنظر مخطوطة رقم ٤٤٢ سيناء - عربي ، ورقة ٦١ أ . راجع أيضاً

مخطوطة رقم ٥٥ سيناء - عربي ، ورقة ٢ أ .

(٢) أنظر مخطوطة رقم ٥٠٦ سيناء - عربي ، ورقة ٧٦ أ .

(٣) من النسخ المختصرة نذكر ، على سبيل المثال ، مخطوطة رقم ٣٨ سيناء -

عربي (أوراق ٨٧ب-٩٩أ) ، ومخطوطة رقم ٧٧ سيناء - عربي (أوراق ٧٢أ-٧٣أ) .

(١١١ب) ، ومخطوطة رقم ٧٩ سيناء - عربي (أوراق ٣٨أ-٣٨ب) أو أوراق

٩٩أ-٩٩ب) ، ومخطوطة رقم ٤٨ سيناء - عربي (أوراق ٢-٧ب) هذا ،

مع ملاحظة أن المخطوطات المشار إليها تحتوى على موضوعات عديدة متنوعة إلى

جانب والبستان .

بعض المصاحف بتفصيل وإسهاب كبيرين ، حتى أن عدداً غير قليل منها يحتوي على بضع مئات من الصفحات (١) . كذلك لوحظ أن عدداً من هذه المصاحف يشتمل على والبستان ، كاملاً غير منقوص ( ٢ ) ، بينما اشتمل البعض على أجزاء أو مقتطفات منه (٣) . وثمة ملاحظة أخرى هي أن ثلاثة مصاحف من هذه المجموعة الخطية مرتبة ترتيباً أبجدياً حسب أسماء الآباء الرهبان ، وهي المصحف رقم ٩٩٢ والمصحف رقم ٥٤٦ والمصحف رقم ٥٥٢ ( سيناء - عربي ) ، وقد جاء في بداية كل منها ما يفيد ذلك صراحة . (٤)

وكيفما كان الأمر ، فإن التمعن بين السطور في هذه النسخ الخطية الأربعة وما تضمنته من أقوال وأخبار ومن سير وأوصص تتعلق برجال الكنيسة الأول من الرهبان . والذباك - يلقي الكثير من الضوء على الحركة الرهبانية في مصر

(١) نذكر ، على سبيل المثال ، مخطوطة رقم ٤٣٩ سيناء - عربي (أوراق ٢٠٧-٢٠٨ ب ) ، ومخطوطة رقم ٤٤٢ سيناء - عربي (أوراق ١٦١-٣١٦ ب) ومخطوطة رقم ٥٤٦ - سيناء عربي (أوراق ٢-٢٤٢) ، وهكذا .

(٢) أنظر، مثلاً، المخطوطات العربية بـسيناء أرقام ٤٢٨ و٢٩٩ و٥٤٨ .

(٣) أنظر، مثلاً، مخطوطة رقم ٤٧٧ ومخطوطة رقم ٤٧٩ (سيناء - عربي) .

(٤) بداية والبستان ، في المخطوطة رقم ٤٩٢ سيناء - عربي كالآتي : وأقوال اليا القديسين وقول كل واحد منهم مجموع في موضع واحد وهم يتبعون بعضهم بعضاً على حروف الفايطاء . أنظر ورقة ١ ب من المصحف المذكور . ويلاحظ أنه بالرغم من عدم إشارة باقي النسخ صراحة إلى التزام الترتيب الأبجدي للآباء القديسين ، إلا أنها درجت على ترتيبهم ترتيباً أبجدياً . وإن كان هذا لا يمنع من بعض هذه المصاحف لم يرتب مادته ترتيباً أبجدياً ، مثل المصحف رقم ٥٤٢ سيناء - عربي .

وسورية ، تلك الحركة التي تعتبر من الظواهر الهامة في تاريخ القرون الوسطى .  
فأرل ما يكشف عنه ، إنسان الرهبان ، أن الرهبنة ظهرت في  
أدلة عهدها في مصر . وتوضح قصص وأخبار القديس أنطونيوس المتوفى سنة  
٣٥٦م وهو في سن المائة ، وغيره من المتوحدين الذين عاشوا في الصحراء الشرقية  
بمصر مثل القديس بواس (أنبا يولا) المتوفى حوالي سنة ٢٠٠م . أن هذه الحركة  
بدأت أول ما بدأت على هيئة حركة ترحلية انفرادية (١) . وإلى جانب هؤلاء  
يوجد رجيل من آباء الكنيسة بمصر من أمثال القديس باخوميوس والقديس  
مقاريوس في وادي التطرون . وتبين تعاليمهم وقصصهم كيف انتقل هذا النظام  
من حركة توحدية إلى الحركة المعروفة بحركة الحياة الاجتماعية للرهبان ، إذ تم  
تنظيم حياة الرهبان في شكل اجتماعي بحيث يعيش الجميع داخل حيطان دير واحد ،  
وكل منهم داخل قلايته ، وهم يأكلون معاً ويصلون معاً ويدرسون معاً ويشغلون  
لكسب الزق . وتستشف من تراجمهم أن من أولى مبادئهم أن يمشوا فقراء  
منبتلين يخدمون الله عز وجل ويطيعون رؤسائهم طاعة عمياء . والإستان غني في  
في مادته في هذه الناحية (٢)

(١) أنظر ، مثلاً ، مخطوطة رقم ٩٢ سيناء - عربي (ورقة ١ ب وما بعدها) ،  
ومخطوطة رقم ٥٠٨ سيناء - عربي (ورقة ٧١ ب و ٧٢ أو ٧٦ ب) ، ومخطوطة  
رقم ٤٢٢ سيناء - عربي (ورقة ١١٣ ب وما بعدها و ١٢٦ أ و ١٥٤ ب وما بعدها  
و ١٧٨ أ و ٢٠٩ أ وما بعدها و ٢١٨ أ) ، ومخطوطة رقم ٢٢٢ سيناء - مصري  
(ورقة ٢ ب وما بعدها) ، ومخطوطة رقم ٦٢٧ سيناء - عربي (ورقة ١٢٠ أ و  
١٢١ ب وما بعدها) .

(٢) أنظر - على سبيل المثال - مخطوطة رقم ٩٢ سيناء - عربي (ورقة ٧ أ ،  
وما بعدها و ٧٦ ب وما بعدها) ، ومخطوطة رقم ٥٠٨ سيناء - عربي (ورقة ٥٠٨



وتسير بنا تراجيم البسطن، ونقصه لنسلط الأضواء على الظروف التي انتقل فيها هذا النظام من مصر إلى شرق أوروبا على يد القديس باسيليوس الذي عاش في البداية البيزنطية في القرن الرابع الميلادي. ومن ترجمته وأخباره نعرف أنه قام بزيارة مصر وفلسطين وسورية وغيرها من المناطق التي نشأت وترعرعت الرهبنة فيها، وذلك رغبة منه في فهم الحركة على حقيقتها والتعرف عن قرب على أدق أسرارها وغباياها. ونعرف أيضاً أنه بعد عودته إلى بلاده كان قد اكتسب من رحلاته وزياراته هذه خبرة كبيرة، وأصبحت لديه فكرة واضحة عن الحياة الانفرادية والحياة الديرية الاشتراكية للرهبان. وبين أقواله وأبطلته أنه أكثر الحياة الديرية الاشتراكية بعد إدخال إصلاحات على قوانين باخوميوس، وكان

== وجددير بالذكر أن دانتان، بلاد بوس يوضح أنه كانت توجد بمصر والعام في نهاية القرن الرابع أديرة للرهبانيات في المناطق التي ترعرعت فيها الرهبنة. ولين الومضات السريعة التي يزودونا بها فيما يتعلق بحياتهم الروحية وأدق شئونهم الخاصة لمى مشيرة ومشوقة في ذات الوقت. أنظر عن ذلك مخطوطة رقم ٥٤٢ سيناء - عربي (ورقة ١٣٤ أ و ١٢٦ ب وما بعدها و ٢١٠ أ - ب) ومخطوطة رقم ٤٢٧ سيناء - عربي (ورقة ١٦١ ب وما بعدها) كذلك تكشف المسمحات التي أمدنا بها في بستانه عن الرهبنة في سورية وفلسطين في أواخر ذلك القرن عن حقيقة واضحة، وهي أنها ظلت في أغلبها نمكية توحيدية. أنظر عن ذلك مخطوطة رقم ٥٠٨ سيناء - عربي ورقة ١٧٠ أ، ومخطوطة رقم ٥٤٢ سيناء - عربي (ورقة ٢٢١ ب). وللمزيد من المعلومات أنظر مجموعة كامبريدج للمصور الوسطى :



لتعاليم آثارها التي لا تنكر في هذا الشأن (١) .

وهكذا نقلنا من قديس بختان من قديس الكنيسة القبطية  
من أمثال اثنا سيوس السكندري الذي أسهم في نقل الرهبنة إلى الغرب الأوروبي  
ويوحنا ذهبي الفم وأفرام السرياني ونيلوس واغريغوريوس وغيرهم (٢) .  
وهكذا كلما تمخض في ثمارها كلها استبان لنا الكثير مما يتعلق بقوانين الرهبنة  
ونظمها وتعاليمها من حيث ساعات الصلاة والدراسة والعمل والأكل  
والنوم ، إلى جانب اللبس والشرب والمأكل وما إلى ذلك . بالإضافة  
إلى حياة التبتل والطهر والزهد والتعشف التي كان يحياها أولئك القديسيون  
في هذا العصر المبكر والنواهي والمحرمات غير المسموح بها والمنعوت التي  
قاموا بها (٣) .

وغنى عن القول أن هذه النسخ الخطية الأربعة من «بستان الرهبان» تفرغ  
بمادة دسمة قيمة من الطراز الأول ، لا يمكن الباحث التعمق في تاريخ الرهبنة  
والديرة في العصور الوسطى إغفالها أو التجاوز عنها .

- (١) أنظر مخطوطة رقم ٥٥٢ سيناء - عربي ( ورقة ٤٠ ب وما بعدها )  
(٢) أنظر ، مثلا ، مخطوطة رقم ٥٤٢ سيناء - عربي ورقة ١٨٩ ب وما بعدها  
بعدها ٢٠٦ أ و ٢١٤ ب و ٢١٨ أ و ٢١٩ ب و ٢٢٣ أ و ٢٢٦ ب و ٢٢٧ أ  
ومخطوطة رقم ٥٥٢ سيناء - عربي ورقة ٥٧ وما بعدها .  
(٣) أنظر مخطوطة رقم ٥٤٢ سيناء - عربي (ورقة ١٢٢ أ وما بعدها) ؛  
ومخطوطة رقم ٥٥١ سيناء - عربي (ورقة ٤٤ ب و ٥٨ ب) ، ومخطوطة رقم  
٦٢٧ سيناء - عربي (ورقة ١١٥ أ وما بعدها و ١٣٠ ب وما بعدها و ١٤٨ ب -  
وما بعدها و ١٥٥ ب) .

وإذا كنا قد تحدثنا عن البستان، وعنوانه ومحتوياته وأهميتها من الناحية التاريخية بالنسبة للشتغلين في تاريخ العصور الوسطى، بقي أن نعرض لمؤلفه. هنا نشور عدة تساؤلات من بينها مثلاً: من هو مؤلف مصحف البستان الرهبان، وجامع مادته الأصلية؟ وهل أشارت النسخ الخطية الأربعين التي يحفظ بها دير سيناء إليه أم لا؟

بالرجوع إلى هذه النسخ الأربعين، وبالباحث والسقيب في محتوياتها وزيادتها، نستورد، يستخرج منها - بالبحث في مصحفين اثنين فقط برقي ٥٤٢ و ٦٢٧ (سيناء - عربي) ١١١ - لم نثر إلى اسم مؤلف البستان، وجامع مادته. فقد ورد في بعض هذه المصاحف أسماء كتابها وناسخها عبر القرون، كما ورد في عدد قليل منها أسماء مترجميها وناقليها من السورانية أو اليونانية القديمة إلى العربية. دون أية إشارة إلى اسم المصنف الأصلي.

فن بين المجموعة الخطية العربية الخاصة بالبستان سبع مخطوطات وردت بها قلوبونات أشارت صراحة إلى أسماء كتابها وتواريخ تدوينها، وهي تحمل أرقام ٤٣٩ و ٥٢٦ و ٥٥٢ و ٥٦٢ و ٥٦٥ و ٥٧٢ و ٥٥٨ (سيناء - عربي). هذا بالإضافة إلى مخطوطة أخرى تحمل رقم ٥٥٤ سيناء - عربي، وقد وردت بها علامة بالقطر، ولكن تعذر معرفتنا اسم الكاتب وكذلك التاريخ على وجه اليقين لوجود قطع بها (٢).

هنا عن المخطوطات التي عرفنا أسماء كتابها عن طريق خواتم واضحة. وإلى جانب ذلك توجد ثلاث مخطوطات لم ترد بها قلوبونات، ومع ذلك أمكن

(١) سنشير إليهما بالتفصيل فيما بعد.

(٢) أشرنا إلى ذلك بالتفصيل فيما سبق.

المشهور على كتابها أو مصنفها من البحث في ثانيا سطورها ، وهي المخطوطة رقم ٤٤٢ سيناء - عربي ، وتاريخها حوالي القرن الثالث عشر وكانت هـ صغرونيوس بطريق بيت المقدس (١) . والثانية هي المخطوطة رقم ٥٠٦ سيناء - عربي ، وتاريخها حوالي القرن الثالث عشر ، ولو أن كاتبها مجهول إلا أنه جاء بها أن الكاتب قام بنقل د بيتان الآباء ، من مصحف كتيبة القديس صغرونيوس بطريق بيت المقدس (٢) . والثالثة هي المخطوطة رقم ٥٦٨ سيناء - عربي ، وتاريخها حوالي القرن الثالث عشر ، وكانت هـ مجهول ، إلا أنه جاء بها أنها د من تصنيف قول أينا غريغوريوس أنفس أهل زمانه الرسول لخلافة بطرس الرسول على مكانه (٣) ، ولعل المقصود البابا جريجوري الكبير .

وهناك أيضاً ثلاثة مصاحف خطية أخرى ورد بها ما يفيد أنها متولة من السورياتية أو اليونانية القديمة إلى العربية ، وجاء في تصنيفاتها أسماء مترجميها . الأول يحمل رقم ٤٤٤ سيناء - عربي ، وتاريخه سنة ١٠٩٨ م . وهو د في الخاتمة الخاصة به أي الذي نقله من السورياتية إلى العربية شخص يدعى د يو شاكر ابن الشمس بو الكرم ، (٤) وواضح من قلوبون ورد في المصحف رقم ٥٠٦ سيناء -

(١) أنظر مخطوطة رقم ٤٤٢ سيناء - عربي ، ورقة ٦١ أ . وقد ورد اسم الكاتب في بداية مصحف البستان مع العنوان .

(٢) أنظر مخطوط رقم ٥٠٦ سيناء - عربي ، ورقة ٧٦ أ ، علماً بأن هذه المعلومات لم ترد في خاتمة ورقة في بداية المصحف .

(٣) أنظر مخطوطة رقم ٥٦٨ سيناء - عربي ، ورقة ١ د وهي أيضاً برون . قلوبون وقد وردت هذه البيانات في بداية المصحف .

(٤) أنظر قلوبون المخطوطة رقم ٤٤٤ سيناء - عربي ، ورقة ٣٠ ب .

عربي وتاريخه حوالي القرن الثالث عشر أنه منقول من اليونانية القديمة إلى العربية، وأن نافله ومفسره يدعى «اسطفان الفاخوري» (١). وبالمثل يتضح من المصنف رقم ٥٤٢ سيناء - عربي ، وتاريخه حوالي القرن التاسع الميلادي ، أنه منقول من اليونانية إلى العربية ، وإن لم يرد به اسم نافله ومفسره (٢) .

وإن دل هذا على شيء فإنما يدل على أن بعض هذه المصاحف أصلية مكتوبة بالعربية للمرة الأولى وليست نسخاً مترجمة أو منقولة عن غيرها ، كما يدل على أن بعضها منسوخ عن مصاحف أخرى أقدم عهداً ، والبعض الآخر مترجم عن النسخات القديمة كالسورانية أو اليونانية . وبكلمة أخرى ، فإن بعض هذه المخطوطات عبارة عن مصاحف أصلية أصيلة ، والبعض مصاحف منسوخة ، والبعض مترجمة .

وكيف كان الأمر ، ففيما عدا المصاحف التي أشرنا إليها ، فإن بقية النسخ الخطية من «البيستان» مجهول أسماء كتابها أو ناسخها أو مفسرها أو مترجمها . والحلامة أن هذه النسخ المجهول أسماء كتابها أو ناسخها أو مترجمها التي أشارت إليها إليهم وبمجموع عددها ٢٨ نسخة ، لم يكشف عن اسم مؤلفها ومصنفها الأصلي . ومن الجسار الخط أنه يوجد مصحفان اثنان فقط كشفوا عن اسم مؤلف «البيستان» ومصنفه ، وهما المصنف رقم ٥٤٢ سيناء - عربي والمصنف رقم ٦٢٧ سيناء عربي .

(١) أنظر قلوبون المخطوطة رقم ٥٠٥ سيناء - عربي ، ورقة ٢٠٢ أ - ب .  
(٢) أنظر مخطوطة رقم ٥٤٢ سيناء - عربي ، ورقة ١٥ أ . والمخطوطة بدون قلوبون وقد وردت هذه المعلومات في ثنايا الكلام . هذا ، وقد تعرضنا بإيجاز لكتاب عدد من مصاحف «البيستان» عندما تقدمنا عن قلوبون «البيستان» وأهميتها من الناحية التاريخية . . . . .

لنى المصحف الأول نبذة توضح أن مؤلفه هو د بلاديوس ، ونصها :  
 ... كتب هذه القصص بلاديوس اسقف المدينة التى يقال لها  
 بالرومية مدينة الانه ( أو هيلانه ) الملكة ... (١)

ويعز ذلك ما جاء فى المخطوطة رقم ٦٢٧ سيناء - عربى ، وتاريخها حوالى  
 القرن الثانى عشر ، ونص النبذة كآتى :

... هذه اخبار الابا القدما والافضل الرهبان النجيا  
 القديسين ... كتبها بلاديوس اسقف مدينة هيلانه الملكة القديمة  
 أم قسطنطين الملك الكبير طلبها منه بلاسيوس وزير ثاودوسيوس  
 الملك الكبير فى ملوك الروم . (٢)

ويتضح من المصحفين السالفين أن مؤلف ، بستان الرهبان ، هو بلاديوس  
 أسقف هليوبوليس فى بيثينية (٣) . ولد حوالى عام ٣٦٥م وتوفى عام ٤٢٥م  
 وله من العمر قرابة ستين عاماً . وبلاديوس هو أحد أولئك الكتاب الذين عاشوا  
 فترة التغير والانتقال من القديم إلى الوسيط حيث كان كل شئ فى تغير  
 تدريجى مستمر ، ولم يكن هناك شئ ثابت على ساحة . فقد كان النظام

(١) أنظر المخطوطة السابقة ، ورقة ١١١ ب .

(٢) أنظر مخطوطة رقم ٦٢٧ سيناء - عربى ، ورقة ١٠٩ ب وهذه المخطوطة  
 بدون خاتمة ، وقد عثرنا على اسم المؤلف الأصل فى بداية البستان . والمقصود  
 بثاودوسيوس الامبراطور البيزنطى ثيودوسيوس الذى حكم من سنة ٣٧٩  
 إلى سنة ٣٩٥ .

(٣) Palladius, bishop of Helenopolis, والمزيد من المعلومات عنه أنظر :

— E.A.T. Wallis Budge (tr.), The Paradise of the Fathers, 2 vols.

القديم ، في الفكر والسياسة والاقتصاد والدين والحرب ينسهار من أساسه أمام جحافل الجرمان المتبررين ، ملئاً نهاية عصر مجادته ومثله وقيمه وبداية عصر جديد له مفاهيم وأوضاع جديد ، مغايرة ، وهو عهـ ارتكز على دعامتين أساسيتين هما الجرمان الذين قضوا على الدولة الرومانية القديمة وحضارتها ، والمسيحية التي قضت على الوثنية وعبادة الامبراطور .

كانت هذه الظروف التي ألمت بالعالم عند نهاية التاريخ القديم وبداية العصر الوسيط من بين العوامل التي ساعدت على نشأة الرهبنة وانتشارها وقتذاك . يضاف إلى ذلك أمور أخرى عديدة منها الحساس الديني الذي صاحب انتشار المسيحية واعتناق الناس لها ، وحالة القوضى والاضطراب التي سادت العالم بسبب الحروب المستمرة وغزوات البرابرة . فضلا عن حركة الاضطهادات الدينية التي

---

— (Oxford, 1934) ; idem, *The Wit and Wisdom of the Christian Fathers of Egypt* (Oxford, 1934) ; C. Butler, *The Liturgical History of Papias*, 2 vols (Cambridge, 1898, 1904) ; C.M.H., vol. I, 522 ff .

وتجدير بالذكر أنه إذا كان بلاديوس هو المؤلف الأصلي للبستان راجع مادته باعتباره معاصراً وشاهد عيان لبداية الحركة الرهبانية في مصر والعالم المسيحي المعروف وقتذاك ، فلا شك أن هناك زيادات أخرى أضيفت إليه فيما بعد ولم يلم كتاب متأخرين تناولوا سير وتراجم كثير من الرهبان والفساك الذين عاشوا في الفترة التي ازدهرت فيها الرهبنة في الشرق والغرب في المصور الوسيط المبكرة . ولهذا عرف مصنف بلاديوس في إحدى مخطوطات سيناء العربية باسم « الفردوس القديم » . أنظر مخطوطة رقم ٥٤٢ سيناء - عربى ، ورقة ١٢ أ . وبلاحظ أن هذه هي المخطوطة الوحيدة من بين النسخ الحظية الأربعين التي أشارت إلى ذلك .

صاحبت ظهور الدين الجديد بسبب ما كان يدعو اليه من وحدانية الله وبمزايا عبادة الامبراطور ، والتي بلغ أشدها في عهد دقلديانوس . فاضطر الناس إلى القرار إلى الوديان والقفار وإلى قمم الجبال وجوف الصحارى للتوحد والتعبد والتشف والتأمل في ذات الله العلية ، رغبة في تخليص نفوسهم من أدران الآثام وأرواحهم من شرور الدنيا ، وإعداد عذتهم للحياة الثانية ونعيمها المقيم ، أملا في الحصول على الخلاص الذي يعتبر ، في نظر المسيحية وفلاسفتها التي جاءت كرد فعل للتاريخ القديم ووثنيته ، الغاية النهائية لكل كائن حي .

وكانت أول نشأة الرهبنة حسيما أسلفنا - في مصر في شكل حركة توحيدية ، ثم انتقلت إل ما عرف بحركة الحياة الاجتماعية للرهبان ، وكان من روادها الأوائل القديس انطونيوس والقديس باخوميوس (١) . وقد ذاعت شهرة الحياة الرهبانية المصرية في جميع الكنائس المسيحية ، واعتبرت معبر لفترة

(١) أنظر عن ذلك المراجع التالية : كوتون (ج.ج.) : *عظم العصور الوسطى في النظم والحضارة* - ترجمة وتعليق د. جوزيف نعيم يوسف جط ثانية (الاسكندرية ١٩٦٧) - ص ١٦٨ وما بعدها ؛ عزيز سوربال عطية : *نشأة الرهبنة المسيحية في مصر وقوانين القديس باخوميوس* - مستخرج من رسالة دارميثا ، عن الرهبنة القبطية - مايو ١٩٤٨ - ص ٥ وما بعدها . راجع أيضا :

Atiya, A. S., *A History of Eastern Christianity* (London, 1968) 28ff., 59ff.; LeMoine, J. L., *The World of the Middle Ages* (New York, 1949), 32 ff.; Glanville, S. R. K., *The Legacy of Egypt* (Oxford, 1957), 17 ff.; Baldwin, M. W., *The Mediaeval Church* (New York, 1953) . 24; C.M.H., vol I, 521 - 22.

طويلة بمثابة « الأرض المقدسة » ، حيث كان المسيحيون يؤثرونها على فلسطين . فالزائر لها يمكنه مشاهدة هذه الجوارح الغفيرة من الزهاد والنسك المنقطعين لعبادة الله . وأصبح المسيحيون يحجون إليها من كل مكان لرؤية أولئك القديسين والاستماع إليهم . وكان من بين هؤلاء بلاديوس صاحب « البستان » ، الذي أمضى السنوات من ٢٨٨ إلى ٢٩٩ ومن ٤٠٩ إلى ٤١٢ بين رهبان مصر يتحدثون إليه ويستمع إليهم . وقد أمضى الفترة الأولى في طيبة والثانية في وادي النطرون . ومن بين من زاروا مصر في هذا العصر يجب أن نذكر القديس بازيل الكبير مؤسس الرهبنة اليونانية ، وهيلاريون Hilarion الذي أدخل الرهبنة في فلسطين ، وروفيئوس Rufinus ومعه سيده رومانية تدعى ملانيا Melania وقد أمضيا ستة أشهر من عام ٣٧٢ في مصر . وكذلك القديس جيروم St. Jerome ومعه أرملة ترمية تدعى بولا Paula ، وقد زارا الأديرة المصرية وترك لنا جيروم مؤلفاً عن زيارته هذه ترجم فيه حياة الرهبان المصريين وأعطاهم إلى اللاتينية . وهناك أيضاً القديس الفرنسي يوحنا كاسيان St. John Cassian الذي جاء إلى مصر فيا بين عامي ٣٩٠ و ٤٠٠ ، ولكنه لم يذهب إلى أبعد من طيبة ، ووضع مؤلفين عن مشاهداته ضمنها حياة أولئك الرهبان وأحاديثهم

وعلى أية حال ، كان بلاديوس قد فكر في الانخراط في سلك الرهبنة بالإنضمام إلى الرهبان المصريين بعد ملازمته الطويلة لهم ، ولكنه وجد أن نظامهم شديد الوطأة على صحته وسنة المتقدمة . وترك لنا بحثاً عن الرهبان والنسك الذين التقى بهم في كتابه « بستان الآباء القديسين » ، Historia Lausiaca ، حيث ضمن سير وتراجم وقصص القديسين المصريين ، وعلى رأسهم باخوميوس الذي زار دبره في بانوليس Panopolis ( أنعم ) ، وخلف لنا صورة نابضة عن الحياة اليومية داخل الدير . ويبدو أنه اقتصر على الأديرة التي بها



رهبان بوسهم التحدث اليونانية ، ولهذا أجل زيارة الانبا شنودة ولم يتحدث عنه مؤلفه .

وهكذا أتاحت ظروف الزمان والمكان لبلاديوس فرصة طيبة للكتابة في هذا الموضوع . فقد عاش فترة من الرهبة وترعرعها في مصر والشام ، وتحدث بإسهاب عن رحلاته للأديرة المصرية ، وسجل مشاهداته وملاحظاته بهذا الخصوص في سفر قيم لا يزال باقياً إلى اليوم . فحفظ لنا جادة من الطراز الأول ونمائها له قيمته التاريخية الفائقة .

وبعتبر مؤلف بلاديوس مؤلفاً كلاسيكياً فيما يتعلق بالحركة الرهبانية لاغنى عنه للتصدى لهذا الموضوع ، إذ عرض أمام الرهبان من جميع الأنظار أسئلة حية عن رهبان مصر ونساكها كنماذج يحتذون بها في هذا العصر المبكر . وأصبح بستان بلاديوس وغيره من مؤلفات زملائه في هذا الموضوع تلى قصود متنوع في الأديرة البندكتية في الغرب الأوربي طوال العصور الوسطى وحتى اليوم . وهكذا تمت مجموعة المصادر الأدبية الكنزية التي تناول تاريخ وسير رهبان مصر وغيرهم والتي كان لها أكبر الأثر على من اعتنق الحياة الرهبانية وقتذاك (١) .

وممة ملاحظة أخيرة وهي أنه لما كان بلاديوس قد عاش فترة الانتقال من التاريخ القديم إلى العصر الوسيط ، فإننا نلصق في مؤلفه ملامح سمات التحول من الكتابة الكلاسيكية القديمة ذات الطابع الديني العالي إلى كتابة العصر الوسيط

(١) انظر من ذلك: Glanville op. cit., 323-24; -Atiya op. cit., 64 66.

C. M. H., I, 524-25, 526.

راجع أيضاً إيريس حبيب المصري : قصة الكنيسة القبطية - القسم الأول -

القاهرة ( بدون تاريخ ) - ص ٢٤٢ - ٢٤٤ .

المبكر ذات الصبغة الدينية الواضحة حقاً لقد واصل بعض المؤرخين التقاليد الكلاسيكية في فن الكتابة التاريخية، إلا أن الكثيرين أيضاً أضفوا على كتاباتهم التاريخية لوناً دينياً واضحاً يتفق وأوضاع عالم متغير.

وهكذا لم تعد كتابة السير والتراجم - بصفة عامة - تتناول أعمال الأبطال السياسيين والعسكريين كما كان الحال من قبل، وإنما استهدفت أولاً وقبل كل شيء سير القديسين وأخبارهم بما احتوته من أعمال التقوى والتبتل وفكران الذات. وغدت كتابة تراجم أولئك القديسين والتاريخ لهم من أكثر أشكال الكتابة الأدبية شيوعاً وشعبية ودراجاً. واعتبرت المؤلفات المتضمنة تعاليم وقصص القديس أفضل ألوان القراءة وأقربها إلى النفس. وقد نما وازدهر هذا اللون من الكتابة طوال العصر الوسيط. ولا شك أن كثيراً من هذه التراجم تعتبر وثائق تاريخية من الدرجة الأولى، يعتمد عليها الباحث في استقاء مادته، خاصة وأن قديراً من المعلومات والخفايق التاريخية لم يصلنا إلا عن هذا الطريق. وأقرب مثل إلينا كتاب بلاديوس الذي يعتبر في الواقع تاريخاً عاماً عن الرهبنة لمعاصر وشاهد عيان واضح ذلك يجب أن نعرف أن هذه السير، بالرغم من أهميتها، لا ترقى إلى مستوى الكتابة التاريخية البحتة. إذ كلما كثر الحديث عن المعجزات والأعمال الخارقة في حياة قديس ما، كلما توارت - بطبيعة الحال - الحقيقة التاريخية وكلما قلت القيمة الفعلية لتلك المادة (١).

Cf LaMonte, *The World of the Middle Ages*, 85. Cf. also: (١)  
Farnas, H. R., *A History of Historical Writing* (New York:  
1963), 53 f.

والخبريد من المعلومات راجع أيضاً جوزيف نعيم يوسف (دكتور):  
نشأة الجامعات في العصور الوسطى (الإكندرية: ١٩٧١). ص ٢٨. ومبليها.

(وإنما) أم. مصاحف البيتان ، الخطية :

من بين النسخ الخطية الأربعين من كتاب «بيتان الرهبان» التي تحتفظ بها مكتبة دير سيناء ، تنفرد خمس منها بأهمية خاصة تستوجب الإشارة إليها. وتكتسب هذه المصاحف الخمسة أهميتها لأسباب عديدة، أما أقدم المصحف نفسه، أو لوجود اسم المؤلف أو الكاتب أو المترجم ، أو لوجود قلوبون يحدد تاريخه ، أو لرق المكتوب عليه ، أو للتوقي المستخدم في الكتابة. يضاف إلى ذلك أن هذه المصاحف الخمسة ترجع كلها إلى الفترة الوسيطة من التاريخ ، إذ دونت فيها بين القرنين التاسع والثاني عشر (١). وفيما يلي عرض مركز لهذه المصاحف حسب أهميتها وتقدمها .

المصحف الأول : يحمل رقم ٥٤٧ سيناء - عرق ، وله ميكرو فيلم بأداب الإسكندرية تحت رقم ٢٥٥ ، وعضوانه «بيتان الرهبان» ومواضيع أخرى متنوعة من قصص وسيرة وخلافة ، ، ومقاييسه الخارجى ٢٢,٥ X ١٤ سم ومقاييس الكتابة ١٨,٥ X ١٠ سم ، وعدد الأسطر في الصفحة ١٨ سطراً ، وعدد أوراقه ٢٥٧. والمصحف مكتوب على الرق ، وتاريخه حوالى القرن التاسع الميلادى ، وكاتبه مجهول (٢). أما غلافه فتعطي مكنوس بجلد بن مرصع في الأزكال والوسط ، وقد

(١) قامت البعثة المصرية الأمريكية عام ١٩٥٠ بتصوير هذه المصاحف الخمسة بالميكرو فيلم ضمن المجموعة الخطية التي قامت بتصويرها ، ويوجد نسخ منها بكلية آداب الإسكندرية . وقد قمت بجمع المعلومات الأساسية الخاصة بهذه المصاحف الخمسة أثناء زيارتي العلمية للدير في أواخر عام ١٩٦٢ ، واستوفيتها فيما بعد من نسخ الميكرو فيلم المحفوظة بكلية الآداب بالإسكندرية .

(٢) لا يوجد بالمصحف قلوبون بتاريخه أو اسم كاتبه .

أنظر أيضاً مراد كابل (دكتور) : فهرسته مكتبة دير سانت كاترين بطور

سيناء - الجزء الأول - القاهرة ١٩٥١ - ص ٨٠ .

تم ترميم ظهر الغلاف . ويلاحظ أن الغلاف الأيسر مع الأوراق الأخيرة من المصحف مفقودة . وهو مدون بخط كوفي متأخر . وعناوينه ورموس موضوعاته مكتوبة كلها بالمداد الأحمر . هذا ، ومعظم صحائف الرق مبقعة بشدة ، كما أن ورقى ١٠٥ و ١٠٦ ممزقتان جزئياً .

ويشتمل هذا المصحف العتيق بأهمية فائقة للرق المكتوب عليه ، وقدمه ، والخط المدون به . فضلاً عن أنه من المصاحف المصورة ، إذ تتحلل رموس الإصحاحات برسوم وزخارف ملونة ومبسطة تشبه توريقات نباتية على الطراز العربي . وثمة ميزة أخرى يشتمل بها هذا المصحف ، إذ وردت به نبذة تكشف عن مؤلفه وعن أنه ترجمة عربية لأصل يوناني قديم . فقد جاء في ورقة ١٥ أ أنه قيس من اليونانية إلى العربية عام ٧٧١ م . ومن الصعب البت أن كانت هذه ترجمة عربية أصلية أم نسخة متأخرة . وكيفما كان الأمر فلا يمكن أن ترجع إلى أبعد من القرن التاسع الميلادي . ويتضح ذلك من نوع المداد والأوراق والخط المستخدم .

ويحتوى المصحف على موضوعات عذبة يبلغ عددها ١٧ موضوعاً ، والبند السادس عبارة عن نبذة من سير وتعاليم بعض الآباء الأول التي يحتمل أن تكون مستوحاة من «ستان الزهبان» . (١) وتتم المخطوطة بالبند السابع عشر وهو يشتمل على «ستان الزهبان» في شيء من التفصيل والإسهاب (٢) .

بداية «ستان» (ورقة ١١١ ب - ١١٢ أ)

هذه قصص الإلهات الثجيا القديسين من الرجال والنساء في أمكنة شتى . .

(١) أنظر مخطوطة رقم ٤٤٢ - سيناء - عربي ، أوراق ٢١ ب - ١٥٠ أ .

(٢) أنظر أوراق ١١١ ب - ٢٥٧ ب من المخطوطة السابقة .

كتب هذه القصص بلاذريوس أسقف المدينة التي يقال لها بالرومية مدينة الإله (١)  
الملكة . . . هذا المصحف يقال له الفردوس القديم .

### نهاية البستان (ورقة ٢٥٧ ب)

قال شيخ كل صغير يطرح كلمته في وسط شيوخ أكبر منه ، (٢) .

المصحف الثاني : يحمل رقم ٨ هـ سيناء - عربي ، وله ميكروفيلم بأداب  
الاسكندرية تحت رقم ٢٢٢ ، وعضوانه : بستان الرهبان وموضوعات أخرى  
متنوعة ، ومقاسه الخارجى ١٥.٥ × ١٥ سم ، ومقاس الكتابة ١٨ × ١٢ سم ،  
وعدد الأسطر في الصفحة ١٦ سطراً ، وعدد أوراقه ١٥٩ . وهو مكتوب على  
ورق رقيق ، ولكن الجزء الخاص بالبستان بدون على الورق (٣) . والمصحف  
حديث ، إذ يرجع تاريخه إلى حوالي القرن العاشر ، وكاتبه مجهول ، (٤) وعلامة  
مفقودة . أما الخط فيكون متأخر ، والنمازين ورويس الموضوعات معلقة بالمدايد  
الاحمر . ويلاحظ أن الأوراق الأولى والأخيرة منه مفقودة ، والأوراق سائبة  
وممزقة في بعض أجزاءها ، كما أن الورقة ١٤٢ أ تركت على بياض .  
ويحتوى المخطوط على موضوعات عديدة متنوعة وعلى جانب من بستان

(١) المقصود هيلانة أم قسطنطين الكبير التي اعتنقت المسيحية وكان لها  
تأثيرها الواضح على إلهيا الامبراطور .

(٢) الأوراق الأخيرة من المصحف مفقودة ، على هذا قنانيته ناقصة .

(٣) الجزء المكتوب على الرق يقع فيما بين ورقى ٨٠ و ٨٤ ، ومادة هذه  
الأوراق لا تتعلق بمصحف البستان .

(٤) لا يوجد تلفون بتاريخه أو اسم كاتبه .

الرهبان ، وهو مختصر في بضع صفحات ( ) ، وهو البند الحادي عشر من بنود المخطوط .

بداية الوثائق ( ورقة ٦٩ ب )

من أقوال الأباطرة ،

نهاية البستان ( ورقة ٧٩ ب )

وقالوا من أجل يخومبوس أنه مرار كثيرة سمع الشياطين وهم يتكلمون بأنواع الفسق .

المصحف الثالث : يحمل رقم ٥٥١ سيناء - عربي ، وله ميكروفيلم بإدب الاسكندرية تحت رقم ٢١٠ ، وموضوعه : بستان الرهبان وقصة تالوس روس . مقامه الخارجي ١٤ × ١٩ سم ، ومقلد الكتابة ١٥ × ١٠ سم ، وعدد الأسطر في الصفحة ١٢ سطراً ، وعدد الأوراق ١٤٢ . وهو مدون على ورق ، وتاريخه سنة ١٠٩٩ م ( ١٩ ) ، وكاتبه مجهول . أما الغلاف فهو خشبي مكوّن من طبقتين ، وتظهر الطبقتان مفسور وقد أعيد تبطينه بأوراق عليها كتابة باليونانية القديمة . والخط نسخي عتيق ، والمتاوين ورموس الموضوعات بالمعاد الأحرار . ونظراً لفهم المصحف فإن أوراقه تشبه بالرطوبة وميعة وحرفها تحفة ، كما أن الأوراق الأولى والأخيرة منه مفقودة .

٢. زهد المخطوط مجروح من بستان الرهبان ، ( ٢ ) تتلوه قصة حياة القديس تالوس روس .

( ١ ) أنظر مخطوطة رقم ٥٠٨ سيناء - عربي ، أوراق ٦٩ ب - ٧٩ ب .

( ٢ ) أنظر التفوقون الوارد في المخطوطة رقم ٥٥١ سيناء - عربي ، ورقة

١٤٢ ب .

( ٣ ) أنظر أوراق ١ - ٥٨ ب من المخطوطة السابقة .

### بداية البستان ( ورقة ١ أ )

ومن هذا يمكنه يصلح غير مستجذب ليس في طريقه العمل كفايه لان يعين العقل على الكمال من الآلام حتى يتمكن أن يصلح بغير انجذاب .

### نهاية البستان ( ورقة ٥٨ ب )

الراغب هو التمسك بأمور الله فقط في كل زمان ومكان وأمره الراغب هو إكراه الطبيعة دائماً وحفظ .

المصحف الرابع : يحمل رقم ٥٥٢ سيناء - عرب ، وله ميكرو فيلم بأداب الاسكندرية برقم ٢٦٦ ، وموضوعه : بستان الرهبان ، ، ومقاهه الخارجيه ١٦ x ١٢ سم ، ومقاس الكتابة ١٣ x ٦٠ سم وعدد الأوراق ٢٥٨ . وهو مبدون على ورق ، وتاريخه حوالي القرن الحادى عشر ، وكاتبه مجهول . (١) وغلافه خشبي مكسو بجلد بنى وظهره مكسور ، والخط نسخى عتيق . ويلاحظ أن شخصين قد اشركا في تدوينه ، واستدل على ذلك من وجود نوعين مختلفين من الخطوط . والعنارين . ومن الموضوعات معلة بالمداد الأحمر . هذا .

والورقتان الأخيرتان من المخطوطة باليتان ، كما أن الأوراق من رقم ١ إلى رقم ٣٣ قد استبدلت بأوراق أخرى ، وهى مكتوبة بخط نسخى عتيق بقلم كاتب آخر . كذلك يلاحظ أن الصفحات ٣٢ ب - ٣٣ ب تركت خالية من الكتابة ، ولعلها تركت كذلك لتكون فاصلا بين شطرى المخطوطة . وعلى ورقة ١ أ نبتذ بقلم أسقف دير سيناء المسمى جرمانوس كفيد وقف المصحف على التدوين ونحوه .

(١) لم نعثرفيه على خاتمه بتاريخه . قد سم كتابه . : سر سواد ناسل : القومست - ١٣ - ص ٧٧ .

المخطوطة على ، بستان الرهبان ، قل ، ونهايته مفقودة .

البداية ( ورقة ١ ب )

و ... تبدأ بعون الله وحسن توفيقه وصف سيره الايا القديسين ونسبهم

الذى يشتمل هذا المصحف على اخبارهم .

النهاية ( ورقة ٢٥٨ ب )

و فقال ... هيا يا أخى وامضى ملى طور سيناء نصلى قال الاخ ...

فلما اجزنا الاردن قال لى الشيخ تعال يا اخى ،

المصحف الخامس : يحمل رقم ٥٥٢ سيناء - عري ، وله ميكروفيلم بأداب

الاسكندرية برقم ٢٦٢ ، وموضوعه : بستان الرهبان ومتنوعات ، ، ومقاسة

الخارجى ١٧ X ١٢٥ سم ، ومقاس الكتابة ١٣ X ١٠ سم ، ومتوسط عدد

الاسطر فى الصفحة ١٩ سطراً ، وعدد أروافه ١٥٢ . وهو مكتوب على وزن ،

وتاريخه سنة ١١٨٢ م (١) ، وكاتبه يدعى ابراهيم بن القس اسحاق ابن النعوزى

بمنا العليشراى ، ، (٢) وغلافه جلد عتيق مبطن من الداخل بصحائف من الزق

عليها كتابة بالعربية واليونانية القديمة . والمخط اسخى عتيق منسق ، والعناوين

وردهوس الموضوعات - مثل المصاحف الأخرى - معلمه بالمداد الاحمر تمييزاً

لها عن النص وصحائف المخطوطة مبقعة وأذواق التى فى بدايتها مع الحواش

مترقة . كذلك يلاحظ أن المخطوطة ناقصة من البداية والنهاية .

(١) أنظر القولوفون الوارد فى المخطوطة رقم ٥٢٢ سيناء - عري ، ورقة ١٣٢

وقد جاء فى فهرست الدكتور مراد كامل ( ١٦ - ص ٦٢ ) أن عدد الأوراق

١٢٢ وصحتها ٥٢ ، ولله غماً مطبعى .

(٢) أنظر المخطوطة السابقة ، ورقة ١٣٢ أ ورقة ١٣١ ب . ويلاحظ أن

اسم الكاتب لم يرد خلال السرد المتعلق بالبستان ، وإنما جاء بند ذلك .



وهي مضمومة على عدة موضوعات من بينها مختصر لكتاب د بستان  
الرهبان ، (١) .

بداية البستان ( ورقة ٥١ ب )

د اخبرنا بعض القديسين عن رجل بطريق من بعض بطارقة الملك ، .

نهاية البستان ( ورقة ٥٦ أ )

د يحنا السابق صاحب الصوت المارخ سراج البرية ومر جرجس وجميع  
القديسين ، .

وأخيراً فإن هذه الكنوز المخطئة لمصحف د بستان الرهبان ، التي تحتفظ بها  
مكتبة دير سيناء ، غنية بما احتوته من معلومات هامة ، وعامرة بما فيها التاريخية  
القيمة التي تفتح آفاقاً رحبة واسعة أمام المشتغلين بنظم الرهبنة والديرية على وجه  
الخصوص .

---

(١) أنظر مخطوطة رقم ٥٥٢ سيناء - عربي ، أوراق ٥١ ب - ٥٦ أ ب ،  
ويلاحظ أن د البستان ، هو البند الثامن من المخطوطة .



## البحث الرابع

### الفردوس العقلي

عرض ومقارن لنسخة الخطية العربية في المخطوطة المحفوظة بدير سيناء

نشر هذا البحث بمجلة كلية الآداب بجامعة الإسكندرية - العدد ٢٤ -  
الإسكندرية ( مصر ) ١٩٧٢ - ص ١٤٩ - ١٦٦ .



في بحث سابق تناولنا بالتعريف والتحليل نسخ « بستان الرهبان » الخطية العربية غير المنشورة المحفوظة بمكتبة دير القديسة كاترين في سيناء ، والبالغ عددها أربعين نسخة . وقد عقدنا دراسة مقارنة بينها من ناحية الشكل والموضوع ، وبيننا قيمتها التاريخية وأهميتها بالنسبة لدراسة تاريخ العصور الوسطى ، وكيف أنها تلمح الكثير من الاضواء على بداية الحركة الرهبانية في كل من مصر وسورية وانتقالها إلى بيزنطة والغرب الأوروبي . كذلك أوضحنا كيف أن تلك النسخ الخطية تكشف عن سير وتعاليم وأقوال الرهبان والآباء القديسين الذين اعتزلوا العالم ليعيشوا فوق قمم الجبال وفي بطون الصحارى متأملين في ذات الله العلية (١) .

وفي هذه الدراسة تناول بالعرض والتحليل مخطوطة أخرى يحتفظ دير سيناء بخمسة نسخ « بها لم تنشر بعد ، وهي مخطوطة « الفردوس العقل » التي لا تقل أهمية عن مخطوطة « بستان الرهبان » ، وتعتبر في نفس الوقت متممة لها . فإذا كان « البستان » الذي يعرف أيضاً باسم « فردوس الآباء القديسين » يتناول سير أولئك الرهبان وأقوالهم وتعاليمهم ويوضح نظام الرهبنة وقوانينها ، فإن « الفردوس العقل » هو البستان الذي ينفذ عقولهم وينظم لهم كل ما يتعلق بأمور الروح والنفس ، وهو الذي يبين لهم الحياة الروحية التصوفية التي عليهم أن يجربوها ، والتي كان لها أثرها على المسيحية في العصر الوسيط .

---

(١) أنظر مقال « بستان الرهبان : عرض وتحليل لنسخه الخطية العربية غير المنشورة المحفوظة بدير سيناء » . مقال مجلة كلية الآداب بجامعة الإسكندرية . المجلد ٢٣ . الاسكندرية ١٩٧١ ، ص ٥٩ - ٩٢ .

يوجد بمكتبة دير سيناء ضمن نسخ خطية عربية اشتملت كل نسخة منها على أكثر من موضوع من بينها كتاب « الفردوس العقلي » ، (١) وهذه المخطوطات تحمل أرقام مكتبة الدير على التوالي ٣٥٩ و ٣٦٠ و ٣٦٩ و ٤٨٠ و ٤٨٣ و ٤٨٣ - سيناء - عري ، وعلى هذا ليست هناك مخطوطة مستقلة قائمة بذاتها اشتملت على « الفردوس العقلي » بمفرده دون غيره ، وإنما وود « الفردوس » في كل مخطوطة من المخطوطات الخمس ضمن موضوعات أخرى متنوعة . فاشتملت المخطوطتان الأولى والثانية على أقوال لبعض الآباء القديسين إلى جانب « الفردوس » ، بينما احتوت المخطوطتان الثالثة والرابعة على ميامر (٢) مع « الفردوس » : واشتملت المخطوطة الأخيرة على موضوعين لا وجه لهما إلى جانب « الفردوس » ، (٣)

(١) يوجد في النسخ العربية كتاب يحمل اسم « بستان الروح » ، أولفه الراهب شنودة السرياني ، وهو يقع في جردين ، طبع القاهرة ١٩٦٠ و ١٩٦٣ ، وهو غير « الفردوس العقلي » المحفوظ بدير سيناء ، إذ يختلف عنه في فكرته ومادته ومضمونه ، وإن كان يحمل اسما مشابها له ، وقد قام بتأليفه الراهب شنودة وهو من رجال الدين المحدثين ، بعد الرجوع إلى عدد من كتب آباء الكنيسة وسر القديسين . انظر ص ٥ من الجزء الثاني من الكتاب المذكور .

(٢) ميامر مرقنعا ميمر ، وهي كلمة سريانية معناها قول أو عظة أو خطبة والميمر إما أن يكون وعظيا وإما أن يكون تاريخيا ، وهو أما نظم أو ش . أنظر عزيز سوريال عطية : الفهارس التحليلية لمخطوطات طور سيناء العربية - ترجمة جوزيف تسييم يوسف - (١٩١٠) ص ٥٦٤ من دليل المترجم بأخر الكتاب .

(٣) إلى جانب « الفردوس » تتضمن المخطوط رقم ٣٥٩ أقوال آباء دوير وثاوس

وإذا تناولنا هذه المخطوطات الخمس من ناحية الشكل ، فأول ما يسترعى الانتباه اختلاف مقاساتها الخارجية . وأصغرها المخطوطة رقم ٢٦٠ ومقاسها ١٥×٢١ سم ، وأكبرها المخطوطة رقم ٤٨٣ ومقاسها ١٥٠×١٠ سم . كذلك اختلفت مقاسات الكتابة من الداخل في كل منها . وأصغرها أيضاً المخطوطة رقم ٢٦٠ ومقاس الكتابة ١٤×١٠ سم ، وأكبرها المخطوطة رقم ٤٨٣ ومقاس الكتابة ١٢×٢٠ سم . ومعنى هذا أن المخطوطة ٢٦٠ هي أصغرها ، في حين أن المخطوطة ٤٨٣ هي أكبرها مقاساً . ويلاحظ أن المخطوطات الخمس كلها مدونة على ورق يميل قليلاً إلى الاصفرار بفعل الرطوبة والزمن . وقد تفاوت عدد الأسطر في الصفحة الواحدة بين ١٧ و ٢١ سطراً . إذ يبلغ عدد الأسطر في الصفحة في المخطوطة رقم ٤٨٠ سبعة . عربي ١٧ سطراً ، بينما عدد الأسطر في الصفحة في المخطوطة رقم ٤٨٣ ثمانية - عربي ٢١ - طراً ١١ .

== وتتضمن المخطوطة رقم ٢٦٠ أيضاً أقوال أنبا دوروثاوس ومنتخبات من أقوال الآباء الرهبان المصريين وفصل من رسالة دونا جيوس إلى علامه ، بينما تحتوي المخطوطة رقم ٤٢٩ على غزارات من ميامر يوحنا ألكيمكس ، والمخطوطة رقم ٤٨٠ تشمل على ميامر أيضاً ، وتشتمل المخطوطة رقم ٤٨٣ على موضوعين لاهوتيين هما إيضاح الإيمان وسر الكهنوت . أنظر مراد كابل : فهرس مكتبة دير سانت كاترين بطور سيناء - الجزء الأول ( القاهرة ١٩٥٩ ) - ص ٥٥ و ٥٦ و ٥٩ و ٦٠ .

١١) عدد الأسطر في الصفحة في كل من المخطوطة رقم ٢٥٩ والمخطوطة رقم ==

كذلك اختلف عدد الأوراق في كل مخطوطة . وأقلها المخطوطة رقم ٤٨٠ وعدد أوراقها ١٤١ ورقة ، وأكبرها المخطوطة رقم ٤٨٣ وعدد أوراقها ٣٨٠ ورقة . (١) كذلك تفاوت حجم الفردوس ، في كل مخطوطة ؛ إذ يختلف الفردوس ، من المخطوطة رقم ٣٦٠ سيناء - عربي ٩٤ ورقة ( ١ أ - ٩٤ ب ) ، ومن المخطوطة رقم ٤٨٠ سيناء - عربي ١٢٠ ورقة ( ١ أ - ١٢٠ ب ) ، ومن المخطوطة رقم ٣٥٩ سيناء - عربي ١٢٣ ورقة ( ١ أ ١٢٣ ب ) ، ومن المخطوطة رقم ٤٣٩ سيناء - عربي ١٤٩ ورقة ( ٢ أ ١٥٠ ب ) ، ومن المخطوطة رقم ٤٨٣ سيناء - عربي ٢٠٨ ورقة ( ١٤٩ ب - ٣٥٦ ب ) . ويلاحظ أن الأوراق الأولى من الفردوس ، في المخطوطة ٣٥٩ مفقودة ، وبالمثل المخطوطة ٤٨٠ ناقصة في البداية . والفردوس مختصر في المخطوطتين ٣٦٠ و ٤٣٩ ، وكامل في المخطوطة رقم ٤٨٣ .

---

٣٦٠ سيناء - عربي هو ١٨ سطراً ، وفي المخطوطة رقم ٤٣٩ سيناء - عربي هو ٢٠ سطراً .

(١) في فهرست مراد كامل ( ج ١ ص ٥٥ و ٥٩ و ٦٠ ) أخطاء في عدد أوراق ثلاث مخطوطات من المخطوطات الخمس هي المخطوطة رقم ٣٥٩ التي ذكر أن عدد أوراقها ٢٤٥ ورقة وصحتها ١٤٥ ورقة ، والمخطوطة رقم ٤٣٩ التي ذكر أن عدد أوراقها ٣٨٢ ورقة وصحتها ٣٥٢ ورقة ، والمخطوطة رقم ٤٨٣ التي ذكر أن عدد أوراقها ١٧٩ وصحتها ٣٨٠ ورقة . ولعلها أخطاء مطبعية .



وغلاف كل من المخطوطتين ٣٥٩ و ٤٨٣ مفقود . أما المخطوطتان رقم ٣٦٠ ورقم ٤٣٩ فغلاف كل منها خشبي مكسو بجلد بني . ويلاحظ أن الجانب الأيسر من غلاف المخطوطة رقم ٣٦٠ مرصع بحليات ، ولكن الجانب الأيمن منه مفقود . وظهر غلاف المخطوطة ٤٣٩ مرمر . أما المخطوطة رقم ٤٨٠ فغلفة بجلد بني وظهر الغلاف مكسو والجانب الأيسر منه مفقود هو والأوراق الأولى من المخطوطة ، والجانب الأيمن مقوى بورقة عليها كتابة باللغة العربية . هذا ، والاعانة لا توجد بها أية زخارف أو رسوم .

ورخط النسخ الحسن ، بصفة عامة ، حسن مقروء . وكلها مدونة بخط نسخي عتيق منسق ومنظم والعناوين وروءوس الموضوعات مكتوبة بالمداد الأحمر ، شأنها شأن غالبية مخطوطات المجموعة العربية بدير سيناء . وتريد المخطوطة رقم ٤٨٣ عن المخطوطة الأخرى بأنها مضبوطة جزئياً وبعض كلماتها مشككة . ولهذا أهميته ، إذ أن المخطوطات التي تم ضبطها وتشكيل كلماتها في المجموعة الخطية العربية ببناء قليلة للغاية . ويتضح من الخط المستخدم في المخطوطة رقم ٤٨٠ أن شخصين اشتركا في كتابتها .

والحالة العامة للمخطوطات متوسطة . فالأوراق الأولى والأخيرة من المخطوطتين ٣٥٩ و ٣٦٠ مفقودة ، فضلا عن أن الأوراق التي تبدأ بها المخطوطة ٣٦٠ مبقعة ومصابة بالرطوبة وأوراق المخطوطة نفسها سائبة . أما المخطوطة رقم ٤٣٩ فيتضح من تصفحها وجود أخطاء في ترقيم أوراقها . كذلك الأوراق الأولى من المخطوطتين ٤٨٠ و ٤٨٣ مفقودة ، ولكنهما كاملتان من النهاية . وبقية أوراق المخطوطة رقم ٤٨٠ مصابة بصفة عامة بالرطوبة ومبقعة وحواف

أوراقها بها آثار قرض فار. هذا، والمخطوطة رقم ٢٥٩ بأرلها خرم، في حين أن المخطوطة رقم ٢٦٠ بأخرها خرم، والمخطوطة رقم ٤٨٢ غزومة الأول والآخر. (١)

هذا، وقد قامت البعثة العلمية المشتركة من جامعة الاسكندرية ومكتبة الكونغرس سنة ١٩٤٠ بتصوير أربع مخطوطات منها، وذلك ضمن المجموعة التي قامت بتصويرها بالميكروفيلم. وهذه المخطوطات الأربع هي التي تحمل أرقام مكتبة دير على التوالي ١٦٠ و ٤٢٩ و ٤٨٠ و ٤٨٢. وتحفظ كلية الآداب بجامعة الاسكندرية بنسخ ميكروفيلم لها. (٢) أما المخطوطة رقم ٢٥٩ فلم تقم البعثة بتصويرها اكتفاء بالنسخ الأربع الأخرى التي تم تصويرها. وثمة ملاحظة أخرى هي أن نسخ «الفردوس» الختم لم يتم توضيح موضوعها وأماكنها بالصور والرسوم أو تزيينها بالأخفاف. (٣)

(١) السبب في ذلك أن مخطوطات دير سيناء، بصفة عامة، تركت مهملة في أقباء مجلة قرون عديدة إلى أن نقلت أخيراً إلى مكتبة بيت خصيصاً لها تتوفر فيها وسائل النوية والنظافة. أنظر مقال «دراسة في وثائق العصرين الفسباطي والأيوبي المحفوظة بمكتبة دير سانت كاترين في سيناء» - مقال بمجلة كلية الآداب بجامعة الاسكندرية - المجلد ١٨ - الاسكندرية ١٩٦٥، ص ١٨٠.

(٢) تحمل أرقام كلية آداب الاسكندرية على التوالي ١٣٨، ١١٨٣، ٢٠١، ٢٠٢.

(٣) قليل من مخطوطات المجموعة العربية ببنيان ما تم توضيح موضوعاتها بالصور والرسوم عن ذلك مقال «دراسات في المخطوطات العربية بدير القديسة كاترينة في سيناء» - مقال بمجلة كلية الآداب بجامعة الاسكندرية - العدد ٢٢ - الاسكندرية ١٩٦٩، ص ١٩٦ و ١٩٧؛ عزيموسويان عطية: «النهج من التحليلية لمخطوطات طور سيناء العربية» - ص ١٥٩ من دليل المترجم بأثر الكتلوج.

هذا من ناحية الشكل ، أما من ناحية الموضوع فأول ما يواجهنا اسم كاتب أو ناسخ أو ناقل كل نسخة من النسخ الخطية الحس . لاكتشف كل من المخطوطة رقم ٢٥٩ والمخطوطة رقم ٤٨٠ عن اسم الكاتب أو الناسخ أو الناقل (١) . ولعل ذلك يرجع إلى أن معظم من كتبوا أو نسخوا أو نقلوا تلك الكتب ذات الطابع الديني كانوا من رجال الدين . وقد حرصوا على عدم ذكر أسمائهم زيادة في التقرب إلى الله وروغبة في الحصول على وظائفه في الدنيا والآخرة (٢) . ولكن هذا لا يعني أن جميع الكتبة والنساخ والنقل والمترجمين وغيرهم كانوا يسمون على هذا الخط . فقد ورد في خروائيم المخطوطات الأخرى أنارات صريحة إلى أسماء كتابها . فنعرف من قائمة المخطوطة رقم ٢٦٠ أن أسمى كاتب « الفردوس » هما دسابا وألياس الرامبان بطور سيناء ، (٣) ومن قائمة المخطوطة رقم ٢٢٩ نعرف أن أسمى كاتب « الفردوس » هو الراهب يوحنا بسيناء ، وقد أعدد من أجل « أنبا بطرس الاسكاف السينائي » (٤) . أما كاتب « الفردوس » في المخطوطة رقم ٤٨٣ فهو « القس يوسف بن بركات من قرية قلحان » (٥) .

(١) على الرغم من وجود غائمة في كل من المخطوطة رقم ٢٥٩ - سيناء - عربي (ورقة ١٢٣ ب) والمخطوطة رقم ٤٨٠ - سيناء - عربي (ورقة ١٢٠ ب) ، إلا أن الحائمتين جاءتا غفلا من اسم الكاتب .

(٢) أنظر مقال « دراسات في المخطوطة العربية بدير القديسة كاترينة في

سيناء » ، ص ١١٦ .

(٣) أنظر المخطوطة رقم ٢٦٠ - سيناء - عربي ، ورقة ٩٤ ب .

(٤) أنظر المخطوطة رقم ٢٢٩ - سيناء - عربي ، ورقة ٣٥١ ب - ٣٥٢ أ .

(٥) أنظر المخطوطة رقم ٤٨٣ - سيناء - عربي ، ورقة ٣٥٧ أ .

ويرجع تاريخ كتابة «الفردوس» في هذه النسخ الحلاس إلى القرنين الثاني عشر والثالث عشر وهناك مخطوطة واحدة لم يقن تحديد تاريخها تحديداً قاطعاً وهي المخطوطة رقم ٢٥٩ والتي يحتمل أن يكون تاريخها هو القرن الثالث عشر (١) أما المخطوطات الأربع الأخرى فقد تم العثور على تواريخ تدوين «الفردوس» في خواتمها . وأقدمها هي المخطوطة رقم ١٨٣ التي ورد في خاتمها أن تاريخ تدوينها هو ١٧ حزيران سنة ١٤٨٩ من تاريخ الاسكندر الذي يوافق ١٧ يونيو ١١٧٧ م (٢) . وتتلوها المخطوطة رقم ٣٦٠ . تاريخها هو أول أيار ٦٦٩٦ من سني آدم الموافق أول مايو سنة ١١٨٨ م (٣) وتأتي بعدها المخطوطة رقم ٤٨٠ ، وهي وأن لم تشر عانها إلى اسم الكاتب ، إلا أنها كشفت عن تاريخ التدوين وهو الاثنين ٢٥ أيلول ٦٦٩٨ من سني آدم الموافق ٥ سبتمبر ١١٩٠ م (٤) . وتأتي أخيراً المخطوطة رقم ٢٩٩ . وتاريخها هو الاثنين ١٤ تشرين الآخر ٦٧٨٧ من الخليفة الموافق ١٤ نوفمبر ١٢٧٩ م (٥) وهذا يعني أن تاريخ

---

(١) أنظر مراد كامل : الفهرست ، ١٣ ، ص ٥٥ .

(٢) مخطوطة رقم ٨٣ : سيناء - عربي ، ورقة ٣٧٩ ب . وفيها يتعاقب بتقويم كل من آدم وتاريخ الاسكندر وأهمية ذلك بالنسبة للمخطوطات سيناء ، أنظر مقالتي «دراسات في المخطوطات العربية بدير النديبة كاترينة في سيناء» ،

ص ١١٨ - ١٢١ .

(٣) مخطوطة رقم ٣٦٠ : سيناء - عربي ، ورقة ٩٤ ب .

(٤) مخطوطة رقم ٤٨٠ : سيناء - عربي ، ورقة ١٢٠ ب .

(٥) مخطوطة رقم ٢٩٩ : سيناء - عربي ، ورقة ٢٥١ ب - ٢٥٢ أ .

كتابة تلك المخطوطات يرجع إلى الحقبة الوسيطة من التاريخ الوسيط في وقت كان فيه الشرق الأدنى الاسلاى مسرحاً للحروب الصليبية ، وفي وقت كان فيه دير سيناء تابعاً للسيادة المصرية أيام الأيوبيين والفترة المبكرة من حكم المماليك البحرية . وتنبه هذه الفترة بالذات من أخصب الفترات إنتاجاً بالنسبة لرهبان دير سيناء . (١) إذ يرجع تاريخ تدوين الجانب الأكبر من المخطوطات العربية إلى القرنين الثاني عشر والثالث عشر في وقت كان فيه رهبان الدير ينعمون بالأمان والهدوء والاستقرار في ظل سياسة التسامح التي سارت عليها السلطات الاسلامية في مصر حيال أهل الذمة (٢) .

لعلنا نستبين عما سبق أهمية خواتيم تلك المخطوطات الخاصة بكتاب « القردوس العقل » التي تلقى الضوء على أسماء الكتاب وتاريخ التدوين ، باستثناء المخطوطة رقم ٢٥٩ التي جاءت غفلاً من اسم الكاتب وتاريخ التدوين ، والمخطوطة رقم ٤٨٠ التي كشفت خاتمتها عن تاريخ تدوينها دون اسم كاتبها .

== المقصود بهذه التواريخ الزمنية البقية المشار إليها أعلاه تواريخ الفراغ من كتابة « القردوس » .

(١) عزيز سوريال عطية : القهارس التحليلية لمخطوطات طور سيناء العربية ، ج ١ ، ص ٤ من مقدمة المترجم .

(٢) أنظر مقال « دراسة في وثائق العصرين الفاطمي والأيوبي المحفوظة بمكتبة دير سانت كاترين في سيناء » ، ص ١٤ وما يليها و ١٨٨ وما يليها .

بقي بذلك تحديد اسم الكتاب موضوع هذه الدراسة ، واسم مؤلفه وواضع  
مادته الأصلية ، وتاريخ ألفه . ليس هناك خلاف فيما يتعلق باسم الكتاب .  
فقد التقت النسخ الخمس كلها على أن عنوانه هو « الفردوس العقلي » . جاء في  
خاتمة « الفردوس » ، في المخطوطة ٣٥٩ :

« تم هذا المصحف المبارك المعروف بالفردوس العقلي  
بعمونة الله وحن توفيقه » (١) .

وفي نهاية « الفردوس » ، في المخطوطة ٣٦٠ جاء :

« تم هذا الكتاب المعروف بالفردوس العقلي » (٢)  
وفي بداية « الفردوس » ، في المخطوطة ٤٣٩ جاء :

« نبتدى بعون الله نكتب الفردوس العقلي » (٣) .

وبآخر كتاب « الفردوس » ، في المخطوطة ٤٨٠ جاء :

« تم الكتاب المعروف بالفردوس العقلي » (٤) .

وفي بداية « الفردوس » ، في المخطوطة ٤٨٣ جاء :

« نبدا . . بذكر الفردوس العقلي » (٥)

(١) ورقة ١٢٣ ب .

(٢) ورقة ٤٩ ب .

(٣) ورقة ١٢ ب .

(٤) ورقة ١٢٠ ب .

(٥) ورقة ١٤٩ ب .

ولكن نسخ « الفردوس » الخس تنف صامة تماماً حيال مؤلفه . فإذا كانت  
بعض نسخ « بستان الرهبان » الخطية بسببها قد كشفت عن اسم مؤلفه وهو  
بلاذريوس أسقف هليوبوليس (١) ، فقد صممت نسخ « الفردوس العلى » عن  
ذكر اسم مؤلفه ووضح مادته ، وهى لا تلقى أى ضوء تدبىر الطريق فى هذا  
السميل . فهو . إذن ، بالنسبة لنا مؤلف مجهول . ولكن أحد المؤرخين الغربيين  
الحديثين (٢) يعتقد أن هذا المجهول أما أن يكون جريجورى اليسى (٣) (القرن

(١) أنظر مقال « بستان الرهبان » ص ٨٦ وما يليها .

Cf. Graf, G., *Geschichte der christlichen arabischen Literatur*, (٢).  
I (Vatican City, 1944) , 419

(٢) غريغورى أسقف نيسا Gregory of Nyssa فى القرن الرابع الميلادى  
وهو من كبادوكيا بآسيا الصغرى ، ويعتبر من آباء الكنيسة الأولى فى كبادوكيا .  
وهو واحد من القلائل الذين شجعوا الحركة الرهبانية النامية فى عصرهم ، وعملوا  
على تنظيمها . أنظر :

Chadwick, H., *The Early Church* (London, 1969), 148

ولجريجورى تأليف دينية ولاهوتية عديدة ، ويقال أن الرسالة المنسوبة إليه  
والمعنونة « ضد أريوس وسابليوس » Against Arian and Sabellius قد  
أملأها عليه ديديموس الضمير ، وهو واحد من أشهر من تولوا رئاسة مدرسة  
الاسكندرية اللاهوتية فى القرن الرابع . والمعروف أيضاً أن المؤرخ العربى السرىاقى  
غريغوريوس أبأ القرج بن أمرون المشهور بابن العبرى (١٢٢٦ - ١٢٨٦ م)  
قد أخذ عن جريجورى اليسى فيما يتعلق بكتابات عن تفسير الزوارة . (أنظر عن  
ذلك المراجع الاجتية التالية .

Atiya 'A.S., *A History of Eastern Christianity* (London, 1968) ,  
36, 206-248; Crump, C.G. & Jacob, E.F. (eds.), *The Legacy  
of the Middle Ages* (Oxford, 1911) , 233; Hussey, J.M., *The  
Byzantine World* (London, 1957) , 129, 163.

الرابع الميلادي)، أو يوحنا الدمشقي (١) (حوالي ٦٧٥ - حوالي ٧٤٩ م).  
وليس لدينا حتى الآن أدلة أو معلومات يقينية تؤكد صحة نسبة الكتاب إلى

(١) يعرف القديس يوحنا الدمشقي John Damascene في المصادر العربية باسم يوحنا بن منصور بن سرجون ( للقصود سرجيوس ) عاش على وجه التقريب فيما بين عامي ٦٧٥ و ٧٤٩ م وهو من أعظم لاهوتي الكنيسة الشرقية، أن لم يكن أعظمهم على الإطلاق. ولد بدمشق من أبوين سوريين في عصر معاوية أول خلفاء الأمويين، ومات رهباً وكاهناً مرسوماً بدير مار سابا في جنوب بيت المقدس، وكان ذلك زمن مروان الثاني آخر خلفاء بني أمية في سورية. وكان يتكلم السريانية ويعرف العربية ويحيد اليونانية. وكان على معرفة شخصية بخلفاء بني أمية الذين حاصروهم، وبخاصة عبد الملك بن مروان (٦٨٥ - ٧٠٥) والواليد (٧٠٥ - ٧١٥). وكان معاصراً للحكم الإمبراطورين البيزنطيين ليون الثالث الأيسوري (٧١٠ - ٧٤١) وابنه قسطنطين الخامس (٧٤١ - ٧٧٥) الذي قامت في عهدهما الحركة اللايقونية التي شطرت العالم للمسيحي وقتها إلى معسكرين متصارعين. وكان يوحنا الدمشقي على رأس المؤيدين لعبادة الصور ومن أشد معارضتي حركة تحطيم الصور والايقونات التي كان يوسعه مهاجتها بجمرية جون أن يناله سوء أو أذى وهو يعيش داخل حدود الدولة الإسلامية بعيداً عن بطش الإباطرة اللايقونيين. عن ذلك، وللزيد من التفاصيل، أنظر عن ذلك

Atiya, A.S. „St. John Damascene : Survey of the Unpublished Arabic Versions of his Works in Sinai „ Arabic and Islamic Studies in Honor of Hamilton A. R. Gibb, ed. by G. Makdisi, Leiden, 1965, 74 ff : Ostrogorsky, G., History of the Byzantine State. trans. by J. Hussey ( Oxford, 1956 ), 128f.; 154 : Hussey, 81 f.; 107, 109 et ff .



هذا أو ذاك ، كل ما نعرفه . أن الشيخ الصني أبا الفضال بن العسال (١) ، الذي عاش في القرن الثالث عشر الميلادي كتب مختصراً للفردوس العقلي (٢) . وكل ما يمكن قوله في هذا الصدد أننا لا نعلم على وجه اليقين أن كان مؤلف الفردوس هو جرجوري التقي أم يوحنا الدهمشي أم شخص آخر غيرهما . ولا نعلم أيضاً أن كان مؤلفه شخص واحد أم تتابع على كتابته عبر القرون أكثر من شخص . والاحتمال الأخير احتمال مرجح . فإذا كان بيلادبوس (حوال ٢٦٥ - ٢٨٥ م) قد اعتبر مؤلف وستان الرهبان ، فذلك لأنه كان أول من وضع مادته الأصلية بكتابة سيرة وتراجم وتعاليم الرهبان والآباء القديسين في عصره ، ثم جاء بعده من أتم هذا العمل في الإحقاب التالية (٣) . وعلى هذا لا يستبعد أن يكون هناك مؤلف مجهول وضع المادة الأصلية لكتاب الفردوس العقلي ، ثم جاء بعده من أتمه وأضاف إليه . وهذه كلها مجرد احتمالات لا يمكن البت فيها

(١) هو أحد أعمسوة ثلاثة يعرفون باسم أولاد العسال ، وهم الإسعد أبو الفرج حبة الله ، وأبو اسحاق ، والصني أبو الفضال . عاشوا في القرن الثالث عشر . ولنا نعرف التواريخ المضبوطة لحياتهم . والمعروف أن الشيخ الصني كان مشرعاً وجدلياً ، وقد صنف إلى جانب رسائله الدينية مجموعة مختصرة من القوانين . انظر دائرة المعارف الإسلامية ( الترجمة العربية ) ، ج ١ ، ط ١ ، ثمانية ( القاهرة ١٩٦٩ ) ، ص ٢٥٠ و ٢٥١ : الموسوعة العربية الميسرة ، بإشراف محمد شفيق غريال ( القاهرة ١٩٦٥ ) ص ٢٢ .

(٢) نشر هذا المختصر في القاهرة سنة ١٩١٢ تحت اسم كتاب الفردوس العقلي مختصر العالم الشيخ الصني بن العسال .

(٣) انظر مقال وستان الرهبان ، ص ٨٢ ح ٣ .

يرأى نهاية فطاع طالما أن الوثائق التي تحت أيدينا لا تسعفنا بشيء في هذه الحاجة أكثر مما ذكرناه .

ومما يمكن من أمر ، فإن بدايه ونهاية كل نسخة من هذه النسخ الخطية الخمس تكشف عن مضمون الفردوس ، وبخبراته وجوهر مادته . وفيها إلى بداية ونهاية الفردوس ، في المخطوطة رقم ٣٥٩ :

### البداية (ورقة ١١)

« والذي يقتله من شجرة الصفح ويجرده من جوهره  
الحية النامة لله والقريب . والایان أنه لحال خطيته ليس أحقر  
من كل الناس فقط بل ومن البهائم والثران . (١) (كذا) وأنه  
مستحق لكل هوان وسب . »

### النهاية (ورقة ١٢٣ ب)

« كل من كان إلى خيرات الآخرة مسرعاً فالانامة في هذا  
الجنود أنقل عليه من كل عذاب . »

أملاً للفردوس ، في المخطوطة رقم ٣٦٠ قبلانيته ونهايته على الوجه التالي :

### البداية (ورقة ١١)

« لا يعرف له منها موضعاً يسكنه فيخلو منه غير  
ذلك المكان . »

النهاية (ورقة ٩٤ ب)

و لأن الله عز اسمه مثل هولاء (١) الفداك يجب ويشمل  
وديعين وصالحين ومحتئين الذين ما يخرج من أقوامهم

عش .

وبداية الفردوس ، ونهايته في المخطوطة رقم ٣٩ ، كالتى :

البداية (ورقة ٢ أ)

و بتدعى بعون الله نكتب الفردوس العقل وإيضاح الصبر

والنباتات التى نصيبها الله فيه ،

النهاية (ورقة ١٥٠ ب)

و ترس الامانة السائر فكر الانسان ، وسيف الروح

الموتخذ (٢) (كذا) بالطنق ، هذه الاسلحة مقتدرة بالله على

مدمم الحصون والمصنوع من مواقع العقل .

و الفردوس ، في المخطوطة رقم ٨٠ ، بدايته ونهايته كما يلى :

البداية (ورقة ١ أ)

و الوصية التى تؤمله من تواضع ذاته برافع شأنه ،

النهاية (ورقة ١٢٠ ب)

و كل من كان الى خيرات الآخرة مسرعا فالاقامة في هذا الجسد

أقل عليه من كل عذاب .

(١) المقصود هؤلاء .

(٢) المقصود المنتقل .

وفيما يلي بداية «الفردوس» في المخطوطة رقم ٤٨٢، علماً بأن كتاب  
«الفردوس» في هذه النسخة المخطية تام كامل غير منقوص من بدايته أو  
نهايته :

### البداية (ورقة ١٤٩ ب)

• بدا . . بذكر الفردوس العلى وإيضاح الثباتات  
التي نصبا لله فيه . ان الاعمى الاقدس يسمى قلب لسان  
أرضنا . .

### النهاية (ورقة ٢٥٦ ب)

• فان العقل وعندهما يدوس ويسلمون اشيا (١) (كذا)  
والبشر ايضا يعمل اشيا (كذا) ضد تلك ثم . .

فما سبق نستشف أن مؤلف «الفردوس العلى» يتوجه بحديثه إلى الرهبان  
والنساك طالباً منهم التحلل من الدعويات البعيدة عن ملذات الحياة الدنيا ومباهجها  
وويلهينتها ومنعها الجسدية الحسية الزائلة ، ميئاً للشداب الذى سوف يلقاه  
الحاطى . ، وبذلك يقضى لهم بعد تطهير أنفسهم من ادوران المخطية القرب إلى  
الله والاتحاد معه في عجة أبدية . ويدعو المؤلف المجهول أدراك المتعبدین إلى  
الخروج من الجسد والاتصاف بالله لئلا تمتنع بالهمار الروحانية وخيرات الآخرة ،  
معبراً بذلك عن الصراع الأزل بين الروح والجسد . ثم يتوجه بنصائحه إليهم  
قائلاً ان السلاح الذى يمكن به تحقيق ذلك هو الفكر والعقل والروح . ويقوده

هذا إلى الحديث عن الصفات الواجب توافرها في أولئك الزهاد من حيث الوعاة والقناع والصالح والأمانة والتقوى والإيمان والطهارة والتواضع وتكران الذات ، متناولا ذلك كله بإفادته وإسهاب وفي شيء من التحليل والتعليل .

وجدير بالذكر أن نسخ «الفردوس» الحطية الخمس تتضمن نفس المعاني والأفكار ونفس الأسلوب تقريباً ، مع اختلافات طفيفة في بعض الكلمات التي لا تمس الموضوع ولا تغير من جوهره . ولعل هذه النسخ الخمس المدونة خلال القرنين الثاني عشر والثالث عشر ، ومتقولة عن أصول أخرى أقدم منها فقدت ولم تصلنا واحتفظت لنا هذه النسخ بمادتها الأصلية .

والخلاصة أننا أمام مؤلف مجهول لابد وأن يكون من رجال الدين المتعلمين في اللاهوت المسيحي ، يرجع بصانعه إلى أولئك الآباء القديسين الذين اعتزلوا في المناطق النائية بعيداً عن الدنيويات ومبازفها . وإذا عرفنا أن الرهينة بدأت أول ما بدأت في مصر خلال القرنين الثالث والرابع على أيدي قديسين من أمثال أنطونيوس (حوالي ٢٥١ - ٣٥٦ م) وباخوميوس (حوالي ٢٩٠ - ٣٤٦ م) ، ومنها انتقلت إلى فلسطين وبلاد اليونان والغرب الأوروبي خلال القرنين الخامس والسادس على أيدي بعض الآباء القديسين والمفكرين والكتاب والمؤرخين الذين زاروا مصر وأديرتم في تلك الفترة المبكرة (١) . إذا عرفنا ذلك كله أمكن القول أن المؤلف المجهول لكتاب «الفردوس» المقل ، يحتمل أن يكون قد وضع

---

(١) عن ذلك أنظر مقال «بستان الرهبان» ص ٧٦ وما يليها . وسنتناول هذه الناحية بمزيد من الدراسة والتفصيل في بحث آخر عنوانه «مجمع الاسكندرية في العصر المسيحي» ، ستقوم جامعة الاسكندرية بطبعة في كتاب يتضمن عدداً من البحوث الدراسات التاريخية والاجتماعية لمجمع الاسكندرية .

كنايه في وقت ما غير معروف على وجه التحديد فيما بين القرنين الرابع والسادس  
 للميلاد . وإذا عرفنا أن جامع المادة الاصلية لكتاب « فردوس الآباء القديسين »  
 المعروف أيضاً باسم « بستان الرهبان » هو بلاديوس أسقف هلينبوليس الذي  
 عاش في الحقبة الأخيرة من القرن الرابع والربع الأول من القرن الخامس ، أمكن  
 أيضاً القول بأن « الفردوس العقلي » الذي يعتبر مكملاً لكتاب « فردوس الآباء »  
 قد تم وضعه في فترة قريبة من ذلك التاريخ ، أى فيما بين أواخر القرن الرابع  
 وبدايات القرن الخامس أو بعد ذلك بقليل ، ليكون هدياً ودليلاً للرهبان  
 والنساك في حياتهم الجديدة . ولعل هذا هو الذى حدا بالعالم « جراف » Graf  
 إلى القول بأن مؤلف الكتاب أما أن يكون جريجورى النيسى الذى عاش في القرن  
 الرابع للميلاد ، أو يوحنا الدمشقى الذى عاش في أخريات القرن السابع والنصف  
 الأول من القرن الثامن . وأن نسبة « الفردوس » إلى جريجورى - ورى النيسى أمر  
 قريب الاحتمال لأسباب عدة ، أولها أنه عاش في القرن الرابع أى في فترة نمو  
 البفوة الرهبانية في مصر والشرق ، وهى نفس الفترة التى وضع فيها بلاديوس  
 « بستان الرهبان » . فضلاً عن أن جريجورى كان متضلماً في المسائل الدينية  
 والكنسية واللاهوتية مما يقيح له الكتابة في مثل هذه الأمور . أما بالنسبة ليوحنا  
 الدمشقى فالأمر جد مختلف . فعلى الرغم من أنه لا يقبل عن زميله جريجورى  
 النيسى تضلماً في المسائل اللاهوتية ، إلا أن الفترة الزمنية التى عاش فيها ، وهى  
 أخريات القرن السابع والنصف الأول من القرن الثامن ، تجعل من المستبعد نسبة  
 الكتاب إليه لأسباب عديدة ، منها أن الذين كتبوا عنه وعن سيرته وإنتاجه -  
 باستثناء جراف - لا ينسبون « الفردوس » إليه . ثم أن هذه الفترة بالذات  
 كانت قد تمت فيها الحركة الدورية والرمبانية واختمرت وتبلورت ووصلت إلى  
 قمة نهجها ، ولا يحقل أن يوضع كتاب يتعلق بتنظيم المسائل الروحية

الرهبان بعد مرور أكثر من ثلاثة قرون على نشأة الرهبنة . انمسا الاقرب إلى  
النطق والتصديق أن يكون تاريخ وضعه متفقاً مع الوقت الذي بدأت فيه  
الرهبنة تأخذ شكلها المعروف ، وهو الوقت الذي وضع فيه بلاديوس د فردوس  
الآباء ، متعمداً سيرهم وأعمالهم وأقوالهم وتعاليمهم . وعلى هذا يحتمل أن يكون  
هذا الآخر قد وضع د الفردوس العقل ، في تاريخ قريب من كتاب بلاديوس ،  
ليكون المشعل الذي يهتدى به الزهيان في حياتهم الروحية الجديدة .

ومن كل ما تقدم ، يجب أن ندخل في الاعتبار أن د الفردوس العقل ، قد  
يكون شأنه شأن مئات الكتب الدينية والكسبية واللاهوتية التي يحتفظ بها دير  
سيناء والمجهول اسمها مؤلفها أو كتابها أو مترجمها . إذ كان هؤلاء يسمدون  
مستمد ذكر اسمهم تقريباً إلى الله كما ذكرنا . ومن الطبيعي أن هؤلاء المؤلفين  
والكتاتيب وغيرهم كانوا من فئة رجال الدين التي لم يكن يعينها في كثير أو قليل  
تخليد اسمهم في هذه الحياة الدنيا الزائلة بقدر ما كان يهمها أن تتم أرواحها  
بالراحة في دار الخلد الباقية . وبناء على ذلك ، لعل مؤلف د الفردوس العقل  
في الأفكار فني أن يذكر اسمه .

وكيفما كان الأمر ، وسواء كان مؤلف د الفردوس ، هو جريجوري النيسى  
أو ذلك المجهول الذي لم يتسن معرفة اسمه ، فإن هذا لن يبعثنا عن مضمون  
الكتاتيب الذي تضمن مادة دسمة تعتبر في حقيقة الأمر انعكاساً للمسيحية  
وفلسفتها في العصور الوسطى . لقد ارتكزت تلك العصور ، كما هو معروف ،  
على فكرتين أساسيتين تعبران عن الروح السائدة فيها أحدهما تعبد ، وهما الدين  
والحرب . والفكرة الأولى ترتبط بالعناصر التبريرة التي غزت أوروبا عند  
نهاية القرنين القديمين وبداية الوسطى ، وترتبط كذلك بنشأة الاقطاع وما يتصل

به من الفروسية . أما الفكرة الثانية فقد أوجت بها منذ البداية الديانة المسيحية وانتشارها وتأسل جذورها بعد القضاء على الوثنية وعبادة الأباطرة . والمعروف أن المسيحية جاءت كرد فعل للوثنية وما تميزت به من عنف وطمع وانطلاق وتعدد الآلهة كنتيجة لتعدد نواحي الحياة في المجتمع ، مع التمتع بهذه الحياة في شتى صورها ومظاهرها . لذلك كانت الحياة الدنيا في نظر الدين الجديد مطية زائلة إلى الدار الثانية باعتبارها دار الخلد والنعيم لتقيم . وعلى هذا كانت المسيحية تحرم مباحج الحياة باعتبارها ممتاً زائلة ، وتدعو الناس إلى الزهد والتعفف والورع حتى يهبثوا أنفسهم للحياة الثانية الباقية . وهكذا صيغت المسيحية الحياة بصيغة خاصة ظهر أثرها جلياً في جميع نواحي النظم والحضارة الوسيطة وعلى رأسها نظام الرهبنة والديرية (١) .

وإذا كانت فلسفة المسيحية تنهى عن التمتع بالحياة وتدعو إلى إعداد النفس للأخرة ، وإذا كانت عقلية الفرد الوسيط تتميز بالاعتساع بأن لكل إنسان روح يتعين عليه أن يلتزم لها الخلاص باعتبار أن الخلاص هو الغاية النهائية التي لا بد منها لكل كائن حي - إذا كان كل هذا ينسحب

---

(١) أنظر كولتون (ج . ج) : عالم العصور الوسطى في النظم والحضارة - ترجمة وتعليق جوزيف نعيم يوسف - ط . ثانية (الاسكندرية ١٩٦٧) ، ص ٦٨ و ٤٨ و ٥٥ وما يليها . راجع أيضاً المقالة التالية :

Joseph N. Youssef. „ Prophetologion : An Arabic Manuscript in the Library of the Monastery of St. Catherine in Sinai, No. 588 - A Survey and Critical Study. " Cahiers d' Alexandrie, Série IV, Fasc. 4, Alexandrie, 1967, 5 f.



على الفرد المسيحي المعاصر ، فمن باب أولى انسحابه على أولئك الذين اعتزلوا الدنيا واعتنقوا الرهبنة . وعلى هذا تدور فكرة « الفردوس العقلى » لفساك والرهبان حول المعركة المحتدمة بين الخير والشر وبين الروح والجسد ، وبكلمة أخرى معركة الراهب في دبره ضد الشيطان وفخاخه ، والأسلحة التى يمكنه بها التغلب عليه ، وما يتصل بمثل هذه الأمور الروحانية من قريب أو بعيد .

وبعد هذا العرض المقارن ، شكلا وموضوعا ، لنسخ « الفردوس العقلى » الخطية الخمس المحفوظة بمكتبة طور سيناء ، باقى ترتيب هذه النسخ حسب أهميتها وقيمتها التاريخية . لاشك أن المخطوطة رقم ٤٨٢ تأتى فى القدمة ، أولا لأنها تضمنت نسخة كاملة مستوفاة من « الفردوس » تنح فى ٢١٨ ورقة ، وثانيا لأنها أقدم النسخ على الإطلاق ، إذ يرجع تاريخ كتابتها إلى سنة ١١٧٧ م ، وثالثا لأن الحاشية التى عثرنا عليها بها تعدد اسم كاتبها وهو القس يودف بن بركات . وتلوها النسخة الخطية المحفوظة بالدير تحت رقم ٤٢٩ لأنها الاخرى غير منقوصة وإن كانت مختصرة ، ثم لأن بها حاشية تعدد اسم كاتبها وتاريخ تدوينها . وبها فضلا عن ذلك قراءتان (١) تاريخهما ٧٠٨٧ من الخليفة

---

(١) أنظر ورقة ٢٥٢ أ . أنظر أيضا لوحة رقم (٢) . والقراءتان بقلم قارئين اطلما على المخطوطة . وبلاحظ أن هذا هو التعليق الوحيد الذى تضمنته تلك النسخة الخطية ، أما النسخ الاخرى فلا تتضمن أية تعليقات اضافية ، بعكس غالبية مخطوطات المجموعة العربية بسيناء التى تزدحم بالتعليقات الاضافية . أنظر مقال « دراسات فى المخطوطات العربية بدير القديسة كاترينة فى سيناء » ، ص ١٢١ - ١٢٥ .

أى سنة ١٥٧٩ م. وثانى بعد ذلك المخطوطتان رقم ٣٦٠ ورقم ٤٨٠ على التوالى . ففى الاول خاتمة حددت اسم الكاتب وتاريخ التدوين ، وفى الثانية خاتمة حددت التاريخ دون اسم الكاتب ، ولكن لاثنتين ، فاحتمان من البداية ولو أنها كاملة فى النهاية . وأقل النسخ الخمس أهمية هى المخطوطة رقم ٣٠٩ التى لم تصورها بمئة سنة ١٩٥٠ ، فكاتبها مجهول وتاريخها غير معلوم على وجه اليقين ، ثم أنها مبتورة البداية . ولا تكشف خاتمتها عن شئ له قيمة .

## البحث الخامس

دراسة في وثائق المصريين الفاطمي والأيوبي  
المحفوظة بمكتبة دير سانت كازين في سيناء

نشر هذا البحث بمجلة كلية الآداب بجامعة الاسكندرية - العدد ١٨ -  
الاسكندرية (مصر) ١٩٦٥ - ص ١٧٩ - ٢٠٢ .



### دليمة عن دير سيناء وابو لاله ومكتبته

في آخريات عام ١٩٦٣ قامت كلية الآداب بجامعة الاسكندرية بالاشتراك مع بعضى جامعى متشيجان وبركتون بأمريكا ببعض الدراسات الفنية والأثرية والتاريخية في دير القديسة كاترين في شبه جزيرة سيناء . وقد أتيحت لى فرصة زيارة الدير المذكور مرتين ، الأولى في الفترة من ٢ إلى ١٤ أكتوبر ، والثانية من ٢١ إلى ٢٥ أكتوبر سنة ١٩٦٣ .

والدير غنى عن التعريف فهو يعتبر من الآثار الخالدة للامبراطور جستنيان ( ٥٢٧ - ٥٦٥ م ) وأوجته الامبراطورة تيودورا ، ولا يزال شاخصاً حتى اليوم يردى قصة قرون عديدة خالصة . وهو آية من آيات الفن والمعمد البيزنطى ، من حيث جماله وما استواه من المبانى الرائعة والصور الجميلة والتسيفساء ذات الألوان الحسنة الزاهية التى لا زالت تحتفظ بجمالها وزخمتها حتى يومنا هذا ، فضلاً عما يحويه من الكنوز والأزايى والذخائر المقدسة من ذهبية وقضبية . ومع ما للدير من أهمية ، فأنا لا تناس بجانب مجموعة الأيقونات التى توجد به والتى لا مثيل لها في العالم خاصة إذا عرفنا أن حركة عظمى الصور والأيقونات في القرن الثامن ، والتى لم تسلم منها كنيسة أو دير في العالم المسيحى ، لم تمتد إلى دير القديسة كاترين الذى كان خاضعاً للسلطات العربية وقتذاك . فحفظ لنا تراثاً لم يمتد إلى لا تنكر (١) .

١ - تاريخ مصر

(١) لقد توافقت على دير القديسة كاترين في سيناء منذ عام ١٩٥٠ حتى ستات من جامعة الاسكندرية بالاشتراك مع بعض الجامعات والمؤسسات العلمية بأمريكا لقيام بدراسات فنية وأثرية وتاريخية في المنطقة وحمايتها ، وأخيراً بحث كلية الآداب جامعة الاسكندرية برئاسة أستاذنا الدكتور أحمد فكرى التى =

والجانب هذه المجموعة من المخلفات المقدسة، توجد مجموعة أخرى لا تقل  
 عنها في أهميتها وقيمتها، وهي المخطوطات - الوثائق التي يحتفظ بها الدير (١). إذ  
 تتمتع بمكتبتها بأهمية بالغة لما تحويه من مستندات نادرة لم يكن للعالم حتى وقتها  
 قريب يعرف عنها شيئاً. فقد ظلت قابعة بالدير لأجيال طويلة لقيت فيها الكثير  
 من الاهتمام. ولكنها نقلت أخيراً إلى مخزن جديد تتوفر فيه وسائل العناية  
 والنظافة. كما أصبحت موضع اهتمام المسؤولين بالدير وعنايتهم.

أما هذه المجموعة من المخطوطات والوثائق (٢) دونت قبل بين القرنين السادس

### مكتبة الدير

قامت بعدة زيارات للدير خلال عامي ١٩٦٢ - ١٩٦٣، والدكتور  
 أحمد فكري. يستند إعداده لجملة يضم عددًا من الإقونات الهامة الموجودة بالدير  
 والتي تمثل مختلف العصور. كما ينتظر أن يظهر في وقت قريب المجلد الأول من  
 مجموعة المجلدات التي تبني القيمة المشتركة إصدارها عن الدير. وفيما يتعلق بالقرينات  
 دير سيناء، أنظر مجلة الأستاذ. في زمان :

Waitzmann, Mount Sinai's Holy Treasures. Cf. National  
 Geographic Magazine, Jan. 1964, pp. 109-127 ; Waitzmann,  
 Thirteenth Century Crusader Icons in Mount Sinai. Cf. The Art  
 Bulletin, Vol XLV, No. 3, Sep 1963, pp 179-203.

(١) في الفترة من يناير إلى يونيو ١٩٥٠ قامت بعثة أمريكية مؤلفة من ثلاثة  
 عن مكتبة الكونغرس وبعض المبعوثات الأمريكية المعنية بالأبحاث والدراسات  
 الشرقية بالاشتراك مع جامعة الاسكندرية بزيارة الدير. وأتمت تصوير حوالي  
 مئتين من المخطوطات بجميع الوثائق المحفوظة بمكتبتها، والتدريج يوجد لها مسود  
 فيكتوري في مكتبة كلية الآداب بالإسكندرية.

أما في الفترة من ١٩٥٢ إلى ١٩٥٦، وذلك في الفترة من ١٩٥٦ إلى ١٩٥٦، وفي

القرن التاسع عشر . ويبلغ عدد المخطوطات ٣٣٣١ مخطوطة مكتوبة بأحدى عشر لغة هي العربية والسريانية والحبشية والفارسية واليونانية والسلاونية والجرجانية واللاتينية والآرمينية والبولونية . وانائب الأكبر منها في اللاهوت والكتب الكنسية والدينية ، وقيل منها في الفلسفة والموسيقى والرياضة والفلك والتاريخ والجغرافية والاجرومية والطب والقانون . أما الوثائق فيبلغ عددها ١٧٤٢ وثيقة ، منها ١٠٧٢ وثيقة باللغة العربية و ٦٧٠ وثيقة باللغة الترككية . وهي تتضمن عهود ومراسيم وعقودات وفرمانات ومعاهدات وفتاوى وحجج وعناصر وأوامر إدارية .

تتضمن بعضها جانباً من المخطوطات ، بينما كان البعض الآخر أكثر شمولاً فاحتوى على أبكافة المخطوطات . الوثائق ومن أهم هذه "فهارس فهرست" و"جارت هاو زن" الذي صدر سنة ١٨٨٦ ، وفهرست "بشغش" سنة ١٩١١ - ١٩١٤ ، وفهرست "هافق" سنة ١٩٣٢ وفهرست "ماره" سنة ١٩٤٠ . وقد تعرضت هذه الفهارس لبعض المخطوطات اليونانية . ثم فهرست "مس لويس" سنة ١٨٩٤ الذي تعرض لـ بعض المخطوطات السريانية . وفهرست "جيسن" سنة ١٨٩٤ الذي تعرض لبعض المخطوطات العربية . وكذلك فهرست الدكتور مراد كامل وهو يقع في جزئين وقد صدر سنة ١٩٥١ ، ويتضمن جميع مخطوطات ووثائق سانت كاترين ، وقد قام بأعداده بناء على طلب الجامعة العربية . وهناك أيضاً فهرست البعثة الأمريكية الذي ظهر سنة ١٩٥٢ ، ويقتصر على المخطوطات والوثائق التي كانت البعثة الأمريكية بالاشتراك مع بعثة جامعة الاسكندرية بصويرها سنة ١٩٥٠ . كما نشر الدكتور عوز سورمال عطية سنة ١٩٥٥ فهرساً مختصراً لجميع المخطوطات والوثائق العربية الموجودة بالدير . وإنه كسور عوز سورمال في صدر نشر كتاب "تصنيف دقيق يقع في بضعة مجلدات المخطوطات والوثائق العربية مع بيان محتوياتها وكافة التفاصيل المتعلقة بها .

وقد أمضيت الشطر الأكبر من الزيارتين اللتين فت هما اللدير بن جدران  
المكتبة ، حيث عكفت على الاطلاع على الوثائق العربية التي ترجع إلى القهدين  
الفاطمي والايوبي ، وهم مدونة في الفترة من سنة ٥٠٢ هـ إلى سنة ٦٠٧ هـ  
( ١١٠٩ - ١٢١١ م ) .

وسنحاول فيما يلي تسليط بعض الاضواء على تلك الوثائق للكشف عن قيمتها  
التاريخية والنتائج التي يمكن استخلاصها منها .

### وثائق العصرين الفاطمي والايوبي :

تعتبر الوثائق المذكورة من التراث الخالد لما تضمنته من معلومات تلقى كثيراً  
من الضوء على طبيعة الحياة في منطقة طور سيناء ، وأحوال الرهبان الذين يعيشون  
هناك ، والعلاقات التي كانت قائمة بينهم من ناحية وبين كل من العربان المجاورين  
لهم والنواب والولاة بالحصون الطورية والسلطات المستولة بالديار المصرية من  
ناحية أخرى .

وقبل تناول هذه الوثائق بالنسبة والتحليل يجب أن ننبه لها بكلمة سريعة  
عن انتشار الرهبنة في طور سيناء ، وأسباب بناء الدير في عهد الامبراطور جستنيان .  
كان يقطن جنرال طور سيناء قبل القرن السادس الميلادي كثير من الرهبان  
الذين تركوا الحياة الدنيا إلى حياة التمسك والتأمل والبعد عن المذات الوثائق .  
وكان يعيش بالقرب منهم بعض العربان الذين وفدوا إلى تلك المنطقة الغاية للتعبد  
من البحر الأحمر ومن بلاد الحبش وغيرهما من الجهات . وكان العربان يعيشون  
على زرعان طور سيناء ، ويعملون فيها القسب والتهب بين وقت وآخر للتعبد  
على لفظة التقي . وقد بلغت هذه المضايقات ذروتها في أوائل القرن السادس .  
فاجتمع الرهبان وأرسلوا وفداً من قبلهم إلى الجالس على العرش البيزنطي ورو



وقد بنى الملك الإمبراطور جستنيان ، يثتمسون منه الموافقة على بناء برج حصين يحتمون  
 بداخله من مضايقات أولئك العربان فوافق جستنيان على طلبهم ، وأرسل جندياً  
 من قبله إلى التولى في مصر — وكان يدعى أنطروم — بتقديم كافة التسهيلات  
 اللازمة للرهبان من المال والرجال ومواد البناء ليتسنى إتمام البرج . وهكذا تم  
 بناؤه في المكان الذي يدعى جبل الله ، وهو الذي كلم الله فيه موسى . ويعرف  
 هذا الموضع أيضاً باسم العليقة . وهكذا تم اختيار هذا المكان لثباته باعتباره  
 من الأماكن المقدسة ، فضلاً عن وجود الماء فيه .

ومع ذلك فإن العلاقات بين الرهبان داخل حصنهم الذي أصبح بمثابة دير لهم  
 وبين العربان لم تكن دائماً ودية أو طيبة . وغير خاف أن العوامل الطبيعية  
 والجغرافية لعبت دوراً كبيراً في إثارة الحاف والفرح بين الطرفين . فالمنطقة —  
 كما نلاحظ في الصورة — صحراء جرداء قاحلة ، توجد بها مجموعة من الجبال  
 الشاهقة التي يصل ارتفاع بعضها بضعة آلاف من الأقدام ، مثل جبل موسى  
 وجبل القديسة كاترين . وتتميز طور سيناء بخفاف جوها . أما مناخها فيشهد  
 الحرارة صيفاً شديد البرودة شتاءً حيث يكسو الجليد قمم الجبال . ويعتمد أهلها  
 في معيشتهم على مياه الآبار والأمطار . وقد أدى هذا إلى وجود بعض الوديان  
 الخصبة التي تمتد كما الدير مثل وادي الأربعين وادي القران ، وكان العربان  
 يعيشون حولها ويتعيشون منها . وكلما تضربت المياه من مكان ، ينتقلون إلى مكان  
 آخر سعياً وراء الرزق . ومن أهم مزارع طور سيناء القمح والشعير والحبوب  
 والفواكه والزيتون وبعض الأنواع من اللواتح والفواكه مثل الليمون والتين والرمان  
 والعنب الذي كانوا يتهربون منه التيز . ومن الدواب التي تعيش في طور سيناء  
 الجمال والناحر . ومن هنا أيضاً كانت تخرج المشاحنات المستمرة بين الرهبان والعربان

وغيرهم من الرسل الذين يقطنون في تلك الجهات ، وبين العربان وزوار المنطقة  
 من الحاج والمسلمين ، وهو ما تكشف عنه الوثائق التي نحن بصدد مراجعتها .  
 وعلى أية حال ، فقد كان العربان يقيمون في المفاوز والجبال المجاورة للدير ،  
 واستمرت مضايقتهم للرهبان . كما كانوا يترصدون بالسياح الذين يزورون المنطقة  
 حيث ينقضون عليهم ويحملون فيهم السلب . وعندما توالت الشكايات إلى  
 الامبراطور جستنيان أرسل من بلاده مائة أسرة رجالها ونسائها وأطفالها إلى  
 مصر . وكتب إلى المتولي عليها من قبله بأن تجهز هو أيضاً مائة أسرة أخرى بكامل  
 أفرادها ، ويقوم بإرسال الأسر المائتين إلى بطور سيناء لكي يعيشوا فيها وراء  
 الجبل الذي يواجه الدير على بعد ثمانية أميال عنه . وتكون مهمة هؤلاء الرجال  
 وزوجاتهم وأولادهم حراسة الدير ورهبانه ، والقيام على خدمتهم والخصول في  
 طاعتهم . وحضر الامبراطور بتوقيع أشد العقاب على كل من يخالف ذلك ،  
 وطرده هو وأسرة من المنطقة . وقد عرفت هؤلاء الناس أيام جستنيان باسم  
 « حبيد الدير » أو « صبيان الدير » (١) .

لقد استمرت العلاقة بين الرهبان والعربان بين شدة وجنب إلى أن ظهر الإسلام  
 في أوائل القرن السابع الميلادي . وبقيام حركة الفتح التي انتهت بانتزاع العرب  
 على بلاد الشام وآسيا الصغرى ومصر وشمال أفريقيا ، أصبح الدير المذكور يخضع  
 لسلطات العربية في مصر . واستمر خاضعاً لها بقية العصور الوسطى .

ومن حسن الحظ أنه يوجد بمكتبة الدير إحدى عشر وثيقة أصلية باللغة

(١) انظر كتاب تاريخ بناء الدير ، مخطوط بدير سانت كاترين في سيناء

نصف رقم ٦٩٢ ، صفحة ١ - ٢ ب .

العربية ترجع إلى زمن الفاطميين والأيوبيين ، والتي تكشف عن طبيعة الحياة في هذه المنطقة الصحراوية النائية ، وأحوال رعيها وقسيسها ، والعلاقات القائمة بينهم وبين جيرانهم من الرمان ، وبينهم وبين أساقفتهم وهم المقدمين عليهم . وكذلك العلاقات بينهم وبين الولاة والنواب بالطور من ناحية ، وبينهم وبين الحكام بمصر من ناحية أخرى .

أهم ما يستعرض الانتباه في تلك الوثائق هو الالتفاتات التي كان يبعث بها رعيان طور سيناء إلى السلطات المستولة بالديار المصرية في طلب رعايتهم وحمايتهم من المضايقات التي كانوا يتعرضون لها من الرمان الذين يجاورونهم . ففي إحدى الوثائق التي ترجع إلى مستهل القرن السادس الهجري ( أوائل القرن الثاني عشر الميلادي ) جاء أن أسقف دير سيناء المسمى بغيرى يلتزم من الخليفة الفاطمي بمصر وهو آنذاك الأمر بالحكام أنه ( ٤٩٦ - ٥٢٤ ) إصدار الأمر برعايته هو ورعياته ( ١ ) . وخرج المنشور من ديوان الإنشاء بمضاعفة الاحسان إليهم ، ومتابعة الأنعام عليهم ، وتوفير حظوظهم من الرعاية ، وإجزال نصيبهم من العناية والحماية . . . وتعدونهم بالأعدل المعيم الشامل ، وبالأصناف المتكامل ( ٢ ) ولا يخرج معظم الوثائق العربية عن هذا النمط . ففي وثيقة بتاريخ ٢٥ شعبان ٥٤٨ هـ ( فبراير - مارس ١١٥٤ م ) خرج منشور من مصر برعاية الرعيان

( ١ ) وسألوا ( أي رعيان طور سيناء ) في تحديد منشور برعايتهم ورعايتهم ، وإجرائهم في بسط العدل عليهم على رسمهم وعادتهم ، ليكون سبب التمس عليهم لا تقشع ، وحبل الاحسان لا يتندم ولا ينقطع . ( انظر الوثيقة رقم ٦ سطر ١٠ - ١٢ .

( ٢ ) انظر الوثيقة رقم ٦ سطر ٢٠ - ٢٣ .

المقدم ذكرهم ، ومنه ينتج اليهم ويطراً عليهم ، وأصحابهم وأهل ملتهم  
والتابعين والمتصرفين في تحصيل أوائهم ، وغير ذلك من مصالحهم التي لا غنى  
عنها لأمتهم وحفظهم وحياتهم . وصونهم في أنفسهم وأصحابهم السالكين سبيلهم . وكف  
الأيدي من الماخضة واليادية عن أذيتهم وعن الامتداد بسوء اليهم . (١) وقد يتضمن  
المنشور إلى جانب رعاية الأسقف ورهبانه ومنع التعرض لهم بالآذي ، الأمر بالإبقاء  
على العرف الجاري والأمور المستقرة بينهم وعدم المساس بها . من ذلك منشور  
ترجع إلى منتصف القرن السادس الهجري ( منتصف القرن الثاني عشر الميلادي )  
جهاد فيه بعد البسملة والافتتاحية . . . واعتياده ( أى أسقف طسور سيناء )  
بالرعاية والملاحظة والمعونة والمرافقة والمبالغة في اعزاز جانبيه وتسهيل مطالبه ،  
والتحذير من تكليمه أو أخذ من رهبانه أو تجاره ، وإجرائه على القوانين المرضية  
والأوضاع المختارة . (٢) . وفي وثيقة أخرى ترجع إلى أواخر القرن السادس  
الهجري ( أواخر القرن الثاني عشر الميلادي ) ورد . . . وقدّمنا بأن نجرّوا  
لرهبان هذا الدير المذكور على عاداتهم المستمرة ، ويقروا على القاعدة المستتبّة  
المستقرّة . وأن يتوخوا بالرعاية والحماية والحياطة ويمنع من يتعرض لأذيتهم  
أو يطلع في مضرتهم ، (٣) . وفي وثيقة من العهد المملوكي يرجع تاريخها إلى  
أخريات القرن السابع الهجري ( أخريات القرن الثالث عشر الميلادي ) يتأكّد  
نفس الشيء . إذا جاء فيها : من السلطان إلى النواب والولاة بالديار المصرية

(١) أنظر الوثيقة رقم ٩ .

(٢) أنظر الوثيقة رقم ١٠ . سطر ٢٢ - ٢٧ .

(٣) أنظر الوثيقة رقم ١١ . سطر ٢٤ - ٢٩ . أنظر أيضاً الوثيقة رقم ١٢ . سطر

والبلاد العامة يشمل رهبان طوز سيناء بالرعاية والاحترام ، والاختصاص من  
الخارج ، والتوفير من المظالم على حكم التواقيع الشريفة التي بأيديهم . وأن تكف  
عنهم أيدي العذران ، ونجس أمورهم على منجى العدل وسنن الاحسان (١) .

سبق أن ذكرنا أن جغرافية طوز سيناء كان لها أثرها في صيغ الحياة في تلك  
المنطقة الصحراوية الجدياء التي تعتمد اعتمادا كليا على أمطار الشتاء ومياه الآبار  
الجوفية ، بصفة خاصة . وكان من أهم منتجاتها القمح والشعير والحبوب والقلة  
والنخيل والكروم . وكانت هذه المنتجات الزراعية - على قلتها - تثير الكثير من  
الخللات بين الرهبان والمرابن . ويبدو أن شكاياتهم كانت تصل إلى مصر بهذا  
المخصوص ، وإن كان الدير لم يحتفظ لنا بصورة منها . ففى منشور صادر من  
ديوان الأنشاء بتاريخ ٢٠ رجب ٥٢٩ ( ١٩ ابريل ١١٢٥ م ) صدر أمر بمنع  
كل من يتعرض لاسقف الدير ورهبانه وما يختص بهم من قبح وشعير وحبوب  
وكروم وما يقتصر منها (٢) . وفى منشور آخر بتاريخ ١٦ محرم سنة ٥٩٢ هـ  
( ٢١ ديسمبر ١١٩٥ م ) صدر الامر - بأن لا يفسح المرابن ولا لغيرهم من  
المولفين والمخالفين لهم في الاذهان في اعتصامهم (٣) . ويحدث أحيانا أن  
يطعن الرهبان في اسم زعيم الدير في كرمهم في تخيلهم وغيرها من الزنج  
ويخرج منشور من الديوان بأن لا يجرؤوا في كرومهم وتخيلهم وذرورهم  
بأحرار ولا مقاسمة ولا احتجاز ، ولا اقتطاع شيء من ذلك بوجه من وجوه

(١) أنظر الوثيقة رقم ١٧ بتاريخ ٥ صفر ٦٩٠ هـ ( ٧ فبراير سنة ١٢٩١ م ) .

(٢) أنظر الوثيقة رقم ٨ بتاريخ ٢ رجب ٥٢٩ هـ ( ١٩ ابريل ١١٢٥ م ) .

(٣) أنظر الوثيقة رقم ١١ سطر ٣٢ - ٣٣ .

والأجاليين : ، ولشأنهم أسيايب المساء العائدة بغيرهم . (١) حرأحيا بالأنجوى  
 يطلبان العريانة مشاركة رهبان الديرة الأرض الزراعية بالوفاء لغيره لا تصرفا لثقتي  
 بأيديهم ، ومما تغله من خيرات . فليجأ الرهبان . - كعادتهم - إلى السلطات  
 المختصة بمسرح الحكم الأمر من ذلك منشور يرجع إلى القرن السابع الهجري  
 ( أوائل القرن الثالث عشر الميلادي ) صدر فيه الأمر : بإزالة الاعتراض عن  
 الرهبان أن يطور سيناء في الثلثة فدادين التي بأيديهم ، وأن توفر زراعتها عليهم ،  
 ويمكنوا من التصرف فيها ، وأن لا يتعرض لها أحد من العريان وأن يؤذيهم  
 فيها . (٢) . وفي منشور آخر يرجع إلى سنة ٦٠٧ هـ ( ١٢١٠ - ١٢١١ م )  
 جاء : إلى كافة المقطين والذواب والمتردين ، بأجرائهم ( أي رهبان الديرة )  
 في التخل المذكور أسوة بما هو يدهم من النخل وغيره ، واعفائهم من طلب  
 المشاطرة . (٣) .

١ . وفي وثيقة نوع آخر من النزاع تكلم فيه عنه تلك الوثائق ، وكان شهود بين الرهبان  
 رعايا الجوارين الذين كانوا يطالبون بالسكنى منهم أو تخزين غلاتهم في  
 نواحيهم . من ذلك وثيقة مؤرخة في سنة القعدة ٥٩٥ هـ ( ١٢١٠ - ١٢١١ م )  
 ٢ . ( ١٢١٠ م ) حادثة من ديوان الإنشاء بمصر جاء فيها : . وأن لا يوصول ( أي  
 رهبان الديرة ) بمساكنة غيرهم ، ولا تخزين غلاتهم ولا غير ما في ديوانهم . ( ٤ ) .

١٢١٠ - ١٢١١

(١) أنظر الوثيقة رقم ١٢ سطر ١٤ - ١٧ و ٢٠ .

(٢) أنظر الوثيقة رقم ١٤ .

(٣) أنظر الوثيقة رقم ١٥ .

(٤) أنظر الوثيقة رقم ١٢ سطر ٦٨ - ٧٩ .

وينظر ألبتة الدبر عن المناطق الآهلة ، وصعوبة الطرق والمواصلات اليه ،  
ويمكن أن يتعرض له المسافرون إلى طور سيناء لزيارة آثارها المقدسة من متاعب  
وضائبة ومع أخطار وأهوال ، ومنها هجوم العرصور وقطاع الطرق عليهم  
وسلبهم ماله ونفوسهم . فقد طلب المسئولون بالدبر من الحكام بمصر الأذن بإصدار  
الامر بمنع التعمش لمن يقوم بزيارة الدبر ، وتأمين الطريق المؤدى إليه . وفي  
وثيقة بتاريخ ١٦ محرم ٥٩٢ هـ ( ١٦ ديسمبر سنة ١١٩٥ م ) صدر الامر بمنع  
من يتطرق لاختاف سلبهم المسالك لزيارتهم . ولا يعترض زوارهم من القبائل  
القائمة بوجه من وجوه اضرار أو أذية (١) .

.. وهناك تلحيد أخرى تكشف عنها الوثائق المذكورة ، وهي التوسيم والغرانات  
التي كان القواب والولاة بالمصون البلوقية يحصلونها من هؤلاء الرحالة . ويصف  
أنه الرحالة كانوا يلجأون على الجهات المختصة بمصر في طلب تلحيد الرحالة  
عن كواحلهم ، وليخرج الامر من مصر . . . . . بحسب مواد القوانين عنهم لئلا يفسدوا  
من كل ما يلزمونه ويطلبون به ، ويكفون على أدائه وإتقلم به من التوسيم  
ويأخذون والتمساجات . وعاش الكافة التي لم تخرج العادة بها ، حلالهم على عدل الدولة  
ويصفاءهم ، ولا رعية لفئة الاسلام فيهم . . . . . وعصمنا بقضايا السجلات التي  
يأيدونها . (٢) . ومن الوثائق المهمة في هذا الشأن وثيقة يرجع تاريخها إلى ربيع

(١) أنظر الوثيقة رقم ١١ سطر ٢١ و ٢٥ .

(٢) أنظر الوثيقة رقم ٩ بتاريخ ذو الحجة ٥٤٨ هـ ( فبراير مارس ١١٥٤ م )  
- راجع أيضاً الوثيقة رقم ١١ سطر ٢٩ - ٣٠ التي جاء فيها . . . . . ويمكن من  
يتعدى بقطع رسومهم الجارى بها ما هو عادتهم . . . . .





أجله عليه (١) وفي وثيقة ثالثة تاريخ ذو القعدة ٥١٥ هـ (٢٩ أغسطس ١٩٩٦ م) وردت وأمرنا لهذا لذلك مؤكداً، ولا ثواب له، أمان اليهم مجدد.. ولكن العمل بخدمته في اليوم والتدبير وليقر بأيديهم بعد قراءته حجة لهم فيما بعد.. (٢) وقد يجد المنشور جهات الاختصاص والتنفيذ. فقد جاء في واحد منها تاريخه ذو الحجة ٥٤٨ هـ (فبراير - مارس ١٩٥٤ م) وقد تم قرأه أو قرأه عليه من الأتباع. والولاية الشرقية هذه مدينة الفوما ومتولى الحرب بالطور. فليعلم ذلك من الأمر وليعمل بدولتيه إلى خوضه وحكمه. وليقر بأيديهم أو يبد من يقع عليه نعمة لهم بما تضمنه في اليوم وما يليه. (٣)

نخرج مما سبق ذكره نتيجة عامة تكشف عنها وثائق طور سيناء بجلاء لا لبس فيه ولا غموض، وهي سياسة التسامح التي سارت عليها السلطات الإسلامية في مصر تجاه أهل الذمة. فقد أوضحت هذه الوثائق أن رهبان طور سيناء كانوا يعيشون في ديارهم الثاني وهم مائة ألف مسلمين مطلقين، وقد أن يلبسهم أئمة أو يصيهم مكروه، مع تأمين طرق الحجاج الذين كانوا يقومون بحجهم إلى هذا المكان المقدس. لقد اشهر المسلمون بسعة صدرهم وتسامحهم الصادق في أمور الدين وفي الحريات الشخصية، وذلك يرجع لما أعطوا عليه الدين الإسلامي من روح التسامح والمحبة ولا سيما مع أهل الذمة (٤). ويبدو أن هذا واضحاً في جميع

(١) أنظر الوثيقة رقم ١٩٥٤/٣٦.

(٢) أنظر الوثيقة رقم ١٩٥٤/٣٦.

(٣) أنظر عاصمة الوثيقة رقم ١٩٥٤/٣٦.

(٤) وكانت هذه هي نفس السياسة السليمة المتساعفة التي اتبعتها العرب تجاه الحجاج للإيرانيين الواقفين إلى الأراضي المقدسة في القصور الواسعة عند باب

الوثائق العربية الصادرة من ديوان الأندلس بالديار المصرية إلى دير سينه : من ذلك ما جاء في منشور يرجع إلى أواسط القرن السادس الهجري ( أواسط القرن الثاني عشر الميلادي ) . . . أنه لما كان من شيمنا إزالة المهرجانات وتعبئة الأناضول والمنح من الاستمرار عليها ، وتأكيدهم تكلمها ، ووعاية من يحوى عليه طلاق على كسنت من أهل الذمة ، واعيانهم بما يسبغ عليهم ملابس الخنزير والوحش ، تصالوا في غدا لهذا الغرض ، والتكبير ، وعلمهم من حسن نظرنا ما يسيل عليهم من المطالبين كل مستحب . . . ( ١ ) . . . وجاء في وثيقة أخرى ترجع إلى أواخر ذلك القرن ما يؤكد نفس المعنى السابق . . . ألا لم يزلوا وقد اختلفت فلبسوا من الرجاء الذي فرض الله تعالى أمرهم البنا ، وأجالت الشريعة الطاهرة في حياتهم علينا . فتكف كلف الإخمس عنهم ونجاستهم على الإحسان من سلك طريقه منهم . فقبل ضيقهم ، وبكشف كرامتهم وغمهم ، ونصاعف ذلك ليطال كتمهم وروسيانهم وقبيلهم ، وكما أنهم ، وساكنتهم السواهم من زهادهم ، والمتطهين بالادوية من عيادهم . . . ( ٢ ) . . .

كما ذكره القسوس جماعة السلاطین المنيمة بوليه كانجه فاطمية أبو أيوبية أو علي كية . أنظر جوزيف نعيم يوسف : في العريم والروم . وللأين في الحرب الصليبية الأولى - الاسكندرية ١٩٦٢ - ١٢٩ ح ١ .

( ١ ) أنظر الوثيقة رقم ١٠ سطر ١٢ - ٢٠ .

( ٢ ) أنظر الوثيقة رقم ١١ سطر ١٤ - ٢٢ . . . فيكون ضمن المتن في معظم المنشورات الصادرة لصالح درميان بطريرك سينه : في واحدة منها خطأ . . . مواد الضرر عنهم . . . رعاية لذة الاسلام فيهم . . . أنظر الوثيقة رقم ١٠ وفي ماثيو دياكوني : سببا الامم : الله الزوال . التخصيص بأن : رؤسهم يكاد أن يخلو ( يقصد بعبارة ) : فافهم ، وعايناه ، ونرخصنا الزمان عنهم ، فكانت إقطاعهم في ذلك .

وكان رهبان دير سيناء وأساقفتهم يقدرون تماماً أحسن معاملة السلطات المصرية لهم. ويتضح هذا من منشور صدر من الديوان بمصر بتاريخ ٣٠ جادى الثانى ١٥٠٢ هـ (٤ فبراير ١١٠٩ م) جاء فيه .. أنهى أسقف طور سيناء المعروف بقوى وجماعة الرهبان والتصلوى المقيمين معه ، أنهم فى ظل الدولة الحافطية كنسنة ، وفى وطن غداً ساكنون ، وأنهم مالم يكون فى زمانها يفخرون ، وبما يخرج من أواصرها يشرقون ، (١) .

وتكشف الوثيقة الأخيرة أنه كان يتولى رئاسة الدبر أسقف كان مقدما على رهبانه ومستولاً عليهم وعن كافة شئون الدير . نستدل على ذلك من منشور صادر من ديوان الانشاء بمصر فى مستهل القرن السادس الهجرى ( مستهل القرن الثانى عشر الميلادى ) جاء فيه .. بأن يخص هذا الأسقف بميزة عليهم ( أى على رهبانه ) فى التكرمة بما له عليهم فى شريعتهم من الرتبة والتقدمة ، لينفذ فيهم أحكامه وليقوم إلى الطريقة الحيدة زمانه . (٢) .

هذا عن النواحي التى تكشف عنها تلك الوثائق . وهناك مسألة أخرى لا تفل فى أهميتها مما سبق ذكره . إذ اتضح أنه ورد فى عيود قليل من تلك الوثائق أسماء بعض أساقفة طور سيناء . بينما جاءت معظم الوثائق خلواً من أسماء أساقفة الدير . ولهذا أهميته الكبرى ، لأنه لا يوجد بالدير وثائق أو مخطوطات سواء بالعربية أو اليونانية القديمة أو غيرها من اللغات تضمنت أسماء أساقفة الدير

= المكان الشريف ، ولا يمكن أحداً من اذيتهم . فاعلم الامن هو المسكين الضعيف . . انظر الوثيقة رقم ١٢ سطر ٢٧ - ٢٢ .

(١) انظر الوثيقة رقم ٦ سطر ٧ - ١٠ .

(٢) انظر الوثيقة رقم ٦ سطر ٢٤ - ٢٧ . كما جاء فى الوثيقة رقم ١٠ سطر

٢٣ - ٢٥ ، أمر برعاية أسقف طور سيناء والمبالغة فى اعزازه وتكريمه .

وتراجم حياتهم في الفترة الوسيطة من التاريخ. وليس من السهل تعليل عدم وجود سجلات لاولئك الاساقفة. ولعله كانت توجد تراجيم لهم واندرثت مع الزمن نتيجة الاعمال. وان كلن هذا التعليل بعيد الاحتمال لسبب واضح وهو ان الدير احتفظ بوثائق ومخطوطات يرجع تاريخ بعضها إلى القرن السابع الميلادي والقرون التالية. وظلت باقية حتى يومنا هذا. فلو كانت هناك فعلا تراجيم لاساقفة الدير لاحتفظ بها مثلما احتفظ بغيرها من المستندات. وعلى هذا فان ورود اسم أى أسقف من اساقفة طور سيناء في أى وثيقة من الوثائق المشار اليها يستبر أمراً له قيمة واعتباره. وبعد التفتيش في وثائق المصريين الفاطمي والابوي أمكن الكشف عن أسماء ثلاثة من أولئك الاساقفة الذين تولوا إدارة الدير في فترات مختلفة متباعدة. ففى وثيقة بتاريخ ٢٠ جمادى الثاني ٥٠٢ هـ (٤ فبراير ١١٠٩ م) جاء أن اسم أسقف طور سيناء وقتذاك هو بغيرى (٧) ومنصوص من الوثيقة المؤرخة ربيع الثاني ٥٥١ هـ (مايو - يونيو ١١٥٦ م) أن أسقف الدير فى ذلك الحين كان يسمى أطون (٢). وفى وثيقة ثلاثة بتاريخ ٥٩٨ هـ (١٢٠٤ - ١٢٠٢ م) أن الأسقف وقتذاك كان يدعى سطان (٢). وإذا كانت أسماء هؤلاء الاساقفة الثلاثة أمكن الوصول اليها عن طريق الوثائق المتقدمة، فان المخطوطات والايوانات المحفوظة بالدير تساعد بدوره على الكشف عن البعض الآخر. إذ جرت عادة البعض بالتأشير أحياناً على موامش المخطوطات العربية واليونانية المحفوظة بالدير بما يفيد قراءتهم لها أو اطلاعهم عليها. وكثيراً ما عاين سجلون أسماءهم وشيرون التاريخ ككتاتبة

(١) أنظر الوثيقة رقم ٦ سطر ٧. وبغيرى هو تحريف للاسم اليونانى «بغريوس».

(٢) أنظر الوثيقة رقم ١٠ سطر ٢١.

(٣) أنظر الوثيقة رقم ١٣.

معهم تأشيراتهم . ويمكن الاستعانة بمثل هذه المخطوطات - ولو أنها قليلة العدد - إلى جانب الاقرفات والوثائق العربية التي وردت بها أسماء الاساقفة ، في تحديد الاسماء والتواريخ التي تولى فيها هؤلاء الاساقفة أو غيرهم رئاسة الدير .

ولئن كان ما تقدم بين يدي أهمية تلك الوثائق ومحتوياتها من الناحية التاريخية ، فإنها تثير بعض نقاط أخرى جديرة بالبحث والمراعاة ، تلخص فيما يلي :

( أولاً ) هل كان ديوان الانشاء بمصر يحتفظ بصور أو أصول لتلك المنشورات التي كان يبعث بها إلى أساقفة دير سيناء ووجهاته ؟ وهل كان الدير يحتفظ أيضاً بصور من الاوامر التي كان يبعث بها إلى الولاة والتواب المخصصين لتنفيذ ؟ ربما كان ديوان الانشاء يصدر المكاتب من صورتين يبعث باحدهما إلى الدير الذي حفظها لنا من الضياع ، ويحتفظ بالثانية في الدير نفسه وتكون قد اندثرت مع الزمن . ويحتمل أيضاً أن الدير كان يكتب بإرسال المكاتب إلى الدير دون أن يحتفظ بنسخة أخرى منها . وسواء أكان الدير قد احتفظ وقتذاك بصور لتلك المنشورات والاورام أم لا ، فإنه لم يبق سوى الوثائق التي توجد بمكتبة القديسة كاترين في سيناء والتي حفظها لنا الزمن من الضياع . ومن هنا جاء اهتمام المؤرخين الحديثين في الشرق والغرب بها . فمكفوها على دراستها وتحليلها ونشرها نشرًا علميًا دقيقًا عتقا . وقد قام العلماء الانجليز والالمان اخيرا بتصيب وقر في هذا الميدان .

( ثانياً ) لقد كشفت المنشورات للرسلة من السلطات المصرية إلى أساقفة الدير ووجهاته أنها ردت على التماسات وشكايات مرسله من الدير . فهل كان الدير يحتفظ بصور من تلك التماسات والشكايات ؟ أم كان يكتب بإرسال المكاتبات إلى مصر دون الاحتفاظ بصور منها ؟ ليس من الهمل الإجابة على هذا السؤال

أو البت فيه برأى قاطع . والمهم أننا لم نعثر في الدير ومكتبته على أى القماس أو  
شكوى من هذا القبيل . وهناك احتمالان لا ثالث لهما : أما أنه يوجد صور لهذه  
المكتابات بالدير أو بديوان الإنشاء بمصر وضاعت مع الزمن . وأما أن الرهبان  
كانوا يكتبون بكتابة النحاسية التى يعيشون بها إلى الديار المصرية من نسخة  
واحدة دون أن يحتفظوا بصور منها ، وفقدت هى الأخرى . والاحتمال الثانى  
هو الأقرب إلى الصحة نظراً لندرة الورق وقتذاك من جهة ، ولعدم وجود أى  
مكتبة من هذا الصنف بالدير من جهة أخرى . ولو كانت مثل هذه الالتفاتات  
موجودة فعلاً ، لا احتفظ بها الدير مثلاً احتفظ بالمنشورات والأوامر وخطابات  
التوصية التى كانت ترسل إليه من مصر ، ومثلاً احتفظ بالمخطوطات والوثائق  
الأخرى وغير ذلك من الذخائر والمخلفات المقدسة .

هذا عن وثائق المصريين القاطنين والأبوين المحفوظة بدير سيناء من الناحية  
الموضعية : أما من حيث الشكل والصياغة ، فهناك عدة ملاحظات توجهها  
في النقاط الآتية :

١ - تبدأ الوثيقة بالبسملة ثم الافتتاحية (١) التى يستهلها الكاتب بديوان  
الإيثار . يذكر اسم الحاكم والقاب ، مع إيراد بعض الجمل فى امتداحه . ثم ينتقل  
إلى مضمون الالتماس المقدم من أسقف الدير ورهبانه . ويقتب ذلك الأمر  
صادر إلى الجهات المعنية بإزالة أسباب الشكوى وإتخاذ اللازم نحو التنفيذ .

٢ - لاحظ أن الافتتاحية فى بعض الوثائق غير موجودة لوجود قطع فى  
الخط من أعلا ، مثال ذلك الوثيقة رقم ٨ ، والوثيقة رقم ٩ التى يوجد فى  
أعلىها . وكذلك الوثيقة رقم ١٥ .

ولم ينجس الوثيقة بالثابت التاريخ المجرى كتابة ( ) ، مع توجيه الحمد والشكر إلى  
الله سبحانه وتعالى والصلاة والسلام على نبيه محمد عليه السلام .

٢ - الوثائق صادرة من ديوان الانشاء بالديار المصرية ، والخط ديواني  
جميل (٢) ، والكتابة مدونة بالمعاد الاسود الذي احتفظ بلونه الداكن (٣) .

٣ - يلاحظ أن معظم الكلمات غير منقوطة (٤) ، وبعضها متشابك (٥)  
كأن بعض المبادات الديوانية مختصرة (٦) .

٤ - جميع الوثائق خالية من الفصلات والوقفات والهنوات التي راعتها  
إثباتها في الوثيقتين المنه ورئين على الصفحات التالية ، الأولى ترجع إلى العهد  
الفاطمي ، والثانية ترجع إلى زمن الأيوبيين .

هذا ويلاحظ أن جميع الوثائق المشار إليها مكتوبة على لغائف من الورق  
يتراوح طولها بين ٢٩٠ سم و ٤٢٠ سم ، وعرضها بين ١٢ سم و ١٤ سم . وهذا

(١) التاريخ في الوثيقة رقم ١٦ مثلاً غير كامل لوجود تمزيق بأعرجها من  
جهة الشمال .

(٢) يوجد عدد قليل من هذه الوثائق التي تتميز بخطها الرشي ، إلا أن كثيراً  
من كتاباتها مصحح قراءتها أو تفسيرها . مثال ذلك الوثيقة رقم ٦ . والوثيقة رقم ٧ .

(٣) هناك وثيقة واحدة ترجع إلى العهد الفاطمي ، وهي مدونة بالحبر  
الاسود الذي تحول مع الزمن إلى اللون البني الفاتح ، وهي الوثيقة رقم ٧ .

(٤) عدد قليل من هذه الوثائق بعض كلماتها منقوطة ، مثل الوثيقة رقم ٦  
والوثيقة رقم ١٢ . وكذلك بعض كلمات الوثيقتين رقم ١٠ ورقم ١١ .

(٥) يضرب مثلاً لذلك بالوثيقة رقم ٧ .

(٦) أنظر لوحات رقم ١ ح ، ١ ط ، ٢ ب .

الورق من النوع الذي كان م. بعدلا حتى القرن الثالث عشر . وهو بصفة عامة في حالة جيدة من الصيانة والحفظ ، وإن كان يوجد ببعض اللقائف أحياناً تمزيق وتغيب صغيرة وتآكل في الجوانب (١) . ولون الورق ضارب إلى الصفرة .

## الوثيقة الأولى

الوثيقة رقم ١٠ - ماس ٤٨٨ × ٢١ سم - تاريخ ربيع الثاني ٨٥٥١ (٢)  
( مايو - يونيو ١١٥٦ م ) .

« من ديوان الخليفة الفاطمي الفائز بنصر الله إلى أمالون أسقف دير سيناء  
ورهبانه ، (٣) » .

سطر

١ بسم الله الرحمن الرحيم .

٢ منشور تقدم بكتبه (١) في مولانا

٣ - الحمد لله على نعمائه - (٥)

(١) الوثيقة رقم ٦ بها تآكل في أكثر من موضع ، وكذلك الوثائق أرقام  
١٣ و ١٤ و ١٥ .

(٢) ترجع هذه الوثيقة إلى عهد الخليفة الفاطمي الفائز بنصر الله الذي حكم  
من سنة ٨٥٤٩ إلى سنة ٨٥٥٥ .

(٣) اسم كل من الخليفة الفاطمي وأسقف طور سيناء مستمد من الوثيقة  
نفسها . أنظر سطر ٤ و ٣١ ، وكذلك لوحة رقم ١١ ولوحة رقم ١ ج . ،  
(١١) هذا السطر غير واضح في الوثيقة ، ولكن أمكن تفسيره بمقارنته  
بالسطر الثامن من الوثيقة رقم ١١ . أنظر اللوحة رقم ١١ .

(٥) جملة اعتراضية بخط مغاير . أنظر نفس اللوحة السابقة .



- ٤ سيدنا الإمام الفائق بنصر الله (١)
- ٥ أمير المؤمنين - صلوات الله عليه وعلى
- ٦ آبائه الطاهرين وأبنائه المنتظرين (٢)
- ٧ السيد الأجل ، الملك الصالح ، ناصر الأمة ،
- ٨ كاشف الغمة ، أمير الجيوش ، سيف الإسلام ،
- ٩ عنان الآمان ، كافل قضاء المسلمين ،
- ١٠ وهادي دعاة المؤمنين ، أبو الغارات (٣)
- ١١ طلائع الفاترى . وتضمنته
- ١٢ أنه لما كان من شيمنا ازالة المحرمات ،
- ١٣ وتمعية آثارها ، والمنع من الاستمرار
- ١٤ عليها ، وتأكيده انكارها ، ورعاية من
- ١٥ يحتوى عليه بطلاق ملكتنا من أهل الذمة ،
- ١٦ واعتمادهم بما يسبغ عليه ملابس
- ١٧ الخنو والرحمة . تساوى في عدلنا
- ١٨ الصغير والكبير ، ويشملهم من حسن
- ١٩ بعد نظرنا ما يسهل عليهم من المطالب
- ٢٠ كل مستعجب غير . وأبى

(١) أنظر لوحة رقم ١١ .

(٢) وردت هذه العبارة في الوثيقة رقم ٨ . وأبنائه الاكرمين ، ، بينما  
جاءت في الوثيقة رقم ٨ . وأبنائه المنتظرين ، .

(٣) وضعنا امامها علامة استفهام لأنها غير واضحة في الوثيقة .

- ٢١ إلى حضرتنا استضرار أنطون (١) أسقف .  
 ٢٢ طور سيناء ، بما يقصده به الولاة من .  
 ٢٣ الأبحاف ، ويعتدونه به من الحيف والإعساف ،  
 ٢٤ ويلتمسونه من جهة من رسم أحدثوه ، وهو .  
 ٢٥ عشرة دنائير وبساطان . فان (٧)  
 ٢٦ ذلك قد قضى له ولمن معه من الرهبان بالاشرار ،  
 ٢٧ وأجسف به وبهم القادى عليه والاصرار .  
 ٢٨ انكرنا ذلك على معتديه ، وذناب من .  
 ٢٩ قصد قاصده . وخرج امرنا بإيداع هذا .

(١) من بين مجموعة الأيقونات التي يحفظ بها دير القديسة كاترين في سيناء ، ايقونة يرجع الأستاذ كورت فايزمان تاريخها الى القرن الحادى عشر أو الثانى عشر . وهى تمثل سلم الخلاص وعدد من رهبان طور سيناء وهم يتسلقون السلم رغبة منهم فى الوصول الى السماء حيث يوجد المسيح يتقبلهم واحداً بعد الآخر . ومن هؤلاء الاسقف أنطون وقد انتج برداء أبيض ، ووصل الى أعلا درجات السلم . ويرى ماذا كلفه الى المسيح ، بينما يسط المسيح يديه ليقبله . وهذا يدل على أن الاسقف المذكور كان يتمتع بسمعة خيرة طيبة . ومع ذلك تشاهد بعض الرهبان الذين سقطوا الى الجحيم ضحية الاسم والحطية ، وقد اجتذبهم عدد من الشياطين الى أسفل . وترى هؤلاء ناشياطين ممثلين بأحجامهم الصغيرة المنجحة وذبولهم القصيرة ورداهم الاسود مع وجود قرون صغيرة على رؤوسهم . أنظر

عن ذلك Weitzmann Mount Sinai's Holy Treasures, p 115

ومن حسن الحظ أن الوثيقة رقم ١٠ بتاريخ ٥٥٥١ هـ (١١٥٦ م) قد أشارت الى اسم أسقف طور سيناء وقد ذكره أنطون . ولما كانت هذه الوثيقة يرجع تاريخها الى أوسط القرن الثانى عشر الميلادى ، فمن المحتمل أن يكون أنطون تشار اليه هو نفسه أنطون الذى يبدو فى ايقونة سلم الخلاص الذى أشار اليه الأستاذ فايزمان ، اللهم الا اذا كان هناك أكثر من أسقف طور سيناء يحمل اسم أنطون خلال القرن الثانى عشر .

(٢) أنظر التوحات أ ب ، ج ، د ، هـ (من سطر ١٩ الى سطر ٢٥) .

- ٢٠ المنصور الأمر بإزالة هذا الرسم وتشييه ،
- ٢١ ولتبع من التماسه من الأسقف ، والحذر
- ٢٢ من تناوله من جهته . واعتباره بالرواية
- ٢٣ والملاحظة والمعونة والمرافعة ، وللبالغة (١)
- ٢٤ في اعزاز جانبه وتسهيل مطالبه .
- ٢٥ والتحذير من تكليفه أو أحد من رعاياه معه ؟
- ٢٦ أو جاره ، وإجراءاته على القوانين للرضية
- ٢٧ والأوضاع المختارة .
- ٢٨ فن قرأه أو قرىء عليه من كافة الأمراء
- ٢٩ الولاية بالحصون الطورية (٢) - - أدام الله همتهم -
- ٣٠ فليعمل بالممثل فيه ، ولينبه إلى ما يوحى به
- ٣١ حكمه ويقتضيه ، وليحذر من تجاوزه ،
- ٣٢ ويعد به . وليقر بدفعه حجة له لمودعه .
- ٣٣ لمسح في ديوان (٣) المجلس الفائز السعيد .

(١) أظهر لوحة ١ و لوحة ١ ز (من سطر ٢٨ إلى سطر ٢٣) .  
 (٢) يلاحظ أنه كان يتولى شئون الحكم والإدارة بالطور في العهد العثماني  
 اثنتان ، أحدهما يطلق عليه « الحاكم الشرعي ببندر الطور » ، والمقصود به التمام  
 للدين ، والثاني « الأغا ببندر الطور » ، وهو المسئول عن حفظ الأمن والنظام .  
 أنظر الوثيقة رقم ٥٧ . بمكتبة دير سيناء ، وهي عبارة عن فرمان يرجع إلى العهد  
 العثماني - مقاس ٤٨ × ٢٢ سم - بتاريخ ١ رمضان ٩٩١ هـ ( ١٨ سبتمبر  
 ١٥٨٢ م )

(٣) الكلمة غير واضحة في هذه الوثيقة ، ولكن بمقارنتها بما جاء في الوثيقة  
 رقم ٨ أمكن استقراءها .

- ٤٤ ان شاء الله .  
 ٤٥ نسخ والحمد لله رب العالمين .  
 ٤٦ ان شاء الله تعالى (١) ، في شهر ربيع الآخر من  
 ٤٧ سنة احدى وخمسين وخمسة مائة .  
 ٤٨ الحمد لله وحده ، وصل الله على سيدنا محمد نبيه وسلم تسليما . (٢)  
 ٤٩ حسبى الله ونعم الوكيل (٣) .

### الوثيقة الثانية

الوثيقة رقم ١١ - مقياس ٥٤٢ (٤) X ١٩٠ سم - تاريخ ١٦ محرم ٥٥٩٢  
 (٢١ ديسمبر ١١٩٥ م)  
 منشور من ديوان الملك العادل أبي بكر بن أيوب خليل إلى رعيان  
 طور سيناء ،

- (١) مكتوبة بخط أكثر وضوحا في الوثيقة رقم ١١ سطر ٤٢ . انظر لوحات رقم  
 ح ١ .  
 (٢) وردت في الوثيقة رقم ١١ سطر ٤٤ - ٤٥ مع إضافة فقرة إليها ، ونصها  
 والحمد لله جل جلاله ، وصل الله على سيدنا محمد وآله الطاهرين ، وسلم تسليما كثيرا .  
 انظر لوحة ٢ ب .  
 (٣) جملة ديوانية مختصرة ، وهي أكثر وضوحا في الوثيقة رقم ١١ سطر ٤٦ .  
 انظر أيضا لوحة رقم ١ ح ولوحة ١ ط (من سطر ٤٢ - ٤٩) .  
 (٤) جاء في كل من فهرست الدكتور عزيز سوريال وفهرست الدكتور مراد  
 كامل ان مقياس الوثيقة هو ٥٧ X ١٩٠ سم ، والحقيقة انه ٥٤٢ X ١٩٠ سم  
 ولعله خطأ مطبعي .

## سطر

- ١ بسم الله الرحمن الرحيم .
- ٢ مذکور تقدم يكتبه مولى الملك العادل ،
- ٣ — الحمد لله وبه توجيى — (١)
- ٤ السيد الاجل ، الكبير العالم ، المؤيد المظفر ، (٢)
- ٥ المنصور ، الرابط ، المهلم ، سيف الدين ، ناصر الاسلام ،
- ٦ معين الانام ، غياث الانام ، جلال الدولة ،
- ٧ تاج الملة ، مجير الامة ، سيد الملوك والسلاطين ،
- ٨ سلطان جيوش المسلمين ، قانع الكفرة
- ٩ والمشركين (٣) — أبو بكر بن أيوب خليل أمير المؤمنين .

(١) جملة اعتراضية مكتوبة بخط ردى مغاير . أنظر لوحة رقم ١٢ .

(٢) أنظر نفس اللوحة السابقة .

(٣) تتمين الوثائق الرئيسية المحفوظة بالدير بأهميتها في الكشف عن ألقاب الخلفاء والسلاطين الذين تربعوا على عرش مصر خلال العصر الوسيط ، والتطور الذى طرأ عليها ، واختلافها من حاكم إلى آخر ، ففى الوثيقة رقم ٦ بتاريخ ٣٠ جمادى الثانى ٥٠٢ هـ / فبراير سنة ١١٠٩ م حيث كان يحكم مصر الخليفة الفاطمى الأسمر بأحكام الله (٤٩٦ - ٥٢٤ هـ) وردت ألقابه كالتى :

بسم الله الرحمن الرحيم ، الذى أبد الله به أمير المؤمنين من بالغ أكله ، وأورثه إياه من مقام آبائه الغداة الائمة كلهم ، أنظر سطر ١ - ٤ من الوثيقة المذكورة . وفى الوثيقة رقم ٩ بتاريخ ذى الحجة ٥٤٨ هـ / فبراير - مارس ١١٥٤ م زمن الخليفة الفاطمى الظافر بالله (٥٤٤ - ٥٤٨ هـ) جاء السيد الاجل الانضل أمير الجيوش ، سيف الاسلام ، ناصر الاسلام ، ناصر الامام ، كافل قضاء المسلمين ، وهادى دعاه المؤمنين ، أما فى الوثيقة رقم ١٢ بتاريخ ٥ ذو القعدة ٥٩٥ هـ / ٢٩

- ١٠ قرن الله النفاذ بنبيه وأمره ، وأطلق
- ١١ - السن العباد بحمده وشكره ، ونور بالحسنات
- ١٢ مواقيت ليله وساعات فجره ، وأحيا الآمال
- ١٣ بما يطره معاب سيبه ، ويمتد به أيام بره .
- ١٤ وتضمنته ، أنا لم نزل والله الحمد نذب عن الرعايا
- ١٥ الذين فرض الله تعالى أمرهم علينا ، وأحالت
- ١٦ الشريعة الطاهرة في حياتهم علينا .
- ١٧ فتكف كف الأذى عنهم ، وتجاوز على
- ١٨ الاحسان من سلك طريقه منهم .
- ١٩ فتقبل عثرتهم ، وتكشف كبريتهم وغمهم ،
- ٢٠ ونصاعف ذلك لبطاركتهم وروحياتهم
- ٢١ وقسيسهم وكهاتهم وساكنتهم
- ٢٢ الصوامع من زهادهم ، والمتقطعين بالأديرة
- ٢٣ من عبادهم (٩) .
- ٢٤ وقد مدنا بأن يجرؤا رهبان هذا
- ٢٥ الدير المذكور على طاعتهم المستمرة .

== أغسطس ١١٩٩ م في عهد الملك العادل الأيوبي كانت أبواب الحاكم كالأقفاص  
 خرج الأمر إلى المولى السلطان الملكى الأفضل ، ركن الدولة ، طاب ثنائه ،  
 لما للبار ، منصور له ونصار ، مسعود لا يرد ، وله إصدار نافذ في الاضطراب  
 والاضطراب .. أنظر سطر ٢٢ من الوثيقة المذكورة . أنظر أيضاً الألقاب الواردة  
 في المنشورين رقم ١٠ ، رقم ١١ .

- ٢٦ ويقرؤا على القاعدة المستتبّة لا متقرّة ،  
 ٢٧ وأن يتوخّوا بالرعاية والحماية والحماية  
 ٢٨ والكلية . ويمنع من يتعرض لأذيتهم أو  
 ٢٩ يقطع في مضرتهم ، أو يتعدى بقطع  
 ٣٠ رسوهم الجارى بها ماضى عادتهم ، أو  
 ٣١ يتطرق لاختافه سلبهم السلوك لزيارتهم .  
 ٢٢ وأن لا يفسح العربان ولا لنهرهم من المواقين  
 ٢٣ والمخالفين في الأديان في اعتصامهم ،  
 ٢٤ ولا في تكليفهم نقض ما أقرؤا عليه من  
 ٢٥ أحكامهم . ولا يعارض زوارهم من البلاد الشامية بوجه من وجوه اضرار  
 أو أذية .

٣٦ وميل كل واقف على هذا المثال

٣٧ من الامراء والولاة (١) أجمعين - أيدهم الله - والنواب ،

٣٨ وكافة المستخدمين ، حل الامر على حكمه ،

٣٩ والالتناء إلى واجب رسمه ، والانكار على

٤٠ من خالفه بعد عليه . عا.لين

٤١ بفحواه ، معتمدين على العلامة

(١) لم يحدد هذا المنعور جهات الاختصاص ، واكتفى بذكر الامراء  
 والولاة والنواب والمستخدمين . بينما كانت بعض الوثائق أكثر وضوحاً وتعديداً  
 في هذا الصدد . مثال ذلك الوثيقة رقم ٩ التي جاء فيها : « فنقرأه أو قرأه عليه  
 من الامراء والولاة بالشرقية ومدينة القرماء وتولى الحرب بالعلوم .. » انظر  
 أيضاً الوثيقة رقم ١٠ - طر ٢٨ - ٣٩ .

- ٤٢ الشريفه ( ) في أعلاه . أن شاء الله تعالى .  
 ٤٣ كتب سادس عشر المحرم سنة اثنين وتسعين وخمسة .  
 ٤٤ الحمد لله وحده ، وصلى الله على سيدنا محمد وآله الطاهرين ،  
 ٤٥ وسلم تسليماً كثيراً .  
 ٤٦ بحسبي الله ونعم الوكيل (٢) .

(١) للقصود بالعلامة الشريفه التي توجد في أعلا المنشور ، أنها تضاف عليه صيغة رسمية وتجعله شامل النفاذ . أنظر لوحة رقم ١ أ ، ولوحة رقم ٢ ب .  
 (٢) أنظر لوحة ٢ ب . هذا وتكاد خاتمة الوثيقة التي ترجع إلى العهد الفاطمي تتفق في ألفاظها . وهذا ما يمكن أن يقال بالنسبة لملك التي ترجع إلى العصر الأيوبي . فمن وثائق الفاطميين الوثيقة رقم ٦ سطر ٣٨ - ٣٩ الحمد لله وحده ، وصلى الله على سيدنا محمد نبيه وعلى آله الأئمة الطاهرين ، وسلم تسليماً . بحسبي الله ونعم الوكيل . وفي الوثيقة رقم ٩ الحمد لله وحده ، وصلى الله على سيدنا محمد نبيه ، وعلى آله الطاهرين الأئمة المهديين ، وسلم تسليماً . بحسبي الله ونعم الوكيل .  
 أنظر أيضاً الوثيقة رقم ١٠ سطر ٤٨ - ٤٩ . ومن ثائق العصر الأيوبي الوثيقة رقم ١٢ سطر ٤٦ - ٤٨ الحمد لله وحده ، وصلى الله على سيدنا محمد نبيه وصحبه ، وسلم . بحسبي الله ونعم الوكيل . أنظر أيضاً الوثيقة رقم ١١ سطر ٤٤ - ٤٦ ، وهي ترجع إلى العهد الأيوبي .



# اللوحات



عائج مصورة من الوثيقة رقم ١٠

بسم الله الرحمن الرحيم  
مستورع من مستورع  
الحاكم

وسيد العالمين الفارس صرا

لوحة ١٨

واعماله واسع عالم

المعروف بالمراسل

الصحة والبر والبر

لوحة ١٩ ب



ظروا ما سئل على الظالمين

لم يسمعوا عيسى وأبى

سألهم ما استغفروا لظلمهم

لوحة ١ ج

ظروا ما سئل على الظالمين

الظالمين  
والظالمين

وليسوا منكم ولا منكم

لوحة ١ د



الاعمال  
الخاصة

والمسرح من مقتضى علم الحق

عشره فامر بكما كان في

لوحة ٨

المدى على علمه ومكانه

قصدت وجهه لعلها

المسرح لعلها لعلها





والمنع المسمى بالاسم  
والنقد

مرايا ورمية واعمال الرعاء

والملحوظ والمفرد والمالقة

لوحة ٩ ز

وبعد فاعلم من هو صاحب

الاسم المسمى بالاسم  
والنقد

الاسم المسمى بالاسم  
والنقد

سماحة

لوحة ٩ ح







## المصادر

١ - وثيقة رقم ٦ بدير سانت كاترين في سيناء - مقياس ٢١×٢٥ سم -  
تاريخ ٢٠ جمادى الثانية ٥٠٢ هـ / فبراير ١١٠٩ م.

« منشور من ديوان الخليفة الفاطمي الأمر بأحكام الله إلى يفرى أسقف  
طور سيناء ووجهاته ».

٢ - وثيقة رقم ٧ بدير سانت كاترين في سيناء - مقياس ١٦×١٤ سم -  
تاريخ ١٧ ذو القعدة ٥٠٣ هـ / ٧ يونيو ١١١٠ م.

« منشور من ديوان الخليفة الفاطمي الأمر بأحكام الله إلى رهبان طور  
سيناء ».

٣ - وثيقة رقم ٨ بدير سانت كاترين بسيناء - مقياس ٢٢×٢٢ سم - تاريخ  
٢ رجب سنة ٥٢٩ هـ / ١٩ أبريل سنة ١١٥٣ م.

« منشور من ديوان الخليفة الفاطمي الحافظ لدين الله إلى رهبان طور سيناء ».

٤ - وثيقة رقم ٩ بدير سانت كاترين بسيناء - مقياس ٣٠×١٤ سم -  
تاريخ ذو الحجة سنة ٥٤٨ هـ / فبراير - مارس سنة ١١٥٤ م.

« منشور من ديوان الخليفة الفاطمي الظاهر بالله إلى رهبان طور سيناء ».

٥ - وثيقة رقم ١٠ بدير سانت كاترين في سيناء - مقياس ١٨×١٤ سم -  
تاريخ ربيع الثاني ٥٥١ هـ / مايو - يونيو سنة ١١٥٦ م.

« منشور من ديوان الخليفة الفاطمي الفائز بنصر الله إلى أبطون أسقف  
طور سيناء ووجهاته ».

٦ - وثيقة رقم ١١ بدير سانت كاترين في سيناء - مقياس ١٩٠٥X٥٤٢ سم  
 - تاريخ ١٦ محرم ٥٩٢هـ / ٢١ ديسمبر سنة ١١٩٥ م  
 منشور من ديوان الملك العادل أبي بكر بن أيوب خليل إلى رهبان طور  
 سيناء .

٧ - وثيقة رقم ١٢ بدير سانت كاترين في سيناء - مقياس ٢٨٧ X ١٢٠٢ سم  
 - تاريخ ٩ ذو القعدة ٥٩٤هـ / أغسطس سنة ١١٩٩ م  
 منشور من ديوان الملك العادل إلى رهبان طور سيناء .  
 ٨ - وثيقة رقم ١٣ بدير سانت كاترين في سيناء - مقياس ١٣X٣٧ سم -  
 تاريخ ٥٩٨هـ / ١٢٠١ - ١٢٠٢ م

منشور من ديوان الملك العادل سيف الدين أبو بكر أيوب إلى سمعان  
 أسقف طور سيناء ورهبائه .

٩ - وثيقة رقم ١٤ بدير سانت كاترين في سيناء - مقياس ٢٩٠٥ X ١٧٠٥ سم  
 تاريخ ٦ رمضان ٦٠٦هـ / ١٢٠٩ م  
 منشور من ديوان الملك العادل إلى رهبان طور سيناء .

١٠ - وثيقة رقم ١٥ بدير سانت كاترين في سيناء - مقياس ١٢٥ X ١٣ سم -  
 تاريخ ١٧٧هـ / ١٢١٠ - ١٢١١ م

منشور من ديوان الملك العادل إلى رهبان طور سيناء .

١١ - وثيقة رقم ١٦ بدير سانت كاترين في سيناء - مقياس ٢١٠٥ X ٦٧ سم  
 - التاريخ غير كامل لوجود قطع بأخر الوثيقة .

- منشور من ديوان الملك الكامل محمد الأيوبي إلى رهبان طور سيناء .
- ١٢ - وثيقة رقم ١٧ بدير سانت كاترين في سيناء - مقامس ٢٠٧٥ × ١٣٠٥ سم  
- تاريخ ٥ صفر ٦٩٠ هـ / ٧ فبراير ١٢٩١ م . من العهد المملوكي .
- منشور من ديوان الملك الأشرف خليل إلى رهبان طور سيناء .
- ١٣ - وثيقة رقم ١٥٧ بدير سانت كاترين في سيناء - مقامس ٤٧ × ٢٢ سم  
- تاريخ ١ رمضان ٩٩١ هـ / ١٨ سبتمبر ١٥٨٣ م . من العهد العثماني .
- ١٤ - مؤلف مجهول : كتاب تاريخ بناء الدير - مخطوط بدير سانت كاترين  
في سيناء تحت رقم ٦٩٢ - مكتوب على الورق - تاريخه سنة ١٨٢٥ م .

### اللوحات

- لوحة ١ ( أ - ط ) نماذج مصورة من الوثيقة رقم ١٠ .
- لوحة ٢ ( أ - ب ) افتتاحية وخاتمة الوثيقة رقم ١١ .

## كشف ابجدی عام

ابجد فکری : ۱۴۹۰۱۵۹۰۱۶۷۵ ح (۱)

انجیم : ۲۳۸

اختاتون : ۴۳

ادرة : ۲۰

ادوارد جیون : ۲۷

ادواکر : ۲۲، ۲۳ ح (۱)

اديرة وادی الطرون : ۱۰۲

الأراضي المقدسة : ۱۰۰، ۱۳۲، ۱۳۶

۲۸۷ ح (۴)

آثر اورکادیوس : ۶۳

الأردن : ۲۴۶

ارسانی : ۲۱۸، ۲۲۱

ارکادیوس : ۲۱، ۱۰۳

ارمیا : ۱۹۶

اریوس : ۸۳، ۸۴، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳ ح (۱)

الآریوسية : ۴۶، ۷۸، ۸۱ ح (۱)

۱۶۳، ۱۸۹ ح (۲)

اسپانیا : ۲۳، ۲۴

الاسعد ابو الفرج هبة الله : ۲۶۳ ح (۱)

( ۱ - )

ابراهيم بن القيس اسحاق ابن الحرری

بنا الطیشرائ : ۱۱۷، ۱۶۰، ۲۰۰

ابن العبري ( غريغوريوس ابی الفرج

ابن اهرن ) : ۲۶۱ ح ( ۲ )

ابو اسحاق بن المال : ۲۶۳ ح (۱)

ابو بكر بن ايوب خليل : ۲۹۹

ابو علي المنصور ( أنظر الآمر ) : ۱۲۹

ابو القاسم شاهنشاه : ۱۳۹

ابو ليثاريوس : ۱۰۹، ۱۱۱

ابو مقار : ۹۶

اييس : ۴۳

الاراك الميثانيون : ۱۰، ۳۴، ۳۷

اثناسيوس : ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹

۸۰، ۸۲ ح (۱)، ۲، ۱۰۱، ۱۰۲

ح (۱)، ۱۶۲، ۲۲۲ ح (۲)، ۲۳۰

اثينا : ۱۲۳

اثيوبيا : ۹۳، ۹۴ ح (۱)

اسعد عيسى : ۱۷۸ ح (۱)، ۱۹۹ ح (۲)



أكوييا : ٥١	الاسكندر ( بطريرك ) : ٦٧ ، ٦٥
آلريك : ٢١	اسكندر سفيرس : ٧٦
الماتيا : ٢٧	الاسكندر المقدوني : ١٨٣ ، ٧٠
الياس ( راهب ) : ٢٥٧	الاسكندرية : ٤٤ - ٥٢ ، ٥٥ ، ٥٧
الآمر باحكام الله الفاطمي : ١٣٨ ،	١٠٠٠٩٨٠٩٦٠٩٥٠٧٨٠٧٦٠٦٧٠٦٣
١٣٩ ، ٢٨١ ، ٢٩٩ ح (٢)	١٨٩ ، ١٦٢ ، ١١٢ ، ١٠٩ - ١٠٢
الامبراطورية الرومانية القديمة : ١٠ ،	الاسلام : ١٠٢ ، ١١٠ ، ١١٤ ، ١٣١ ،
١١٠١٧ - ١٢٠١١ ح (١) : ٢٣٠ ، ٢٤٠ ، ٢٥٠	١٤٠ ، ١٥٦ ، ٢٨٠ ، ٢٨٥ ،
٢٧ ، ٤٢ ، ٤٥ ، ١٢٩	آسيا : ١٠٤
الامبراطورية الرومانية الغربية المقدسة :	آسيا الصغرى : ١٦١ ح (١) : ٢٨٠ ،
١٨ ، ٢٥٠	اصطفان العاشوري : ٢٢٤
الامبراطورية الرومانية الشرقية : ١٨ -	الاصلاح الدين : ٣٣ ، ٣٦
٢٠	اغريغوريوس : ٢٣١
امريكا : ٣٨	الاغريق : ٩ ، ٩٠ ،
آدون : ٩٦ ، ٩٩	افرام (قس) : ١٨٤ ، ٢١٣
الاميد ( كتاب ) : ٢٢	افريقية : ٢٤ ، ٢٨ ، ٤٩ ، ٤٩٠ ح (١) ،
اميد شراح الكتاب ( لقب ) : ٧٦	١٠٤ ، ١١٢ ، ٢٨٠ ،
اميليانوس : ٧٨	افلاطون : ٧٧
آنيا ارسانيوس : ١٨٢	اقباط مصر : ٤٨ ، ٥٦ ، ٥٧ ، ٦١ ، ٦٨ ،
ابا بيشوي : ٩٧	٨٩ ، ٩٠ ، ٩١ ، ٩٢ ، ١٠١ ، ١٠٦ ،
ابا شنودة : ٢٢٩	١٠٧ ، ١١١ ، ١١٣ ، ١١٤ ، ١٨٢ ،
اجليرا : ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٧	الانطاخ : ٣٢ ، ٣٣ ، ٣٧ ، ٢٦٩

الانجيل : ٥٠

الطاقة : ٨٢٠٧٦٠٠

انطون : ٢٨٦ ، ٢٩٠ ، ٢٩٤ ، ٢٩٦

انطونيوس : ٩٥، ٩٦، ٩٧، ٩٨، ٩٩

Y3V'Y3V'Y4'Y4A

اوتو الكبير : ١٨

اور شلم (انظر بیت المقدس) : ۱۹

اورستیس: ۱۰۶، ۱۰۷

اوروہا : ۱۹۰۲۷-۱۹۰۱۷۰۱۰۱۱

• 137 • 177 • 178 • 179 • 180 • 181 • 182

Y19:YF:67-A

اور محنت : ۲،۵۵،۷۷،۸۰

أوغسطس: ٦٨٠١٥

اولفلاس : ۱۹

179: 200-201

أوليس حبيب المعري : ٤٧ ج (١)

ایلیس : ۴۲' ۶۵'

0. 'TAT' (YI-YY: UU)

افلين موات: ۹۰ خ (۴)

الاقترانات: ١٥٦-١٨١-٢٧٥-٢٩١

(1) 243

124:124:241

الايوبيون: ٢٥٩، ٢٨١، ١٤٧

( ب )

البابوية: ١٨، ٣٧

بابل : ۱۸۳

**بایلیون : ۵۱**

الباتريقون: ١٢٥ ح (٢)

باخومبوس : ۹۶، ۱۶۲، ۱۶۳، ۲۲۲،

УТВЕРЖДАЮ: \_\_\_\_\_

بازیل (قدیس) : ۸۲، ۹۸، ۱۳۴،

YCA:174:174

۲۳۰،۷۲۲ : ماسلیم

بِالْيَا (ج - ج) : ٦٨ خ (١)

بانیولیس (انظر انهم) : ۲۳۸

٩٩ : ٩٨

شاح (أ) : ١٢

۳۰ : اړیکه

يقتضى: ٣٤٨ (١) ٦٤٠

البحر الأحمر : ٩٤ ج (١) ٢٧٨٠

البر الاسود : ١٢١

البحر المتوسط : ١٠٤

عمر مصرية : ١٧ - ١٥

بطرس وله حنا بولص : ١٨٨  
 بطليموس الأول : ٧١  
 بطليموس فيلادلفوس : ٧٢  
 بلاد الحبش : ٢٧٨  
 بلاد الشام : ١٣١، ١٣٤، ١٣٥، ٢٨٠  
 بلاد اليونان : ٢٦٧  
 بلاد يوس : ١٦٢، ١٩٩، ٢٣٥-٢٤٠  
 ٢٤٣، ٢٦١، ٢٦٢، ٢٦٨، ٢٦٩  
 بليس : ١١٣  
 بلتي مور : ٢٠٢  
 بليي : ٦٨ ح (١)  
 بتانوس : ٧٢، ٧٣، ٧٣، ٧٤، ٨٠  
 البندقية : ٥١  
 بنيامين : ١٠٧  
 بنى سوف : ٢٢٢ ح (١)  
 البهسار : ٢٢٢ ح (٢)  
 بو شاكرا ابن الشاكر بو الكرم : ٢١٦  
 ٢٢٣  
 بوشينو الاورلياني : ٥٣  
 بوكاشيو : ٣١  
 بوكاليا ( كنيسة ) : ٥٣، ٦٣، ٩٧  
 بواس ( قديس ) : ٤٢، ٤٩، ١٠١، ١٠٦

البربر : ٤٩  
 البرتغاليون : ٣٨  
 برج العليقة المتوقدة : ١٢٩، ١٣٠  
 برنابا : ٥٠، ٥٩  
 برنارد اوف كليرفو : ٣٥  
 برنشتون : ١٥٩  
 برو تريوس : ٨٩  
 البروت-ثانية : ٣٣، ٣٧  
 برة شينات : ٩٥، ٩٦  
 -ستان الرهبان ( أنظر : بستان الآباء  
 القديسين أو فردوس الآباء ) : ٩٩  
 ١٦٢، ١٦٣، ١٩٢، ٢٠٥، ٢٠٥، ٢٠٥، ٢٦١  
 ٢٦٨  
 بستان الروح ( أو الفردوس المقل ) :  
 ٢٠٧ ح (١)، ٢٥٢ ح (١)  
 البسفور : ١٧، ٤٥  
 البطالمة : ٩٢، ١٠٩  
 بطرس ( قديس ) : ٤٢، ٤٨، ٥٠، ٥٠  
 ٢٣٣، ٥١  
 بطرس ( بطريك ) : ٥٢ ح (٢)، ٦٣  
 بطرس الاسكاف السيناى : ٩٦، ٢٥٧  
 بطرس ايلارد : ٣٥

التاريخ الوزياكي (افغانستان الآباء):

٩٩ ح (١)

تاوضروس : ٢٧٩، ٢٤٤

الترجمة السيمتية : ٧٢

التقويم الهجري : ١٨٣، ١٨٢، ١٤٤

التوراة : ٢٦١، ١٩١، ٧٢

توما اللطاني : ١٩٧

تيدورا (زوجة جستناني) : ٩١، ٩٢

٢٧٥، ١٥٥

( ث )

ثيودسيوس الكبير (طبريك) : ٢٢، ٣١

٢٢٥، ١١٠، ١٠١، ٨٥، ٦٠

ثيودسيوس الثاني : ١٠٧، ٦٠

ثيودوقس : ٧٨

ثيوفيلس (طبريك) : ١٠٦، ٨٥

( ج )

جباليلو : ٣٢

جبالينوس : ٦٧، ٥٦

جامعة الاسكندرية : ١٥٨، ١٤٩

٢٧٦، ٢٧٥، ٢٦٧، ٢٥٦، ٢٠٨، ١٩٧

جامعة برنستون : ٢٧٥

٢٢٨، ٢٢٩، ٢٣٨

بول شينو : ٤٨ ح (١)

بولكهيا : ١٠٧

بومبيا : ٣٧، ٣٢

بيت الناجم : ١٢٥

بيت القدس : ١٣٦، ١٣٢، ٥٠٠، ٤٩

٢٨٨، ٢٦٢، ٢٣٣، ٢١٦، ١٨١

بيتر رودلف : ١٣٧

بيدو طافور : ١٣٧

بيزطة : ١١١، ١٠٨، ١٠٦، ١٠٥، ٩١

٢٥١، ١١٣

بيوري : ٨٩ ح (١)

بيد جرجية : ٧٤

( ث )

تاريخ آدم ( تاريخ العالم أو الخلق ) :

١٨٤، ١٨٣، ١٤٤

تاريخ الاسكندر ( تاريخ السلوقين ) :

١٨٣، ١٨٢، ١٤٤

تاريخ العقود ( عند اليهود ) : ١٨٣

تاريخ القبط ( قديم الشهداء أو

فيلادلفيا ) : ١٨٣، ١١٤

جويشتر : ٥٧  
 جوة برج : ٣٢  
 جورج جوردون كوثون : ٦٥٠١٥  
 جورج فورسايت : ١٥٠  
 جوليان (المرتد) : ١٩٠١٥٩٠٦٣٠٦٠  
 ٦٩  
 جون كاسيان : ٩٩  
 جون لامونت : ٢٧٠٢٥٠٢٣٠١٥  
 جويدم : ٢٣٨٠١٦٢٠٩٩٠٩٨٠٧٨

## ( ح )

الحاكم بأمر الله : ١٨٩  
 حرب المائة عام : ٢٧٠٣٤  
 الحرث بن سنان : ١٧٩ ح (٤)  
 الحركة اللاأيقونية : ٢٦٢ ح (١)  
 حركة الإصلاح الديني : ١٤  
 حركة الولادية : ٣٧  
 حزقيال : ١٩٦  
 حصن بابليون : ١١٣  
 حصن الساحل : ١٣٩  
 حصص : ٢١٧  
 سنابا الاسكافي : ٩٤٠٥١

جامعة ميتشجان : ٢٧٥٠١٥٩  
 جامعة يوتا : ١٥٨  
 جان جاك باليا : ٦٧  
 جبريل بن موسى : ١٨٥  
 جبل البرنوج : ٩٨  
 جبل حوريب : ١٢٧  
 جبل القديسة كاترين : ٢٧٩٠١٢٧  
 جبل الله (انظر العليقة للامتعة) : ٢٧٩  
 جبل موسى : ١٢٧٠١٢٩٠١٣٩٠١٥٥٠  
 ٢٧٩  
 جبل ثريا : ٩٥٠٩٦٠٩٨٠٩٩٠١٠١٠١  
 ١٠٧٠١٠٢  
 الجرمان : ١٠٠٠١١٠١٨٠٢٣٠٢  
 جرماتوس : ١٨٢٠١٨٢٠٢٤٥٠  
 جرموزني النيسي : ٢٨١٠٢٦٣٠٢٦٨٠  
 ٢٦٩  
 جزيرة فرعون : ١٣٢  
 - جسنينان : ٢٣٠٢٤٠٢٤٠٢٣٠٩١٠٩٠١٠٩٠  
 ١١١٠١٢٨٠١٣٠٠١٤٠١٥٥٠  
 ٢٧٥٠٢٧٨٠٢٧٩٠٢٨٠  
 جسنين الثاني : ٢٤  
 جمهورية مصر قهرية : ١٤٩

ديديموس الضير : ۷۸، ۷۳ : ۲۶۱

ح ( ۲ )

دير ابي مقار : ۹۸

دير انبا يشوي : ۹۸، ۹۷

دير الانبا مقار : ۹۷

دير الانبا مكار يوس : ۹۷

دير ابراموس : ۹۷، ۹۸

دير سانت كاترين ( سيناء ) : ۵۳،

۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۶، ۱۳۷

۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۵، ۱۴۷، ۱۵۳،

۱۵۵-۱۵۸، ۱۶۰، ۱۶۵، ۱۸۱، ۱۸۶،

۱۸۷، ۱۹۶، ۲۰۱، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۲۲،

۲۴۹، ۲۵۹، ۲۷۵، ۲۸۸، ۲۹۴

دير السريان : ۹۷

دير مار سابا : ۲۶۲ ح ( ۱ )

دير مار ميثا : ۱۰۳

الديرية : ۲۷، ۲۳

ديسقورس : ۸۹

ديسيوس : ۵۵، ۵۶، ۷۷

ديفر : ۲۷ ح ( ۱ )

ديفريوس الاول : ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۹۴

ديوان الانشاء : ۲۹۱ - ۲۹۲

خوردس : ۴۳

خور عب : ۴۳

خوش عيسى : ۹۸ ح ( ۲ )

( خ )

الخواتيم : ۱۴۴

خليج العقبة : ۱۳۲

خوري الياس : ۱۷۳ ح ( ۲ )

( د )

دار الفنون القديمة : ۷۱

داني الجبيري : ۱۴، ۳۰، ۳۶

داود السينايتي : ۲۱۷، ۲۲۱

دفلد يانوس : ۱۵، ۱۶، ۲۱، ۲۲، ۲۳،

۴۶، ۵۳، ۵۵-۵۸، ۶۱، ۶۳، ۸۱، ۸۳،

۲۲۷

دمشق : ۱۸۰، ۱۸۶، ۱۸۷

دمية : ۶۱

دوروتاوس : ۲۵۲ ح ( ۲ )، ۲۵۳

الدولة البيزنطية : ۳۴، ۳۷، ۴۷، ۱۰۰،

۱۶۳، ۱۹۲، ۲۳۰

الدولة العربية : ۱۹۲

زكى شنودة: ٤٧ ح (١)	ديونيسيوس: ٧٣ ، ٧٧
زوسيا: ٢٢٣	( ر )
الزيت المقدس ( الميرون ) : ١٠٢	رأس الرجاء الصالح : ٣٨
زينو : ٢٢	راغب عبد النور : ٤٧ ح (١)
( س )	الرهينة : ٩٥٠٩٤٠٩٢٠٤٧٠٣٧٠٣٣
سايا : ٢٥٧	٩١٦٢٠١٠٩٠١٠٣٠١٠٠ ٠٩٨٠٩٧
ساتورن : ٦٥	٢٣٢٩-٢٣٦٠٢٢٨٠٢٢٦٠٢٠٨٠١٦٣
سترايو : ٦٤	٢٧٨٠٢٧١٠٢٧٠٠٢٦٩٠٢٦٧
ستيفن وانسيان : ١١٣٠١٨٠١٥	روسيا : ١٤١
ستيلكو : ٢١	ورفينوس : ٢٢٨٠٩٨٠٧٨
السمريان : ١٨٣	روما : ٢٣٠٢٠٠١٨٠١٧٠١٥ ١٠
سفر ايوب : ١٩٦	٠٧٨٠٧٦٠٦٥٠٥١٠٥٠٤٢٠٢٧٠٢٥
سفر التكوين : ١٩١٠٧٧	١٦٢٠١١٠٠٨٨٠٨٧٠٨٦٠٨٣
سفيريوس : ٧٥٠٥٦٠٥٥	روما الجديدة ( القسطنطينية ) : ١٨٠
سلوكس : ١٨٣	الرومان : ١٠٩
سليمان نسيم : ٤٧ ح ( ١ )	الروم الارثوذكس : ١٤٠
سمعان : ٢٩٠	الروم الملكانيين : ٦٨
السنكار : ٦٠ ح (١) ٦١	رومولس اوجستولوس : ٢٣٠ ٢٢٠
سورة التين : ١٧	ح (١)
سورة المؤمنين : ١٣٧	( ز )
سولومون كاتر : ٢٠	زاهر رباح : ٤٧ ح (١)
	زنجبار : ٩٤ ح (١)

الشماس يوسف سليمان الحمصي : ١٨١

شادة السرياني : ٢٥٢ ح (١)

شينو : ٤٧ ح (١)

(ص)

صابر جبرة : ٤٧ ح (١)

صبيان الدير (عبد الدير) : ٢٨٠

صحراء القنية : ١٢٧

الصحراء الشرقية : ٢٢٨

الصحراء الغربية : ١٠٣

صحراء مريوط : ٤٧، ٩٥، ٩٦، ١٠٣

١٠٩

صفرونيوس : ٢١٦، ٢٢٣

الصفي ابو الفضائل بن الصال : ٢٦٢

صكوك القرآن : ٢٣

صابون المسماة صفت جبل ابيه المقدس

طور سيناء : ١٨٦

الضيق : ١٠٤

(ط)

طية : ٩٩

(ظ)

الظافر باقة : ٢٩٩ ح (٢)

سورية : ٢٢٨، ٢٣٠، ٢٥١

سبيل : ٦٥

سيدني ينتر : ١٥

الصيدة العذراء : ١٧٣

سيراييت : ١٢٨

سيراييس : ٥٢، ٦٠، ٦٥

سيلان : ٩٤ ح (١)، ١٠٤

سياون : ٢١٧

سيمون : ٣١

سيمون المنجي : ٢١٨

سيناء (أيضا طور سيناء) : ٨٠ ح (١)

١٢٢، ١٢٤، ١٢٧، ١٥٥ - ١٦٢

١٥٩، ١٨٤، ٢٠١، ٢٦١، ٢٧١

٢٧٥، ٢٧٨، ٢٨٠، ٢٨٨، ٢٩٠

٢٩٨، ٢٩٦

(ش)

الشام : ٩٢، ١٩٧، ٢٢٩

شبه الجزيرة العربية : ١١٢

الشرق : ١٦، ١٧، ٢٠، ٢٢، ٣٠، ٤٨

٥٩، ٦٣، ٦٦، ٧٠، ٨١، ٨٢، ٨٧، ٩٨

١٠٤، ١٠٦، ١٢٦، ٢٢٦، ٢٥٩، ٢٠٨

شرلمان (شارل العظيم) : ١٨، ٢٥



عمود السوارى : ٥٨

عتنج : ٤٤

العهد العثماني : ٢٩٧ ح (٢)

العهد الجديد : ١٦١ ، ١٩١

العهد القديم : ١٦١ ، ١٨١ ، ١٩٥

١٩٧ ، ١٩٦

عيسى بن اسحق المصبي : ١٨٠

عيسى بن سعيد الطليب : ١٨٧ ، ١٨٨

( غ )

غالة : ٩٩

الغرب : ١٦ - ١٨ ، ٢٤ ، ٢٥ ، ٣٢ ، ٤٨

٥٩ ، ٦٦ ، ٧٠ ، ٨١ ، ٨٢ ، ٩٨

غرناطة : ٣٨

غريغور يوس : ٢٣٣

( ف )

فاسكو دي جاما : ١٨

الفاطميون : ١٤٧ ، ٢٨١

فخائر بنصر الله : ١٤٨ ، ٢٨٦ ، ٢٩٤

٢٩٥

فالنس : ٢٠

فاليريان : ٥٥ ، ٥٦ ، ٦٧ ، ٧٧

فاليريوس ليسينيوس : ٦١ ح (٢)

( ح )

العادل ابي بكر بن ايوب : ١٤٨ ، ٢٩٨

عبد الله بن الفضل بن عبد الله الانطاكي :

١٨٠ ، ١٨١ ، ١٩٧

عبد الحميد العبادي : ١٤٩ ، ١٥٨

عبد الملك مروان : ٣١٠ ح (١)

العثمانيون : ١٤٧

المراق : ١٩٧

العرب : ٢٠ ، ٦٨ ، ١٠١ ، ١٠٧ ، ١١٣

١١٤ ، ١٣١ ، ١٤٢ ، ٢٨ ، ٢٨٧

عزيز سوزيال عطيه : ٤٧ ح (١)

١٥٠ ، ١٥٨ ، ١٥٩ ، ١٩٨ ، ٢٩٨

عصر الشهداء : ٤٨

عصر النهضة : ١٣ ، ١٤ ، ٣٠ ، ٣٢ ، ٣٣

٣٧ ، ٢٩ ، ٢٢٠

المعهور الوسطى الاوروية : ١٠ -

١٥ ، ١٧ ، ٢١ - ٢٢ ، ٢٥ ، ٢٦ ، ٣٠ ، ٣٢ -

٣٤ ، ٣٧ ، ٢٢٩

عكا : ١٨١

علم قراءة الخطوط : ٦٦٨

العليقة المشتعلة : ١٣٨

عز بن الخطاب : ١٦٣

عزرو بن العاص : ١٠٨ ، ١١٣

- فهرست هافن : ٢٧٧  
 فيلكس فابري : ١٢٧  
 فيلون : ٦٨ ح (١)  
 فيينا : ١٤  
 ( ق )  
 قبرص : ١٣٣، ٥٠٠  
 القبط ( أنظر الأقباط ) : ١٦٦  
 القديسة كاترين : ١٢٧ ح (٢)، ١٤١،  
 ٢٩١  
 القرآن الكريم : ١٢٩ ح (١)، ١٣٧، ١٥٥  
 قرطاجين الخامس : ٢٦٢ ح (١)  
 قسطنطين الكبير : ١٦، ١٧، ١٨، ٥٨  
 ٥٩، ٦٨، ٦٩، ٨١، ٨٢، ١١٠، ١١٢،  
 ١٣٠  
 القسطنطينية : ١٠، ١٧، ١٨، ٢٢، ٣٤،  
 ٣٧، ٤٥، ٨٣، ٨٥، ٩١، ٩٥، ١٠٧،  
 ١٦٣  
 القلالي : ٩٥، ٩٦  
 قلعة الجندي : ١٣٢  
 القلزم : ١٢٧  
 القلقشندي : ٤٥ ح (١)  
 القلوفونات : ١٦٥، ١٧٨، ١٨٦، ٢١٤،  
 ٢١٥
- فردوس الآباء : ٢٧١-٢٥٧، ٢١٦  
 الفردوس العقلي : ٢٤٩-٢٥٦  
 الفرس : ١٠٧  
 الفرما : ١١٣، ٢٨٧، ٣٠١  
 فرنا : ٣٤، ٣٧  
 الفروسيه : ٢٧، ٢٧٠  
 فروميتيوس : ٩٣ ح (٢)  
 فريسكو بالدي : ١٢٧  
 فوكس : ١١٢  
 فلسطين : ٧٦، ٩٨، ١٢٧، ١٣١، ١٣٤،  
 ٢٣٠، ٢٣٨، ٢٦٧  
 قم الذهب : ٢٢٣  
 فهرست بنسفاش : ٢٧٧  
 فهرست البشة الامريكية : ٢٧٧  
 فهرست جارت هاوون : ٢٧٧  
 فهرست جيبسن : ٢٠٠، ٢٧٧  
 فهرست الدكتور مراد كامل : ٢٠١،  
 ٢٧٧  
 فهرست الدكتور عزيز سوربال عطيه :  
 ٢٠٢، ٢٠٣، ٢٧٧  
 فهرست مار : ٢٧٧  
 فهرست من لويس : ٢٧٧

كنيسة الاسكندر : ٦٥	قم - بال : ١٢٧
كنيسة الاسكندرية : ١٠١، ٦٦	القوط الشرقيون : ٢٣
كنيسة البشيرين : ٦٤	القوط النريون : ٢٣-١٩
كنيسة بوجرج : ٧٠ ح (١)	قيصرية : ٧٦
الكنيسة البيزنطية : ١٠١	القيروان : ٥١-٤٩
كنيسة توما : ٦٤	( ك )
كنيسة ثيوداس : ٦٧	كاثرتنة ( قديسة ) : ٨٠٠، ٦١ ح (٤)
كنيسة ديونيسيوس : ٦٩	كلرا كلا : ٧٦
كنيسة الرسل : ٧٠ ح (١)	كامل صالح نخلة : ٤٧ ح (١)
كنيسة رئيس الملائكة ميخائيل : ٦٤	كبادوكيا : ٢٦١ ح (٣)
٦٦، ٦٥	الكتاب المقدس : ٧٦، ٧٣، ٦٨، ٤٥
كنيسة السيد ( الكنيسة الكبرى ) :	١٩٧، ١٦٨، ١٦٤، ١٦١
٦٨، ٦٧	كريت : ١٣٣
كنيسة السيدة العذراء : ٩٧، ٦٧	كريستوفر كولمبس : ٢٨
الكنيسة القبطية : ١٠٢	الكرك : ١٣٢
كنيسة القديس مرقس : ٦٨، ٦٦، ٥٢	كلمنت : ٧٣-٧٥، ٨
كنيسة القيامة : ١٣٦	كلية الآداب ( الاسكندرية ) : ١٤٧
كنيسة القيصرون : ٦٨، ٦٤	٢٤٦-٢٤١، ٢٠٨، ١٥٩، ١٥٨، ١٤٩
الكنيسة اللاتينية : ٣٤	٢٧٦، ٢٧٢، ٢٥٦
كنيسة اليمانية : ٧٠ ح (١)	كليوباترة : ٦٨، ٦٠
كنيسة يوحنا المعمدان : ٧٠ ح (١)	كنيسة اثناسيوس : ٦٦، ٦٤
كورت فايزمان : ٢٩٦، ١٥٠	

ماميا ٧٦٠  
 متى : ٤٩  
 الجامع المسكونية ٨٢-٨٠٧٠٠٤٦  
 ٢٠٧٠١٨٧٠١٦٣٠٨٧  
 مجمع افسس : ٨٦  
 مجمع عقدولية : ١٠١٠٩١-٨٨٠٧٠  
 ١١٤٠١١١٠١٠٨  
 مجمع القسطنطينية : ٨٥  
 مجمع نيقية : ٩٣  
 حاسن العريب بن يعقوب بن حجاب  
 الماردى : ١٨٤  
 حاكم التفشيش : ٣٣  
 محمد (عليه الصلاة والسلام) : ٢٩٣  
 ٣٠٢  
 المحيط الهندى : ٩٤ ح (٩)  
 عثايل بن اسطفان : ٢١٦  
 الخطوط العربية بدير سانت كاترين  
 ٢٥٥٠١٠٠٠٣٠١٠٠٥-١٤٣  
 الخطوط المنسوقة : ١٤٥٠١٩٩٠ ح (٢)  
 مذهب الطبيعيتين : ٩٠ ح (١)  
 مراد كامل (دكتور) : ٤٨ ح (١)  
 ٢٩٨٠٠٥٧ ح (١)

كوزماس انديكوبلوريس : ٩٤ ح  
 ٣٢٤٠ (٠)  
 كولتون : ٢٧ ح (١)  
 كودوس : ٧٤  
 الكوميديا الالهية : ٣٦  
 كيرلس : ١٠٦٠٨٧٠٨٦٠٨٠  
 كير يواصف : ٢١٩٠١٨٢  
 ( ل )  
 لوتر : ١٠  
 لورنسو العظيم : ٣١  
 لوقا : ٤٩  
 لينا : ٤٤  
 ليزورد : ٤٧ ح (١)  
 ليو الثالث الايسورى : ١٥٦٠ ٢٥  
 ٢٦٢ ح (١)  
 ليونيديس : ٧٥٠٥٥  
 ( م )  
 مارتين لوتر : ٢٧٠٢٤  
 مار سابا : ١٨١  
 مارشيان : ٨٨  
 مار موني : ١٨٧  
 مارغيتا : ١٠٢٠١٠١٠٢٠١٠  
 ماكستروس : ٦١ ح (٢)

مقاريوس : ٢٢٢ ح (٢) ٢٢٩٠٢٢٨

مقدونية : ٢١

المقرزي : ١٠١٩٨٠٧٠

المقوقس : ١١٢٠١٠٩

مكاري : ١٩٢

مكتبة دير سيناء : ٢٠٧، ٢١٤، ٢٤١، ٢٤١

٢٧٦٠٢٤٧

مكتبة الكونجرس : ١٥٨، ١٩٧، ١٩٨٠

٢٧٦٠٢٥٦٠٢٠٨

مكسيمينوس دايا : ٦١ ح (٢) ٦٢٠

المسكانيون : ٨٩، ٩٠، ٨٠، ١١١٠

ملانيا : ٢٣٨

الممالك : ٢٣٨، ١٣٢، ١٤٧، ٢٥٩

منير شكري (دكتور) : ١٠١، ٤٧

موسى (عليه السلام) : ١٢٩ ح (١)

المنوفيتية : ٩١ ح (٢)

المنوفيون : ٨٩-٩٢

ميامر : ٢٥٢ ح (١)

ميخائيل بطرس السكتندى : ١٧٦

١٨٥

ميلانيا : ٩٨

مر جرجس : ٢٤٧

مرسوم ميلان : ٥٩، ٤٦، ١٨

مرقس : ٤٢، ٤٣، ٤٦-٥٢، ٦١-٦٣

١٠٤٠٧١٠٦٠، ٦٧

مروان الثاني : ٢٦٢ ح (١)

مريم العذراء : ٨٦، ٨٧

مريوط : ٦١

المسيح (عليه السلام) : ٤٢، ٤٣، ٤٩

١٧٣، ١٧٢، ١٦٦، ٨٨، ٨٦، ٨٣، ٥٠

١٧٧

المسيحية : ١٧، ١٩، ٢٥، ٢٧، ٣٠، ٣١

٨٢، ٧٩، ٧٨، ٧١-٦٥، ٥٩-٤٣، ٣٧

٢٠٧، ١٦٤، ١٦١، ١٥٥، ١٠٨، ١٠٥

٢٧٠٠٢٣٦

مصر : ٣٨-٤٢، ٥٨، ٦٧، ٦٩، ٧٦، ٧٨

١٠٨٧-٩١، ٩٤-٢٠٩٨، ١٠٦-١٠٨

١١٤، ١٢٧، ١٣١-١٣٤، ١٤٠، ١٤٧

١٦٢، ١٩٧، ٢٠٨، ٢٢٧، ٢٢٨، ٢٢٧-٢٢٧

٢٥١، ٢٥٩، ٢٦٧، ٢٦٨، ٢٧٩، ٢٨٥

٢٨٧، ٢٩١، ٢٩٢، ٢٩٩

معاوية بن أبي سفيان : ٢٦٢ ح (١)

معبد القياصرة : ٦٨، ٦٥

( ن )

نبوات دانيال : ١٩٦

النسبى : ١٦٩ ح (٢)

نسطور : ٨٦

النسطورية : ١٦٣، ٩٧، ٨٦

النصارى : ١٨٣

نهر الدانوب : ٢٠

نهر النيل : ١٠٤

النوبة : ٩٣

نورمان بينز : ٢٥، ١٥

نورمان كاتود : ١١

نورون : ٥١، ٥٥

نيرفى : ٢٩٠، ٢٨٩، ٢٨١

نيقولاى مارتونى : ١٣٧

نيقولا ميكافالى : ٣٢

نيقيه : ٨٤، ٨٣، ٧٨

نيلوتس : ٣٣١

( هـ )

هاردى : ٤٧ ح (١)

هرقل : ١١٣، ١١٢، ٩١

الهند : ١٠٤، ٩٤، ٧٤، ٣٨

هواور يوس : ٢١

هيباشيا : ١٠٨، ١٠٦، ١٠٦، ١٠٦

هيراكلاس : ٧٦

هيلاريون : ٢٤٣، ٢٣٨، ٩٨

هيلانة : ٢٤٣، ٢٣٥، ١٢٩

هليوبوليس : ٢٦٨، ٩٩

( و )

واى الاربعين : ٢٧٩، ١٢٩، ١٢٨

واى الفران : ٢٧٩

واى فيران : ١٣٩، ١٢٨

واى ليان : ١٣٩، ١٢٨

واى مغارة : ١٢٨

واى النطرون : ٩٥، ٩٧، ٩٨، ١٠٠

١٠٩، ١٠٧، ١٠٣، ١٠٢

واشنطن : ٢٠٢، ١٥٨

وثائق المصريين الفاطمى والايوبى :

١٥٦ ح (١) : ٢٧٨، ٢٨١، ٢٩٠، ٢٩٢

٣٠٢

ورل : ٤٧ ح (١)، ٧٩ ح (١)

الوندال : ٢٣

( ي )

اليماقية : ٩٠ ح (١)

اليهود : ٥٩، ٦٠، ٧٢، ١٠٤، ١٠٥، ١٠٨

يوحنا صيون الشيزري : ١٧٦، ١٨١٠

١، ٤

يوحنا فم الذهب : ٥٠، ٨٥٠، ١٦٣

٢٣١

يوحنا كاسيان : ٢٣٨

يوحنا الكفوري : ١٧٤

يوحنا هس البوهيمي : ٣٣، ٣٧

يوحنا ويكاف : ٣٣، ٣٧

يوسف بن بركات : ٢٥٧، ٢٧١

يوسف بن سباط الالدي السرياني :

١٨٠، ١٨٥

١٠٦، ١٠٨، ١٨٣

اليهودية : ٧٩

يواصف بن عبد العزيز بن تمام : ١٨٧

يوحنا ( راهب ) : ٢١٦

يوحنا ( قديس ) : ١٧٣

يوحنا الكليماكس : ٢٥٣

يوحنا بن شماس عيسى عويسات : ١٧٦،

١٨٧

يوحنا بن مهذب بن الشيخ : ١٨١

يوحنا بن الوحش : ٢١٧

يوحنا المشرق : ١٥٩ ح (٢) ٢٦٢ ج

(١) ٢٦٢، ٢٦٨

## فهرس المحتويات

صفحة	
٥-٣	المقدمة
١٢١-٧	القسم الأول
	المصور الوسطى الأوروبية
٢٨-٩	البحث الأول : المصور الوسطى الأوروبية : حدودها الزمنية والنظريات التي قامت حولها .
٤٠-٢٩	البحث الثاني : نهاية المصور الوسطى الأوروبية ، والنظريات التي قامت حولها .
١٢١-٤١	البحث الثالث : يتمتع الاسكتندية في المصور المسيحي ( جوال ٤٨-٦٤٢ م )
٣١٠-١٢٢	القسم الثاني
	سنياء
	( كنوزها ، وآثارها ، ووثائقها ، ومخطوطاتها العربية )
١٥٣-١٢٥	البحث الأول : سنياء : كنوزها وآثارها التاريخية في المصور الوسطى .
٢٠٤-١٥٢	البحث الثاني : دراسات في المخطوطات العربية بدير القديسة كاترينة في سنياء .
٢٤٨-٢٠٥	البحث الثالث : إستان الرهبان : عرض وتحليل لنسخه الخطية العربية غير المنشورة المحفوظة بمكتبة دير سنياء .



البحث الرابع : الفردوس العقلي : عرض مقارنة لنسخة المخطوطة ٢٤٩ - ٢٧٢

العربية غير المنشورة المحفوظة بدير سيناء :

البحث الخامس : دراسة في وثائق المصريين الفاطميين والأيوبيين ٢٧٣ - ٣١١

المخطوطة بمكتبة دير سانت كاترين في سيناء .

٣١١ - ٣٣٦

لمحمد أحمدى حاتم

٣٣٧ - ٣٢٨

لمحمد إسماعيل









